

Les gars de Lapalme: la position
gouvernementale demeure inchangée

(Page 5)

LE DROIT

Les droits linguistiques devant les tribunaux du Québec

L'Opposition aux Communes manifeste sa hargne

- Un geste qualifié de "rétrograde" ...
- Trudeau refuse d'appuyer les propos de Bourassa

par Germain DION

(PC) — En plus de la sécurité sociale, l'Opposition aux Communes a trouvé, vendredi, dans la langue, un nouveau cheval de bataille qui pourrait bien soulever une tempête encore plus considérable à la prochaine conférence des premiers ministres, sur la Constitution, à Victoria, en juin.

Le premier ministre M. Trudeau a refusé d'appuyer les propos du premier ministre M. Robert Bourassa sur l'opportunité d'enlever à la langue anglaise ses privilèges ga-

rantis devant les tribunaux du Québec.

Tout au plus, M. Bourassa accepte-t-il, selon son entrevue, de conserver le statu quo de l'égalité linguistique à Montréal, Westmount, et autres "districts bilingues", où cohabitent des populations francophones et anglophones au Québec.

Mais le même régime ne saurait s'appliquer, selon le premier ministre québécois, à Alma ou à Chicoutimi, où il n'y a pas d'anglophones.

La suppression de l'article 133 mettra fin à une discrimination

vieille "de 102 ans", a dit M. Bourassa.

Aucune injustice

Durant une entrevue sur les ondes de la TV d'Etat anglaise, jeudi soir, le premier ministre atténuait toutefois quelques-uns de ses propos: "Je ne vois aucune difficulté avec le reste du Canada... Il n'est pas question d'être injuste... Ceci nous permet une approche plus flexible... Ce que nous voulons, c'est qu'il n'y ait aucune différence de traitement pour les minorités au Québec et dans les autres provinces".

Droits

Ottawa ayant légiféré, il y a quelques années, à propos de l'extension des droits du français au Canada — et son parti ayant alors affiché une amère division — M. Stanfield s'est demandé comment

un gouvernement provincial pouvait aujourd'hui ramener à contre-courant, en restreignant les droits de l'anglais devant ses tribunaux.

Aguichée déjà par l'affaire toute chaude des diplômés francophones, l'Opposition a de nouveau manifesté sa hargne, vendredi. Dans une entrevue accordée à un quotidien anglophone de Montréal, le premier ministre Bourassa affirmait qu'il n'était plus nécessaire, selon lui, de conserver les droits égaux accordés au français et à l'anglais devant les tribunaux du Québec, non plus que l'article 133

Fernand Alié

Un fédéralisme à la Castonguay

par Donat VALOIS

(PC) — "Nous sommes prêts à marcher ensemble vers la définition d'un fédéralisme décentralisé qui est d'ailleurs, à mon point de vue, le seul véritable", a déclaré vendredi, M. Fernand Alié, président de l'aile québécoise du parti conservateur canadien.

M. Alié a précisé, lors d'une conversation téléphonique, que ce fédéralisme prôné par les conservateurs québécois est le même que celui que défend le ministre des Affaires sociales du Québec, M. Castonguay, et qu'a défendu feu le premier ministre Daniel Johnson.

Le président de l'aile québécoise était alors interrogé sur la récente controverse qui a éclaté entre les conservateurs québécois et le parti national sur la question constitutionnelle.

Cette controverse a provoqué des rencontres entre le chef du parti, M. Stanfield et M. Alié ainsi que les députés québécois, soit MM. LaSalle, Ricard et Valade.

A l'issue de ces rencontres, on a convenu de part et d'autre d'une trêve jusqu'en mai, soit jusqu'au congrès que les conservateurs québécois tiendront alors dans la capitale provinciale.

Aucun des deux clans, c'est-à-dire les conservateurs canadiens et leurs collègues du Québec, n'a modifié sa position initiale: l'aile québécoise soutient généralement que le Québec devrait jouir d'un statut spécial au sein de la Confédération et le parti national prétend, par la voie de son chef, qu'il n'en peut être ainsi.

Pepin et Pelletier

Démarches pour protéger l'industrie du livre

(PC) — A compter du 1er mars, le ministre de l'Industrie, M. Jean-Luc Pepin, et le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, rencontreront des éditeurs canadiens pour discuter entre autres des moyens de protéger l'industrie du livre.

Une solution au problème serait de créer une Corporation canadienne d'édition, société d'Etat qui aurait pour mission de protéger et de développer l'industrie. Cette initiative n'en est qu'à l'étape de projet.

Au cours des derniers mois, Ryerson Press, importante maison canadienne d'édition, a été vendue à des intérêts américains. Et jeudi, la maison McClelland and Stewart, de Toronto, annonçait que des dettes de \$2 millions pourraient la forcer à vendre, malgré un bon exercice financier et un chiffre record de ventes.

Vendredi, M. Pepin rapportait en Chambre un propos de M. Jack McClelland selon lequel la vente à des intérêts étrangers n'était "pas envisagée et très improbable".

M. Pepin a accueilli sans enthousiasme une suggestion de l'Opposition visant à faire intervenir le Gouvernement pour couvrir la dette.

Il est évident, selon le ministre, que le Gouvernement s'intéresse à l'évolution de l'industrie du livre. Moins de 40 pour cent des livres achetés au Canada sont produits au Canada.

- Le nouvel Office du Tourisme et des Congrès de la capitale nationale

La SAO ne subventionnera pas un organisme dirigé par un unilingue anglophone

La Société d'aménagement de l'Outaouais ne participera pas au financement du nouvel Office du tourisme et des congrès de la capitale nationale parce que son directeur est un unilingue anglophone.

Le président de la SAO, M. Antoine Grégoire, l'a déclaré au DROIT, vendredi soir, au cours d'une conversation téléphonique.

Il a expliqué que le fait que le maire d'Ottawa, M. Kenneth Fogarty, ait choisi un anglophone qui ignore tout de la langue française, (il parlait de M. Glen Moore qui a été désigné à ce poste tout récemment), allait à l'encontre des recommandations de la Commission Merlees.

En effet, l'une de ces recommandations voulait que le futur directeur de cet organisme sache s'exprimer dans les deux langues. Selon la Commission, cette exigence est essentielle, car il est impossible à un unilingue qu'il soit francophone ou anglophone de connaître véritablement les besoins de l'autre groupe s'il est incapable de communiquer avec lui.

M. Grégoire qui s'attend à ce que l'organisme lui réclame quand même sa participation financière de \$50,000, a déclaré qu'il ne pouvait en être question, en autant que, dans des projets bien concrets — des films, par exemple, on puisse s'entendre de part et d'autre sur la quantité publicitaire qui doit être faite à l'Outaouais.

Un organisme mort-né? Quant à la survie de l'organism-

me, M. Grégoire n'y croit pas beaucoup. Le gouvernement ontarien se refusera à le subventionner si le fédéral, en l'occurrence la Commission de la capitale nationale, ou le Québec, c'est-à-dire la SAO, rejette toute demande de subvention.

La CCN, selon M. Grégoire, penchant en faveur de la thèse québécoise, le président de la SAO croit que probablement les subventions ontariennes seront inaccessibles au nouvel organisme.

• Montréal Sept incendies d'origine criminelle?

Les sept incendies qui se sont déclarés au cours de la soirée de jeudi dans la métropole sont vraisemblablement d'origine criminelle, a déclaré hier le commissaire aux incendies, M. Michel Bédard. C'est d'ailleurs au cours de l'un de ces sinistres qu'une octogénaire, Mme Arthur Hancock, a été trouvée sans vie au bas de l'escalier de la maison d'appartements où elle demeurait.

La soirée mouvementée a débuté peu après 19 heures pour les sapeurs de Montréal, alors que ces derniers ont été appelés à combattre les flammes qui faisaient rage au sous-sol d'un édifice abritant un magasin de matériel photographique, une cordonnerie, un salon de beauté, deux restaurants, le bureau d'un optométriste, un magasin d'appareils électriques et un autre d'habillement pour dames.

Malgré cinq heures d'efforts, les pompiers n'ont pas réussi à circonscire le brasier qui a fait pour \$500,000 de dommages.

Un peu plus tard, les pompiers devaient combattre pendant plus de deux heures un foyer d'incendie dans un immeuble de trois éta-

ges dans le nord-ouest de la ville.

Les pompiers ont également été appelés à combattre un autre incendie vers 1h 30 du matin dans le sous-sol d'une maison de rapport. Deux autres incendies du même genre ont été signalés par la suite.

Dans l'ouest de la métropole, un incendie a également détruit un immeuble d'appartements. C'est à la suite de ce sinistre qu'une dame a été trouvée morte.

Mais c'est à Westmount que les flammes ont risqué de faire le plus de dommages lorsqu'elles se sont attaquées à un pensionnat pour garçons. Les 150 résidents ont été évacués sans accrochages.

Au cours de la soirée, un individu anonyme, qui se disait membre d'un nouvel organisme appelé "L'aile du Front québécois" (LFQ) a téléphoné à une station radiophonique de Montréal pour réclamer la responsabilité de ces actes criminels.

Il semble toutefois, d'après le commissaire aux incendies, M. Michel Bédard, qu'il s'agisse d'un jeune déséquilibré en mal de sensationnalisme.



(Photo Studio Impact)

VRRRRROUM... — L'ouverture du salon de l'automobile de Hull avait lieu hier soir en présence de plusieurs personnalités. Ci-haut, le maire Marcel D'Amour semble s'en donner à coeur joie au volant d'une voiture de course toute rutilante. Peut-être une seconde vocation... (Lire reportage en page 17).

Procès de Paul Rose

Lortie refuse de témoigner

par Bernard RACINE

MONTREAL (PC) — Appelé vendredi comme témoin au procès de Paul Rose, Bernard Lortie a fait le serment qu'il ne témoignera jamais contre ses camarades passés et à venir.

Lortie, qui est âgé de 19 ans, est lui-même accusé du meurtre de Pierre Laporte, et doit subir son procès au printemps. Il a été arrêté le 5 novembre, dans un appartement du Chemin de la Reine-Marie, à Montréal, où d'après la police se seraient cachés au même moment les frères Jacques et Paul Rose et Francis Simard.

Le procès de Paul Rose pour le meurtre du ministre du Travail de la province a connu une nouvelle complication vendredi alors que le greffier s'est absenté pour assister à une journée d'étude.

Le juge Marcel Nichols, de la Cour du banc de la reine, a déclaré que dans ces circonstances un juge pourrait refuser de siéger, mais que le procès avait déjà subi plusieurs retards, il allait remplir à la fois les fonctions de juge et de greffier. Le procès a débuté le 25 janvier, il y a exactement quatre semaines, et c'était la première fois vendredi que des témoins étaient appelés à la barre.

Le juge a affirmé que rien dans la loi ne s'opposait à ce que le juge remplisse aussi les fonctions de greffier. C'était donc le juge qui faisait l'appel des jurés, qui tenait le procès-verbal et qui assermentait les témoins.

Felquiste

Lortie a d'abord prêté serment et quand le juge lui a demandé son âge, il a répondu: "Dix-neuf ans d'esclavage sous la domination de l'Establishment économique et financier". Comme occupation, il a donné "felquiste" et comme adresse: "Gaspé, route de la reine".

Quand le procureur de la Couronne Me Jacques Ducros s'est informé si le témoin demandait la protection de la loi pour témoigner, Lortie s'est mis à rire. "Je n'ai rien à dire ici", a-t-il répondu.

"Vous êtes obligé de témoigner", a dit le juge.

"C'est assez d'un parjure", a rétorqué Lortie. Le juge lui ayant demandé s'il savait pourquoi il avait prêté serment sur la Bible, Lortie a répondu:

"Je pense que la Bible représente la justice. La justice n'est pas ici. Je considère que la justice n'est pas ici".

"Préférez-vous faire une déclaration solennelle plutôt que de prêter serment?" a demandé le juge. Le témoin ayant répondu dans l'affirmative, le juge a lu la déclaration solennelle remplaçant le serment.

"C'est à ce moment que Lortie a déclaré d'une voix forte:

"Je jure que je ne témoignerai jamais contre mes camarades. Ça je le jure devant le peuple québécois".

"De quels camarades voulez-vous parler?" a demandé Me Ducros.

"Ceux du passé et de l'avenir", a répondu Lortie. Me Ducros lui a alors demandé pourquoi il avait fait et signé une déclaration à la police.

"Mes camarades étaient mal placés. Fallait que je raconte une petite histoire. Mes camarades étaient dans un trou et moi dans un bureau. Fallait que je dise quelque chose pour passer le temps.

SOMMAIRE

Aujourd'hui l'Eglise	32
Cinéma et spectacles	10 à 13
Bandes illustrées	31
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	31
Hull et Québec	17-18
Mots croisés	29
Nécrologie	30
Petites annonces	24 à 30
Pour vous, mesdames	8-9
Sport	20-21
Vie littéraire	7

NEIGE

MINIMUM (cette nuit)	15
MAXIMUM (demain)	30

Le dilemme égyptien

LE CAIRE (AFP) — La diplomatie égyptienne s'efforce actuellement de donner le maximum de preuves de bonne volonté pour le règlement de la crise du Moyen-Orient tout en évitant de se trouver isolée du monde arabe, face à un Israël intransigent. Telle est l'impression des observateurs au Caire devant les dernières initiatives diplomatiques de l'Égypte.

La RAU estime pour sa part, et c'est également l'avis des cercles diplomatiques dans la capitale égyptienne, qu'elle a fait le maximum pour permettre à la mission Jarring de débiter favorablement. Elle a accepté le principe d'un accord avec Israël qui serait contresigné par les quatre grands, sans toutefois aller jusqu'à un traité formel. La signature de l'Égypte et d'Israël apposée sur ces documents en ferait l'obligation contractuelle soumise aux États-Unis et, par là-même, ce texte impliquerait la reconnaissance de l'existence de l'État hébreu.

D'autre part, la RAU accepterait le principe de la libre navigation des bateaux israéliens dans le détroit de Tiran et dans le canal de Suez.

Enfin, elle accepterait qu'une force internationale aux ordres du Conseil de sécurité garantis l'éventuel accord de paix.

En revanche, la RAU attend que la résolution du Conseil de sécurité du 22 novembre 1967 soit entièrement appliquée par Israël, notamment en ce qui concerne l'évacuation de tous les territoires occupés depuis la guerre des six jours.

La parole à Israël

Pour son cas particulier, l'Égypte réclame la récupération du Sinaï, y compris Gaza dont elle avait l'administration de 1948 à 1967. Et, si elle accepte les casques bleus à Charm-el-Cheikh, qui commande le détroit de Tiran, elle demanderait qu'une zone de même étendue en territoire israélien soit réciproquement démilitarisée.

Avant ainsi donné toutes leurs chances à la mission Jarring et à un éventuel renouvellement du cessez-le-feu, le 7 mars prochain, les dirigeants égyptiens estiment maintenant que c'est à Israël de fournir des preuves de sa bonne volonté. Il ne leur est guère possible de faire plus dans les circonstances présentes, sinon au risque d'engager une négociation égypto-israélienne qui, même effectuée par l'intermédiaire de l'ambassadeur Jarring, la couperait du monde arabe et en particulier de ceux qui souffrent, comme elle, des séquelles de la

guerre de 1967, la Jordanie, la Syrie et les Palestiniens. C'est dans cette perspective que la RAU demanderait actuellement au représentant spécial de M. Thant de faire à la Jordanie, et peut-être aussi à la Syrie, des propositions semblables à celles qu'il a présentées au Caire et à Tel-Aviv. En ce qui concerne Damas, la RAU s'emploierait en contre-partie, et ce pourrait être le but de la mission que vient d'y effectuer M. Samy Charaf, ministre d'État égyptien, à lui faire accepter la résolution du 22 novembre.

Occasion fugitive

Si ces deux délégués étaient faites l'une à Amman, l'autre à Damas, la négociation Jarring reprendrait son aspect global qu'elle a tendance à perdre ces jours-ci.

Déjà des impatiences se manifestent à cet égard. Le roi de Jordanie est attendu au Caire dans quelques jours. Selon certaines indications, il viendrait surtout pour s'assurer que l'Égypte est toujours bien décidée

Dans le monde

EINDHOVEN, Pays-Bas (PA) — Quarante millions de cigares se sont envolés en fumée, vendredi, quand la veille manufacturier cigarière Karel I a été détruite par un incendie. Les dégâts ont été évalués à \$8.5 millions.

LOS ANGELES (PA) — Le FBI a arrêté trois hommes vendredi, et a saisi deux presses servant à fabriquer de la fausse monnaie. Les faux-monnayeurs avaient imprimé pour plus de \$1.5 million en obligations municipales de la Ville de Los Angeles.

WASHINGTON (PA) — Une nouvelle unité des services secrets a été formée, jeudi, pour protéger les dignitaires étrangers en visite au pays. Selon M. James J. Rowley, directeur des services secrets, a expliqué que la création de la division de protection des diplomates avait été autorisée le 5 janvier par le président Nixon.

RENNES (PA) — Les villages de Plélan-le-Grand, dans l'ouest de la France, étaient si indignés des vols qui se commettaient dans les églises, qu'ils ont branché le tronçonneur à un système de fils électriques qui mettent une sonnerie en marche.

CHICAGO (PA) — Le bilan des victimes de la route au regard des milles parcourus aux États-Unis a été en 1970 le plus bas depuis que des registres sont tenus à cette fin, a rapporté le Conseil de la sécurité nationale. Les accidents de la route ont fait 55,300 morts, soit un recul de deux pour cent par rapport au chiffre de 56,400 enregistré en 1969.

VIENNE (Reuter) — Les ministres des Affaires étrangères du pacte de Varsovie ont mis fin vendredi à une assemblée de deux jours au cours de laquelle ils ont discuté des moyens de préparer une conférence pan-européenne de sécurité et de coopération.

HAMILTON, Bermudes (Reuter) — Le ministre de la Santé et du Bien-Être a interdit vendredi l'usage de la cigarette dans les autobus et les traversiers administrés par le gouvernement.

Le monde de la Philatélie

Par Guy Loubier

Les mésaventures d'un roi

Être le roi du Lesotho n'est pas toujours une sinécure. A preuve, l'injure que l'on vient de réserver au roi Moshoeshoe II en remplaçant son effigie sur les timbres courants par une nouvelle émission. Ainsi, le timbre à valeur faciale R2 a été remplacé par un timbre d'après un dessin de la statue de Moshoeshoe I qui se trouve à Maseru. Il faut ajouter que ce pauvre roi ne semble pas jouir d'une très grande popularité, car déjà en 1966, il avait été enfermé quelques jours dans son palais.

Il nous a semblé bon de vous donner quelques notes biographiques sur Moshoeshoe I puisque l'on a célébré le centième anniversaire de sa mort en 1970. Au début du 19^e siècle, il était l'un des jeunes chefs de la tribu Bakwena. Grâce à l'habilité et à la ruse dont il sut faire preuve, il parvint à résister aux attaques des Zoulous qui balayaient tout sur leur passage et en 1831, il était devenu le leader incontestable du groupe de tribus dont les membres sont maintenant connus sous le nom de Basothos. Pendant ensuite 30 ans, ils durent subir les assauts des Boers, qui envahissaient leur territoire, mais, en revanche, ils capturaient le bétail de ces derniers et c'est pour cette raison, qu'ils se sont acquis une réputation de solides cavaliers. Cependant, en 1854, avec la création de l'État libre d'Orange, la situation devint encore plus menaçante et c'est alors que Moshoeshoe accrût les pressions qu'il exerçait auprès du gouvernement britannique afin que celui-ci reconnaisse les Basothos comme sujets britanniques. Ce n'est qu'en 1868, alors que les Basothos étaient menacés d'extinction qu'ils furent reconnus sujets britanniques et que leurs frontières à peu près définitives furent établies. On peut donc dire que Moshoeshoe I fut le premier héros national du Basutoland, qui porte aujourd'hui le nom de Lesotho.

Voici une reproduction du timbre émis par Samoa à l'occasion de la brève visite qu'a faite Paul VI dans cette île, le 29 novembre 1970.

Les timbres sur timbres

Le thème des timbres sur timbres est devenu si populaire qu'il existe actuellement aux États-Unis une société philatélique qui s'intéresse exclusivement à ce genre de collection. L'étude de ce thème permet de se familiariser davantage avec l'histoire des pays en cause et est donc une source d'enrichissement culturel. Signalons quelques émissions parues ces jours-ci au cours de l'année 1970.

Le bureau de poste à Honiara, Iles Salomon a été achevé à la fin de l'année 1970. Il a donné lieu à l'émission de quatre timbres montrant des dates d'obliteration et des timbres de diverses époques. Sur le timbre de 7 cents, on peut voir un timbre rectangulaire portant l'inscription "British Solomon Islands Paid" préparé par le commissaire résident C. M. Woodford. A partir de 1896, le courrier d'arrivée et de départ des îles était transporté dans des sacs scellés, mais des timbres devaient être collés sur les lettres à leur arrivée à New South Wales. C'est pourquoi M. Woodford conserve un stock de timbres de New South Wales afin de pouvoir affranchir le courrier avant qu'il ne quitte les îles. Ce timbre de New South Wales apparaît également sur le timbre de 7 cents.

En 1966, M. Woodford proposait que les îles Salomon aient leur propre émission régulière. On lui confia alors la tâche de produire un dessin à cet effet. Il s'inspira d'une vue du port de Tulagi où l'on voit également une pirouette de guerre à l'avant-plan, flanquée de palmiers de cocotiers. En 1967, le protecteur des îles Salomon fut admis membre de l'Union Postale Universelle, ce qui nécessita une nouvelle émission régulière utilisant le même dessin mais où le format du timbre fut réduit.

Les îles St-Christophe-Nevis-Anguilla ont marqué le centenaire du premier timbre émis dans ces îles le 1^{er} avril 1870. Le timbre de 25 cents nous montre deux timbres d'un penny et de six pence utilisés en 1870.

"Souvenez-vous du 1^{er} novembre, jour que vous devrez bénir, car nous mettrons alors à exécution un projet grandiose auquel nous avons donné le nom de 'Fiji Times Express'. C'est de cette façon poétique que le Fiji Times du 8 octobre 1870 annonçait l'inauguration d'un service postal en date du 1^{er} novembre de la même année. Le seul organisme de l'époque qui disposait des ressources nécessaires pour la maintenance des lettres et des colis était le Fiji Times fondé en 1869.

La très belle émission consacrée à ce centenaire comprend trois timbres. Le timbre de 4 cents nous fait voir une reproduction des deux timbres utilisés par le Times à cette époque. Le timbre de 15 cents nous fait voyager dans le temps puisqu'il nous présente successivement un timbre de chacun des six monarques régnants, soit: Cakobau, la reine Victoria, les rois Edouard VII, Georges V et Georges VI et enfin, Elisabeth II. Le dernier timbre de la série nous montre l'édifice du Fiji Times et l'actuel Bureau des postes à Suva. (Documentation des agents de la Couronne).

Reunions du Club philatélique I-H, tous les lundis soir, centre Notre-Dame, Hull. Cours de philatélie tous les lundis de 7 à 8 h à la Bibliothèque municipale de Hull, rue Leduc.

BINGO KINSMEN

G | O

57 | 63

Vous pouvez encore jouer ACHÉTEZ UNE CARTE AUJOURD'HUI. Les cartes marquées G-1 et G-2 font partie du premier bingo.

Réunion de 2,000 membres de commissions scolaires

MONTREAL (PC) — Quelques 2,000 membres de commissions scolaires du Québec devaient se réunir aujourd'hui dans la métropole pour faire le point sur le conflit de la déclassification, et les représentants des professeurs protestants de la province devaient tenir une assemblée en même temps pour décider de leurs nouvelles tactiques.

Le sous-ministre de l'Éducation, M. Yves Martin, a rappelé hier aux dirigeants de CEGEP et de commissions scolaires qu'il est de leur devoir de réduire le salaire de leurs professeurs qui participent à des arrêts de travail illégaux. Jusqu'à maintenant, plusieurs commissions scolaires, dont la CECM, ont négligé de déduire du salaire régulier la somme correspondante aux jours où un enseignant a omis de se présenter en classe.

Appui aux recommandations du rapport BB touchant la capitale nationale

Paul-E. Larose

(N.M.) — M. Paul-E. Larose, directeur des programmes des langues au Secrétariat d'État, a avoué, hier soir, à Ottawa, espérer que la région de la capitale nationale puisse prendre le visage souhaité par le rapport de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme au Canada.

M. Larose, qui prenait la parole lors du banquet de la Commission de langue française de la Fédération canadienne des enseignants a fait observer que le gouvernement fédéral n'avait pas encore pris de position définitive à cet égard, mais il a ajouté qu'étant donné le parallélisme qui existe entre les recommandations du volume troisième de la Commission et celui concernant la capitale nationale, un tel espoir était justifié.

Après avoir rappelé que les recommandations de la Commission B.B. souhaitaient que la région où siège le gouvernement fédéral permette, à tous les Canadiens, peu importe leur langue officielle, de se sentir chez eux dans la capitale de leur pays, le conférencier a défini en ces termes sa conception personnelle du bilinguisme: "Pour moi, a-t-il affirmé, le bilinguisme est une question de langage; c'est une question d'aptitude et d'attitude, c'est-à-dire d'abord se donner la main, de relever le défi que nous lance la composition de notre pays, de trouver ensemble les moyens de devenir tous et chacun de véritables agents de

Québec

La session de l'"économie"

Par GERARD ALARIE

QUEBEC (PC) — Autant la première session de la 29^e législature québécoise a été celle des affaires sociales, la deuxième qui débute le 23 février, sera celle de l'"économie", ont affirmé des sources proches du premier ministre Robert Bourassa.

Cette deuxième session risque également d'être "fort longue", ont ajouté ces mêmes sources, dans des conversations.

La session précédente, commencée le 9 juin 1970 et prorogée le 19 décembre 1970, a été marquée par l'adoption de la loi sur l'assurance-maladie, la mise en vigueur du régime le 1^{er} novembre 1970, la création du super-ministère des Affaires sociales placé sous la responsabilité du ministre M. Claude Castonguay, et la mise en vigueur, le 1^{er} novembre dernier, de la loi-cadre d'aide sociale qui avait été adoptée par l'Assemblée nationale en décembre 1969.

C'est pendant la nouvelle session, le 1^{er} avril, que sera mise en vigueur la nouvelle loi de l'administration financière adoptée par l'Assemblée nationale et sanctionnée le 19 décembre 1970.

Cette nouvelle loi crée un Conseil du Trésor, qui relèvera du ministre des Finances, M. Raymond Gagneau, établit le poste de vérificateur général des Finances publiques, et, de façon générale, vise à ordonner toute l'administration publique de la province.

Les 100,000 emplois

Le gouvernement de M. Robert Bourassa est entré de plain-pied dans l'année au cours de laquelle selon ce qu'il a présenté bien des fois comme étant un objectif primordial de ses efforts, il doit créer 100,000 emplois nouveaux.

Les sources se sont refusées à fournir des indices sur le menu législatif que proposera le discours inaugural qui lira, mardi, le premier ministre. Il ne peut, toutefois, que porter la marque de ce que M. Bourassa présente comme l'objectif primordial de son gouvernement, la lutte contre le chômage.

Les sources mentionnent encore que durant la nouvelle session, le rôle des commissions parlementaires va changer un peu, en ce sens qu'il leur sera conféré plus d'indépendance à l'égard du gouvernement. Ces sources ont noté que la décision a déjà été prise de constituer, pour les commissions parlementaires de leur structure divers services techniques.

"Plus de sérieux"

"A la demande des organismes qui sont appelés souvent à comparaître devant les commissions parlementaires, comme les centrales syndicales, les Chambres de Commerce, le Conseil du Patronat, le gouvernement a décidé de conférer aux commissions plus de sérieux et plus de responsabilités qu'elles n'en avaient auparavant," a souligné un informateur.

La nouvelle session est également appelée à voir s'opérer durant son cours une réforme des règlements de l'Assemblée nationale.

Les renseignements pris à ce sujet portent que le comité ad hoc des règlements de la Chambre, institué par le gouvernement Bourassa au début de la dernière session, et qui groupe quatre leaders parlementaires de l'Assemblée nationale, poursuit ses travaux avec célérité et dans l'entente. Aucun échec n'a toutefois été établi de ce côté.

Porté au pouvoir par les élections générales du 29 avril 1970, le gouvernement de M. Robert Bourassa a complété sa période de rodage. C'est maintenant que des jugements de valeur que l'on voudra opter sur son action pourront avoir un mérite plus sûr.

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo pour samedi:	Saskatoon	14	22	Boston	37	46
Régions de Montréal, de l'Ontario et des Laurentides: neige avec périodes de pluie verglaçante durant la soirée. Vents puissants et poudrière. Précipitation de 4 à 7 pouces de neige jusqu'à dimanche midi. Minimum entre 15 et 20. Maximum de près de 32. Aperçu pour dimanche: neige et poudrière.	Regina	16	26	New York	39	48
Régions de Québec et des Cantons de l'Est: neige et poudrière commençant durant l'après-midi avec périodes de pluie verglaçante dans la nuit de samedi à dimanche. Précipitation possible de 4 à 7 pouces de neige. Minimum de zéro et 5 au-dessus. Maximum de près de 30 Aperçu pour dimanche: neige et poudrière.	Winnipeg	-2	20	Washington	38	61
Régions de Gaspé et de Sept-Îles: généralement ensoleillé. Minimum aux alentours de zéro. Maximum de 15 à 20. Aperçu pour dimanche: nuageux avec neige en fin de journée.	Churchill	-12	3	Pittsburgh	39	55
Par la PRESSE CANADIENNE	Sudbury	0	21	Tampa	58	73
Voici les températures observées hier dans certaines villes nord-américaines:	Windsor	24	41	Miami	67	73
Min. Max.	London	29	34	Los Angeles	48	57
Vancouver	Toronto	19	33	San Francisco	47	54
Jasper	Ottawa	13	22	Honolulu	65	84
Edmonton	Montréal	15	21			
	Québec	13	22			
	Fredericton	19	34			
	Saint-Jean	20	33			
	Moncton	20	33			
	Halifax	24	36			
	Chicago	36	56			
	Detroit	36	44			

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou par courriers motorisés: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Nouvelles du Témiscamingue

L'Hydro-Québec annonce que la mise en service du dernier groupe générateur de la centrale hydro-électrique Rapide-des-Îles, au Témiscamingue, prévue depuis plusieurs années, pour 1972, est reportée au 1^{er} novembre 1973. Une étude du service de Production et Transport de la région Abitibi a démontré que les réserves actuelles sont nettement suffisantes pour répondre à une demande normale d'ici cette date.

L'OPTOMETRISTE Ulric Saint-Amour

a emménagé son bureau au rez-de-chaussée de l'immeuble de UNITED TRUST 1, rue NICHOLAS, OTTAWA Tél. 233-4505

LE DIMANCHE 21 FEVRIER

DOCTORS BLDG. PHCY O'Connor coin MacLaren Midl-9 — 233-8005

REITH'S PHARMACY Bank et Heron Midl-9 — 733-2787

JOYNY'S PHARMACY Wellington et Holland Midl-9 — 728-3365

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

ASSOCIATION DES PHARMACIENS D'OTTAWA

Nouvelle adresse

La Société canadienne du cancer, section de Hull, annonce qu'elle habite maintenant des locaux situés au 765 du boulevard St-Joseph. Le numéro de téléphone demeure le même qu'auparavant, soit 777-4428.

Concours "Trouvez votre nom" LE DROIT

SI VOTRE NOM APPARAÎT DANS LES ANNONCES CLASSEES précède du nom Ice Capades, vous recevrez deux billets pour les spectacles "Ice Capades" TROIS GAGNANTS CHAQUE JOUR

ICE CAPADES

America's #1 Family Show

au Centre municipal d'Ottawa du 8 au 14 mars 5 soirées — 3 matinées

Si vous y trouvez votre nom, veuillez vous présenter au service des annonces classées du journal LE DROIT où l'on vous remettra deux billets. Important: vous avez 48 heures pour réclamer vos billets.

Consultez les ANNONCES CLASSEES LE DROIT tous les jours, vous pourrez y TROUVER VOTRE NOM

VENEZ CE SOIR

Ayez CONFIANCE en votre RAPPORT D'IMPÔT

Faites valoir vos droits en matière d'impôt. Confiez à Block le soin d'obtenir pour vous toutes les déductions autorisées et de tirer parti de tous les dégrèvements possibles. Notre service est rapide, pratique et notre tarif est très raisonnable. Et nous sommes sûrs de nous!

\$5 Déclarations complètes LIFE et plus

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays

593 1/2 Bank	1104 O. Somerset	170, ch. Montréal Vanier
355 Slater	1757 ch. Russell	378, rue Notre-Dame Gatineau, Qué.
280 St. Patrick	386B, ch. Richmond	194A, boul. St-Joseph Hull, Qué. 777-5862

LUN. - VEN. 9 A.M. à 9 P.M. - SAM. 9 A.M. à 5 P.M. - 234-0924

PAS DE RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

La tendance au modernisme s'exprime aussi dans les verres.

LES MONTURES DERNIERE MODE

CHARME CONTEMPORAIN GUILDCRAFT

sont du tout dernier cri.

Pour bien paraître, soyez avisé. Venez voir notre assortiment

GEO. H. NELMS Ltd.

Opticiens d'ordonnances

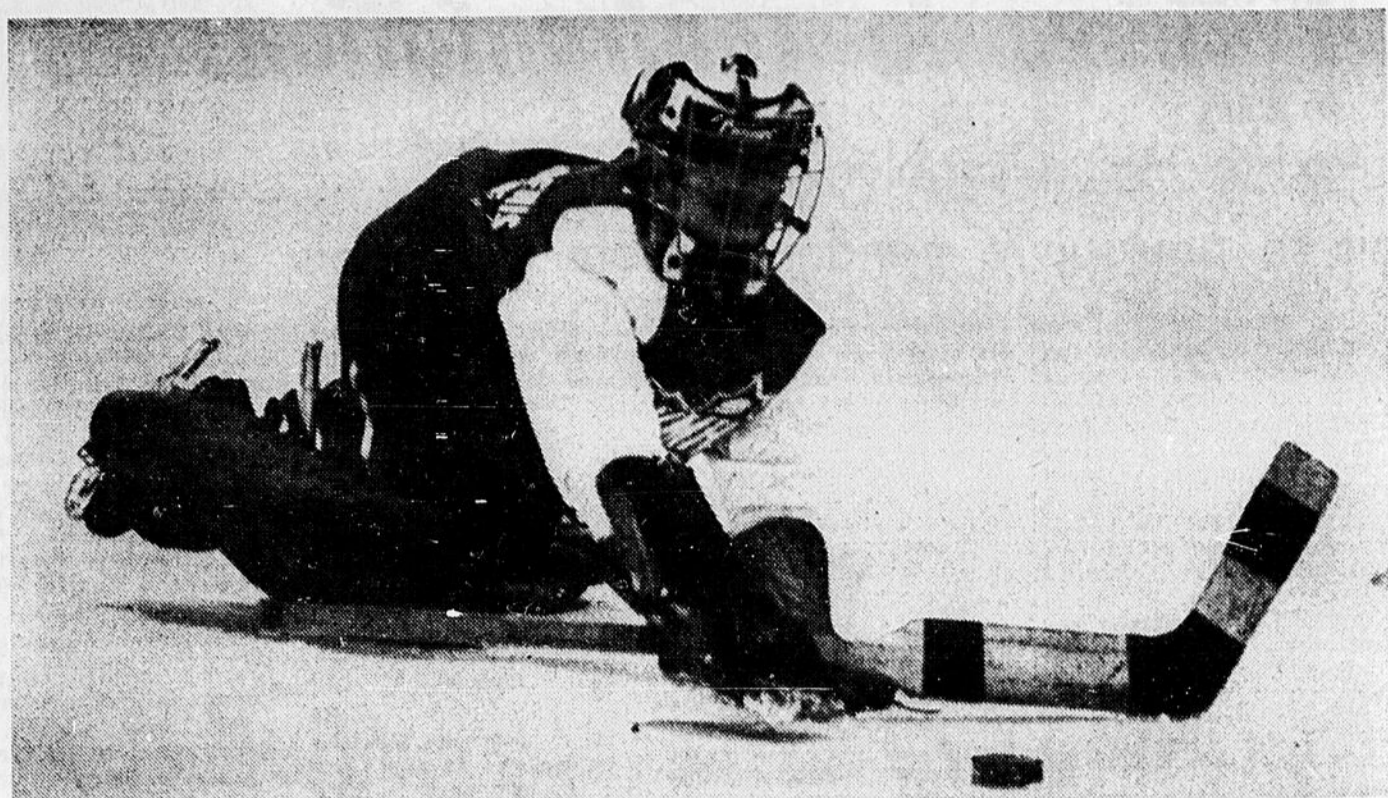
67, rue Sparks	233-1132
Centre commercial St-Laurent	746-6418
180, rue Metcalfe	232-7470
440, rue Hinton	729-5845
340, rue McLeod	234-3425
169, rue Pembroke	Pembroke, Ont.

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français
de la capitale du Canada

LE DROIT



Cette fois, c'est à moi. Le petit ailier droit ne viendra pas m'enlever la vedette une autre fois...

Hockey mineur,

Excellent
moyen
de
formation



Ouch ! Il paraît que ça fait partie du jeu.



Nous, nous travaillons en équipe... de deux.

Dans la chambre des joueurs, des cris, des rires, des boutades se font entendre. C'est dans le jeu. L'instructeur après quelques cris de stantors vient de se faire entendre. Il donne quelques conseils aux jeunes avant la mise au jeu. Il les invite surtout à la prudence. Il faut éviter les empiilades devant les filets et les bousculades sur la patinoire. C'est alors que parfois on entend un chuchotement qui annonce: "Attends à la sortie tu verras". Puis c'est le départ vers le grand moment.

Les équipes sont formées. C'est la mise au jeu. Les deux seuls joueurs qui restent debout se partagent la rondelle. Dans un coin de la patinoire, deux "moustiques" viennent d'entrer en collision. Pas de blessé, c'est l'important. Et le jeu continue... C'est vraiment excitant. Tous sont au jeu (excepté ceux qui sont par terre).

Ces images, on peut les voir un peu partout dans notre région et à travers le Canada. Ottawa-Hull semble fort bien organisée lorsqu'il s'agit de hockey mineur. Ce sont par milliers que les jeunes de tout âge pratique ce sport dans les différentes catégories, variant de "Atomes" à junior. Ce n'est pas l'enthousiasme qui manque, si l'on en juge par les succès remportés lors de la présentation de certains tournois, où les foules ont afflué en très grand nombre. L'organisation de nombreuses ligues de hockey mineur permet à de nombreux jeunes de se récréer sainement et ils méritent l'encouragement de tous les parents. Comme le veut si bien le dicton de la Semaine du hockey mineur au Canada, les parents devraient se faire un devoir d'accompagner leurs jeunes à l'aréna. Avec un tel encouragement, plusieurs de ces jeunes deviendront sûrement des vedettes de notre sport national. Mais il ne faut surtout pas se fier aux apparences...



Va, fais comme moi et, un jour, tu rencontreras peut-être une rondelle...

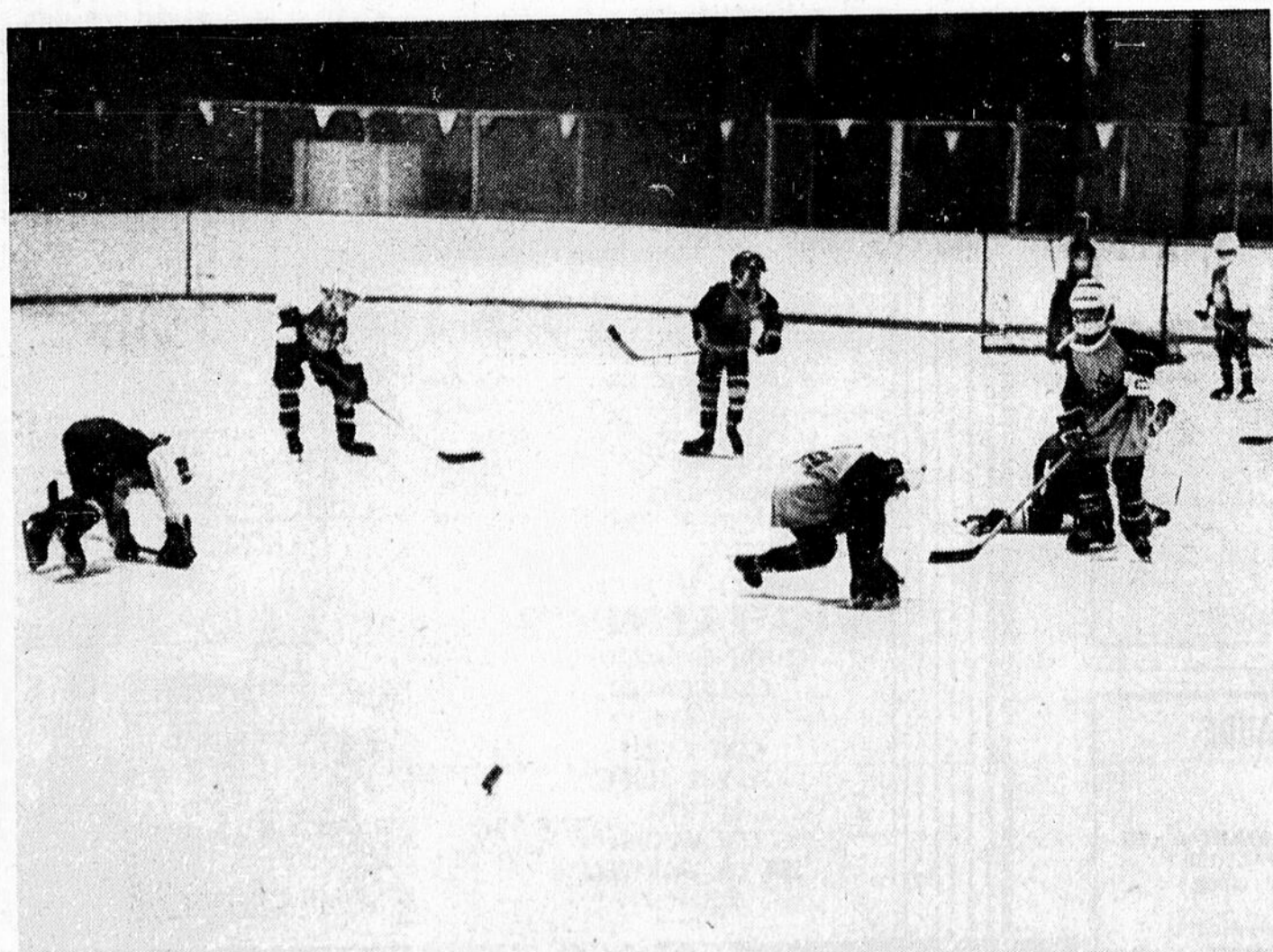


Allez les amis, un peu de courage, en cherchant on finira bien par la trouver, cette rondelle.

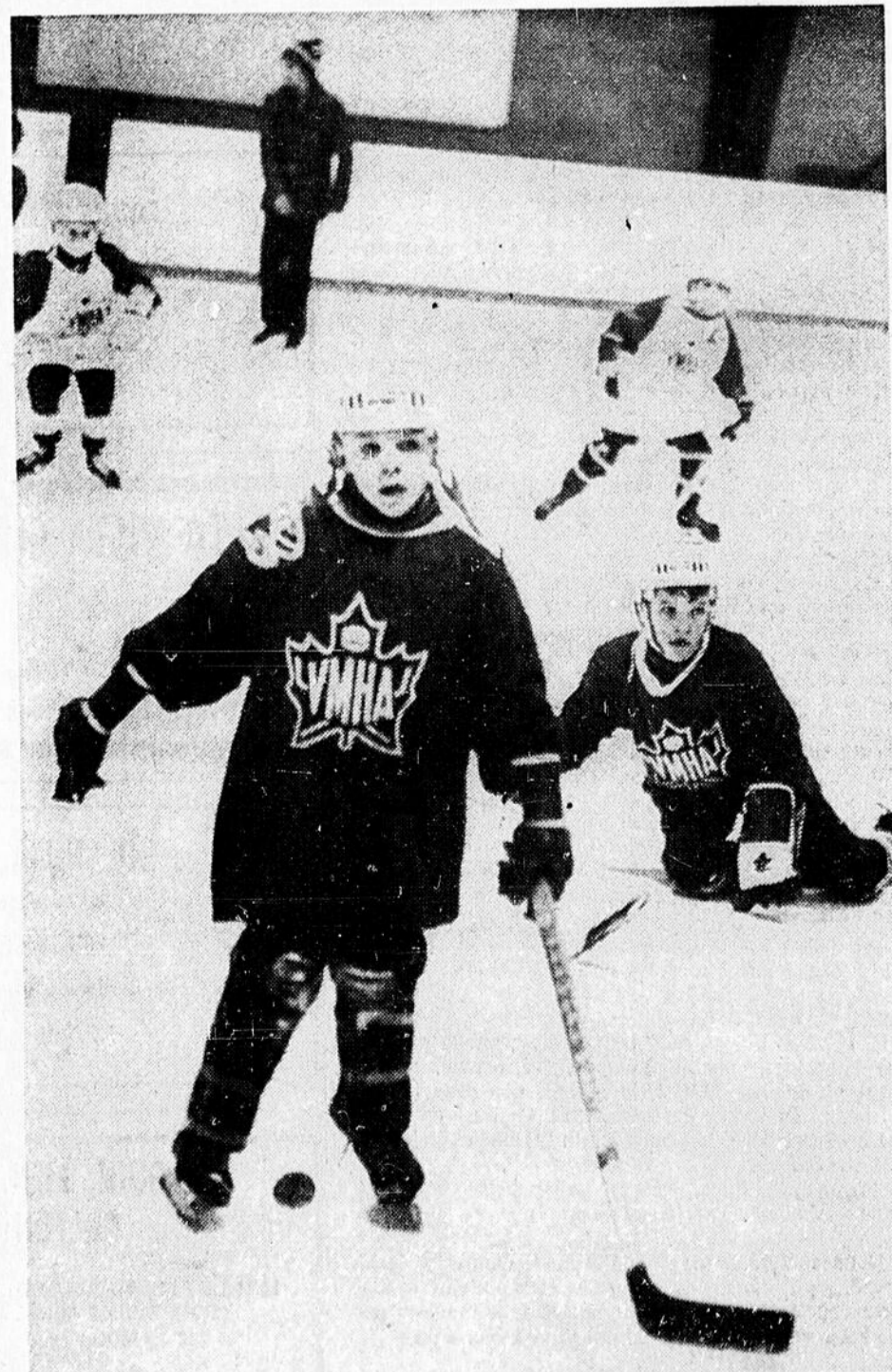


Et ce fut un arrêt sensationnel attribué à l'ailier droit, le gardien de but étant dans l'impossibilité d'effectuer l'arrêt...

Photos:
André AUDET,
du Studio IMPACT



Ils en viendront peut-être un jour à faire partie de l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale.



Vous avez vu mon nouvel ensemble ! Il apporte beaucoup d'ampleur au jeu...

• Les gars de Lapalme

Aucun changement dans la position du Gouvernement

ATTENTION CAMIONNEURS!

Le Ministère du Transport de l'Ontario tiendra une réunion au sujet de la

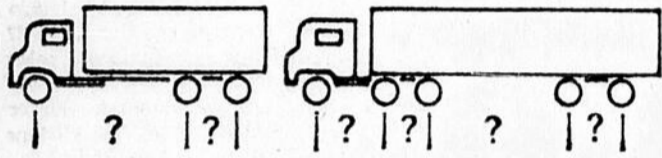
NOUVELLE LOI RÉGISSANT LE POIDS DES CAMIONS

(Poids à l'essieu et renforcement des essieux)

Cette réunion intéressera particulièrement les propriétaires de camions, expéditeurs et toute personne de l'industrie du camionnage utilisant un véhicule-moteur d'un poids brut enregistré de 20,000 livres et plus.

Tous les intéressés sont invités à participer à cette discussion sur les modalités de la nouvelle loi régissant le transport routier.

Pour connaître le poids à l'essieu admissible pour vos camions et remorques, apportez-en avec vous les mesures en pouces tel qu'indiqué ci-dessous.



La réunion aura lieu à l'école secondaire Highland Park, avenue Broadview près Tilbury, Ottawa, le 23 février, à 8.00 p.m.

MINISTÈRE DU TRANSPORT DE L'ONTARIO
Hon. IRWIN HASKETT, Ministre
W. O. MACNEE, Sous-ministre

Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a déclaré, hier, à l'issue d'une réunion d'une heure et demie avec l'exécutif de la CSN, que la position de son gouvernement relativement à l'affaire des gars de Lapalme demeurait inchangée.

Cependant, de préciser M. Trudeau, le gouvernement est prêt à étudier sérieusement toute position que voudrait lui soumettre la CSN pour mettre fin à ce conflit, qui dure maintenant depuis près d'un an.

Le président de la CSN, M. Marcel Pepin, a précisé que le gouvernement fédéral avait posé des balises assez strictes: il n'accepterait pas une solution qui créerait d'autres injustices.

M. Pepin n'a pas voulu préciser la nature de cette condition mais il est clair que le gouvernement a fait savoir qu'il n'avait aucune intention de congédier ou de muter les employés qui ont été embauchés au mois d'avril 1970 pour conduire les camions postaux, après que le ministère eut décidé de reprendre en main le transport du courrier. Les camionneurs à l'emploi du sous-traitant G. Lapalme se sont retrouvés sans emploi lorsqu'ils ont refusé d'abandonner leur affiliation à la CSN pour entrer dans la Fonction publique.

M. Trudeau avait accepté de rencontrer M. Pepin après que ce dernier lui eut fait parvenir un télégramme accusant le gouvernement de pratiquer la discrimination à l'endroit de la CSN.

M. Pepin était accompagné à la réunion par le vice-président de la centrale, M. Paul-Emile Dalpé, le secrétaire, M. Raymond Parent, et le trésorier, M. Jacques Dion.

Le ministre de l'Expansion économique, M. Jean Marchand, lui-même un ancien président de la CSN, le président du Conseil du Trésor, M. Charles Drury, le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, et le chef du cabinet du premier ministre, M. Marc Lalonde, ont participé aux discussions.

Au cours de sa conférence de presse, M. Pepin a déclaré que les discussions ont notamment porté sur un document présument secret préparé par le Conseil du Trésor dont l'introduction indiquait qu'il y avait, au sein du cabinet, une attitude discriminatoire à l'égard de la CSN. M. Trudeau, selon le président de la CSN, a déclaré que les propos contenus dans ce document n'avaient pas été acceptés par le gouvernement.

De plus, selon le chef syndical, le gouvernement a promis de présenter dans un avenir rapproché des amendements à la Loi du travail qui pourraient résoudre le problème des unités naturelles de négociations. Devant une vague sans précédent de protestations, le gouvernement avait retiré son projet de loi C-186 visant à diviser les unités nationales de négociations dans les sociétés travaillant sous la juridiction fédérale. M. Pepin a expliqué qu'il avait rappelé au premier ministre les

problèmes survenus dans le cas de la société Radio-Canada, à Montréal.

Quant au cas des gars de Lapalme, il en a été "longue question", de dire M. Pepin. "Nous avons essayé de faire le tour de la question", a-t-il ajouté. Il ne s'agit pas, selon M. Pepin, d'être d'un "optimisme exagéré" quant à une solution du problème Lapalme.

Quant au premier ministre, il a déclaré avoir établi aux dirigeants de la CSN que leurs soupçons de discrimination étaient sans fondement. Il a déclaré qu'il serait "ravi" si la CSN pouvait soumettre une proposition pour régler le conflit Lapalme.

Celui que les gars de Lapalme considèrent comme leur meilleur représentant au sein de l'exécutif de la CSN, M. Raymond Parent, était cependant visiblement déçu du résultat des pourparlers. "Il s'agit de savoir ce qu'est une injustice, c'est relatif", de dire M. Parent, commentant la condition posée par le gouvernement.

Le président du Syndicat des gars de Lapalme, M. Frank DiTerlizzi, ne paraissait pas lui non plus très optimiste après ses entretiens avec M. Pepin.

En 1970, pour la première fois dans l'histoire de l'Hydro-Québec, la capacité des stations thermales, nucléaires ou au charbon, excédait celle des stations hydro-électriques.

Rockland

Construction probable d'une caserne de pompiers

par François FILION du DROIT

Les autorités municipales de Rockland étudient présentement la possibilité de construire une caserne de pompiers au coût approximatif de \$40,000.

Les membres du Conseil ont rencontré, récemment, quelques-uns des 12 pompiers volontaires de la municipalité afin d'analyser les premières phases du projet.

La proposition de la construction de la nouvelle caserne a été soumise par les pompiers dont le chef est M. Georges Lamoureux.

Au cours de cette assemblée spéciale, qui a duré près de trois heures, le conseiller Roger Charron, président du Comité des finances, a souligné qu'il sera toujours possible à la municipalité d'emprunter le montant d'argent nécessaire à la réalisation du projet pour cette année. Il s'agirait d'un emprunt à long terme à un taux d'intérêt raisonnable.

Les membres du Conseil et les pompiers volontaires présents à l'assemblée ont discuté pendant environ deux heures de la question du futur emplacement de ce nouvel édifice municipal.

De l'avis des autorités, il est très important que le choix se fasse en considération de la centralisation du service des incendies.

La municipalité possède déjà un grand terrain où sont aménagés les locaux administratifs de Rockland et le garage municipal. Et toujours selon les membres du Conseil, la municipalité y gagnerait beaucoup à construire la nouvelle caserne sur ce terrain à proximité du garage municipal où le méca-

nicien pourrait également s'occuper de l'entretien des deux camions à incendie de la municipalité.

Actuellement, ces pièces d'équipement sont gardées au garage municipal.

Considérant la nécessité du projet, les autorités municipales, dont le préfet est M. Fernand Boucher, ont décidé de remettre les plans entre les mains de

leurs ingénieurs-conseils pour fins d'étude.

Le président du comité du service des incendies de Rockland, M. Sylvio Gauthier, a profité de la rencontre d'hier soir pour féliciter les pompiers volontaires du bon travail accompli jusqu'à maintenant. Rockland est située à une vingtaine de milles à l'est de la capitale et compte 3,500 habitants.

LUNDI CHEZ CAPLAN

Uniformes professionnels

A assortir aux pantalons

Prenez une robe midi ou une tunique et assortissez-la au pantalon et vous aurez le tout dernier cri en fait d'uniforme. Ils sont disponibles en blanc avec couleur, ou tout blanc. Ces uniformes - pantalons - sont offerts dans une variété de modèles, dans vos tissus préférés et d'entretien facile. Venez les voir aujourd'hui même... chez Caplan.

Tailles 6-20; 14½-24½.

\$21 — \$24

MAGASIN DU SOUS-SOL

en ville, c'est Caplan... rue Rideau.

FEVRIER est le MOIS du COEUR

Les dons versés à la Fondation des Maladies du Cœur de l'Ontario favorisent la poursuite des travaux de recherche sur les maladies du cœur qui s'effectuent à Ottawa.

- La chirurgie à cœur ouvert guérit 80% des malformations cardiaques
- Quatre victimes d'attaques cardiaques sur cinq peuvent retourner au travail

MAIS...

- Cinquante pour cent des mortalités au Canada sont causées par les maladies du cœur
- Des travaux de recherche accrues permettront de réduire ce pourcentage.

... et vous pouvez aider à atteindre ce but

L'an dernier, près de \$90,000 ont été recueillis; par contre, la Fondation des maladies du cœur a versé plus de \$180,000 pour des travaux de recherche effectués à Ottawa.

Soyez généreux

Si vous êtes absent lors de la visite de notre sollicitateur, vous pouvez envoyer votre souscription à:

**SECTION D'OTTAWA
FONDATION DES MALADIES
DU COEUR DE L'ONTARIO**
119, rue Sparks,
Ottawa 4, Ont.

Pour plus de renseignements,
prière de composer 235-7693

Ce message est rendu possible grâce à la générosité des annonceurs suivants:

**À OTTAWA
l'OBJECTIF est de
\$80,000**



L'ASSOCIATION DES DEPOSITAIRES D'AUTOMOBILES D'OTTAWA INC.	DESMARIS & ROBITAILLE LTEE 180, rue Rideau — OTTAWA 233-1175
BARRETT'S Service domiciliaire complet 1545, ch. Merivale 225-1545	DOMINION STORES LIMITED DOMINION PRIX COUPES A PLEIN!
PHARMACIE BELISLE LTEE M. Grandbois, prop. 516, rue St. Patrick — OTTAWA 233-1159	THE E. B. EDDY COMPANY PAPETIERS OTTAWA-HULL
CAMPEAU CORPORATION LTD. 2932, ch. Baseline — OTTAWA 829-3100	ELMVALE PHARMACY LTD. dans le Centre commercial Elmvale angle boul. St-Laurent et ch. Smyth
HOMMAGES CHATEAU LAURIER Parc Major 232-6411	KELLY-LEDUC LIMITEE La "Quincaille" la plus complète 67, rue Wellington — HULL 777-1641
CONNAUGHT PARK JOCKEY CLUB Courses tous les samedis et dimanches à 2.00 p.m. LUCERNE, Qué. 771-1131	LUCKY KEY RESTAURANT & TAVERN 1272, avenue Carling OTTAWA 728-6465
R. L. CRAIN LIMITED 190, ch. Richmond 722-3411	MANOIR LAURIER MANOR LTD. Maison de santé Supervisée par des infirmières licenciées Physiothérapeute en devoir 345, rue Clarence 237-0797 E. BRUNET, prés.
D'AOUST LUMBER SALES LTD. Rue Bank-Sud 822-2164	GRACIEUSETE OTTAWA GAS 400, ch. Coventry — OTTAWA 7 745-9421
O.-L. DEROUIN & FILS LTEE Opticiens d'ordonnances 111 O'Connor, OTTAWA 232-4976 1081, ave. Carling, OTTAWA 725-3351 179, chemin Montréal, VANIER 746-8988	BOIS et MATERIAUX DE QUALITE PAL

PLYMOUTH CLOTHING & MANUFACTURING CO. LTD.
Achetez directement du manufacturier
426, rue Rideau 237-2776
256, boul. St-Joseph, HULL 777-8692
1598, chemin Cyrville 749-4977

REGENT VENDING MACHINES (1969) LTD.
880, rue Wellington 237-6411

RACINE, ROBERT & GAUTHIER
ENR.
Directeurs de bijoux
237-3680

ZELLER'S
PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph — HULL

EDITORIAL

Fondé le 27 mars 1913 et publié par Le Droit Limitede 375, rue Rideau, Ottawa



LE DROIT

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association internationale des éditeurs de journaux, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

La valse des milliards

"Votre gouvernement agit comme un bon père de famille. Il peut réduire ou augmenter son compte d'épicerie, mais il ne peut l'éviter". C'est en ces termes, réconfortants pour lui-même, que le Bureau du Trésor présente le budget des dépenses du fédéral au cours de l'exercice financier 1971-72. Le Gouvernement assume donc le rôle de constructeur, de dispensateur, d'employeur et de banquier. Un léger détail, d'une importance capitale pour expliquer cette munificence, il ne peut le faire qu'avec l'argent des contribuables.

Avec la régularité des saisons et des giboulées d'hiver, l'Etat revient, chaque année, nous offrir sa carte des prévisions budgétaires dont nous devons solder la note. Elles nous réservent peu de surprises, si ce n'est une escalade de nos dépenses. Nous déboursions donc, de gré ou de force, \$14.4 milliards, soit 8 p. cent de plus que l'an dernier.

De prime abord, le Gouvernement semble avoir accordé une attention particulière au chômage. Le développement économique absorbera à lui seul \$2 milliards, y compris une augmentation de \$72 millions à distribuer dans les régions le plus affectées. Les provinces recevront \$133 millions de plus par le jeu de péréquation, pour atteindre un total de \$1.3 milliard, ce qui signifie qu'une portion des fonds versés par l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta sera redistribuée aux provinces moins favorisées. La Fonction publique, gelée par les programmes d'austérité, pourra élargir ses cadres de 248,000 à 256,000 employés. Les pensions aux personnes âgées à faibles revenus, les victimes du manque d'emploi, l'aide aux jeunes figurent avantageusement sur la liste des bénéficiaires du budget de M. Drury.

Ottawa et la région de la capitale n'ont pas été oubliées. Leur ligne d'horizon continuera de se modifier par l'adjonction de nouveaux immeubles fédéraux et par l'aménagement de nouvelles voies d'accès. En mettant l'accent sur l'aide aux services sociaux, qui recevront \$47 millions de plus l'an prochain, le Gouvernement ne peut pas se berner cependant de l'illusion qu'il a réglé pour autant la crise du sous-emploi. Créer un travail rémunéré vaudra toujours mieux que payer une personne valide à ne rien faire. M. McCassey, très près des milieux ouvriers, vient d'avouer qu'il considère la situation comme explosive, en quoi il corrobore les propos tenus par M. Cournoyer, ministre québécois du Travail, et le Parlement sera brutalement rappelé à la réalité d'ici la fin de la session, même au risque de s'attirer des murmures, que d'aucuns ont jugé scabreux, de la part du premier ministre.

Cette orgie de dépenses, rendue nécessaire par le ralentissement de l'embauche, impose l'obligation de trouver des revenus. Le public ne peut donc s'attendre à une réduction d'impôts. Le grand argentier, M. Drury, laisse entendre que le Gouvernement devra recourir à de prochains emprunts, soit une augmentation de la dette publique. Douce perspective pour les futures générations! Toutefois, la mise en circulation de \$14 milliards aura l'effet d'une transfusion de sang dans les veines de la nation encore anémiée par les jeûnes imposés au nom de la lutte contre l'inflation.

Eulgenie CHARPENTIER

L'avenir du Québec et le fédéralisme

Les propos tenus par Mme Jeanne Sauvé, commentatrice bien connue de la télévision, sont à la fois encourageants et révélateurs: c'est de bon augure quand, depuis la crise d'octobre surtout, le fédéralisme, et non le séparatisme, est la doctrine politique que l'on scrute davantage au Québec.

C'est de bon augure quand ceux qui se demandaient hier ce que peut leur apporter le séparatisme s'interrogent aujourd'hui sur les avantages de la Confédération canadienne. Si imparfaite fut-elle pour eux, il est manifestement évident que les Québécois en acceptent la réalité et sont prêts à lui donner une autre chance. Ils ne veulent pas du tout lui substituer un régime dont ils ne connaissent pas encore les dangers inhérents.

La tragédie d'octobre a donc ouvert les yeux: elle a démontré à toute la population canadienne qu'il est devenu impératif de trouver dès maintenant des solutions propres à satisfaire le Québec dans le contexte du Canada. La situation, comme l'a finement décrite Mme Sauvé aux membres du Canadian Woman's Club d'Ottawa, plus tôt cette semaine, est fluide et il importe d'en prendre avantage sans délai.

Les bonnes dispositions du gouvernement fédéral actuel ajoutent du poids à cette synthèse de la conférencière. Il semble bien qu'Ottawa a fermement l'intention de substituer aux miettes symboliques, (chèques et timbres bilingues, hymne et drapeau, etc...) la juste part de l'héritage canadien qui revient aux Québécois. Du moins, c'est nettement l'impression qui se dégage des récentes conférences des premiers ministres.

La "coopération négative" dont les Québécois ont joui jusqu'à maintenant, pour employer une autre expression de Mme Sauvé, ne suffit évidemment plus: au contraire, elle n'a fait qu'envenimer la situation, puisque, loin de satisfaire, le paternalisme fédéral irrite davantage le Québecois. Et pourquoi un Québecois irrité ne deviendrait-il pas une proie facile pour ceux qui recherchent constamment des auditoires "réceptifs", ceux-là mêmes qui exploitent les différends politiques d'un pays, et qui n'existent que pour renverser l'ordre établi. C'est si facile, se servant de figures de rhétorique, de soulever une foule, de la faire passer de l'action à la réaction, de la manifestation à la contestation, et de la contestation à la violence quand on est passé maître dans l'art, pour avoir reçu sa formation à l'école de l'anarchie.

Heureusement, comme nous le rappelle Mme Sauvé, les Québécois n'ont pas encore désespéré de la formule fédéraliste et ils demeurent toujours suffisamment lucides pour se pencher une autre fois sur ses possibilités. Si la solution se retrouve réellement dans une Constitution nouvelle, toute fringante et rapatriée, que nos premiers ministres ne tardent donc pas à nous la donner.

Le document rafraîchi devra tenir compte au départ de l'égalité réelle, et non fictive, des deux races fondatrices, principe fondamental d'où devront découler toutes les autres considérations. Autrement, ça ne vaut même pas la peine de changer quoi que ce soit à la Constitution, et il vaut mieux qu'on la laisse mourir à où elle dort présentement.

En somme, il faut que la poursuite du rêve canadien conduise inévitablement à une compréhension plus raffinée de tout ce qui comporte la création de notre Canada. Et pour que ce rêve devienne réalité, il faut que ceux qui se posent des questions trouvent dans le fédéralisme canadien les réponses qu'ils recherchent.

Louï ROCQUE

Les lecteurs nous écrivent

Les excuses de M. Major à la Chambre de Gatineau

M. le rédacteur, LE DROIT, 375, rue Rideau, Monsieur, Je, soussigné, désire préciser et m'excuser à l'égard de la Chambre de commerce de Gatineau pour certains des commentaires que j'aurais faits, selon la presse, au sujet de ladite Chambre lors de la réunion du 19 janvier 1971 de la Chambre de commerce régionale de l'Outaouais.

Quoique je juge n'avoir pas été cité tout à fait exactement, je juge que la Chambre de Gatineau a parfaitement raison de trouver malheureux pour moi de "déclarer publiquement" qu'ils réalisent des profits. Non seulement je retire ces commentaires et demande publiquement à la Chambre de Gatineau de m'en pardonner mais je tiens à préciser que chaque Chambre locale est autonome et que seuls ses membres ont le droit de

porter jugement sur sa gestion interne. En d'autres mots, ce qui se passe à la Chambre de commerce de Gatineau c'est son affaire et n'y étant pas membre, je n'ai même pas le privilège de faire des commentaires. J'espère ainsi avoir fait amende à la Chambre de Gatineau. Bernard MAJOR

EPILOGUE: Nonobstant l'excuse précitée, je désire cerner de façon plus précise et réitérer mes sentiments personnels quant à l'attitude de la Chambre de commerce de Gatineau sur deux questions de principe qui ne touchent pas à leur gestion interne. Ceci est dans l'ordre puisqu'il est même souhaitable que des présidents de Chambres de commerce ne soient pas toujours d'accord sur certains points et n'hésitent pas à le dire. Il s'agit donc des deux points suivants:

1 - L'affaire de la Société d'Aménagement de l'Outaouais Les Chambres de commerce sont des corps intermédiaires à pression voués à la promotion et à la défense d'aspects socio-économiques et culturels de leur communauté. De se faire des instruments politiques pour promouvoir ou seconder des nominations politiques c'est se prostituer en laque d'un parti politique au détriment de son véritable rôle. Une Chambre de commerce, pour maintenir sa crédibilité auprès de la population et des organismes publics, ne doit pas s'affubler le rôle "d'organisateur de parti". Sur ces questions, quoiqu'elle se doit de présenter les faits tels qu'ils sont, elle doit demeurer neutre quant aux partis et individus en cause. Je trouve tout simplement malheureux que la Chambre de commerce de Gatineau soit "fière" de dire qu'elle ait piloté le choix de M. Philips à la SAO. Je ne comprends pas encore pourquoi M. Philips serait un "homme idéal" plus que M. Poliquin. Serait-ce parce qu'il serait disposé à servir les intérêts exclusifs de Gatineau au détriment de ceux de toute la région de l'Outaouais?

2 - Isolationisme de la Chambre de commerce de Gatineau

Depuis deux ans que je siège à l'exécutif de la Chambre de commerce régionale de l'Outaouais et depuis deux ans il est question de l'isolationisme de la Chambre de commerce de Gatineau. Il y a un an alors qu'il fut suggéré à l'exécutif de tout simplement ignorer la Chambre de commerce de Gatineau. Je me suis catégoriquement opposé à cette suggestion parce que je crois qu'il est important que la Chambre de commerce de Gatineau se joigne à la Régionale. Pourquoi est-ce important? - Parce qu'elle œuvre dans un centre qui est le deuxième plus peuplé de la région de l'Outaouais. - Parce qu'elle est active et a déjà fait ses preuves avec de nombreuses réalisations et ainsi peut faire bénéficier plusieurs Chambres de commerce de la région par son expérience. - Parce qu'il est important que toutes les Chambres de commerce fassent front commun sur les questions à caractère régional. L'ère de "l'esprit de clocher", où chaque municipalité œuvrait seule dans son coin, est résolue. L'état de notre société est rendu tellement complexe qu'il est maintenant illogique de penser autrement. Trop d'aspects s'entrecroisent et neces-

sitent d'être traités en commun. C'est là le rationnel qui a vu la création de date récente de la Communauté régionale de l'Outaouais et de la SAC, ainsi qu'éventuellement de la Commission régionale de transport en commun.

C'est d'ailleurs dans cet optique que l'an dernier nous avons demandé à être invité par le conseil d'administration de la Chambre de commerce de Gatineau. Suite à cette invitation, un représentant de la Chambre de commerce de la province de Québec, Mme Marie-Paule Allaire, notre présidente, et moi-même avons rencontré le conseil d'administration de la Chambre de commerce de Gatineau pour les encourager à se joindre à la Régionale en utilisant les arguments précités. Leur conseil d'administration a jugé qu'avant de s'engager à se joindre à la Régionale il préférait faire voter ses membres sur cette question en assemblée générale. Nous avons offert de nous présenter à l'assemblée générale pour exposer le point de vue de la Régionale. Cette offre fut rejetée et il semblerait que l'assemblée générale ait voté contre l'adhésion à la Régionale puisque la Chambre de commerce de Gatineau est toujours la seule Chambre active de l'Outaouais à ne pas faire partie de la Régionale.

Dans les circonstances de demander à la Régionale "de prouver à la Chambre de Gatineau, noir sur blanc si c'est bon "et" d'expliquer leur point de vue" je crois que c'est exagérer. Cependant, la Régionale, j'en suis certain, est prête à discuter n'importe quand, en attendant que la Chambre de Gatineau est réellement "ouverte" à ça. A la suite des tentatives de l'an dernier de la Régionale il serait apprécié que Gatineau prenne l'initiative de ce dialogue quoiqu'elle n'insiste aucunement sur ce point. En guise de conclusion je ne vois que deux raisons pourquoi "ce ne serait pas bon" pour la Chambre de commerce de Gatineau de participer à la régionale: 1) Soit qu'elle juge qu'elle n'a rien à contribuer aux autres Chambres et plus particulièrement aux efforts collectifs sur le plan régional; ou 2) Qu'elle préfère laisser les autres Chambres faire des efforts sans elle sur des questions à caractère régional tels le réseau routier et le tourisme pour en récolter les bénéfices comme si elle y avait contribué. Sans préjudice. Bernard MAJOR

Les 12 millions d'enfants condamnés à mort

Le 16 février 1971

M. le rédacteur, A prime abord, on se croirait devant le titre d'un film de terreur et d'horreur. Pourtant il s'agit bel et bien d'une réalité. La presse de la semaine dernière publiait en grande manchette: 12 millions d'enfants se meurent actuellement de faim dans le monde. Un monceau de souffrances atroces et de mort chez des victimes totalement innocentes.

Qui les tue ces millions d'enfants? La faim. Réponse trop facile, trop confortable. "Qui?" demande la question. Evidemment ce sont les autres et tout le monde s'en lave les mains. Vatican II, pour sa part, répond d'une façon directe, je dirais même brutale à cette question: "Donne à manger à celui qui meurt de faim, car si tu ne lui as pas donné à manger, tu l'as tué". Savouer d'un coup sec meurtrier n'est pas nécessaire, mais il n'en serait pas moins stupide

et barbare de refuser ses responsabilités.

Il n'y a pas dix solutions au problème de la faim: couper mon pain en deux pour que l'autre vive. L'obole de la veuve, c'était admirable, parce qu'elle donnait tout ce qu'elle possédait. On ne nous en demande pas tant. Mais quand on gagne 6, 7, 8, 9, 10 mille dollars par an, ce n'est pas avec un "petit deux" qu'on peut se créer une bonne conscience. J'ai rencontré plus d'un personne qui avait eu l'air de ne pas mourir mais une seule m'a confié qu'elle consacrait aux misères du Tiers-Monde les \$300 qu'elle dissipait en fumée auparavant.

Divers organismes s'efforcent à soulager les misères les plus criantes de l'humanité. Faut-il les encourager? Si brutal que cela paraisse, je réponds non. Ce qu'il faut, c'est participer à fond, avec tout son cœur et le poids de réels sacrifices. Et vous leur devons en plus un fier merci de nous rappeler à notre devoir et de nous fournir les moyens de l'accomplir.

Marcel PELLETIER, o.m.i. Association Missionnaire. 66, rue Stewart, Ottawa.

La formule du double horaire

Ottawa, Ontario, 2387 Dwight Crescent, le 9 février 1971.

Monsieur Laurent Isabella, Président du Comité consultatif de langue française, Conseil scolaire d'Ottawa, Ottawa.

Cher Monsieur Isabella, Depuis longtemps la population francophone d'Ottawa s'est montrée patiente devant la situation scolaire; cependant, les récents événements obligent celle-ci à changer d'attitude.

Le Conseil scolaire d'Ottawa a décidé d'implanter un double horaire l'an prochain à l'école Canterbury. Il est injuste d'imposer aux élèves et aux parents tant d'anglais que francophones les inconvénients pédagogiques, scolaires et sociaux de cette solution. Cette façon de régler le problème du logement des étudiants est INACCEPTABLE. De quel droit les conseillers scolaires peuvent-ils imposer une telle situation alors que tout le monde sait très bien qu'à Ottawa il y a des places vides dans les écoles. Nous n'acceptons pas qu'une décision politique prevale sur le bien et l'éducation des enfants. De plus, cette décision politisée va envenimer la situation et retarder la véritable décision adéquate et permanente. Nous savons parfaitement bien qu'il y a d'autres alternatives.

Nous recommandons que le Comité consultatif de langue française prenne les mesures suivantes: 1 - ENGAGER LES POURPARLERS AVEC LE COMITE CONSULTATIF DE CARLETON. Etant donné que le Conseil scolaire d'Ottawa a échoué dans ses négociations avec le Conseil scolaire de Carleton nous demandons à notre Comité consultatif de rencontrer celui de Carleton dans le but de trouver les possibilités de mieux planifier l'établissement de nos écoles. C'est à l'une des fonctions clairement stipulées à l'article 119 du Rapport Bériault. Dans l'éventualité des reprises des négociations des deux Conseils scolaires, les efforts conjugués des deux comités consultatifs contribueraient également à accélérer le travail.

2 - EXIGER DU CONSEIL SCOLAIRE LA TENUE D'UNE ENQUETE DEMOGRAPHIQUE PAR UNE FIRME INDEPENDANTE. Le résultat d'une telle enquête serait OBJECTIF et IRRÉVERSIBLE. Serait finies alors les tergiversations et le Conseil scolaire serait solidement appuyé pour passer à l'action. Cette enquête faite une fois pour toutes serait aussi plus économique. 3 - RENSEIGNER LA POPULATION SUR LA GRAVITE DE LA SITUATION. Etant donné que le Comité consultatif est un corps élu, celui-ci est mandaté pour défendre les intérêts de la population qui l'a élu. Ce comité est aussi revêtu de l'autorité nécessaire pour renseigner les gens. En plus de ces trois recommandations nous demandons à notre Comité consultatif le renseignement suivant: la nomenclature de toutes les étapes à franchir ainsi que les délais inhérents à chacune pour l'obtention d'une école secondaire.

Cher monsieur Isabella, nos demandes visent à surveiller l'intérêt de nos enfants qui sont l'enjeu de la situation. Notre attitude se veut positive pour mieux vous seconder dans l'action. Soyez assuré de notre appui le plus sincère autant que de notre collaboration. Veuillez agréer, cher monsieur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

"Opération Sud-Est" Coordinatrice (Mme) Adèle LAVOIE Comité d'éducation, président. M. Gilbert LAVERDURE

Ces comédies traumatisantes...

161, rue Lavigne, apt. 1 Cité Vanier (Ottawa) le 3 février 1971

Rédacteur en chef, LE DROIT, Monsieur le Rédacteur,

J'ai eu le désagréable plaisir de voir à l'écran de Radio-Canada, téléjournal de 11h du mardi 2 février, une image à laquelle on nous a, malgré nous, habitués, celle des Chartrand, Lemieux et autres, déambulant, menottes aux poignets, escortés par les agents de l'ordre. Cette image qui, depuis quelque temps, est devenue pour moi une manière de cauchemar me bouscule tellement la conscience que je ne puis m'empêcher, en tant que citoyen de la société de 1971, d'attirer l'attention du public sur l'aspect grimaçant de certains spectacles que monte parfois pour nous la démocratie à laquelle nous sommes tous attachés

et que nous aimerions voir dépouillée du masque de démagogie sous lequel on se plaît souvent à la présenter. Il serait temps que la démocratie pense à nous faire grâce de certaines comédies traumatisantes qui rappellent trop les époques de l'inquisition où des individus pouvaient être ligotés et écartelés pour le seul crime d'avoir des opinions différentes de celles des autres.

Mon intention n'est pas de juger de la moralité des principes dont s'inspirent les formes de gouvernement établies par le monde ni de celle des stratégies qui font force de ces formes de gouvernement. Je me sentiras, toutefois, moins inquiet dans ma sécurité et dans ma dignité d'homme si la démocratie finissait par se découvrir le visage et par opter soit pour des mesures entièrement démocratiques soit pour des mesures inquisitoires. L'avantage du fascisme, si cela peut,

bien entendu, être considéré comme un avantage, c'est de proscrire la parade, d'éviter de voir ses querelles en plein jour et d'épargner, par ainsi, aux consciences trop scrupuleuses certains mouvements de révolte. L'une des tares de la démocratie, c'est de trop s'ingénier à étaler ses faiblesses, ses préjugés et ses cynismes.

Pour autant que je le sache, Chartrand, Lemieux, Vallières, Gagnon ne sont pas des individus si irresponsables que ça pour qu'il soit nécessaire, pour leur sécurité et pour celle de la collectivité, de leur orner le poignet d'un bijou qui évoque, ma foi, de manière trop voyante un passé de banditisme, de gangstérisme et de criminalité notoire.

Tout en ne voulant pas jouer au prophète de malheur, je crains, pour reprendre les termes mêmes de Chartrand, repris dans le Journal de Montréal du 8 janvier 1971, que la démocratie n'ait à payer un jour ou l'autre "pour les journées (de ces hommes) passées en prison, sans soleil, sans femme...". Je termine sur cette note d'angoisse, en souhaitant que cette communication aide tout au moins à soulager le sort des "prisonniers politiques".

Agrez, Monsieur le Rédacteur, l'expression de mes sentiments distingués. Franklin ALLIEN

Réponse à trois étudiants de l'université Carleton

le 3 février 1971.

Monsieur Marcel Gingras, Rédacteur en chef, Journal LE DROIT

Monsieur le rédacteur en chef, Les graves accusations qui portent, dans votre édition du 2 février 1971, trois étudiants sortants de l'université Carleton au sujet de la place faite par le département d'études françaises à la littérature canadienne - française appellent une réponse. J'y réponds donc à titre personnel, en ma simple qualité de professeur au département mis en cause, sans engager en quoi que ce soit la responsabilité de mes collègues. Je le fais avec d'autant plus d'aise que je suis Canadien français et qu'autre intérêt que je porte au XVIIIe siècle français, je fais cette année deux cours de littérature canadienne - française, l'un au baccalauréat, l'autre à la maîtrise.

Un certain rétablissement des faits s'impose tout d'abord. Il est exact qu'au début de 1970 quelques assistants, au nombre desquels se trouvaient deux de vos correspondants, avaient proposé au département l'inclusion d'oeuvres canadiennes - françaises dans le programme d'un cours d'histoire générale de la littérature française destiné aux étudiants de première année. Au nom d'une saine pédagogie, et parce que je crois fermement qu'il ne faut pas mélanger les genres, j'avais combattu énergiquement cette mesure, précisant toutefois que le temps était peut-être venu de proposer un cours de littérature canadienne - française en première année, encore qu'il faille voir à bien l'intégrer à l'ensemble du programme et à respecter un sain équilibre entre la littérature française, littérature-mère, et la littérature autochtone.

Vos correspondants se fussent-ils renseignés avant de prendre la plume, ils auraient eu la satisfaction d'apprendre que le département offrirait effectivement ce cours dès septembre prochain dans le cadre d'une refonte générale du programme des cours de français de la première année. Il est quelque peu ironique que leur lettre ait paru exactement quatre jours après que le sénat de l'université eut donné son approbation à cette refonte.

Vos correspondants ne devraient pas non plus ignorer que les cours de langue française de l'année pré-universitaire et de la première année font une bonne place au Canada français en proposant

aux étudiants l'un, un choix de contes et nouvelles de nos meilleurs auteurs, l'autre, l'édition du samedi du journal LE DEVOIR.

Mais les critiques par trop superficielles de vos correspondants suscitent une question beaucoup plus fondamentale, qui est celle de la place de la littérature française dans les humanités classiques au Canada. Parce que le vent est à la contestation et à la nouveauté, faudrait-il imiter quelques jeunes professeurs de la province voisine pour qui le monde n'a été créé qu'en 1960, bouter dehors neuf siècles de tradition littéraire et ne plus en avoir soudain que pour la littérature dite "québécoise"? Certes, nos racines sont ici mais elles sont aussi dans la France de Montaigne, Pascal, Diderot, Chateaubriand et Proust. Bien pauvre sera le Canadien français pour qui la littérature française aura pris figure de littérature étrangère. Personne n'a dit mieux que Jean Le Moine dans Convergences la difficulté pour le Canadien français de vivre le déchirement culturel que lui a imposé l'histoire. Ce n'est pas en se fermant les yeux sur ce déchirement qu'on le surmontera mais en l'assumant d'abord pleinement puisqu'il fait partie de notre être même.

Je ne saurais, en dernier lieu, m'élever avec assez de force contre les relents de xénophobie (mal, hélas! bien canadien-français) que recèle la lettre de vos trois correspondants. Notre département s'honore de compter en son sein un nombre aussi grand de professeurs d'origines et de formations diverses, ayant accepté d'œuvrer avec les Canadiens, et non contre eux, à l'établissement et au progrès chez nous d'un véritable esprit universitaire. C'est faire preuve de bien peu de maturité intellectuelle que de repousser dédaigneusement, quand ce n'est pas avec le plus total mépris, l'énorme contribution qu'ils font à la vie de notre pays.

Vous voudriez bien m'excuser, Monsieur le rédacteur, d'avoir été si long. C'est que les protestations amères de vos correspondants soulèvent plus de questions qu'elles n'en résolvent.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression renouvelée de ma considération distinguée.

Michel GAULIN, professeur adjoint, Département d'études françaises, Carleton University.

Les hivers d'antan

Ottawa, le 9 février 1971.

M. Marcel Gingras, Rédacteur en chef, LE DROIT.

Cher Monsieur le Rédacteur, Longtemps, oh! très longtemps je me souviendrai de ce merveilleux hiver 1971. Qu'est-ce qu'il y a de particulier à cette année? Mais, c'est que je suis fier de notre belle ville.

Voiez-vous, quand Dame Nature décide de nous enrichir d'une neige immaculée, vite, vite, la main-d'oeuvre s'acharne à nettoyer les trottoirs et les rues de la capitale. Et ça dure tout le jour et toute la nuit afin que les hivers citoyens "ne tombent jamais", le pave y trouve immédiatement "anéanti du beau sable des dunes lointaines".

Maintenant, assez blaguer et voyez avec moi une image plus réaliste de la situation. Je ne peux m'empêcher de songer... à ces extraordinaires astronautiques qui gambadent allègrement sur la surface de la Lune, sont des hommes très chanceux. Tandis que nous, le commun des mortels, nous nous morfondons à fonder dans une neige toujours plus lourde et abondante, accompagnés d'une mauvaise palpitation. Mais qui se préoccupe de ce petit détail sur la Terre?

Ce soir, sur la rue Albert, (planète Terre) les gens devaient enjamber, (le mot est des plus précis) même culbutes, glisser, etc... Toute cette performance acrobatique leur était nécessaire afin d'arriver à la rue Preston... Qu'il est lointain le temps de mon enfance, quand "Monsieur Lewis" engageait des hommes fiers et courageux pour pelleter toute cette neige! Quelle efficacité aussi et quel bon moyen d'aider à l'embauchage de cette languissante saison! Sûrement, je me souviendrai longtemps... A bientôt, Messieurs de l'Île Verte.

Cordialement, Mlle Jeannine ROBERT, 388, avenue Daly, OTTAWA-2.

POUR VOUS MESDAMES LE DROIT



(Photo Studio Impact)

HOMMAGE A M. PEARSON — A l'occasion du 50^e anniversaire de sa fondation, la Fondation canadienne de protection de l'enfance, qui tenait à Ottawa vendredi, une réunion des membres de son conseil d'administration, a créé une récompense qui sera dorénavant offerte à des personnes ou associations qui se sont dévouées de façon remarquable auprès des enfants, selon la déclaration des droits de l'enfant, adoptée par les Nations unies en 1959. Le premier à recevoir cet honneur est M. Lester B. Pearson, en reconnaissance pour sa contribution à la cause de la paix, à la création d'un nouveau monde où l'enfant pourra jouir de son droit à la santé, à l'éducation et à la sécurité. La présentation a été faite à M. Pearson par le gouverneur général, M. Roland Michener, vendredi après-midi, au cours d'une réception offerte à Rideau Hall pour les membres de la Fondation canadienne de protection de l'enfance. Le médaillon est l'oeuvre du sculpteur canadien, Mme Dora de Pedry Hunt, qui a aussi créé le médaillon présenté à M. Pearson par le parti libéral lors de sa retraite en tant que premier ministre. Mme Hunt est une amie personnelle de M. et Mme Michener et de M. et Mme Pearson.

Secret de longévité: prières et gymnastique

WASHINGTON (AFP) — Faire ses prières et un peu de gymnastique de bon matin pourrait être le secret de la longévité. C'est du moins ce qu'a affirmé, dans une interview à la télévision, le centenaire le plus fêté de Washington, M. Zacharian Blackstone.

Mercredi soir, pour son centième anniversaire, M. Blackstone a mangé quelques pâtisseries arrosées de vin rouge au milieu de 700 convives attablés dans un grand hôtel de la capitale. A présent millionnaire, propriétaire d'une chaîne de magasins de fleurs, il avait débuté dans la carrière en 1898, année où il vendit son premier bouquet de fleurs pour 75 cents.

A la télévision, M. Blackstone a raconté qu'il se levait tous les jours de bonne heure et qu'il commençait sa journée par de la gymnastique et des prières. Le président Nixon, le vice-président Agnew et le speaker de la chambre des Représentants lui ont fait parvenir des télégrammes de félicitations.

Le floriste centenaire, qui se porte comme un charme, est le titulaire le plus âgé d'un permis de conduire de la ville de Washington.

Superfluity Shop Dons de \$600,000 au cours de 31 ans

Le Superfluity Shop d'Ottawa marque cette année son 31^e anniversaire d'inauguration et l'assemblée à la réunion générale annuelle a décidé d'organiser prochainement une fête à cette occasion. Le rapport de la trésorière a indiqué que les ventes en 1970 ont été moindres que les années précédentes et les dépenses ont été plus fortes. Néanmoins, l'organisme a pu distribuer en dons de charité \$9,773, soit \$1,000 de plus que l'année précédente.

Depuis le début de son existence le Superfluity Shop d'Ottawa a versé plus de \$80,000 au bien-être des anciens combattants. Le montant total de ses dons de charité atteint \$600,000. Ce résultat est merveilleux de dire la présidente, Mme Eileen Tinker, lorsqu'on sait que ce montant est formé en grande partie par la vente de menus articles à 10 et 25 cents.

Le conseil exécutif du Superfluity Shop a reçu des lettres de remerciements de la récipiendaire d'une bourse d'étude à l'université Carleton et du directeur du foyer Rideau pour anciens combattants, pour les décorations et cadeaux de Noël ainsi que pour les journaux revues et jeux de cartes offerts par le Superfluity Shop.

Le Superfluity Shop a un éminent besoin de contributions de toutes sortes pour continuer son oeuvre de bienfaisance. Il dispose maintenant d'un service de camionneur pour recueillir les articles qui lui sont offerts pour la mise en vente d'occasion. On n'a qu'à communiquer avec le Superfluity Shop.

Carnet du jour

Résidence du gouverneur général
Madame Michener a visité, jeudi, le monastère de la Visitation.

Le gouverneur général et Madame Roland Michener ont quitté Ottawa, ce matin, par avion, à destination de Saskatoon afin de participer aux cérémonies de clôture des Jeux d'hiver. Ils ont été accueillis à leur arrivée par le lieutenant-gouverneur de la province et Mme S. Worobetz, ainsi que par le président de la Société des Jeux d'hiver du Canada et Mme J. Charlebois. Ils ont d'abord assisté à la joute de ballon de volée au gymnase de l'Université de Saskatchewan, ensuite à la lutte au collège Walter Murray, puis à la partie de ping-pong au collège de Bedford Road. Ce soir, M. et Madame Michener assistent à une réception et d'un dîner offerts par le premier ministre de la Saskatchewan et Mme Ross Thatcher, à l'hôtel Bessborough.

Au cours de la journée de dimanche, après avoir assisté au service religieux à la cathédrale St. John's, où M. Michener lira l'épître, M. et Madame Michener et les membres de la suite vice-royale assisteront aux compétitions de ski au mont Blackstrap, où ils déjeuneront avec les athlètes, dans une roulotte. Dans l'après-midi, ils assisteront à une partie de hockey à l'aréna de Saskatoon. Après avoir assisté à une réception donnée par le maire et Mme Buckwood, à l'auditorium du Centenaire, les visiteurs se rendront à l'aréna où M. Michener présidera la cérémonie de clôture des jeux.

Le gouverneur général et Madame Michener et les membres de leur suite seront de retour, lundi matin, à Ottawa.

Le cercle Canada — The Canada Circle — anciennement le Club de la bonne entente, tiendra sa réunion régulière à 8h, le lundi 22 février, à l'Ecole des langues, 167, rue Nepean, angle Bank.

Femmes libérales
Mme Lester B. Pearson et Mme Kenneth Fogarty seront parmi les invitées d'honneur qui verseront le thé lors du thé-inscription de l'Association des femmes libérales d'Ottawa, à 2h, le lundi 22 février, dans les salons du club Chelsea, rue Metcalfe. On mentionne également les noms de Mmes Georges McIlraith, John Connolly, Lloyd Francis, D. Gordon Blair, Humphrey Mitchell, Robert Orange, Jean-T. Richard, Bruce Bell, W. P. Moore, W. H. MacLean et R. D. Campbell.

Pilot
Mme Elspeth Kay dirige le cours en art de direction offert aux membres du Pilot d'Ottawa. Ce cours a été préparé par le conseil du Pilot international.

Ikebana
La réunion des membres de l'Ikebana international aura lieu à 1h 30, l'après-midi du mercredi 24 février, à la salle St. Colomban, 24, chemin Sandridge, Manor Park. Mme Raoul Marones, épouse du chargé d'affaires à l'ambassade du Chili, montrera des diapositives, accompagnées de musique, prises lors d'un séjour au Chili.

Catholic Women's League
Les membres de la Catholic Women's League de la paroisse St. Mary's, d'Ottawa organisent une vente de foulards et bijoux qui aura lieu à 8h 30, le soir du jeudi 25 février, à la salle paroissiale, angle Bayswater et Young.

Galerie 93
La Galerie 93 présente une exposition des oeuvres de Stéphanie Ford, du 22 février au 13 mars. Le vernissage aura lieu à 8h, le soir du lundi 22 février, au 93, rue Sparks.

Retraite à Ste-Genève
Une retraite du genre de rencontres conjugales aura lieu à la paroisse Ste-Genève, du dimanche 23 février au mercredi 3 mars, à l'intention des couples mariés et fiancés. Le R. P. Albert Lapointe, p.s.s., fondateur des Foyers Notre-Dame, sera l'animateur. Le programme de chaque soirée débutera à 8h, par une causerie, suivie d'une période de détente, puis d'un échange d'opinions, une deuxième causerie et une lecture biblique.

Une princesse au travail

STOCKHOLM (AFP) — La princesse Christina de Suède, petite-fille du roi Gustav VI Adolf, a demandé et obtenu d'occuper un emploi dans les services d'information du ministère des Affaires étrangères.

Les supérieurs hiérarchiques de la princesse se déclarent extrêmement satisfaits de leur collaboratrice.

La princesse, qui est âgée de 27 ans, a passé le baccalauréat suédois après avoir fait des études à l'école française de Stockholm. Elle parle couramment l'anglais, le français et l'allemand.



La photo d'Elizabeth la plus reproduite

LONDRES (PA) — Il y a 19 ans, ce mois-ci, la reine Elizabeth II accédait au trône d'Angleterre.

Au cours de son règne, elle est devenue de toutes les femmes du monde, celle dont les traits ont été le plus souvent reproduits sur les timbres-postes, pièces de monnaie et billets de banque.

Son image a été photographiée en nombre d'exemplaires le plus important peut-être, de toute l'histoire.

Depuis César à Hitler, ou Staline, les chefs d'Etat ont cherché à populariser leur image, mais sans atteindre au pinacle où se trouve à cet égard l'actuelle souveraine de Grande-Bretagne.

Cinq milliards de nouvelles pièces de monnaie, à l'effigie de la reine, ont été mises en circulation cette semaine. En Angleterre, chaque pièce, billet de banque et timbre-poste reproduit son image, laquelle paraît aussi au Canada sur des timbres et unités monétaires.

Dans plusieurs autres pays du Commonwealth, le portrait de la reine est représenté d'une façon ou d'une autre.



(Photo Studio Impact)

LES FEMMES DIPLOMÉES DES UNIVERSITÉS ont choisi les membres du conseil exécutif au cours de la réunion générale tenue jeudi soir au Cercle universitaire. On a également fait connaître le programme des activités de l'année et souligné l'importance du recrutement, car la section de langue française de l'association, à Ottawa, pourrait facilement augmenter le nombre de ses membres. Ici, lors de la présentation des membres du nouveau conseil exécutif, on voit de gauche à droite Mme Niall M. Fagan, présidente sortante de charge, Mme Marguerite Saint-Amour, présidente pour 1971-1972, et Mlle Héleine Poliquin, vice-présidente.

Le concours du plus bel homme

La mission Apollon 1250 entre déjà dans sa dernière semaine. En effet, c'est vendredi prochain, le 26 février, que nous connaîtrons enfin le nom du plus bel auditeur de CBOF. Le gagnant représentera notre région au Concours du plus bel homme du Canada, qui aura lieu à Montréal le 3 mars prochain, dans le cadre de l'émission Studio 11, diffusée tous les matins à 9h 30 au réseau français de Radio-Canada.

éveille l'intérêt ou coupe le souffle.

Pour participer au concours, il suffit de faire parvenir une photo récente de l'Apollon de son choix, avec au verso le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du candidat à: "Concours du plus bel homme", CBOF-1250, C.P. 3220, Succursale "C", Ottawa, Ontario.

L'expéditeur ne devra toutefois pas omettre d'inscrire son propre nom, son adresse et son numéro de téléphone, car un voyage à Paris sera décerné à une personne choisie au hasard parmi toutes celles qui auront présenté des candidats à ce concours. Ce grand prix comprend en outre une garde-robe de voyage de \$1,000, un équipement de photographie d'une valeur de \$500 et un autre \$500 en argent de poche. Le concours se termine le 26 février, de sorte qu'il ne vous reste que quelques jours pour y participer.



Mme Darquise Timmerman



Mme Micheline Morisset



Mme Rolande Lécyer

LIMONADE ASEPTA
PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agrément au goût
PURGATIF EFFICACE
4683-3

WEIGHT WATCHERS

HULL 153, RUE PRINCIPALE TOUS LES MERCREDIS À 1H ET 7H 30	HULL SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB BOUL. ST-JOSEPH TOUS LES MARDIS À 1H 30 ET 7H 30
ENFIN À GATINEAU SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB 251, RUE DU SOUVENIR TOUS LES MERCREDIS À 1H 30 ET 7H 30	THURSO SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB RUE BOURGET TOUS LES LUNDIS À 8H P.M.

Nous acceptons des nouveaux membres chaque semaine

MAIGRIR
SURVEILLENZ VOTRE POIDS AVEC
WEIGHT WATCHERS DU QUEBEC LTEE
AUCUN CONTRAT À SIGNER
ENREGISTREMENT: \$5 HULL: 770-4108
COURS HERBOMADAIRE: \$2 THURSO: 985-2989

Pour la mariée!
UNIQUEMENT LE PLUS CHIC!



Plus grand choix au Salon de la mariée chez Rae's-Glymore

Voyez notre remarquable sélection de robes de mariée et robes de fille d'honneur — A la mezzanine.



106, rue Rideau
Tél.: 236-9797
Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
Stationnement gratuit au centre de stationnement Nicholas

La mode au Centre national des Arts

Venez acheter vos billets chez Freiman aujourd'hui!

Venez voir une avant-première de la mode printanière 1971 le mardi 23 février à 8h 30 p.m., à l'Opéra du Centre national des Arts... Billets en vente au Town and Country et au Oval Room chez Freiman au centre-ville, et aux rayons des robes chez Freiman à St-Laurent et Westgate ou au guichet du Centre national des Arts. Venez vous détendre à une soirée musicale de modes pour hommes et dames — depuis les cadettes jusqu'aux élégantes. 2.50 par personne. Nous espérons vous voir à l'Opéra!

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT



Est-ce pour ce soir?
Vous vous mariez?
Vous êtes le conférencier?
Vous allez à un concert?
Vous allez à un bal?
On vous invite à une soirée mondaine?
Cupidon vous poursuit?

Louez des vêtements de grandes sorties et leurs accessoires dernier cri

LE CENTRE DE LOCATION D'OTTAWA
LORSQUE OTTAWA PENSE MODE, C'EST EVIDEMMENT A...

JOE FELLER
LIMITED
Téléphone 236-7111
139, rue Rideau
Au Centre commercial St-Laurent

Nous lançons un programme de 3 mois à raison de 3.50 par semaine! Inscrivez-vous dès maintenant!

Le printemps s'en vient rapidement... c'est MAINTENANT le temps de vous débarrasser de ces excès de graisse, en livres et en pouces, en devenant membre de notre studio de santé.

COMMODITES SEPARÉES POUR LUI

- Bains Sauna
- Piscine tropicale
- Bain gyrateur
- Salle de détente
- Solarium
- Salle de massage
- Gymnases pour hommes et dames

CLUB DE SANTÉ CHAUDIÈRE
Chemin d'Aylmer — 777-4377



(Photo Studio Impact)

LA FONDATION CANADIENNE DE PROTECTION DE L'ENFANCE a réuni plusieurs personnalités à Ottawa, vendredi, à l'occasion de la réunion des membres du conseil d'administration et surtout parce que la Fondation marque cette année son 50^e anniversaire de fondation. Le gouverneur général M. Roland Michener est patron d'honneur de cette année du jubilé. Madame Michener est patronne de la section d'Ottawa. La réunion qui a eu lieu à la salle de réception de Champlain Towers, sous la présidence de Mlle Cairine Wilson, d'Ottawa, présidente nationale, a été suivie d'une réception à Rideau Hall et d'un dîner à la salle de l'école Elmwood, à Rockcliffe. La conférencière au dîner était Mme Tara Ali Baig, vice-présidente de l'Union internationale pour le bien-être de l'enfance, à Genève. Mlles Carmen Lusan et Beryl Rose, qui travaillent présentement à la Garderie et centre de formation de la Fondation canadienne dans les Îles-du-Vent, aux Antilles, ont également adressé la parole. Sur la photo, on reconnaît, dans l'ordre habituel, Mlles Rose, Lusan et Wilson, et Mme Ali Baig.

Activité FFCF

Notre-Dame-du-St-Esprit

Mme René Sabourin a été réélue présidente de la section Notre-Dame-du-St-Esprit, de Vainier, de la Fédération des femmes canadiennes - françaises. L'élection des membres du conseil exécutif a eu lieu lors de la récente réunion mensuelle des membres. Les autres membres du conseil sont: Mmes Laurier Madore, Albert Charron et Normand Crête, vice-présidentes; Mme A. Gravelle, secrétaire; Mme Paul Desabrais, trésorière; Mmes C. Pitre, A. Richer, R. Pitre, et A. Houle, conseillères. La présidente, qui commence ainsi son troisième mandat, a invité les membres à se dévouer au recrutement. On organise par ailleurs, un dîner canadien aux fêtes qui aura lieu à 6h, le soir du dimanche 28 février, à la salle paroissiale. Les billets seront en vente à la porte d'entrée.

Rockland

La section de Rockland de la Fédération des femmes canadiennes - françaises offre un cours d'art culinaire et dégustation de mets chinois, à 8h 30, le soir du jeudi 4 mars, au sous-bassement de l'église Ste-Trinité de Rockland. Il y aura de nombreux prix de présence. Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Mme Isaïe Bédard ou Mme Antoine Martin.

St-Raymond

A l'occasion de la Fête des malades et vieillards, les membres de la section St-Raymond, de Hull, de la Fédération des femmes canadiennes - françaises, ont visité les malades de la paroisse, à domicile, et ont remis à chacun un cadeau.

Mme Rosaire Rossignol a été l'organisatrice de ces visites.

A la prochaine réunion mensuelle des membres, à 8h, le soir du lundi 22 février, au sous-bassement du presbytère paroissial, Mme Juliette Caron-Dupont donnera une causerie, illustrée de diapositives, sur son séjour assez prolongé en Italie. Elle sera présentée par Mme Omer Pilon.

On en fait délibérément des alcooliques invétérés

ATLANTA, Ga (PA) — Charlie est un bébé chimpanzé pas comme les autres. Il participe à une importante expérience scientifique et, pour plaire aux savants, il ingurgite des doses relativement importantes d'alcool tous les jours.

Il faut le voir avaler goulument son biberon de lait et d'alcool pour le croire. Aussitôt le liquide ingurgité, il titube, chancelle et tombe dans les pom-

mes, tout comme un clochard. Mais, Charlie n'est pas seul. Au Centre de recherche de l'Université Emory, il y en a une demi-douzaine à qui on donne tous les jours quatre repas composés d'un mélange de lait et d'alcool. Parfois la teneur en alcool de leur sang monte à un niveau que même un homme supporterait difficilement.

Les travaux sont dirigés par le Dr Walter Allen Pieper qui es-

père faire de ces spécimens, dont on prétend que nous descendons, des alcooliques invétérés afin d'apprendre par eux comment traiter l'alcoolisme chez les humains.

La dose d'alcool qu'on leur fait ingurgiter quotidiennement représente l'équivalent de 40 onces de whisky par jour chez un homme de facture normale.

Après dix semaines de ce régime les chimpanzés ne peuvent

plus se passer d'alcool. Quand on arrête brutalement de leur en donner, certains manifestent de légers signes de tremblements nerveux, d'autres sont pris de convulsions. L'un d'eux est même mort 18 heures après l'interruption.

C'est à l'âge de trois mois que l'on commence à leur ajouter graduellement de l'alcool dans le lait. D'après les constatations faites à ce jour, le foie de ces

bêtes réagit de la même façon que celui des hommes qui s'adonnent à l'alcool.

Une fois ces expériences conclues, a dit le Dr Pieper, nous espérons trouver la méthode appropriée de traitement des hommes souffrant d'alcoolisme qui permettra de vaincre les souffrances qu'ils éprouvent quand on les met au régime sec. J'ai l'impression que nous avons fait là un bon début.

Discrimination à bord des brise-glaces

(De la PC) — C'est déjà assez difficile de naviguer sur une brise-glaces de l'Arctique sans admettre des femmes comme membres d'équipage ou comme compagnie à leurs maris, a affirmé jeudi le capitaine Paul Fournier.

Parlant devant le comité parlementaire du Nord canadien, le capitaine Fournier, vieux routier de l'Arctique et patron de plusieurs brise-glaces a jugé que l'admission des femmes sur les navires ne ferait que créer des ennuis.

Nommé compagnon de l'Ordre du Canada pour son travail à bord du John A. Macdonald qui avait accompagné le super-

pétrolier américain Manhattan dans le Passage du Nord-Ouest, M. Fournier a souligné au comité la difficulté de recrutement pour les brise-glaces.

Le capitaine Fournier était visiblement embarrassé quand des députés ont préconisé l'admission de femmes comme membres d'équipage. Peut-être, ont souligné des députés, que les matelots supporteraient mieux leur absence de quatre ou cinq mois dans l'Arctique si on leur permettait d'emmener leurs femmes.

Les femmes pourraient toujours être utiles aux cuisines, a concédé le capitaine Fournier, mais ni au pont, ni aux machi-

FORMAT

TEACH-IN HULL ANNÉE ZÉRO
LE MARDI 23 FÉVRIER 1971
ASSISTEZ-Y EN VOUS RENDANT À L'ÉCOLE
REBOUL ENTRE 18 HEURES ET 23 HEURES
OU
REGARDEZ BIEN DEUX ÉMISSIONS SPÉCIALES
À 19 HEURES ET À 22 HEURES

SUR LE VIF

CBOFT CANAL 9 OTTAWA

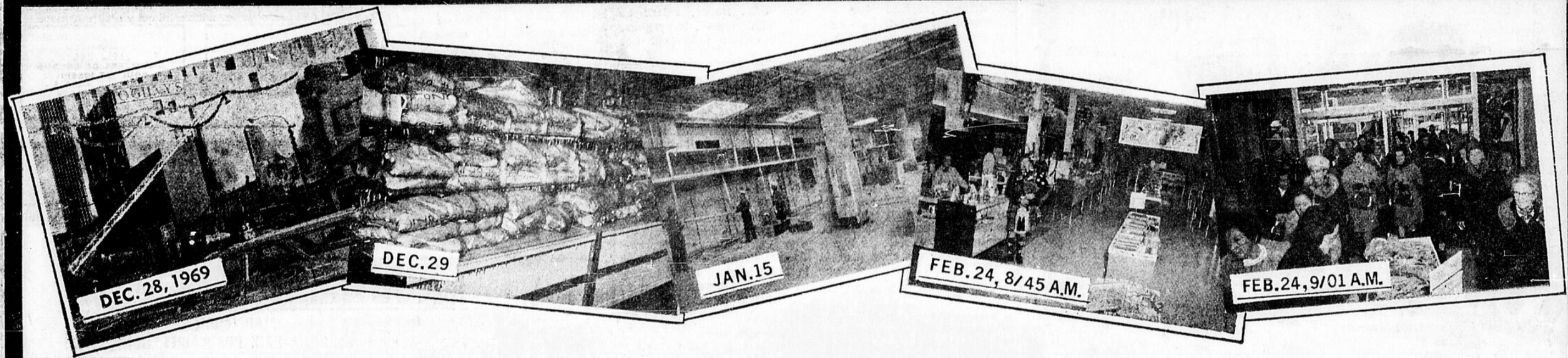
ON A JAMAIS VU ÇA !

27 février 1971

le coin du livre

263 Dalhousie

235-7886



Voilà tout juste un an, nous faisons la réouverture de notre magasin de la rue Rideau après l'incendie dévastateur qui nous a obligés de fermer nos portes durant sept semaines afin de reconstruire et d'embellir chaque étage.

Toutefois, grâce à votre confiance et votre appui sensationnel, l'année 1970 a été la meilleure depuis nos 83 années de ventes au détail à Ottawa. Nous voulons vous remercier de façon tangible et célébrer notre réouverture en vous offrant une vente à tous les rayons. A compter de mardi prochain — Consultez les journaux de lundi pour les 8 pages d'aubaines sensationnelles et vous pourrez ainsi participer à nos moments de festivités.

Ogilvy's

Jours de célébration

VENTE

COMMENCE MARDI à nos trois magasins Ogilvy

Rue Rideau... Centre commercial Billings Bridge... chemin de Richmond

ECONOMIES sensationnelles pour toute la famille et votre foyer

PROFITEZ-EN...

LES TROIS MAGASINS SERONT FERMES LUNDI

CHARLES OGILVY LIMITED

CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS

LE DROIT

Naissance de la compagnie "LES JEUNES THÉÂTRES"

C'est sous la direction de Jean-Luc Bastien que les jeunes de la compagnie Les jeunes théâtres sont présentement à répéter une pièce canadienne intitulée "Le monde est une machine qui marche bien".

Les jeunes théâtres est la première compagnie de jeunes de langue française mise sur pied par la Programmation Jeunesse du Centre national des Arts, avec la collaboration des commissions scolaires de la région de l'Outaouais.

Ainsi, 21 élèves du "secondaire", ont été choisis, tant à Ottawa, Hull, Gatineau ou encore Casselman, pour faire partie de la troupe. Des jours de congé leur ont été accordés à l'école, dans le but de leur permettre de recevoir un entraînement intensif d'une semaine et de participer par la suite à une tournée de deux semaines dans diverses écoles régionales. Ces jeunes devront en plus répéter en soirée pendant un bon mois, au Centre même. Enfin, ils donneront leur spectacle dans les écoles du 13 au 23 avril, soit environ 20 représentations en matinée.

Le directeur de la troupe ne s'accorde guère plus de loisirs. Il fera partie de la distribution de "Si Aurore m'était contée", qui est présentée par Le Théâtre du Même Nom au Studio du Centre, le soir, dans le cadre d'Aspects du Québec. C'est de Terre des Hommes que Jean-Luc Bastien nous est venu, après avoir travaillé avec le Théâtre Populaire du Québec et le Théâtre du Même Nom, pour ne nommer que ces compagnies.

La compagnie Les jeunes théâtres saura, sans aucun doute, elle aussi démontrer les avantages d'une participation intime au théâtre.

Jean-Yves Hardy, le coordinateur de la Programmation Jeunesse, tient à rendre hommage à M. Paul Bisson du Conseil scolaire d'Ottawa ainsi qu'à M. Michel Neveu de la CSRO, grâce auxquels Les jeunes théâtres ont pu voir le jour.



ROGER ROCHON incarnera l'amusant personnage de la mère Alphonsine dans le ballet "La fille mal gardée", que les Grands ballets canadiens présentent le 26 février au CNA, dans le cadre de leur visite à Ottawa.

Les Grands ballets canadiens au CNA les 26 et 27 février

Les Grands Ballets canadiens présenteront deux programmes différents lors de leur visite au Centre national des Arts les 26 et 27 février.

VILLON, oeuvre de John Butler inspirée de la vie passionnée du plus grand poète du quinzième siècle, François Villon, et LA FILLE MAL GARDEE, le plus vieux ballet du répertoire classique, seront présentés en soirée à 8h 30 le vendredi, 26 février. Le samedi soir, 27 février, il y aura deux représentations de TOMMY, basé sur l'opéra "rock" des WHO, un des groupes les plus populaires de l'heure, à 7h et 10h.

TOMMY exploite les moyens scéniques contemporains avec une grande sobriété. Le libretto traite d'un jeune garçon qui ne peut communiquer et, par le fait même, trouve une nouvelle vérité. Délivré de son mal, il devient prophète mais son message est rejeté. La chorégraphie est de Fernand Nault.

avec décors de David Jenkins, costumes de François Barbeau, éclairages de Nicolas Cerovitch, et séquences filmées de Luc Michel Hannaux, Denys Morisset, Paul Vézina et Roger Morelec.

L'intrigue de LA FILLE MAL GARDEE est claquée sur ces comédies fausses et vif-lageoises qui étaient à la mode peu de temps avant la révolution. Ce ballet-pantomime le plus ancien du répertoire fut créé à Bordeaux en 1786. Une jeune paysanne, tenace et espiègle, après mille ruses et détours, déjoue les plans de sa mère et finit par faire triompher l'amour en épousant celui qu'elle aime. Chorégraphie de Fernand Nault, avec musique de J. W. Hertel, décors de Robert Prévost et costumes de François Barbeau.

VILLON est une création de l'éminent chorégraphe américain, John Butler, auteur de "Catulli Carmina", la première oeuvre qu'il a faite pour Les

Grands ballets canadiens, qui a valu un très grand succès à la troupe au Canada, aux Etats-Unis et en Europe. Butler a toujours été fasciné par les poètes (Catulle, Rimbaud, et Villon) dont il s'est inspiré pour réaliser quelques-uns de ses ballets. La musique est de Robert Storer, avec décors de Claude Girard. Le ballet VILLON, cependant, ne présente pas des épisodes de la vie tumultueuse de Villon. Le chorégraphe nous offre plutôt un kaléidoscope reflétant le drame intérieur du poète, son hésitation entre le bien et le mal. Il nous fait assister au combat que se livrent les deux personnalités de Villon, dont le tourment est accentué par les images de la mort et de l'innocence qu'il courtise en même temps.

En levée de rideau les deux soirs, Les Grands ballets canadiens présentent un nouveau ballet HIP AND STRAIGHT. Les rythmes primitifs, la musique rock et deux formes de danse se rencontrent, mais l'identité de chacune de ces formes d'expression demeure.



CINÉCRAN

par Murray MALTAIS

Le Satiricon vu par Federico Fellini

Le Satiricon. Un film de Federico Fellini réalisé d'après l'oeuvre de Pétrone. Avec Martin Potter, Hiram Keller, Max Born, Capucine, Magali Noël et plusieurs autres. Couleurs. Italien, s.t. anglais. Au cinéma Towne.

Avec un retard considérable, voici que nous parvient (évidemment avec des sous-titres anglais...) le fameux Satiricon de Fellini.

Le réalisateur de La Dolce Vita a choisi d'adapter très librement l'oeuvre de Pétrone du même nom, que l'on considère comme le premier roman européen et dont il nous reste de larges fragments. Pour le lecteur intéressé, je l'inquiète qu'on peut se procurer le Satiricon en livre de poche, à un prix très abordable.

Quant au film, il y a vraiment trop à en dire. L'oeil y a droit à une véritable orgie d'images et l'esprit risque de prendre une bonne indigestion. Des bordels de la Rome antique jusqu'à d'étranges combats de gladiateurs, en passant par le trop fameux festin de Trimalcion, on ne sait où donner de la tête.

A travers les aventures d'Encolpe qui se désespère de retrouver son ami Giton et va au hasard de ses rencontres et de ses rêves, on retrouve une technique de Fellini qui va jusqu'à l'obsession. Celle de promener la caméra sur des visages où on peut examiner la douleur, le vice, l'amour, l'inquiétude et la fatuité à livre ouvert. Le cinéphile fera immédiatement des rapports avec La Dolce Vita, Huit et demi et d'autres oeuvres de Fellini. Beauté et laideur se succèdent à un rythme proprement effarant, en un monde étrange. Est-ce celui du paganisme ou le regard du philosophe sur notre monde moderne? Est-ce les deux à la fois et une vue assez peu reluisante d'une humanité énigmatique, sottise et malheureuse? Ici, toutes les questions sont permises et toutes les réponses trouvent un certain écho.

C'est à se demander si l'on a affaire dans la personne du cinéaste à un juge, à un artiste, à un historien scrupuleux d'un réalisme outrancier... On sent même qu'à certains moments Fellini se retient.

Qui est Encolpe? Qui est Asceyte? Qui est Giton? Qui est ce triangle aux amours peu orthodoxes dont le mode de vie nous apparaît si étrange? Qui est encore cet hermaphrodite, ce demi-dieu qui meurt de soif et d'insolation dans un désert après avoir été enlevé? S'agit-il, comme certains l'ont hasardé, d'une image que se fait Fellini du Christ ou d'une démonstration surréaliste de la religion romaine?

A quoi riment encore ces scènes d'orgies antiques, ces images cruelles de main et de tête coupées, cet étrange théâtre où l'on songe à Plaute? Que signifie cet humour, tantôt dans la veine de Rabelais, tantôt d'un macabre frissonnant?

Des questions, encore des questions, toujours des questions. Et des significations, des interprétations si nombreuses qu'elles deviennent touffues. Une grande fresque théâtrale où la phrase de Beaudelaire: "Mon semblable, mon frère" retrouve un sens échappé. Des paysages nus où l'on oublie la notion du temps et de l'espace et où la sorcellerie guérit celui qui y croit.

Et pour finir, dans la plaine, ces images sur des fresques (on songe à Pompéi) figées dans la pierre. Reflets d'une époque peut-être disparue où LA VIE n'était pas si différente d'aujourd'hui, bien qu'on ait cherché à nous convaincre du contraire, lorsque nous usions patiemment le fond de nos pantalons sur des chaises.

DERNIER JOUR! 14 ANS EN FRANÇAIS

"MASH est la meilleure comédie de guerre américaine depuis l'arrivée du son".
— Pauline Kael, New Yorker

MASH
DONALD SUTHERLAND
ELLIOTT GOULD
TOM SKERRITT

— 2e FILM —
"TONY ROMÉ EST DANGEREUX"

avec
FRANK SINATRA

COMMENÇANT DEMAIN!

CE JOUR INCROYABLE QUI SECOUA LA TERRE JUSQUE DANS SES ENTRAÎLLES

KRAKATOA A L'EST DE JAVA

14 ANS

2e FILM A L'AFFICHE
"LE SECRET MAUDIT"

HORAIRE: Dim. continué dès 1h 30. Lundi "Krakatoa" à 8.00. "Le Spectre Maudit" à 8.30 et 5.30.

THEATRE **Buckingham** 116 McLaren Buckingham 986-3232

COMMENÇANT CE SOIR!

18 ANS Adultes

D'APRÈS LE ROMAN DE F. D. BENSÓN
"La nuit des perverses"

LES COUSINES
2 FILMS EN COULEURS
Une enquête sur l'érotisme...
Pervertissima

CINEMA **LAURENTIEN GATINEAU** 663-4515

L'INFONIE présente son "show" au CNA

Rappelons que c'est le lundi 22 février que L'INFONIE donnera son spectacle au Studio du CNA à 8h, dans le cadre d'Aspects du Québec.

L'INFONIE, qui comprend maintenant 22 personnes, a été créé par un noyau de sept jeunes qui s'étaient connus sur les bancs de l'école. Ils représentent différents arts: pour la musique Walter Boadreau, pour la peinture G. Boivin, pour la poésie Raoul Duguay, et pour le théâtre Claude St-Germain.

Certains les connaissent pour leur premier spectacle "La Poule", qui fut présenté à l'Expo 67, d'autres pour leur disque 33 tours "Le Mantra", d'autres encore pour le "Manifeste de l'Infonie" écrit par Raoul Duguay. Ce groupe s'est déjà produit dans différentes localités du Québec: Sorel, où ils sont originaires, Québec, Chicoutimi, Montréal, St-Jean, Port Joli, etc...

En fait, l'Infonie, après à peine une année d'existence est sur le point de signer un contrat pour une tournée en Europe. Walter Boadreau, le chef de la bande déclare qu'ils veulent amener "tout le monde à aimer, à connaître toute la musique et les réactions sont enthousiastes et excellentes devant leur perfectionnisme".

Raoul Duguay, le poète de l'Infonie, qui a donné un récital dernièrement à Québec, résume ainsi la philosophie de l'ensemble: "Aller jusqu'au bout".

Deux récitals du groupe Jalal

Le groupe JALAL, qui s'est fait connaître sous le nom de groupe Mozart, jouera en deux endroits de la région d'Ottawa au cours de la semaine prochaine et de la semaine suivante, soit au CEGEP de Hull, le jeudi 25 février, et au Glenwood Bowl, le dimanche 5 mars. Les deux spectacles auront lieu à 7h 30 (le 25 février) et à 8h (le 5 mars).

Ces concerts, qui sont organisés par les Baha'is de Québec, sont gratuits. Les quatre musiciens du groupe sont d'ailleurs membres de la foi Baha'ie et leur musique montre l'influence des idées dominantes Baha'ies, à savoir l'unité du genre humain, la foi en Dieu et la croyance en la valeur de l'individu.

Le groupe Jalal est actuellement de retour d'un voyage qui l'a amené aussi loin que Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, puis au sud à travers la Colombie-Britannique. Ils sont présentement en route pour l'est du Canada, voyage qui couvrira, en plus du Québec, l'Ontario et les provinces de l'Atlantique.

Leur musique contient "la spiritualité" de cette foi Baha'ie, contenant des rêves de communauté mondiale dans laquelle "les droits de chaque individu seront sauvegardés", dans laquelle les problèmes tels que guerre, racisme, souffrances économiques seront éliminés, et dans laquelle les barrières artificielles d'âge, de race, de religion et de culture seront dissipées.

Le groupe Jalal se compose de Garry et Larry Brown, guitaristes, Rod Konopaki à la batterie, Jack Lenz au piano et à l'orgue.

Ces garçons, tous âgés de 20 et 21 ans, ont une carrière musicale derrière eux, mais actuellement leur intérêt primordial est de faire connaître les concepts baha'is d'unité et de paix mondiales.

Odeon Theatres
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE.

S A M.	TORATORATOR!	D I M.
A 1.30 4.00 7.00 9.40	SOMERSET MAINTENANT A PRIX POPULAIRES	A 1.30 4.00 7.00 9.40
A 2.30 4.40 6.50 9.00	DE WALT DISNEY "FANTASIA" ELMDALE POUR UN TEMPS LIMITE	A 2.30 4.40 6.50 9.00
A 2.00 4.00 5.55 7.40 9.40	Personne ne veut présenter Paddy à maman C'EST LE ALFIE DE CETTE ANNEE "PADDY" CINEMA I couleur	A 2.00 4.00 5.55 7.40 9.40
A 2.25 4.55 7.10 9.20	DE RETOUR ENCORE UNE FOIS! "MASH" CINEMA II	A 2.25 4.55 7.10 9.20
Rider 1.55 S.35 People 12.15 3.55 7.35	"Rider On The Rain" THE MALL S.PARKS ST. MALL 233-7771	Rider 1.55 S.35 People 12.15 3.55 7.35
Ouvre à 7.00 Spectacle à 7.30 Chauffe-autos gratuits	DEUX FILMS D'ACTION "EL CONDOR" "DARKER THAN AMBER" QUEENSWAY DRIVE-IN	Ouvre à 5.30 Spectacle à 6.00 Chauffe-autos gratuits

DRÔLEMENT NU!
— THE GAZETTE —

18 ANS Adultes

"NUÉ COMME UN VER NOUS RÉVÈLE QUELQUES PETITS SECRETS DE SA FAÇON"
— N.Y. TIMES

"UN SUJET DE REFLEXION... IL NE SUFFIT PAS DE VOIR POUR CROIRE"
— JOYCE HABER

"NUÉ COMME UN VER" DÉCRIT CLAIREMENT JUSQU'OU PEUT ALLER LE JEU DES ACTEURS"
— N.Y. DAILY NEWS

Horaires:
"Nue comme un ver" à 2.30 - 5.55 - 9.40
"Catherine" à 1.00 - 4.15 - 7.45

NUE comme un ver

EN COULEURS VERSION FRANÇAISE de "WITHOUT A STITCH"

Catherine
COULEURS

119 Rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322

CARTIER 4e GRANDE SEMAINE

4 FEATURE MARATHON
Guichet ouvre à 5.30 Spectacle à 6.00

COMMENÇANT

PRIX REGULIERS D'ADMISSION
CHAUFFE-AUTOS GRATUITS

DIMANCHE
THE GIGANTIC PROGRAM

- "EL CONDOR"
- "DARKER THAN AMBER (Adultes)"
- "APRIL FOOL (Adultes)"
- "DADDY GONE HUNTING" (Adultes)

VENEZ TOT!

QUEENSWAY DRIVE-IN

Poésie pour socles

NDLR: Nous reproduisons ici un texte de Mlle Marielle Gervais, responsable de la soirée qui sera donnée le 23 février au Studio du Centre national des Arts et consacrée à la poésie et à la littérature. Organisée par des étudiants du départe-

ment des lettres françaises de l'Université d'Ottawa. La manifestation est présentée dans le cadre de la série Aspects du Québec et l'entrée y est gratuite. La poésie, aujourd'hui, est enfin comprise dans sa valeur

multidimensionnelle. Le regard intérieur fait éclater les formes illusionnaires données à l'univers par l'œil physique et la métamorphose s'amorce pour une fusion du rêve et de la réalité. La poésie ne souffre plus d'être limitée au plat rectangle statique du livre. Elle devient mouvement... elle va au-delà... elle vit... elle retourne à la matrice créatrice, en revient porteur d'une vision de la Réalité et lui donne la forme d'une parole, d'une image, d'un objet, d'une musique, d'un ballet.

La poésie, aujourd'hui, est totalisante et vivante. Elle est accessible, provocatrice, engageante. La poésie québécoise, aujourd'hui, qu'elle se veuille chant d'amour ou rage de révolte, cri au pays à assumer ou anti-poésie, qu'elle soit de Miron, Giguère, Godin, Lapointe, Duguay ou Péloquin, qu'elle soit de vous ou de moi, elle est éveil d'une conscience, déchirement d'une naissance... elle est... là. Nous la nommons Poésie pour Socles.

Ce sera le 23 février, à 8h, au Studio du CNA.

Là... seront Les Ballets modernes du Québec. La sensibilité d'Hugo de Pot est celle d'un poète du mouvement. Hugo de Pot, chorégraphe et directeur des Ballets modernes du Québec, a donné à la poésie une nouvelle dimension. La poésie de la Parole unie à la poésie du geste forme un ballet poétique à la fois "vivant" et d'une beauté plastique, exceptionnelle. Le poète de la parole: Pierre Mathieu. Le poète de l'expression corporelle, le groupe des Ballets modernes du Québec retourne aux sources premières de l'acte créateur et rend la forme la plus pure et la plus dépouillée de l'expression humaine.

La poésie, ayant mis en mouvement de création (tous nos sens et tous nos membres, devient "happening"). Le regard du cinéaste a capté le "happening" poétique de La Nuit de la Poésie que le spectateur participant pourra "voir" ce même 23 février au spectacle-animation Poésie pour Socles qui aura lieu au Studio-Théâtre "hexagonal" du CNA.

Marielle GERVAIS



LES BALLETS MODERNES DU QUEBEC
Un retour "aux sources premières de l'acte créateur".

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de censure des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour le Québec, à :

M. André Guérin président
BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC,
380, rue McGill,
MONTREAL, Qué.
M. O. J. Silverthorne, président
ONTARIO BOARD OF CENSORS,
THEATRE BRANCH,
1075, chemin Millwood,
TORONTO, Ont.

et pour l'Ontario, à :

La mine d'Art

EXPOSITIONS:

Reflets d'une capitale: 12 photographies d'Ottawa. Archives publiques du Canada, du 8 décembre à la fin de février.

Oeuvres d'Antoine Plamondon et de Théophile Hamel. Galerie nationale, jusqu'au 21 février.

"Tiepolo Drawings from Stuttgart and Wurzburg". Galerie nationale, durant les mois de février et mars.

Gravures d'Edith Pahlke, Institut allemand d'Ottawa du 11 février au 4 mars.

"Témoin d'un siècle-Le palais du parlement canadien" Galerie de l'image, jusqu'au 28 mars.

Oeuvres d'Edith Pahlke Institut allemand d'Ottawa, jusqu'au 4 mars.

Oeuvres de sculpteurs québécois-Foyer du CNA, jusqu'au 6 mars.

Oeuvres de Stephanie Ford-Galerie 93, du 22 février au 13 mars.

MUSIQUE:

Récital de Gabrielle Lavigne. Le 22 février à 8h 30, au CEGEP de Hull.

Concert de la série Christ Church Cathedral. En l'église du même nom, le 21 février, à 8h 15.

Récital du pianiste Dale Bartlett. Le 23 février, à 8h, au CEGEP de Hull.

Concert de l'Orchestre du CNA. Opéra de l'édifice, le 24 janvier à 8h 30.

THEATRE:

Si Aurore m'était contée. Le 20 février, à 8h, Studio du CNA.

"Scenes and Diversions". Présenté par les étudiants de l'Atelier théâtral du département des Beaux-Arts de l'U. d'O., section anglaise. Les 27 et 28 février, au 59B rue Laurier, à 8h 30.

BALLET:

Fusions magiques. Les 25, 26 et 27 février, Studio du CNA, à 8h. Matinée le 25 à 1h 30.

Les Grands ballets canadiens présentent Hip and Straight, Villon et La fille mal gardée (le 26 février) ainsi que Tommy (le 27). Représentations à 8h 30 (le 26) et à 7h et 10h (le 27).

POESIE:

Spectacle-animation consacré à la poésie et à la littérature québécoise. Le 23 février, à 20 h, Studio du CNA.

CINEMA:

Zeit Der Schuldlosen, de Peter Carsten. Le 25 février, à 8h, Bibliothèque nationale.

La mort en ce jardin de Louis Bunuel. Le 23 février, à 8h, pavillon de chimie de l'U. d'O.

La prise du pouvoir par Louis XIV, de Roberto Rossellini. Le 25 février, à 8h, pavillon de chimie de l'U. d'O.

Point of Order, de Emile de Antonio. Le 24 février, pavillon de chimie de l'U. d'O., à 8h 30.

Ma femme est une sorcière de René Clair et J.P. de Larry Kent. Le 26 février, à 7h 30 et 9h 30, Bibliothèque nationale.

Ma nuit chez Maud d'Eric Rohmer. Le 20 février, à 8h, auditorium de l'université St-Paul.

La passion d'Anna, d'Ingmar Bergman. Le 22 février, à 8h 15, Opéra du CNA.

NOUVEAU! plus drôle que jamais!

A L'AFFICHE!

LOUIS DE FUNES

POUR TOUS

COULEURS



le GENDARME EN BALADE

Moins de 14ans \$1.00



DIMANCHE à 3.10 - 6.30 - 10.00
SEMAINE à 6.30 - 10.00

2ème GRAND FILM

EN COULEUR

CES MESSIEURS DE LA GACHETTE

FRANCIS BLANCHE • DARRY COWL • ANNIE CORDY

DIMANCHE à 1.25 - 4.50 - 8.20; SEMAINE à 8.20

STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA VENDÔME

HULL 776-1440



Cabarets Restaurants

CHATEAU LAURIER — Dégustez vos mets favoris au Canadian Grill ou encore on vous invite au Colonel By ou au Coo et le Lion. COCHON D'OR — Danse tous les soirs, divertissement du mardi au dimanche. Repas d'affaires.

HOLIDAY INN — Ambiance reposante dans notre salon-bar. Salle à manger avec les spécialités du chef. Salles pour noces et réceptions.

HOTEL AMBASSADOR — L'endroit de divertissement par excellence de Gatineau. Spectacle et danse tous les soirs. Facilités pour banquets, mariages et réceptions.

HOTEL CHEZ LUCIEN — Salon-bar Champlain, danse à Go-Go. Musique et danse Western dans le Melody Room du mardi au samedi.

HOTEL LAFONTAINE — Spectacle "Country Music" dans le Salon-bar "Golden Rail" du lundi au samedi. Aussi en mat'née de 3 à 6h.

HOTEL OHLANS — Dans le Salon-bar, danse, divertissements. Spectacles du mardi au samedi. Aucuns frais de couvert.

HOTEL SKYLINE — "Top of the Hill", danse du lundi au samedi jusqu'à 1h a.m. Spectacle à 9h 30. HOTEL - MOTEL DUVERNAVY — Danse, divertissements et musique dans le "Exquisite Penthouse" et le "Foyer Richelieu".

CHEZ HENRI — Musique et divertissements dans le Salon d'Or. MOTEL DE VILLE — Le Chateaubriand, salle à manger, licence, cuisine française de premier choix. Le Beergarten, du jeudi au samedi, danse, musique bavaroise, licence.

RESTAURANT CHEZ ANDRE — Salle à dîner, licence "Ki-An", cuisine canadienne et française, salon-bar "Le Brouillien". RESTAURANT DE L'OPERA DU CNA — Couvert du lundi au vendredi de midi à 14h 30 et de 18h à 22h. Le samedi de 18h à minuit.

RESTAURANT L'ETOILE DU NORD — Mets canadiens et chinois. Steaks — Salles de réceptions privées, licenciées, salon-bar. RESTAURANT HOWA — Mets chinois, repas complets.

TOWN HOUSE MOTOR HOTEL — Mets de mer, spécialité de la salle à manger et au 2e étage grande détente au salon-bar "Nail-Head". HOTEL BEACON ARMS — Bonsoir Lounge, Gloves McGinty au piano tous les soirs. Soirée d'amateurs tous les mercredis.

"Fusions magiques", avec le Groupe de la Place Royale

Le Groupe de la Place Royale, dirigé par Jeanne Renaud, présentera les 25, 26 et 27 février au CNA, dans le cadre de la série Aspects du Québec, Fusions magiques.

A l'aide de films, la compagnie présentera au public différents aspects de la danse contemporaine. Tous les spectacles ont lieu à 8h et il y aura une matinée, jeudi le 25 à 1h 30.

Les cinq parties du programme sont "Jana II", d'après une chorégraphie de Peter Boneham; "Karanas I et II", film de Roger Moride, chorégraphie de Jeanne Renaud et improvisation à la guitare de Jean-François Garneau; "Ring for a Ghost", chorégraphie de Peter Boneham; "Grands Bâtements", chorégraphie de Peter Boneham, musique d'improvisation à la percussion par Emmanuel Charpentier; et "Horizon", chorégraphie de Jeanne Renaud, musique indienne "Tala de Raga".

Le public outaouais se rappelle certainement des ballets qui furent présentés dans la région par Le Groupe de la Place Royale; c'est la troisième fois qu'ils viennent au Centre national des Arts. Initialement Le Groupe de la Place Royale, que fonda Jeanne Renaud en 1966, était appelé le Groupe d'expression contemporaine.

Peter Boneham, un des principaux danseurs du Groupe de la Place Royale, fit ses études de danse avec Olive McCue à Rochester, New York. Il devint par la suite le premier danseur au Mercury Ballet, puis, assistant et chorégraphe de cette

compagnie. Il dansa également pour le Metropolitan Opera Ballet.

Le Groupe de la Place Royale fait non seulement appel à des danseurs mais aussi à des compositeurs, peintres et décorateurs canadiens. Jeanne Renaud fait appel au côté créateur qui existe en chaque individu; elle essaye de réunir les différents arts par la danse et c'est avec ce nouveau spectacle Fusions magiques, que son groupe viendra une fois encore pour les amateurs de danse moderne.

CINEMA DE PARIS

185 RUE LAVAL

TEL: 777-2404

COMMENÇANT CE SOIR!

LA FUREUR ET LA HAINE D'UNE JEUNESSE REBELLE ET DÉCHAINÉE!...

18ANS Adultes



TOM LAUGHLIN ELIZABETH JEREMY WELLMAN JANE RUSSELL
JAMES SATE

LE CREDO DE LA VIOLENCE

"BORN LOSERS"

EN COULEURS

"ÇA VA SAUTER"

"Le credo", sem. à 6.10 - 9.45; dim. à 2.25 - 6.00 - 9.40

"Ça va sauter", sem. à 8.20; dim. à 2.25 - 6.00 - 9.40

2 FILMS EN COULEURS

HE! LES ENFANTS! SAMEDI et DIMANCHE à 1h



Le film le plus émouvant du célèbre petit chanteur à la voix d'or
JOSELITO
L'enfant prodige du cinéma espagnol triomphe à nouveau dans
LE SECRET DE JOSELITO
Le meilleur de tous les Joselito
Un film admirable en EASTMANCOLOR
— aussi en couleur —
"D'OU VIENS-TU JOHNNY?"

CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

WALT DISNEY PRODUCTIONS
THE ARISTOCATS
A WONDERFUL NEW CARTOON FEATURE!
REGENT ENFANTS SPECTACLE COMPLET
BANK AT SPARKS 255-5111 7.50 - 3.25 - 5.20
TOUT TEMPS 7.15 - 9.10

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
Ali MacGraw • Ryan O'Neal
LOVE STORY
Le livre à succès No 1 de l'année
Laissez passer non en vigueur
RECOMMANDÉ POUR ADULTES COULEUR
LITTLE ELGIN Rep. à 1.30 - 3.30
ELGIN AT LISGAR 232-0104 5.30 - 7.30 - 9.35
Dern. rep. à 9.15.

"GENE HAS NEVER BEEN WILDER!"
"EXTRAORDINAIRE! Un film agréable et intelligent. Il montre que le sexe peut s'accompagner de gentillesse et d'amour."
— David Lowe, Magazine McGill
"L'une des plus belles comédies des dernières années."
— Magazine Time
"UN GRAND SUCCES."
— Magazine Playboy
L'INCREDIBLE QUACKER FORTUNE
DU LUN au VEN. à 7.55 et 9.55
DERNIER SPECTACLE à 9.30
SAM. et DIM.
345 RIDEAU AT 233-4225 cont. à compter de 1.30

HOTEL RIVERSIDE
399 RIVER ROAD, CITE VANIER

EXPOSITION de PEINTURES

par
RAYMOND-C. BOURQUE

LES 22, 23 ET 24
FEVRIER

Bienvenue à tous



CONCERT GRATUIT PRESENTE PAR
LE GROUPE "POP"

Jalal de Saskatoon

Le jeudi 25 février à 7h 00
à "L'Abbaye" du CEGEP de HULL

Avec la participation des Bahá' de Hull
Une discussion suivra le concert

684-7031 Se renseigner à : 776-4356 (Hull)
(Lucerne) (après 6h 00)

HOTEL STANDISH HALL

Tous les soirs dans
le salon
"RAINBOW"

**MAURY LOGAN
ET
LES TARGETS**

Vedette des
disques de NASHVILLE

Pour banquets, réceptions, etc.
Rés. 777-3801



le théâtre populaire de Pointe-Gatineau

présente de

René de Obaldia

"DU VENT DANS LES BRANCHES DE SASSAFRAS"

AVEC: LUCIEN LÉTOURNEAU, EUGÈNE LAURIN, MONIQUE TRÉPANIÉ, JOSÉE LAMOUREUX, LOUISE VILLENEUVE, JACQUES LEMIEUX, JEAN-ANDRÉ LEBLANC ET CHARLES LAFRENIÈRE.
MISE EN SCÈNE: GEORGES-ANDRÉ PRUD'HOMME
DECOR: ALDO MARLEAU

CE SOIR et DEMAIN

à 8h 30 p.m., à L'ÉCOLE BRUYÈRE,
13, boul. Gréber — PTE-GATINEAU

ENTRÉE: \$1.50 — BILLETS EN VENTE
À L'HOTEL DE VILLE DE POINTE-GATINEAU

Les grandes vedettes sont au sommet.



Carolyn Daye

jusqu'au 24 fév. incl.

SALLE À MANGER
Top of the Hill

Spectacles de premier choix, haute cuisine, danse, tout vous enchantera au "Top of the Hill". Vous passerez une soirée féérique au 26^e étage du Skyline d'où la vue embrasse la capitale dans toute sa splendeur. Réservez le plus tôt possible en composant 237-3600. Vaste stationnement intérieur.

SKYLINE HOTEL
au cœur d'Ottawa, 101, rue Lyon
UN GRAND HÔTEL DE LA CHAÎNE CANADIENNE
Toronto • Montréal • Brockville • Ottawa

OTTAWA

arts PLASTIQUES

Les dessins de Tiepolo, une exposition qu'il faut voir

(NDLR) — Pour cause de maladie, votre chroniqueuse Jacqueline DEL s'est fait remplacer, cette semaine, par M. Michel Martin, guide-animateur aux Services d'éducation de la Galerie nationale du Canada. M. Martin, qui prononcera une causerie sur Tiepolo, dimanche après-midi, 21 février, à 2h 30, entretient le lecteur sur cet artiste vénitien du XVIII^e siècle.

La Galerie nationale du Canada présente actuellement une importante exposition de dessins de Giambattista Tiepolo et de ses fils Domenico et Lorenzo. Cette collection provient, en grande partie, du Musée de Stuttgart de même que du musée de l'Université de Würzburg. On a organisé cette exposition à l'occasion du bi-centenaire de la mort de Giambattista Tiepolo, grand maître vénitien du XVIII^e siècle.

Pour effectuer une meilleure approche de ces œuvres, il faut les resituer au sein du mouvement artistique italien des XVII^e, XVIII^e et XIX^e siècles. À partir de la fin du XVII^e siècle, on assiste à la renaissance d'une forme d'art un peu négligée, la fresque. Ceci répond à une exigence de l'art baroque.

Le mouvement, le sentiment dramatique et théâtral, les violents contrastes d'ombre et de lumière caractérisent cette période de l'histoire et de l'art. On tente de lier les arts entre eux pour en arriver à un effet beaucoup plus grand au niveau de l'impact théâtral. On recherche l'explosion dramatique!

À l'intérieur des architectures, on utilise la fresque parce que la peinture joue un rôle primordial dans la décoration. On peint des plafonds entiers et parfois des murs. On en arrive à une illusion totale au niveau de l'espace architectural et de l'espace pictural, les deux espaces ne devant faire qu'un de façon à intensifier l'aspect théâtral. Ainsi on retrouve dans les fresques des éléments où l'on peu à peine discerner la réalité de la fiction.

Giambattista Tiepolo (1696-1770) est le dernier, mais non le moindre des représentants de cet art monumental baroque. Inspiré des Vénitiens du XVII^e siècle comme Veronèse, il acquiert la maîtrise complète d'un art qui fera de lui la figure dominante du XVIII^e siècle italien.

L'Italie a connu la période des "Tenebrosi" avec l'influence du Caravage, maintenant elle pénètre dans le monde de la pleine lumière. Les fresques de Tiepolo forment de véritables

puits lumineux qui envahissent l'espace architectural et se prolongent à l'infini.

Les plafonds peints, comme ceux du palais de Würzburg, reconnus comme étant le sommet de l'art de Tiepolo, ne possèdent plus la lourdeur, la surcharge des œuvres décoratives d'un Pierre Cortone, mais deviennent des espaces complètement ouverts. Les personnages ne sont plus que de véritables formes légères et volantes qui soulignent la maîtrise de Tiepolo en ce qui a trait à la technique du "raccourci".

Dessins de préparations

L'exécution d'une fresque comprend une série d'étapes préparatoires. L'une d'elles est l'esquisse, le dessin. La majorité des œuvres qui font partie de l'exposition en cours sont des dessins préparatoires aux grandes fresques de Tiepolo. Ils constituent de véritables témoins de son art puisqu'ils en sont la base. Ils sont exécutés pour la plupart au crayon noir, à la sanguine, ou simplement à la plume, ou encore à la plume relevée de bistre vif ou éclairée de blanc de céruse.

Certains dessins du début de la carrière de Tiepolo, comme ses études d'anges et les personnes en vol ou vues en raccourci, se distinguent par la rapidité, le dynamisme et la justesse de la ligne. Le trait nerveux résume et sous-entend l'action et le drame que le maître veut rendre.

Pour faire ressortir ses volumes, il rehausse son dessin de taches de lavis plus ou moins prononcées qui créent de violents contrastes d'ombre et de lumière.

Les dessins de la seconde moitié de sa carrière, et en particulier ceux de Würzburg, constituent d'admirables recherches de perfection. Ces merveilleux corps humains de même que certains animaux, comme l'éléphant, montrent bien à quel point Tiepolo possédait un esprit curieux, subtil et épris de vérité.

La vie et la force éclatent dans le moindre détail et ils accentuent le côté théâtral. La ligne crée une musicalité, une harmonie qui unit les formes entre elles; ceci est dû sans doute à la place importante qu'occupait l'opéra et la musique en général dans la vie des Vénitiens du XVIII^e siècle.

Domenico et Lorenzo

Les fils de Tiepolo, Domenico et Lorenzo, travaillèrent à la manière de leur père. Ils contribuèrent à l'exécution de certaines commandes comme celles du palais de Würzburg et de Madrid.

Lorenzo est moins connu et son art est dominé par celui de Giambattista. Domenico, même, s'il n'arrive pas à rendre les modelés arrondis et puissants de son père, est intéressant par la façon personnelle de construire ses dessins.

Certains d'entre eux sont de véritables petites scènes de genre. On ressent déjà l'apport du mouvement rococo dans la recherche des détails architecturaux et paysagistes, ce que l'on ne voit pas dans les dessins de Giambattista Tiepolo.

L'exposition en plus d'être fort belle, est aussi instructive pour quiconque est particulièrement intéressé à l'art italien de cette époque.



(Photo Studio Impact)
"La mort de Hyacinthe", dessin à la plume et lavis de Giambattista Tiepolo.

GALERIE NATIONALE DU CANADA

Rues Elgin et Albert Renseignements 992-4636

EXPOSITIONS

TIEPOLO DRAWINGS
organisée par la Staatsgalerie, Stuttgart, et l'Université de Würzburg.
Films: projetés dans l'auditorium

EVENEMENTS
Dimanche, 21 février
14h15
14h45

Mardi, 23 février
20h

Mercredi, 24 février
de 12h45 à 13h15

Jeudi, 25 février
20h30

Heures d'ouverture

Entrée libre

Causerie:
Dessins de la famille Tiepolo par Michel Martin, services éducatifs.

Cours:
6e leçon sur l'histoire de la peinture canadienne: le portrait et la société — Beaucourt, Dulongpré, Berczy et les "Anonymes", par Pierre Théberge, conservateur de l'Art canadien contemporain.
Art in the 20th Century: Post Painterly Abstraction, par Mayo Graham, Services éducatifs.
From the Renaissance to the Romantics: 15th Century Italian Art in the National Gallery Collection par Myron Laskin, conservateur à la recherche sur l'art européen.

Le cinéma du midi:
Programme d'une demi-heure de films sonores et muets importants dans l'évolution du cinéma.

La troisième conférence
Kathleen M. Fenwick:
"Les principales tendances du dessin français du XVIII^e siècle", par Pierre Rosenberg, conservateur au Musée du Louvre, Paris.

Les dimanches et jours fériés: de 14h à 18h
Les lundis: fermée
Les mardis et jeudis: de 10h à 22h
Les mercredis, vendredis et samedis: de 10h à 18h.
Bienvenue

Décès de Mme Arthur Rousseau, l'une des fondatrices des Jeunesses Musicales

MONTREAL (PC) — Mme Arthur Rousseau, qui avait collaboré à la fondation des Jeunesses Musicales du Canada, est décédée au cours d'un voyage à la Martinique. Elle était âgée de 66 ans.

Bien connue dans le milieu musical, elle organisait en 1942, à Trois-Rivières, une société de concerts pour les jeunes, et une autre pour les adultes. Plus tard, s'intéressant aux J.M.C., elle fut déléguée du groupement canadien successivement à Genève, à Hanovre, à Bruxelles, à Palma de Majorque, à Paris. Dans la capitale française, en 1966, elle présida la journée du Canada dont le but était d'inviter les J.M. d'Europe à venir au Congrès de Montréal et à visiter l'Expo 67.

Plus tôt, en 1952, elle avait été invitée par la reine Elisabeth de Belgique à assister pendant trois semaines à Bruxelles au concours international "Reine Elisabeth".

Mme Rousseau avait déjà donné des cours d'initiation à la musique et aux beaux-arts dans des maisons d'enseignement à Trois-Rivières, et participé à une équipe de travail de la radio-scolaire, section musique, à Radio-Canada.

Elle occupa plusieurs postes dont celui de vice-présidente de la Fédération internationale des Jeunesses Musicales, présidente nationale des J.M.C. et membre du conseil d'administration de l'Institut Canadien de l'éducation des adultes.

Les obsèques auront lieu samedi à Trois-Rivières.

Venez chanter avec
GLOVES MCGINTY

Tous les soirs dans notre salon-bar

OU IL JOUE LE PIANO VINTAGE.

DANSE
au son du groupe
MUZICLE RYDE

de 8 h p.m. à 1 h a.m.

Jeudi, vendredi, samedi

Mercredi: THE FRIARS 7
musique Dixieland

Tabu ROOM

Beacon Arms HOTEL

88, rue ALBERT

GALLERY 93

STEPHANIE FORD

Exposition de gravures par collage et de peintures à l'huile

Du 22 février au 13 mars 1971

Horaires de la galerie:
10h a.m. à 5h 30 p.m.
Les jeudis et vendredis:
10h a.m. à 9h p.m.

93, rue Sparks,
OTTAWA

234-0129 ou 233-2322

LIONS D'OTTAWA-OUEST

BINGO
Parties des premiers arrivés
LUNDI SOIR
PETIT LOT
34 NUMEROS
Les portes ouvrent à 6 h 30

SALLE AMBASSADOR
381, ch. RICHMOND

au SALON D'OR
MUSIQUE et DANSE
SUR DEMANDE POPULAIRE
CLAUDE REMY
et son trio
vedettes des disques Columbia

HOTEL CHEZ HENRI
179 PRINCIPALE — HULL

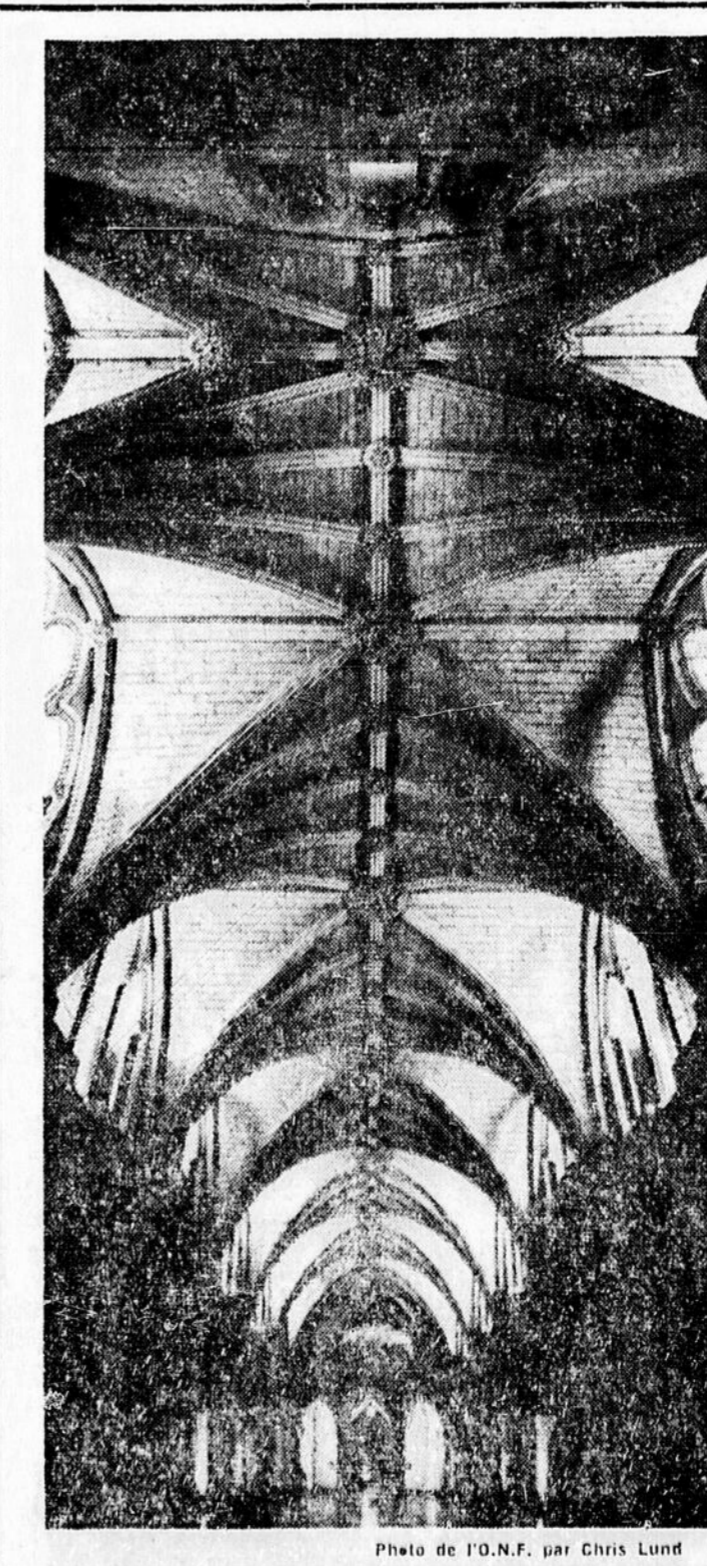
La Nouvelle Lanterne

591, rue CUMBERLAND (angle Laurier)

SAMEDI SOIR: Boîte à chanson

En vedette:
JEAN-GUY MOREAU

Spectacles à 8h et 10h
En collaboration avec CKCH



Ne manquez pas de voir en groupe ou seul

"Témoin d'un siècle"

de

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

Un essai photographique de
CHRIS LUND et MALAK

à
la Galerie de l'Image,
150, rue Kent (près Place de Ville)

De 10h à 18h

Samedi et dimanche: de 12h à 18h.

ENTRÉE LIBRE

Aussi, à l'affiche,

"LES OISEAUX"
une production de diapositives à écrans multiples avec musique et narration.

Renseignements: 992-0841

En spécial: les samedis et dimanches, de 14h à 18h.
le film sur le Parlement:

"Des pierres nous parlent"

Photo de l'O.N.F. par Chris Lund

Le Quatuor Guarneri prépare un récital pour la SCO

Pour la troisième fois en six ans, le Quatuor Guarneri revient, le 3 mars prochain, à Ottawa pour un récital au Centre national des Arts.

Le programme de la soirée comprendra trois parties: la première sera le quatuor en ré mineur, K. 421, de Mozart; la seconde contiendra le Con-

certino de Stravinski, les Six Baguettes, op. 9 de Webern et la Méditation sur un vieux choral bohémien, op. 35 de Joseph Suk; et la troisième sera le quatuor en fa, op. 41, no 2, de Schumann.

Le Quatuor Guarneri, à chaque fois invité par la Société des concerts d'Ottawa, avait interprété à Ottawa, au mois d'avril 1969, des oeuvres de Beethoven. Depuis ce temps, ils ont enregistré l'intégrale des quatuors à corde de Beethoven, que les mélomanes considèrent comme des versions de référence.

Fondé lors du festival de Marlboro de 1965, le Quatuor Guarneri doit son nom au célèbre luthier italien du dix-huitième siècle, Guarnerius. C'est l'altiste Alexander Scheider qui en avait fait la suggestion.

Les membres du Quatuor Guarneri sont tous des solistes de réputation internationale. Mais ce qui les distingue, c'est leur jeu d'ensemble, suite logique de leur conception de la musique pour quatuor.

En effet la tradition veut que le premier violon d'un quatuor à cordes en soit le chef officieux. Cette conception a eu, à certains moments de l'histoire musicale, des conséquences désastreuses: au lieu de former un seul corps, les musiciens des quatuors ont joué à la prima donna, chacun voulant faire dominer son instrument.

Mais les violonistes Arnold Steinhardt et John Dalley, l'altiste Michael Tree et le violoncelliste David Soyer, les membres du quatuor, ne l'entendent pas ainsi. Pour montrer à quel point ils veulent se défaire de la tradition des quatuors "prima donna", ils ont laissé tomber les vocabaires de premier et second violon. Les quatre musiciens sont des partenaires égaux dans l'élaboration d'une interprétation musicale.

Décès du comédien Duvalles

PARIS (PA) — Le comédien Duvalles, de son vrai nom Frederic Coffinieres, est décédé à l'âge de 77 ans.

Duvalles, qui avait commencé sa carrière en 1919, était connu sur la scène de vaudeville et pour ses rôles au cinéma.



PATRICIA KERN — Le mezzo-soprano gallois Patricia Kern, sera l'artiste invité de l'Orchestre du Centre national des Arts.

Patricia Kern interprétera du Mozart et du Rossini

Le mezzo-soprano Patricia Kern sera l'artiste invité de l'Orchestre du Centre national des Arts, le mercredi 24 février, à 8 h 30, dans la salle d'opéra du CNA.

L'Orchestre sera alors pour la seconde fois sous la direction du chef Meredith Davies, chef altéré de l'Orchestre symphonique de Vancouver.

Mlle Kern, figure prédominante de la scène lyrique d'Angleterre, interprétera pour ce concert un extrait de l'opéra Così fan tutte de Mozart et deux extraits, l'un de Tancredi et l'autre de La Cenerentola, deux opéras de Rossini.

Le mezzo-soprano chante la saison dernière à Ottawa dans "Dido et Aeneas" de Purcell. Mais on la connaît principalement pour sa célèbre interprétation, en 1968, à Stratford, du rôle de Cendrillon de l'opéra du même nom de Rossini.

Mlle Kern est née dans le pays de Galles; boursière à la Guildhall School of Music, elle y remporta tous les prix dans la catégorie des contraltos. Premier mezzo-soprano de l'Opera for all, puis du Welsh National Opera, la diva est ensuite attachée au Sadler's Wells Opera où elle chante quantité de rôles et incarne avec un art consommé les personnages du compositeur Rossini.

Le pianiste Dale Bartlett sera en concert au CEGEP de Hull

Le pianiste Dale Bartlett, professeur au conservatoire de musique de Hull, donnera un concert à l'auditorium du CEGEP de Hull le mardi 23 février, à 8 h.

Le pianiste interprétera alors un ensemble d'oeuvres dont les plus importantes seront une Sonate en mi majeur, op. 14 no 1 de Beethoven, des Variations de Jacques Hétu, une suite "pour le piano" de Debussy et le Carnaval op. 9 de Schumann.

M. Bartlett fut gagnant en 1964 du premier prix du Concours musical national des Jeunesses musicales du Canada. Depuis ce triomphe, M. Bartlett a présenté plus de 80 concerts pour les JMC et a joué en récital à plusieurs émissions de la Société Radio-Canada. Il a aussi joué en récital en Europe (à Berlin, Munich, Hambourg, Bruxelles et Paris).

Le pianiste fut lauréat de festivals de musique à plusieurs reprises et remporta aussi la médaille d'argent du Conservatoire Royal de musique de Toronto pendant huit années consécutives.

En 1960, il remporta le "primo premio Assoluto" au Concours international Viotti à Vercelli, en Italie. C'était la première fois en quatre ans que ce prix était décerné. En 1962, il fut lauréat du Troisième concours international de Rio de Janeiro et, la même année, remporta le Deuxième prix du concours Busoni, le premier prix n'ayant pas été accordé.

hebdo CAMPUS week

Semaine du 22 février au 28 février

23 février: FILM

"La Mort en ce jardin", adopté pour l'écran par Louis Buniel en 1956 met en vedette Simone Signoret, Charles Vanel, Georges Marchal; Amphithéâtre de Chimie, 365 Nicholas, 8 p.m.

24 février: CONFERENCE

M. Guy Rocher de l'U. de Mtl. auteur de "Sociologie générale" et de "Ecole et société", discutera de "l'interaction entre l'Idéologie et l'Education"; présenté par le Département de Sociologie U/O avec le concours du Service d'Animation Culturelle; Pavillon de l'Administration, 550 Cumberland, salle 319, 4 p.m.

25 février: CONCERT

Dans un programme consacré à Bach, Hahn Whitehaw, claveciniste, professeur de musique U/O, interprète les Préludes et Fugues en do majeur, mi bémol mineur, sol mineur, la bémol majeur, ré majeur, la Toccata en mi mineur, ainsi que les Préludes et Fugues en sol, la mineur, ré mineur et une Suite anglaise en mi mineur; Salle Académique, 133 Wilbrod, 8 h 30 p.m.

25 février: FILM

"La Prise de Pouvoir par Louis XIV", film en couleurs de Rossellini, Italie, 1966; Amphithéâtre de Chimie, 8 p.m.

27 février: FESTIVAL DU CINEMA CANADIEN

"Q-BEC My Love" de J.-P. Lefebvre est une parodie du cinéma de "sexploitation". Un sous-titre du film qualifie ce long métrage de "petite tragédie nationaliste et comédie internationaliste"; Amphithéâtre de Chimie, 8 p.m.

FRAIS D'ENTREE
ADMISSION FEE

231-3487

Animation culturelle Services aux étudiants 231-3487 Cultural Affairs Student Services

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

A l'écoute...

Les disques

Quelques opéras à bon marché. D'abord, chez RCA, sur étiquette Victrola, une Traviata de 1956 dirigée par Pierre Monteux avec Rosanna Carteri dans le rôle de Violetta, Cesare Valletti dans celui d'Alfredo et Leonard Warren dans celui de Giorgio Germont. C'est en premier lieu la conception de Monteux qui place cet enregistrement à part et le classe indéniablement parmi les meilleurs. Monteux est soucieux du détail, de la forme de l'oeuvre. Cela se ressent dans la qualité de l'orchestration, soignée jusqu'au bout des doigts. Il se dégage une telle grâce, une telle élégance de l'ensemble que l'on a peine à s'y reconnaître lorsqu'on songe aux plus récentes interprétations de l'oeuvre de Verdi. La voix de Rosanna Carteri est pleine d'une assurance que commande sa technique solide et que ne vient pas ternir l'inconscience du dramatique de son rôle, ce qui fait parfois la faiblesse des coloratura. C'est toutefois l'Alfredo de Valletti qui demeure le point marquant de cette Traviata par ailleurs excellente. L'on a vraiment le sentiment à l'entendre, que Valletti est un musicien, un artiste au sens le plus élevé de ce terme. Leonard Warren rend avec richesse le personnage de Germont, comme on est en droit de s'y attendre.

Dans l'ensemble donc, et malgré que cette édition ne soit disponible qu'en mono, je vous conseille sans réserve aucune cette Traviata.

VERDI: La Traviata: Rosanna Carteri, soprano; Cesare Valletti, ténor; Leonard Warren, baryton; Pierre Monteux dirige le chœur et l'orchestre de l'Opéra de Rome. RCA Victrola VIC 6004.

Seraphim termine je crois sa série complète d'enregistrements d'opéras avec Beniamino Gigli par une Madame Butterfly bien controversée avec Toti Dal Monte, Gigli et Mario Basiola. C'est sans doute la voix de Toti Dal Monte, toute aigüe, brisée, qui fait de cette performance une exception. Car avec cette voix si étrange Toti Dal Monte rend une Madame Butterfly inoubliable, à laquelle on ne peut rester indifférent: on aime ou on n'aime pas. Gigli est merveilleux, il rend un Pinkerton détestable à souhait et sa voix est toujours aussi envoiante. La direction de De Fabritiis est bonne, les rôles secondaires tenus par d'excellents voix. La sonorité toutefois est moins bonne que dans la Traviata de tout à l'heure. L'enregistrement date, il faut le dire, de 1939. Disponible en mono seulement, cette édition de Butterfly s'adresse autant aux pucciniers qu'aux amateurs de Gigli.

PUCCINI: Madame Butterfly: Toti Dal Monte, soprano; Beniamino Gigli, ténor; Mario Basiola, baryton; Olivero de Fabritiis dirige le Choeur de l'orchestre de l'Opéra de Rome. SERAPHIM IB 6059.

J'aimerais, en terminant, porter votre attention à la parution d'un magnifique album consacré à Pablo Casals par la maison Columbia. Cinq disques vous feront revivre des moments importants de la carrière du musicien de 93 ans, s'étendant sur une période d'environ 50 ans. Il est entendu que cet ensemble constitue surtout un documentaire car certains repiquages marquent bien la distance que la technique a franchie jusqu'à nos jours. Il y a un peu de tout ici, Beethoven, Boccherini, Brahms, Vivaldi, Schubert, Schumann, de tout sauf du Bach, ce qui me surprend un peu. Plusieurs titres ont déjà été publiés mais beaucoup ne sont plus disponibles depuis fort longtemps. C'est donc une initiative qu'il faut saluer et dont je suis certain que plusieurs aimeraient profiter.

PABLO CASALS: Musician of the Century; COLUMBIA M5 30069.

Louis LAFLEUR

LE DEPARTEMENT DE MUSIQUE de l'Université d'Ottawa présente

JOHN WHITELAW
clavéciniste

dans un récital d'oeuvres de J. S. Bach

LE JEUDI 25 FEVRIER 1971

Le concert sera présenté en la Salle académique de l'Université d'Ottawa
133, rue Wilbrod, à 20h 30 précises

L'ENTREE EST LIBRE

L'EXPERIENCE SUR GLACE!

***Une extraordinaire distribution d'étoiles de patin
***Comédie explosive — Costumes merveilleux
***Ecran magique extraordinaire

du mardi 9 mars au dimanche 14 mars
au Centre municipal d'Ottawa

TINA NOYES

Billets pour spectacle d'ouverture en vente chez Simpsons-Sears seul.

ICE CAPADES

Billets en vente au CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

TREBLE CLEF AGENCIES
177 Sparks — Rideau
MAGASINS SIMPSONS-SEARS
(vous pouvez porter vos billets à votre compte)
Pour renseignements concernant groupes et billets Composez 237-7231

5—SOIREEES—5
Mardi, mercredi et jeudi à 8 h p.m.
Vendredi et samedi à 8 h 30 p.m.
3—MATINEES—3
Samedi à 2 h p.m. et dimanche à 2 et 6 h p.m.

PRIX \$2.50 - \$3.00 - \$3.50 - \$4.00
Tous les sièges sont réservés
SPECIAL POUR LES JEUNES
18 ans et moins
MOITIE PRIX
Mercredi et jeudi à 8 h p.m.
Samedi à 2 h p.m. et dim. à 8 h p.m. seulement

Découpez et postez à: ICE CAPADES, CENTRE MUNICIPAL, PARC LANSDOWNE, OTTAWA 1, ONTARIO

PORTEZ A MON COMPTE SIMPSONS-SEARS NOUS SOUS-PLI VOUS TROUVEREZ UN CHEQUE MANDAT: POSTE AU MONTANT DE \$ PAYABLE A ICE CAPADES POUR BILLET D'ADULTE A \$ CHACUN ET BILLET D'ADULTE A \$ CHACUN POUR:

(jour) (date) (heure)

NOM _____ TEL. DE JOUR _____
ADRESSE _____ PROV. _____ REGION _____
VILLE _____

Sous-pli une enveloppe affranchie à votre adresse pour réception rapide du billet.

HANS LEITER

plus MARKITA COPEZ du nouveau... danse exotique

EDDIE JANNIS

La "Marimba" à son meilleur
2 SPECTACLES EN SOIREE
3 SAM., DIM. à 8 et 10

AUCUNS FRAIS DE COUVERT (sauf le samedi)

Rés.: 663-5363

Hotel Ambassador
Boul. Maloney — GATINEAU

LA SEMAINE PROCHAINE "THE BILLY MARTIN SHOW" mettant en vedette ALGISA DI CARLO

GRAND BINGO

SALLE STRAND
GROS LOT \$500
Lundi soir à 7h 45
1265, rue BANK

EN VEDETTE

PENNY MARTIN
chanteuse-interprète

Centre national des Arts

ce soir au studio

ASPECTS DU QUEBEC PRESENTE
"Si Aurore m'était contée..."
par le Théâtre du Même Nom
20 00 prix: \$2.50 / étudiants: \$2.00
Débute la sem. proch. — du 25 au 27 fév.

Fusions Magiques
Ballet moderne par le Groupe de la Place Royale

la semaine prochaine

l'orchestre du c.n.a.
chef invité MEREDITH DAVIES

mezzo-soprano PATRICIA KERN
"Un des plus brillants mezzo-soprano de notre époque". — MONTREAL GAZETTE

BEETHOVEN: extraits de "Les Créatures de Prométhée"
ARLES de MOZART et de ROSSINI
SCHUBERT: Symphonie no 3 en ré majeur
IBERT: Divertissement

le 24 FEVRIER 20h30 à l'OPERA

LES GRANDS BALLETS CANADIENS

présente le ballet "rock" des "WHO"

TOMMY

19h00 et 22h00
le 27 FEV.

également...

"HIP & STRAIGHT"
"VILON"
"LA FILLE MAL GARDEE"
à l'OPERA, 20h30
le 26 FEVRIER \$5.50 - \$4.50 - \$3.50 - \$2.50

RENSEIGNEMENTS: (613) 237-4400
Place de la Confédération, Ottawa 4, Ont.

bientôt

la cerisaie

"UN NOUVEAU SUCCES POUR de tchekhov
LE THEATRE DU RIDEAU-VERT"
— Le Grand Journal
en vedette Yvette Brind'Amour, Gérard Poirier, Gilles Pelletier
\$4.50-\$3.00-\$1.75
du 8 au 13 mars au THEATRE, 20h00

LA SOCIETE DES CONCERTS D'OTTAWA présente

The Guarneri String Quartet

MOZART: Quatuor en ré mineur, K. 421
STRAVINSKY: Concertino
BERG: Baguettes, opus 9
SUK: Méditation, opus 35
SCHUMANN: Quatuor en fa majeur

LE 3 MARS au THEATRE, 20h30
\$4.00 / étudiants \$2.00

LOCATION COMMENCE LUNDI

l'orchestre symphonique de Montréal
chef invité: ZUBIN MEHTA violoniste: ISAAC STERN

LISZT: Mazepa, opus 8
MENDELSSOHN: concerto en mi mineur
BRAHMS: Symphonie no 2

le 9 MARS à l'OPERA, \$6 - \$5
à 20h30

La fanfare de la Gendarmerie Royale du Canada
le 14 MARS à l'OPERA, \$1.00
à 15h00

Carnaval d'Ottawa
Votre Centre est dans l'coup!

Güichet ouvert du lundi au samedi de 10 h à 21 h

INDUSTRIELLES FINANCIERES COMMERCIALES

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Table with 4 columns: Titres, Ventes, Haut Bas, Ferm. Ch'ge. Includes sub-sections for Industriels and Financiers.

Cette semaine - 1970-71

Table with 4 columns: Titres, Ventes, Haut Bas, Ferm. Ch'ge. Includes sub-sections for Industriels and Financiers.

Cette semaine - 1970-71

Table with 4 columns: Titres, Ventes, Haut Bas, Ferm. Ch'ge. Includes sub-sections for Industriels and Financiers.

Industrielles

Large table of industrial stock prices and changes, including companies like Alcan, Inco, and various resource stocks.

Mines

Table of mining stock prices and changes, including companies like Noranda, Inco, and various metal producers.

Huiles

Table of oil and energy stock prices and changes, including companies like Enbridge, Suncor, and various energy producers.

Titres actifs à Toronto

Table of active stock prices and changes in Toronto, including various financial and industrial stocks.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market activity, including various financial and industrial stocks.

Bons du Trésor

Table of Treasury bonds and government securities, including various denominations and maturities.

Advertisement for Levesque, Beaubien Inc. featuring 'FONDS MUTUELS' and 'Bons du Trésor' with contact information for John Graham Cie Ltée.



PROMOTION DE LA LANGUE FRANÇAISE

Sténographe (masculin) au talon percutant
Ce troisième personnage se croyait un "personnage". Nos sentiers ne se sont jamais croisés. Pourtant, nous avions le sentiment de bien connaître le crédule. Les confidences — éplorées ou marquées — qui, de droite et de gauche, nous venaient de ceux sur qui s'étendait son ombre se concentraient pour nous le dépendre. Jusqu'à son trépas, il est demeuré, dans l'âme, le sténographe qu'il était au début de sa carrière.

l'œil ébloui des nombreux et minuscules gratte-papier qui se disputaient le regard du dieu pour accéder un jour aux parages de son empyrée — notre Jupiter au petit pied semblait pour sûr occuper des hauteurs olympiennes, inaccessibles au commun.

Aurait-il pu concourir à la promotion de la langue française? Un tout petit peu, mais ce peu, vu notre pauvreté linguistique, n'aurait pas été à dédaigner.

Au temps où il n'était encore qu'obscur, cet astucieux rachetait sa médiocrité par son zèle à deviner les désirs de ses supérieurs et son empressement à les satisfaire. Cette dévotion servile était la seule corde à son arc, mais celle-ci était toujours tendue. La formule sûre et rapide de l'avancement, quand le bagage est mince et léger, il la possédait et pratiquait, affirmaient des anciens, autrefois témoins amusés de son manège jamais lassé. Notre rusé, c'était vraiment au doigt et à l'œil qu'il obéissait aux autorités. A leurs caprices, son échine souple se pliait avec une japonaise révérence. Souriaient-elles des lèvres, il riait à gorge déployée. Se déplaçaient-elles d'un pas, il en avançait de deux. Fronçaient-elles le sourcil, il plissait le front. Dans le prive, il les flattait. Et public, il les louangeait. Notre lècheur avait la partie belle, remarquait les anciens, tant de destinataires de ses éloges inclinaient bien bas à se reconnaître d'exceptionnelles qualités.

Ce subordonné se servait de ses supérieurs pour se hisser à des paliers toujours plus élevés. La méthode lui était profitable puisque les flatés avaient soin d'élever avec eux leur thuriferaire.

Devenu un jour enfin, après force cabrioles et pirouettes, chef d'un service à ses yeux de souveraine importance, notre équilibriste prenait pour une autruche le bonnet d'âne qui lui descendait jusque sur les yeux. Ce nimbe factice, il mettait, au surplus, tous ses soins à l'entretenir par des moyens qui n'abusaient que lui-même et les non-avertis: porte de bureau toujours close (quelle joie pour lui le jour où il avait obtenu qu'on la lui feutrat!); masque sévère, parler sec et hautain, talon percutant, communication par note de service laconique et péremptoire, plateau de bureau systématiquement nu sauf pour un épais dossier comme si quelque grave et complexe problème accaparait ses hautes et profondes pensées, antichambre, mystère total sur ses allées et venues, bref, tout l'attirail des signes extérieurs de l'altitude administrative qui en imposent aux naïfs et ébaubissent les petits.

Contemplé de loin et d'en bas — de

Que vient faire ce "personnage" sténographique, direz-vous, dans la promotion de la langue française? Il aurait pu, à sa retraite, reprendre le crayon et prendre la dictée des mémoires d'un mieux doué que lui.

L'ACADEMIE FRANCAISE MANQUE DE CREATIVITE

L'Académie française rejette le mot **créativité**, s'il faut en croire le *Journal d'Ottawa*. On savait que le corps constitué par Richelieu était lent; on sait maintenant qu'il est à la traîne. En écartant le mot de son dictionnaire, l'Académie ne fait qu'accentuer le décalage entre sa nomenclature et le vocabulaire du jour. Le mot, il est dans toutes les revues. Vous vous réglez, vous, sur les permissions ou les interdits de l'Académie? Dites alors **capacité créatrice, génie créateur, pouvoir créateur**. Et puisque vous écoutez "créativité", repoussez aussi compétitivité, inventivité, relativité, émotivité et, surtout, activité.

AGENCY: ORGANISME, OEUVRE (rarement agence)

Aux informations régionales télévisées, une voix féminine, musique à certaines oreilles, nous lit un texte où il est question d'agence d'infirmières visiteuses (*Visiting Nurse Agency*). Ces informations ne sont-elles pas censées renseigner. Or, parler d'agence, ici, ne nous renseigne pas, mais gêne notre français. Agence a trois sens en français: "entreprise commerciale (agence de publicité, de renseignement, de voyages, etc.); succursale d'un établissement financier ou de certaines entreprises (transports, informations); bureau d'une administration (gouvernement) chargé de certaines affaires. On voit mal qu'un groupement d'infirmières visiteuses soit une entreprise commerciale. Les agences qui adhèrent à la Fédération des oeuvres sont des "oeuvres" ou des "organismes".

Et ce "barbot" qui se prétend accent aigu et coiffe l'e de *Senat* dans la plaque de la photo du feu sénateur Dandurand, quand disparaîtra-t-il?

Albert BEAUDET

A Ottawa du 24 au 27 février

Réunion annuelle du club Richelieu international

La réunion annuelle de l'assemblée générale du Richelieu international se déroulera à Ottawa du 24 au 27 février. Des délégués en provenance des trois continents sont attendus à cette réunion au cours de laquelle on dressera le bilan des dernières années pour ensuite établir les grandes lignes du travail à accomplir.

Pour la première fois, des délégués de la France et du Congo viendront se joindre aux congressistes canadiens et américains, a annoncé le Richelieu international.

Les activités de l'importante rencontre consisteront en grande partie en du travail en ateliers. On y discutera notamment de la vie Richelieu et des problèmes que la société présente aux membres de cet organisme.

Le thème de la rencontre — "Le Richelieu dans la société d'aujourd'hui" — permettra aux participants de s'interroger sur les problèmes auxquels la jeunesse actuelle a à faire face. Ce thème est en quelque sorte extrait des conclusions provisoires d'une étude que le Richelieu international mène au sujet des modalités d'implantation de clubs parmi les jeunes.

Le Richelieu s'interroge plus particulièrement sur l'a-propos de sa devise "Paix et Fraternité" dans le monde de 1971. "Si nous envisageons ces nouveaux problèmes, précise toutefois un communiqué de l'organisme, ce n'est pas pour faire disparaître cette devise, mais pour démontrer jusqu'à quel point la devise du perfectionnement du membre devient encore plus importante".

"Le congrès de cette année, précise également le communiqué, durera une journée de plus à cause de l'importance des problèmes soulevés et à cause de la rapidité avec laquelle il faut y apporter des solutions."

Cette réunion, qui marque la fin des activités du quart de siècle du Richelieu, se terminera par une conférence d'une éminente sociologue montréalaise, Mme Otto Thur.

Conférence du Dr Chant

Le Dr Donald Chant, fondateur du groupement Pollution Probe en Ontario, prononcera une conférence, lundi, à l'Université d'Ottawa.

Le Dr Chant, professeur et directeur du département de zoologie à l'Université de Toronto, parlera du rôle des groupements contre la pollution dans la société.

En plus de son travail au sein de Pollution Probe, le Dr Chant a été l'un des principaux instigateurs en faveur de la législation, maintenant en vigueur en Ontario, en vue de bannir l'usage des pesticides et des insecticides nuisibles.

Le Dr Chant prononcera cette causerie lundi à 16h, en la salle 017 du département de biologie, 30 est, rue Somerset. L'entrée est libre.

Mise sur pied d'un comité exécutif

Pour faire suite aux recommandations du Concile diocésain d'Ottawa, le Conseil diocésain (provisoire) de Pastorale a mis sur pied un comité exécutif qui doit voir à la mise en application des recommandations votées et approuvées lors de la Phase

parlementaire du Concile tenue de septembre à décembre 1970.

Le comité exécutif, qui sera en fonction jusqu'à l'élection du Conseil diocésain (permanent) de Pastorale, probablement en juin 1971, est composé des personnes suivantes:

Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, Mgr C.-A. Demers, vicaire général, Mgr René Denis, coordonnateur de la Pastorale, l'abbé Paul Racine, directeur du Centre diocésain de Pastorale, le père Elzéar Béliveau, o.m.i., secrétaire général de la CRC et ancien secrétaire général du Concile diocésain, le Dr Pierre Sarda, de l'apostolat laïc, M. Jean-Louis Allard, de l'Université d'Ottawa, le père Henri Goudreau, o.m.c., de l'Université St-Paul, Mlle Thérèse Séguin, institutrice, Mme Denise Matte, du comité de liturgie de la paroisse Marie-Médiatrice, Mme Solange Gagné, de la Commission de liturgie du Concile, M. Jean-Marc Trépanier, journaliste, M. Gilbert Lemieux, de Novalis, M. Richard Legault, étudiant, et sœur Agathe Gratton, s.c.o., directrice de l'école secondaire Notre-Dame - du Sacré-Coeur.

A la première réunion du Comité, les responsabilités furent partagées. Les offices de Liturgie et de Catéchèse et plusieurs services, tels le Service de préparation au mariage (SPM), la Jeunesse en marche (JEM), le Service missionnaire aux enfants et l'Oeuvre des Vocations (OV) ont déjà des responsables officiels en place et nous comptons toujours sur leur excellent travail. Pour mettre en branle les services prioritaires recommandés par la consultation du peuple de Dieu, les personnes ci-dessous mentionnées ont accepté de faire les premiers contacts avec des membres des commissions du Concile et d'autres personnes ressources pour l'organisation des différents projets.

Tout d'abord, la Pastorale paroissiale, zonale et diocésaine d'une façon générale a été confiée à Mgr Denis et à M. Jean-Louis Allard, le père Henri Goudreau, o.m.i., se chargeant de la rédaction des constitutions selon Vatican II et le Concile diocésain. La formation des animateurs, au Dr Pierre Sarda et le père Elzéar Béliveau, o.m.i.; le service de la famille, à Mme Denise Matte; les services des jeunes et du développement social, à Mlle Thérèse Séguin; le Conseil des religieux, à Mgr Denis; les services des missions et de l'œcuménisme, à M. Gilbert Lemieux; le service des communications sociales, à M. Jean-Marc Trépanier, de même que le bureau des relations publiques; les contacts pour la mise sur pied du Comité de l'administration temporelle, à M. l'abbé Paul Racine secrétaire du Conseil diocésain de Pastorale.

Même si le Concile ne fait que peu parler de lui à l'heure actuelle, la pastorale post-conciliaire s'organise selon ces nouveaux points de départ et nous croyons tous ensemble que cela tombe dans une terre bien préparée.

"Rencontres conjugales"

Retraite nouveau genre

Une retraite nouveau genre, "Rencontres conjugales", aura lieu dans la paroisse Ste-Geneviève, 825 Canterbury, du dimanche 28 février au mercredi 3 mars. Ces rencontres débutent à 8h. Tous les couples mariés et fiancés intéressés sont bienvenus. Le tout se terminera mercredi soir, par une messe concélébrée et un goûter au soubassement de l'église.

au soubassement.
9h 10 à 9h 40: forum, échange, discussion, questions.
9h 40 à 10h 10: deuxième causerie.
10h 10 à 10h 15: lecture biblique.

Thèmes

L'animateur, le père Albert Lapointe, p.s.s., fondateur du mouvement familial Foyer Notre-Dame, une association d'époux, est bien connu pour son infatigable travail. Ses paroles chaudes et convaincantes, ont su partout remplir les églises et les salles dans un enthousiasme communicatif. De nombreux couples le considèrent comme un spécialiste du cœur.

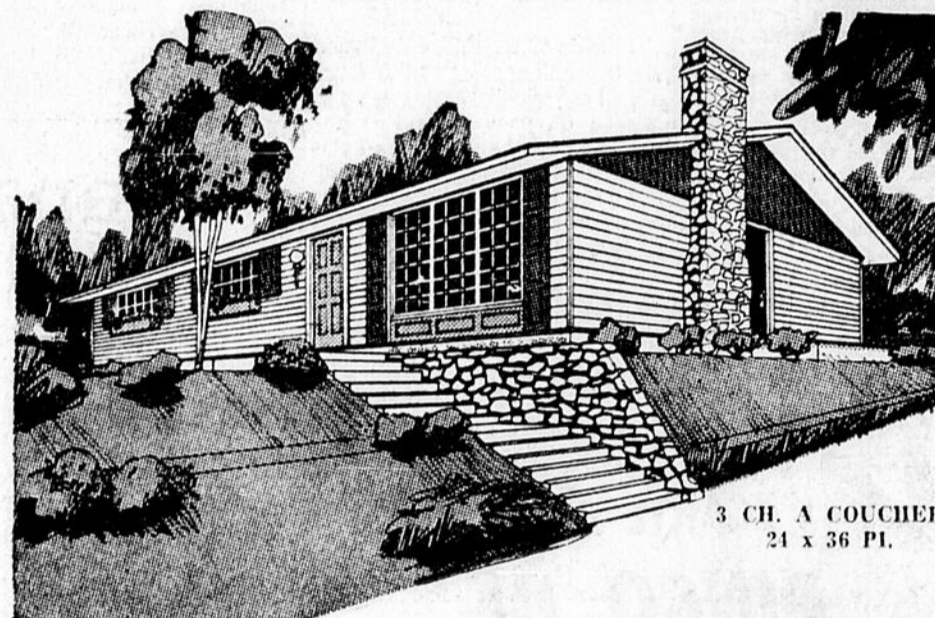
Voici l'horaire des rencontres:

8h à 8h 50: causerie.
8h 50 à 9h 10: repos, rencontre fraternelle

La retraite a pour thème principal: "Pour mieux s'aimer entre époux". Le 28 février, les discussions porteront sur deux sujets: "Comment concilier l'amour humain et l'amour divin", et "Comment surmonter les obstacles à l'épanouissement des époux". Le 1er mars, les sujets seront: "A quoi Dieu appelle-t-il les époux" et "Comment former la communauté conjugale". Le 2 mars, la discussion portera sur: "Le don des corps — épanouissement des époux" et finalement, le 3 mars, "le don des âmes: Comment créer et développer la communauté spirituelle" et "quelle est la place de la souffrance dans l'amour conjugal".

OFFRE LIMITÉE! NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION!

Avec un très petit versement initial et des versements mensuels avantageux vous pouvez devenir l'heureux propriétaire de cette maison neuve de 3 chambres à coucher qui sera construite maintenant, ou en 1972.

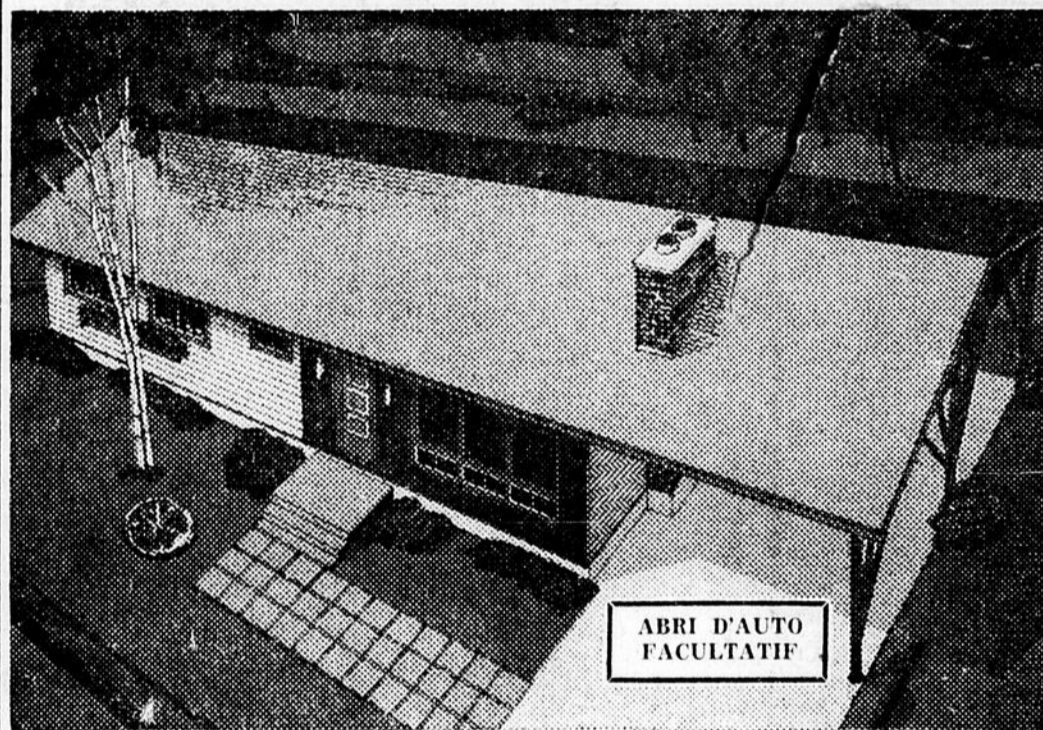


3 CH. A COUCHER
24 x 36 PI.

MODELE

(Prix régulier \$8,995)

MONTEBELLO \$7995



ABRI D'AUTO FACULTATIF

MODELE

(Prix régulier \$9,495)

WHITE HOUSE \$8095

LIVREE ET ERIGEE SUR VOTRE TERRAIN

COMPRENANT: Parements en aluminium et en cèdre. Parfaitement hivernisée, en fibre de verre 3", à fenêtres panoramiques doubles en aluminium. Intérieur fini en gyproc, toutes les portes comprises. Installées avec ferrures de qualité, pour l'intérieur ou l'extérieur. Tuiles à plancher. Armoires de cuisine modernes. Installation électrique de 100 amps. 110/220. Accessoires de plomberie fournis. Grandes chambres avec nombreuses garde-robes. 3 ch. à coucher 24 pi. x 36 pi.

Procurez-vous votre maison à bas prix

PAREMENT EN ALUMINIUM GARANTI POUR 20 ANS

Profitez de cette occasion

Elles sont en montre

749-5957

2028, chemin OGILVIE

En face de Shoppers City

LAISSEZ LE QUEENSWAY AU CHEMIN BLAIR, DIRECTION NORD, VIREZ A DROITE, A DISTANCE D'UN BLOC, SUR LE CH. OGILVIE

OUVERT TOUT LES JOURS de 10 A.M. à 10 P.M.

SAMEDI ET DIMANCHES COMPRIS



MAISONS mor-life HOMES

OTTAWA

MONTREAL

HALIFAX

SYDNEY

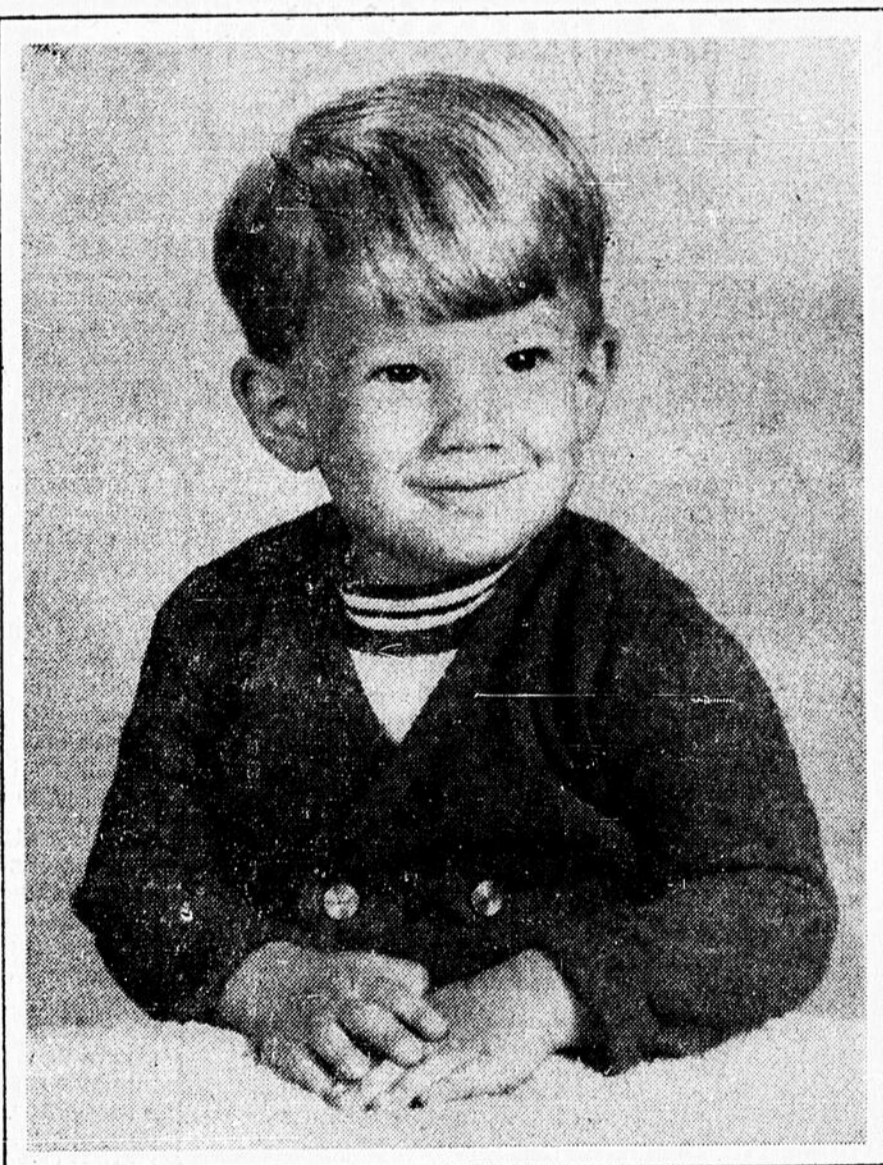
Simpsons-Sears

Carlingwood et St-Laurent

pour 5 jours seulement

La photographie de votre enfant prise avec les matériaux et un film Ektacolor "PROFESSIONAL" de Eastman. Notre tout nouveau arrière-plan en COULEUR DYNAMIQUE vous garantit une véritable fidélité de la couleur et un réalisme inouï impossible autrefois. Vous devez de voir le résultat pour le croire!

PHOTOGRAPHIE 8" x 10" EN COULEUR IMPERIALE



La photographie tout en couleurs ravissantes!

- SANS AUCUN ENGAGEMENT D'ACHETER DES PHOTOS SUPPLEMENTAIRES
- DES POSES SUPPLEMENTAIRES DISPONIBLES A DES PRIX RAISONNABLES
- LIMITE: UNE PAR ENFANT — DEUX PAR FAMILLE
- LIMITE D'AGE: 5 SEMAINES JUSQU'A 12 ANS
- LES GROUPES A 99c POUR CHAQUE POSE ADDITIONNELLE
- CHOIX DE POSES
- CHOIX DES PHOTOGRAPHIES FINIES — PAS D'EPREUVES

Depuis le mardi 23 février jusqu'au samedi 27 février

Aucun acompte

Dites simplement "Portez à mon compte" universel.

CARLINGWOOD
2165, avenue Carling
ST-LAURENT
1250, boul. St-Laurent

HEURES D'AFFAIRES:
Du lundi au samedi
de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Les jeudis et vendredis soir
jusqu'à 9 heures.

MOTONEIGISTES
 Rare, de stationnement
 pour motoneigistes avec
 possibilité d'accéder à
 un parcours de plus de
 300 milles à
TEMPLETON-QUEST
 (Chemin Labrosse et
 de concession)
**OFFICE DU TOURISME
 DE L'OUTAOUAIS**

Le Journal de Hull

LE DROIT

Proposition de la CECM

La CEQ prendra position en fin de semaine

Charbonneau appuie la formation d'une constituante de l'U de Q

par André LAVOIE du DROIT

La Corporation des enseignants du Québec fera connaître en fin de semaine sa position relativement à la recommandation de la Commission des écoles catholiques de Montréal de nommer un médiateur afin de résoudre le conflit scolaire qui paralyse depuis quelques semaines les écoles de la région de Montréal et risque de s'étendre par toute la province.

C'est ce qu'a annoncé hier le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, lors d'une conférence de presse au Club Chaudière à Lucerne, au cours de laquelle il s'est d'ailleurs prononcé en faveur de l'établissement d'une constituante de l'Université du Québec dans la région.

M. Charbonneau, qui assistera en fin de semaine à une réunion du Conseil d'administration de la CEQ à Hull, a de plus déclaré que son organisme se propose de modifier sa stratégie face au conflit actuel.

Il a cependant précisé que les moyens d'action entrepris par les enseignants, tels que grèves tournantes et manifestations, se poursuivront la semaine prochaine.

Injonctions

"Si les commissions scolaires multiplient les injonctions la semaine prochaine, ce sera le meilleur moyen pour rallier les professeurs à notre cause", a déclaré M. Charbonneau, en réponse aux questions des journalistes.

Il a de plus ajouté qu'il ne croyait pas en la possibilité d'une injonction du Gouvernement comme ce fut le cas lors de la grève des enseignants il y a quatre ans.

Selon M. Charbonneau, le pire geste que les autorités pourraient poser dans le conflit, serait de se servir d'injonctions pour forcer les enseignants à réintégrer leurs classes.

Puis, faisant allusion aux injonctions municipales et aux expulsions de ces jours derniers, M. Charbonneau a enchaîné en disant que le Gouvernement fait toujours confiance aux commissions scolaires pour faire ce travail.

"Lors de la crise d'automne, le pouvoir politique couchait avec le pouvoir judiciaire, maintenant c'est au tour des Commissions scolaires de coucher avec le pouvoir judiciaire", a commenté M. Charbonneau.

Classification

On sait que le conflit a éclaté lorsque les autorités ont décidé de reclassifier les enseignants. Au cours de la conférence de presse hier, le président de la CEQ a distribué plusieurs communiqués expliquant la position de la Corporation des enseignants sur ce sujet.

Selon M. Charbonneau, le problème de la déclassification de la main-d'œuvre serait directement lié au principe de la libre concurrence et de "l'offre et de la demande". Le Gouvernement a d'abord encouragé les étudiants à faire carrière dans l'enseignement. Ensuite, il n'a pas communiqué, à cause d'une mauvaise planification, les demandes ont été inversées: "La demande d'enseignants est faible et les arrivages nombreux. Cela tend donc à faire tomber les prix. Couper purement et simplement les salaires serait mal vu, il fallait trouver autre chose.

La CEQ termine son manifeste en déclarant que la preuve de la légitimité des revendications des enseignants, sur le plan financier, c'est que les autorités sont maintenant prêtes à remédier à la plupart des in-

(Suite à la page 18, col. 4)

Le Front commun à Québec

Groupe de travail proposé

Le directeur général et le directeur général adjoint du ministère de l'Éducation du Québec considèrent qu'il serait peut-être opportun de mettre sur pied un groupe de travail mandaté spécifiquement pour consolider le dossier de l'enseignement supérieur dans l'Outaouais et pour faire des recommandations précises.

MM. Louis Rousseau et Pierre-Yves Paradis, rencontrés à Québec par les représentants du comité de coordination du Front commun pour l'implantation de l'Université du Québec, n'ont pu assurer la délégation qu'une structure définitive de services universitaires serait mise en place dès septembre prochain. Toutefois, mentionne un communiqué de presse signé

par M. Jean-Bernard Guindon, "ils ont néanmoins soutenu que la formation régulière et le perfectionnement des maîtres seraient dispensés au cours de la prochaine année".

Tout en soulignant que les ressources représentées par les universités d'Ottawa et de Carleton n'étaient pas à négliger, MM. Paradis et Rousseau "ont soutenu sans restriction que la solution au problème de l'enseignement universitaire dans l'Outaouais - devrait être essentiellement québécoise".

De plus MM. Rousseau et Paradis ont souligné que c'était la première fois qu'ils rencontraient un groupe vraiment représentatif de l'Outaouais depuis que la question est débattue.



Une curiosité québécoise: la Manic.

Au salon de l'automobile

Un premier succès qui pourrait être encore meilleur

par Jacques MARTEL du DROIT

Le premier salon de l'automobile au Manège militaire de Hull portera très certainement un premier succès, en attendant un deuxième, un troisième succès, chaque succès étant supérieur au précédent.

Car, pour tout dire, il y a place

Avant de construire, faisons une critique positive des véhicules que le profane à l'occasion de voir pour la première fois. La SM de Citroën est sans aucun doute la grande curiosité. Tout le monde, enfin, presque, en avait entendu parlé — la publicité nous avait mis l'eau à la bouche avant de nous la montrer — mais peu l'avait de leurs yeux vus. Dire qu'elle est formidable, ce serait opter pour la facilité. Il faudrait, au contraire, dire pourquoi, mais encore faudrait-il être un expert en automobiles, ce que, à regret, nous ne sommes pas. Elle est formidable non seulement parce qu'elle est nouvelle — il y a quelques mois à peine elle n'existait pas — mais à cause de sa présence. Elle tranche nettement sur les autres voitures exposées, tant par sa réputation déjà faite que par sa forme aérodynamique et sa "luxuosité", si le mot existe.

Sa réputation l'avait précédée, ici, dans l'Outaouais; en effet, lors du salon de l'automobile, en Europe et à Montréal, elle avait littéralement remporté les honneurs. Il faut dire que ces derniers étaient proportionnés au raffinement de la technique de la maison Citroën et à son prix qui au cas où vous l'ignorez, est de \$12.000.

Il y a aussi la GS, une autre merveille, plus petite celle-là. Elle n'a que six chevaux-vapeur et Citroën, lors de sa première présentation en Europe, en a fait une grande vedette. Il serait plus juste de dire que le public européen, parisien tout particulièrement, a accueilli son arrivée sur le marché de l'auto avec chaleur pour ne pas écrire enthousiasme. Il y a de quoi:

Les principales caractéristiques de la DS et de l'ID, on les retrouve dans la GS. Nous ne ferons que souligner la suspension pneumatique, les phares directionnels, etc.

Son prix? Lorsqu'elle sera vendue au Canada, dans un an sans doute, il sera possible d'en obtenir une pour \$2.500 ou \$2.800. Tout comme la SM, il faudra attendre pour se la procurer.

Les voitures françaises, diront certains, "c'est bien beau, mais il y a aussi la québécoise, la Manic". Ils auront raison. Cette firme bien de chez nous présente trois modèles dont deux voitures sports. Nous ne soulignerons que la présence de la voiture-touriste.

Un Québécois, si peu nationaliste qu'il soit, ne peut rester insensible devant cette voiture. Elle se compare, à ce qu'il nous semble, avantageusement à ses concurrents américains ou japonais. Elle a l'allure fière des voitures modernes et bien que nous n'ayons assisté à aucun essai, elle semble en avoir la tougue.

Ce premier salon de l'auto dit "haute performance" que présente conjointement CKCH et la brasserie Molson jusqu'à dimanche soir, de 10h le matin à 11h le soir, nous semble, si l'on peut se permettre de critiquer cette première expérience, davantage une exposition qu'un salon.

Pour arriver à cette nuance, il faut laisser de côté le critère montréalais qui, selon nous, n'est pas un D'autre part, nous ignorons ce qui s'est fait en Europe et ailleurs dans le monde.

Malgré tout, à notre sens, un Salon de l'automobile, c'est

beaucoup plus que l'exposition brutale de voitures de toutes sortes. Un véhicule n'est agréable à regarder, à contempler, à jacter, que lorsqu'il est en mouvement; immobile, il n'inspire pas beaucoup.

Aussi, comme il ne peut être question de balader tous les visiteurs en ville pour leur faire faire un essai concluant ou non, il n'y a qu'une seule issue: l'audio-visuel. On l'a totalement ignoré — vendredi soir, en tout cas. La SM, entre autres voitures, elle est bien belle, mais si on ne roule pas avec, le reste est-il? Le film couleur et sonore, rien d'autre.

Pourtant si, il y a d'autres possibilités pour compléter l'audio-visuel: la coupe de moteur, l'accessibilité de la voiture; portières grandes ouvertes afin de permettre au visiteur de s'asseoir au volant, de jacter la monture.

Enfin, il y aurait ce qu'on appelle le "nickelé". Un salon de l'auto, c'est, en quelque sorte, un spectacle, littéralement une route qui à besoin d'enjoliver; la voiture doit être placée dans un cadre qui lui est propre, qui va bien avec sa personnalité.

Une voiture qu'elle soit de luxe ou non, ça ne se plante pas là comme un poteau de téléphone. Il y a une ambiance à créer et le vulgaire tapis de pelouse est insuffisant.

Somme toute, construction terminée, le Salon de l'auto, "nous ne saurions plus nous en passer, maintenant qu'on l'a vécu"; c'est donc un événement qui devra revenir tous les ans — ses promoteurs le souhaitent ardemment — chaque fois meilleur que le précédent.

Le transport en commun dans l'Outaouais

Trois gouvernements se partageraient les frais d'une commission régionale

par Philippe GAGNON du DROIT

La Commission régionale de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais dont la création est prévue pour le mois de mai, bénéficiera probablement de l'aide financière du gouvernement fédéral et du gouvernement du Québec.

Vendredi, M. Pierre Caron, membre du comité d'étude sur la situation du transport en commun dans l'Outa-

ouais, a déclaré à Hull que le gouvernement fédéral semblait intéressé à une participation "au coût d'opération" de la Commission régionale de transport. "Le fédéral veut cependant avoir un mot à dire dans l'organisation", de préciser M. Caron. Selon lui, la Commission de la capitale nationale est même prête à collaborer encore davantage en finançant l'aménagement de terrains de stationnement pour forcer les gens à utiliser le transport en commun.

Le gouvernement québécois, lui, pourrait, toujours selon M. Pierre Caron, participer au coût d'acquisition des autobus appartenant à l'entreprise privée pour aider la Commission régionale de transport à "partir sur un bon pied". "Dans le cas de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec, le gouvernement québécois a versé 50 pour cent du coût d'acquisition des compagnies de transport de l'endroit. Je proposerai certes à Québec de faire la même chose pour la Communauté régionale de l'Outaouais", de préciser le membre du comité.

M. Caron a par ailleurs signalé que le comité d'étude n'avait pas pu connaître exactement les états financiers de la compagnie du Transport ur-

bain et de la compagnie du Transport métropolitain de Hull, sauf pour l'année 1968. "Nous devons nous adresser à la Régie des transports du Québec pour obtenir ces chiffres... Il n'y a pas moyen de connaître les états financiers des compagnies, du propriétaire du T.U.H. et du T.M.H.", a-t-il ajouté.

Fin de l'enquête Le comité d'étude sur la situation du transport en commun dans l'Outaouais a maintenant terminé son enquête.

"Nous avons rencontré plus de 25 organismes et reçu un bon nombre de mémoires. L'enquête a été pour nous une excellente consultation. Je déplore cependant que certains organismes qui ont fait bien du bruit n'aient pas présenté de

mémoire. Ils n'ont donc pas contribué à l'essor de notre ville", a déclaré M. Fernand Mousseau.

La compilation de la partie technique de l'enquête du comité d'étude est commencée. Le reste sera effectué au cours des mois de mars et le comité prévoit présenter son rapport au ministère des Affaires municipales dans un mois environ.

"Nous espérons, a déclaré M. Fernand Mousseau, que le ministère informera les municipalités et les organismes régionaux des recommandations que nous aurons formulées. Il serait normal que le ministère des Affaires municipales agisse ainsi, mais s'il ne le faisait pas, je suis certain qu'il y aurait du "coulage"...

Plus d'autobus scolaires

Il ne devrait plus y avoir d'autobus jaunes (autobus scolaires) en circulation dans les rues de Hull, dans cinq ou six ans.

C'est ce que M. Fernand Mousseau, membre du comité d'étude sur la situation du transport en commun a déclaré, vendredi, devant le conseil de Hull.

Selon lui, la ville de Hull comptera, dans cinq ou six ans, quatre écoles polyvalentes qui seront fréquentées, sauf exceptions, par des élèves ne

demeurant pas à plus d'un mille de l'institution... "Les élèves pourront alors se rendre à pied à l'école ou encore employer les autobus du transport en commun. C'est le manque d'équipement (écoles) qui a amené les autobus scolaires dans les

rues de la ville de Hull", a-t-il précisé.

Il croit de plus que cette orientation de la planification (l'école située à moins d'un mille de la résidence de l'élève) est en cours à la Commission des écoles catholiques de Hull.

Touraine demande une extension

La rue Principale, à Hull, sera fermée à la circulation automobile à compter de lundi, et pour probablement plus d'une semaine, entre la rue Courcellette et la rue Hôtel-de-Ville.

Les automobilistes en provenance de l'Ouest (Aylmer ou Lucerne) devront emprunter les rues Courcellette, Maisonnette et Langevin pour revenir sur la rue Principale. Ceux qui vont vers l'ouest, en provenance de l'est, de Gatineau par exemple, devront suivre le tracé suivant: Hôtel-de-Ville et Leduc jusqu'à Principale.

Le lieutenant Robert Laramée a signalé que la fermeture de la rue Principale avait été rendue nécessaire par les travaux d'agrandissement pour l'usine de filtration de la Communauté régionale de l'Outaouais...

Le Conseil et la Chambre de commerce de Touraine suggèrent que la future Commission de transport de l'Outaouais songe à implanter un service d'autobus qui emprunterait le pont Alonzo Wright.

Dans son rapport aux membres de la Commission d'étude sur le transport dans l'Outaouais, le président de la Chambre de commerce de Touraine et le maire, M. Jean-Paul Hébert, soutiennent qu'un tel service pourrait être rentable et du même coup favoriserait les marchands du côté québécois de la rivière Outaouais, notamment ceux de Place Cartier et ceux de la rue Principale. De plus, selon eux, les jeunes auraient plus facilement accès à la métropole de l'Ouest du Québec en tout ce qui touche le domaine des loisirs.

Une autre recommandation suggère l'établissement d'une correspondance entre les services d'autobus du côté du Québec et ceux de l'Ontario, sans négliger la possibilité de donner la chance aux usagers de Touraine de se rendre plus à l'est, soit vers Gatineau, Templeton ou Buckingham.

Une autre suggestion rejoint celle de bien d'autres rapports, soit l'établissement d'une commission de transport autonome capable de collaborer avec celle du gouvernement régional Ottawa-Carleton. Tout ce que l'on souhaite c'est que ce service soit convenable aux fonctionnaires qui traversent les deux rives de la rivière Outaouais.

Quant à Riviera et le secteur Lucerne, les mandataires des deux organismes mentionnés soutiennent que leurs résidents devraient bénéficier d'un service plus fréquent et non seulement d'un service aux heures d'affluence.

Enfin pour les résidents de Limbour et ceux de tout le secteur allant jusqu'à Wilson's Corners, on croit qu'ils devraient avoir accès aux autobus scolaires.

Un seul problème: celui de la répartition du coût de la contribution que Touraine aurait à verser à la future Commission de transport. Bien que le problème ait été soulevé, aucune réponse n'est formulée ni suggérée.

L'usine de filtration de Buckingham et Masson

Les conseillers informeront les contribuables de leur point de vue sur les décisions de la CRO

BUCKINGHAM (DNC) — La construction d'une usine de filtration régionale pour desservir les villes de Buckingham et Masson, un projet qui a déjà fait couler beaucoup d'encre, sera discuté à l'Assemblée de la Ligue des propriétaires de Buckingham, lundi soir, le 22 février.

En effet, Le Droit a appris au cours des derniers jours, que certains conseillers de la ville de Buckingham désireux de protéger les intérêts des contribuables et les leurs, auraient l'intention de se rendre à l'Assemblée de la Ligue des propriétaires, afin de mettre en garde la population de Buckingham, suite à certaines décisions prises par la Communauté régionale de l'Outaouais, relativement à la construction d'une usine de filtration.

Ces conseillers soutiennent qu'il est de leur devoir de renseigner la population des municipalités, craignant que lorsque le projet sera réalisé, les contribuables, qui devront en assumer le coût, rouspètent en

apprenant ce que cette usine leur aura coûté. La décision de certains conseillers de se rendre à l'Assemblée de la Ligue des propriétaires, serait motivée par le fait qu'ils ont l'impression que le Communauté régionale a pris certaines décisions sans consulter les municipalités intéressées et sans tenir compte des objections et recommandations qui lui ont été faites par les autorités municipales de Buckingham et Masson.

Ces mêmes conseillers ont également l'impression que, actuellement, ils se trouvent devant un fait accompli et c'est ce qu'ils n'acceptent pas. De plus, ils reprochent au maire Roger Daoust, de Buckingham, membre du comité exécutif de la CRO, non seulement de les avoir informés trop peu et trop tard au sujet de certaines décisions prises par la Communauté, mais également de s'être fait le parrain d'une proposition qui venait à l'encontre du désir exprimé par les autorités municipales de Buckingham et Masson, lors de certaines rencontres entre ces deux municipalités.

Pas de consultation On se rappellera que le 18 janvier dernier, les conseillers Léo Mongeon, Réginald Scullion et Chesley Ladouceur, avaient exprimé leur désaccord sur la décision de la CRO de payer \$15.000 à une firme d'ingénieurs-conseils, pour la mise à jour des plans et estimés préparés par Bélaski-Renaud et Ass., en 1965, au coût de \$22.000. A cette même assemblée, le conseiller Léo Mongeon avait demandé au maire Daoust si les contribuables auraient le loisir de se prononcer par référendum, avant que la construction de l'usine de filtration soit mise en chantier.

Le maire avait alors répondu dans l'affirmative; or, d'après les renseignements obtenus depuis cette date, il semblerait que contrairement à l'affirmation du maire de Buckingham, les contribuables de Buckingham et Masson ne seront pas consultés, la CRO ayant pleine compétence en la matière.

Face à la situation actuelle, et alors qu'il est peut-être encore temps de formuler des objections au projet de construction de cette usine de filtration, les conseillers Léo Mongeon, Jean-Louis Champagne, Chesley Ladouceur, Réginald Cameron et probablement les conseillers Réginald Scullion et

(Suite à la page 18, col. 4)

L'uniformisation de l'évaluation

L'Outaouais, première région à utiliser les nouvelles méthodes

par Philippe GAGNON du DROIT

Encore une fois, l'Outaouais innove. La Communauté régionale de l'Outaouais utilise en effet déjà les méthodes d'uniformisation des normes de l'évaluation foncière sur son territoire.

"Notre région sert de cobaye dans ce domaine, mais nous ne courons aucun risque. L'un des membres de la firme d'évaluateurs qui a été embauchée par la Communauté, a participé à l'élaboration du système préconisé au Québec", de déclarer M. Louis Lebrun, commissaire au service de l'évaluation de la CRO.

Pour la première fois, l'évaluation sera dorénavant basée sur la valeur de remplacement, la valeur marchande et selon les revenus que peut rapporter un édifice à logements.

Les évaluateurs de la Communauté ont reçu au cours de la semaine du ministère des Affaires municipales du Québec, le manuel qui uniformise les normes d'évaluation foncière municipale au niveau de toute la province. Il s'agit d'un livre de quelque 600 pages en trois

parties: méthodologie, systèmes et procédure, et répertoire des taux unitaires.

Selon M. Louis Lebrun, ces nouvelles normes uniformisées ont été rédigées d'après des critères scientifiques en tenant compte des expériences canadiennes et étrangères. "On déterminera d'abord la valeur réelle identifiée à la valeur marchande. Pour déterminer la valeur d'une propriété, les évaluateurs devront de plus tenir compte des forces sociales, économiques et politiques, tels les changements démographiques, la disponibilité de la main-d'œuvre et la disponibilité des services de protection publique", a expliqué M. Lebrun, lors d'une entrevue accordée au journaliste du DROIT.

On doit également noter que les évaluateurs tiendront compte du voisinage résidentiel, commercial et industriel, de même que du voisinage agricole (stabilité économique des résidents, accessibilité au centre des affaires, disponibilité de la matière première et l'emploi-type du sol).

Des avantages De l'avis de M. Louis Lebrun,

l'uniformisation et la normalisation de l'évaluation foncière, des leur application à l'échelle régionale, se traduiront par des avantages marqués tant pour les contribuables que pour les municipalités et l'Etat.

"Il y aura notamment, en plus d'un effort de planification, une meilleure répartition de l'impôt foncier en vue d'un meilleur équilibre fiscal, une augmentation du pouvoir d'emprunt des individus que des municipalités, et un inventaire de l'équipement du territoire", a ajouté le commissaire à l'évaluation de la Communauté régionale de l'Outaouais.

M. Lebrun soutient aussi qu'une municipalité ne pourra désormais plus "minimiser" la valeur réelle d'un commerce ou d'une industrie afin de les attirer dans ses limites territoriales...

"Il est bien évident que l'uniformisation des normes de l'évaluation foncière va probablement avoir pour effet d'augmenter l'évaluation d'un bon nombre de propriétés dans l'Outaouais... Ce sera aux municipalités d'ajuster leur taux de taxes foncières pour éviter

que cette revalorisation de l'évaluation entraîne des dépenses supplémentaires (plus cher en taxes) aux propriétaires", de mentionner M. Louis Lebrun.

Il est bien évident que l'uniformisation des normes de l'évaluation foncière aura pour effet de chambarder passablement la situation actuelle dans ce domaine, puisque seulement de 500 à 1.600 municipalités du Québec disposent d'un rôle d'évaluation "relativement" scientifiques. Les citoyens d'une

"Les méthodes d'évaluation pouvaient varier d'une municipalité à l'autre si ce n'était pas la même firme d'évaluateurs qui procédaient aux travaux. Chacun avait sa méthode de travail et des critères d'évaluation plus ou moins idéologiques. Les citoyens d'une municipalité pouvaient alors fort bien être désavantagés comparativement à une autre. Tout cela disparaît avec l'uniformisation des normes de l'évaluation foncière", de conclure M. Louis Lebrun, commissaire à la Communauté régionale de l'Outaouais.

La Saint-Vincent-de-Paul

L'année a débuté avec \$11,995

La St-Vincent-de-Paul, confédération de Hull - Aylmer - Deschênes, a déboursé plus de \$36,000 pour les pauvres au cours de l'année 1970. Au cours de la même période, plus de 150 membres de cette société ont visité 758 familles et secouru plus de 3,156 personnes dans le besoin. Sur les \$47,000 que la St-Vincent-de-Paul a reçus en 1970, une somme de \$36,000 a déjà été remise aux pauvres sous diverses formes, et il reste encore dans les Conférences un total de \$11,995 pour commencer l'année 1971.

Accusation contre "Emmaüs"

La St-Vincent-de-Paul désire faire une mise au point afin qu'on ne la confonde pas avec un autre organisme nommé "Emmaüs", situé, lui aussi, sur la rue Eddy. Selon la St-Vincent-de-Paul, le magasin Emmaüs est un commerce à but lucratif qui vend du matériel qu'il obtient gratuitement de la population. "D'ailleurs, n'est-ce pas vous cette organisation (Emmaüs) fait du commerce purement et simplement pour le bénéfice de son propriétaire, et cela avec les dons offerts par les pauvres", mentionne le communiqué de la St-Vincent-de-Paul.

ameublement, remèdes ou encore en payant les comptes de chauffage et d'électricité. La somme la plus importante (\$26,570) a été consacrée à l'achat de nourriture pour les pauvres. Environ \$3,350 ont été consacrés au paiement des comptes d'électricité et de chauffage, \$1,700 a été dépensé sous forme de vêtements et d'ameublement, \$805 pour des remèdes et enfin \$3,000 sous forme d'aide divers aux pauvres.

Comme l'indique le rapport financier, la société St-Vincent-de-Paul compte énormément sur la générosité des citoyens lors de la Guignolee ou d'autres collectes pour amasser des fonds. Une autre façon tout aussi valable de faire votre part consiste à faire don des articles dont vous n'avez plus besoin au comptoir St-Vincent-de-Paul, situé au 77, rue Eddy, à Hull.

Le comptoir sera très heureux de passer chez vous recueillir le linge, les meubles, conserves, jouets et articles de ménage que vous voudrez bien leur donner.

Les conseillers . . .

(De la première page de Hull) Gérard Gauthier ont donc décidé de renouer la population de Buckingham, lors de l'assemblée de la Ligue des propriétaires, lundi soir prochain, le 22 février, à l'hôtel de ville de Buckingham. Quant au maire Roger Daoust, il est à peu près certain qu'il sera également présent, ayant déjà accepté l'invitation de la Ligue pour y prendre la parole.

Les conseillers ne s'opposent pas en principe à ce projet, mais ils protestent contre le fait que toutes les décisions sont prises par la Communauté régionale sans avoir préalablement consulté les municipalités concernées. En ce qui touche la ville de Masson, il semble que les autorités municipales de cette ville appuient leurs collègues de Buckingham, à l'effet que la CRO semble ignorer les revendications des municipalités concernées.

Invitation Il faut donc prévoir une assemblée intéressante et une foule nombreuse, lundi soir, à Buckingham. On devrait alors apprendre toute la vérité sur l'usine de filtration; à ce moment, on saura peut-être également pourquoi les relations entre Buckingham et Masson se sont détériorées au cours des dernières années, ce que beaucoup de citoyens des deux municipalités ont souvent déploré depuis que l'imbricatio actuelle a commencé.

Le président de la ligue, M. Alphonse Leblanc, lance une invitation spéciale à tous les propriétaires de Buckingham même à ceux qui ne sont pas membres de la Ligue, d'assister à cette assemblée générale au cours de laquelle aura lieu l'élection annuelle des officiers de la Ligue pour l'année en cours.

La CEQ prendra . . .

(De la première page de Hull) convénients financiers résultant des dispositions de reclassement des enseignants.

U du Q à Hull "L'implantation de services universitaires québécois et francophones dans l'Outaouais, c'est un défi, mais un défi devant lequel le gouvernement du Québec ne peut reculer à moins d'avoir déjà sacrifié à l'Ontario, l'Outaouais québécois".

C'est en ces termes que M. Charbonneau a commenté les récentes démarches entreprises par une cinquantaine d'organismes, dont les syndicats d'enseignants, en vue d'obtenir les services de l'Université du Québec à Hull et dans la région. M. Charbonneau a expliqué que c'est l'intégrité du territoire qui est en cause, via les institutions.

Tandis que les commissions scolaires ont besoin annuellement de 500 nouveaux enseignants, a-t-il ajouté, on assiste à l'exode vers l'extérieur des meilleurs candidats, tant parmi les étudiants que parmi les enseignants.

"Une constituante de l'Université du Québec dans la région serait un cran d'arrêt à la désintégration culturelle que connaît la région."

Il a conclu son exposé en disant que la CEQ partage l'inquiétude des enseignants et de toute la population de l'Ouest du Québec, "face à la situation lamentable de l'enseignement supérieur et nous appuyons sans réserve les actions du front commun pour l'implantation de l'Université du Québec dans l'Outaouais".

Cours à la bibliothèque

La Bibliothèque de Gatineau offrira un cours de marionnettes à l'intention de tous les jeunes de 6 à 12 ans, à partir de samedi le 27 février et ce jusqu'au 26 juin, en la salle de la bibliothèque de Gatineau.

Le cours est gratuit et débutera à 10h samedi matin, le 27. Par la suite, les enfants de 6 à 8 ans recevront leur cours de 9h 30 à 10h 30 tous les samedis matin, alors que le cours pour le groupe des enfants de 9 à 12 ans débutera à 11h le même jour.

Les cours se termineront le 26 juin par un spectacle de marionnettes, préparé en collaboration avec les jeunes qui prennent actuellement un cours d'initiation à la musique. Tout renseignement supplémentaire peut être obtenu en communiquant avec M. François Gascon à la bibliothèque de Gatineau.

La compréhension et l'amitié feront l'unité de deux groupes

QUEBEC (PC) — "Il est difficile pour les Canadiens anglais de comprendre les Canadiens français, particulièrement lorsque 2,000 milles les séparent". "Ce n'est pas le gouvernement qui peut régler le problème des deux communautés linguistiques du Canada, mais bien un pont de compréhension et d'amitié qui permettra de franchir la barrière du langage".

C'est en substance ce qu'a déclaré jeudi soir le maire de Calgary, M. Rod Sykes, à son arrivée à Québec où il participera aux activités de la dernière "grande fin de semaine" du Carnaval. Rappelons que Calgary, en Alberta, est jumelée à Québec depuis une dizaine d'années. M. Sykes a dit qu'il s'agissait là d'un excellent moyen de rapprochement entre l'Est et l'Ouest du pays, à condition qu'il donne lieu à des échanges de part et d'autre dans divers domaines de la vie sociale des deux villes.

Il a d'autre part laissé entendre que le monde des affaires de l'Ouest du Canada ne s'intéressait guère au bilinguisme. "Nos hommes d'affaires sont occupés à mener à bien leurs entreprises et ils ne se préoccupent pas de l'aspect social des deux cultures canadiennes", a-t-il dit.

Interrogé par ailleurs sur l'avenir du parti séparatiste formé en Colombie-Britannique, M. Sykes a déclaré qu'un tel mouvement ne reflétait que l'opinion d'une minorité et que le simple bon sens faisait opter la majorité des Canadiens de l'Ouest pour un Canada uni. "D'ailleurs, a-t-il ajouté, la Colombie est bien la plus séparatiste des provinces canadiennes".

De son côté, le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, qui a accueilli M. Sykes, a annoncé qu'un comité composé principalement d'hommes d'affaires de Québec, avait été mis sur pied récemment dans le but de déterminer des politiques concrètes d'échanges entre Québec et Calgary.

Greffiers en grève

MONTREAL (PC) — Quelque 125 greffiers affectés aux cinq cours de juridiction provinciale de Montréal ont débrayé, ce matin, pour tenir une journée d'étude.

Les cinq cours affectées sont la Cour du banc de la reine, celle des Sessions de la paix, la Cour provinciale, la Cour supérieure et la Cour du bien-être social.

Cette mesure interromp tous les procès en marche, y compris celui de Paul Rose.

Les greffiers réclament la reconnaissance formelle de leur statut et les hausses de traitement que cela implique.

La quincaillerie on connaît ça!



KELLY-LEDUC
67, rue Wellington, Hull — 777-1641

Les clubs privés

La lutte se poursuivra en faveur du "déclubage"

TROIS-RIVIERES (PC) — "Ce ne sont pas les procédures judiciaires qui vont nous faire reculer, et je vous assure que nous continuerons notre lutte pour faire entendre raison au Gouvernement", a déclaré vendredi, à sa sortie de prison, M. Marcel Bolly, président du Mouvement pour l'abolition des clubs privés de chasse et de pêche sur les territoires de la Couronne.

Jeudi, M. Bolly et douze autres membres du Mouvement avaient été condamnés à huit jours de prison ou \$25 d'amende pour avoir circulé l'été dernier sur le territoire d'un club privé de la région de Saint-Alexis-des-Monts sans l'autorisation des propriétaires. Les 13 hommes choisirent la peine de prison mais furent libérés vendredi après que "des personnes généreuses" eurent payé les amendes.

"Depuis un an, a affirmé M. Bolly devant les journalistes, nous nous battons pour que le gouvernement provincial donne la chance aux ouvriers d'aller pêcher la truite sur les territoires de la Couronne, mais il n'y a rien de concret de réalisé. Nous sommes prêts à lutter jusqu'au bout, même jusqu'à bloquer les routes."

Dans une lettre au premier ministre Bourassa et au ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, le leader parlementaire du PQ, M. Camille Laurin, a demandé la grâce des condamnés qui, a-t-il souligné, ont manifesté dans l'ordre et la bonne humeur.

De son côté, le MDPQP avait annoncé qu'il commençait à recueillir des fonds pour la défense des condamnés.

CITE DE HULL AVIS PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la Cité, donne avis de la convocation d'une assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables, afin de prendre en considération les règlements suivants:

REGLEMENT 1150: Concernant la construction d'un égout pluvial sur les rues St-Raymond, Berri et boulevard Gamelin, ainsi qu'un emprunt au montant de \$90,000.00 pour en payer le coût.

REGLEMENT 1151: Concernant la construction d'une rue en gravier sur le côté est du Ruisseau de la Brasserie pour relier les rues St-Laurent et Charlevoix, l'acquisition d'une partie de terrain requis, ainsi qu'un emprunt au montant de \$14,000.00 pour en payer le coût. Cette assemblée sera tenue dans la salle des comités à l'hôtel de ville, 25, rue Laurier, Hull, P.Q., le lundi, 1er mars 1971, entre 7:00 heures et 9:00 heures de l'après-midi.

Les règlements numéros 1150 et 1151 ont été adoptés par le Conseil municipal lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 16 février 1971.

DONNE A HULL, ce 17 février 1971. ROBERT LESAGE, o.m.a greffier de la cité.

BINGO ELECTRONIQUE SPECIAL GROS LOT: \$1,400 56 NUMEROS

20 PARTIES REGULIERES PRIX DOUBLE POUR LES 4 COINS

PARTIES SPECIALES \$25 et \$50
PARTIES L, T, X, \$75.00 chacune au lieu de \$35

PAROISSE ST-REDEMPTEUR Soubassement de la cathédrale

CE SOIR 7h 30 LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS

ENTREE: 50c

CITE DE HULL AVIS PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la Cité de Hull, donne avis de la convocation d'une assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables, afin de prendre en considération le règlement numéro 1154 concernant un emprunt par émission d'obligations au montant de \$84,000.00 pour pourvoir au paiement des honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis en vue des travaux sur le système d'égout du secteur nord de la Cité.

Cette assemblée sera tenue dans la salle des comités de l'hôtel de ville, 25, rue Laurier, Hull, P.Q. le lundi, 1er mars 1971 entre 7:00 heures et 9:00 heures de l'après-midi.

Le règlement numéro 1154 a été adopté par le Conseil municipal lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 18 février 1971.

DONNE A HULL, ce 19 février 1971. ROBERT LESAGE, o.m.a greffier

INVITATION A tous mes clients présents et futurs, invitation vous est faite de venir voir nos modèles 1971 CHEVROLET, OLDSMOBILE et VEGA.

Voyez **ROGER SINCENNES** et vous obtiendrez entière satisfaction

WILLIAMS CHEV. OLDS LTEE
72, rue Leduc, HULL 777-2731

PHARMACIE BOUCHER PLACE CARTIER, HULL

TEST DE GROSSESSE RESULTATS LA MEME JOURNEE

Assurances **Dussault** 771-8361

Jacques DUSSAULT Pierre DUSSAULT

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE DANS HULL

PHARMACIE PLACE CARTIER boulev. St-Joseph, HULL

BOUCHER 771-7477

11.00 .m. à 9.00 p.m.

CITE DE HULL AVIS AUX CONTRIBUABLES

AVIS vous est donné, que le Conseil Municipal de la Cité de Hull, lors de son assemblée régulière ajournée le 18 février 1971 a adopté le règlement numéro 1153 décrétant l'imposition d'une taxe spéciale de deux dollars (\$2.00) par mille dollars (\$1,000.00) d'évaluation imposable afin de pourvoir au déficit prévu pour l'enlèvement de la neige.

Le rôle spécial de perception sera préparé en même temps que le rôle régulier de perception pour l'année fiscale 1971-1972.

Le présent règlement viendra en vigueur conformément à la Loi.

DONNE A HULL, ce 19 février 1971. ROBERT LESAGE, o.m.a. Greffier

BINGO 21 FEVRIER 1971

8h p.m. GROS LOT 53 numéros
PETIT LOT 17 numéros

ASSOCIATION ST-JEAN-DE-BREBEUF

Angle René et Archambault Pie-Gatineau, Qué.

29 PARTIES EN TOUT 7h p.m.

3 parties spéciales 50-50 16 ans et plus

PARTIE EARLY BIRD à 7h 30 ENFANTS PAS ADMIS

BINGO HULL-VOLANT ECOLE NOTRE-DAME

Lundi soir, 22 fév., 8h angle Hôtel-de-Ville et Dollard

PLUS DE \$1700 EN PRIX

20 parties à \$20.00
3 PARTIES SPECIALES, \$50 ch.
1 partie gratuite \$50

GROS LOT \$1000 58 NUMEROS
PETIT LOT \$100 10 NUMEROS

EMMAUS Nouveau local 175, rue EDDY HULL

(ANCIEN EDIFICE C.S.N.) Emmaüs désire aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

771-5309
771-4566
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

TOUT NOUVEAU BINGO MASSON

1er GROS \$500 LOT

A FINIR

Tous les lundis soir à 8h (soubassement de l'église)

15 PARTIES REGULIERES de \$10
5 PARTIES SPECIALES de \$15

2e GROS \$1050 LOT

54 NUMEROS

PARTIE MOITIE-MOITIE PARTIE GRATUITE DE \$10.00

Entrée: \$1.00

BINGO 21 FEVRIER 1971

8h p.m. GROS LOT 53 numéros
PETIT LOT 17 numéros

ASSOCIATION ST-JEAN-DE-BREBEUF

Angle René et Archambault Pie-Gatineau, Qué.

29 PARTIES EN TOUT 7h p.m.

3 parties spéciales 50-50 16 ans et plus

ASSURANCES GARNEAU LTEE



JEAN-LOUIS GARNEAU

Pour tous genres d'assurances, consultez notre personnel compétent:

PIERRE PLOUFFE vice président et gérant général
HUBERT SAUMURE gérant de crédit
Mme MADELEINE GARNEAU secrétaire-trésorière
PAUL HENLEY conseiller en assurance-vie

Ouvret le samedi de 9 h à midi

81, boul. St-Joseph, HULL, P.Q. 771-7721-22

Démolisseurs THIBAUT LIMITEE

CONTRE-PLAQUE BON MARCHÉ

771-6247

63 St-Florent, HULL


MARTINEAU ST-DENIS ET THIBAUT ARCHITECTES

Auguste Martineau
Yvon St-Denis
Roger Thibault

251, boul. St-Joseph, HULL 771-3225

303, rue Kendall, VANIER 746-8123

384, rue Bank, OTTAWA 236-3663



HERVE ST-AMOUR 771-8179

A LA DEMANDE POPULAIRE BINGO TOUT À GAGNER

Pleine carte A ETRE GAGNES \$400
LETTRE T A ETRE GAGNES \$100
4 PARTIES SPECIALES DE \$100
20 PARTIES REGULIERES DE \$25

DIMANCHE SOIR 21 FEVRIER 8h

Soubassement de l'église Notre-Dame 105, rue Victoria, HULL

DEFINITIVEMENT PAS D'ENFANTS

PARTIE "EARLY BIRD" 1/2 DES RECETTES A 7H 30

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PC)

NOUVELLE-ECOSSE EN PREMIERE — L'équipe de la Nouvelle-Ecosse a défait celle du Québec 4-2, hier après-midi, pour s'assurer la première position, dans la catégorie "B", aux Jeux d'hiver à Saskatoon. Le gardien du Québec, Mario Lessard, effectue, ci-haut, un arrêt aux dépens de Freeman Maxwell de Nouvelle-Ecosse.

Retour au premier rang

Larocque et Merrick, vedettes d'une victoire de 4-0 des 67's

NIAGARA FALLS — Michel Larocque a enregistré son cinquième blanchissage de la saison vendredi soir à Niagara Falls, lorsque les 67's d'Ottawa ont repris le premier rang de la Ligue junior A de l'Ontario par une victoire de 4-0 contre les Flyers.

Il s'agissait de la septième victoire consécutive du club de la capitale, lequel n'a pas encore subi la défaite en février. Malgré ces succès, les 67's ne peuvent distancer les Petes de Peterborough avec qui ils sont sur un pied d'égalité au premier rang de l'OHA, tous les deux ayant 69 points.

Les Petes, qui ont disputé un match de plus qu'Ottawa, ne jouaient pas hier alors que seulement deux autres matches étaient à l'affiche. St. Catharines a vaincu London 8-6 et Kitchener a défait Hamilton 7-4.

Larocque n'a pas été la seule vedette des 67's hier. Wayne Merrick a obtenu un but et deux passes pour se hisser sur un pied d'égalité avec Denis Potvin au troisième rang des meilleurs compteurs de l'équipe.

Blake Dunlop, David Lee et Bryan McSheffrey ont complété le pointage des 67's. Il s'a-

gissait du 33e de Dunlop et du 30e de McSheffrey.

Meilleure moyenne — Larocque a bloqué 41 lancers pour obtenir son blanchissage. Il s'est surpassé à plusieurs reprises et il affiche maintenant la meilleure moyenne chez les gardiens de la Ligue junior A de l'Ontario, de-
vançant pour la première fois de la saison son principal adversaire dans ce domaine, John Garrett, des Petes de Peterborough.

Larocque a maintenant une moyenne de 3.09 contre 3.13 pour Garrett.

Les 67's ont eu de la difficulté à démarrer en première période et ce n'est qu'à 18:12 que Dunlop a pu réussir à prendre Keith Pallett en défaut. Ottawa a marqué un seul but au deuxième vingt et ce n'est qu'avec deux buts, tard au dernier engagement, que les 67's ont pu sceller l'issue du match.

Le gardien des Flyers a fait face à un barrage de 45 lancers, dont 22 en troisième période.

L'arbitre a imposé 15 punitions mineures au cours du match, dont 8 aux Flyers. Les 67's disputent leur pro-

chain match dimanche soir contre les Rangers de Kitchener, les détenteurs de la septième position. Les 67's se doivent de l'emporter puisqu'ils affrontent, à l'extérieur, deux fortes équipes mardi et jeudi prochains, soit Montréal et Peterborough.

ICI ET LA: Ron Bobbette se propose de retourner au jeu dimanche soir... il n'a pas participé au match d'hier, se reposant chez lui à Barrie, Ontario... l'autre absent dans l'alignement des 67's, Murray Wilson, n'est pas prêt à revenir au jeu... sa cuisse est encore passablement enflée à la suite d'un grave "charley horse"... le seul trio complet, celui de Merrick, McSheffrey et Lee, a participé à trois buts sur quatre... comme disait l'instructeur Bill Long, "quand un trio ne fonctionne pas, c'est toujours un autre qui prend la relève et c'est en grande partie la raison de nos succès".

SOMMAIRE PREMIERE PERIODE
1—Ottawa, Dunlop 18:12 (French, Graham)

PROCHAINES PARTIES CE SOIR
Montréal à Peterborough
Hamilton à Oshawa
Kitchener à Toronto
DIMANCHE
Oshawa à St. Catharines
Niagara Falls à Toronto
Ottawa à Kitchener
Peterborough à Montréal

CLASSEMENT
Ottawa 32 10 5 240 150 69
Peterborough 32 11 5 224 141 69
Montréal 28 12 6 234 175 62
St. Cath. 29 15 4 259 190 62
Toronto 20 20 7 259 237 47
Hamilton 19 28 2 186 250 40
Kitchener 18 26 2 182 205 38
London 15 26 7 183 218 37
Oshawa 12 27 7 176 234 31
N. Falls 7 37 3 143 286 17

Karen Magnussen espoir du Canada, à Lyon

LYON (PC-PA) — Les championnats mondiaux de patinage artistique auront lieu la semaine prochaine au Palais des Sports de Lyon.

Le Canada comptera deux aspirants logiques en Karen Magnussen, championne nord-américaine, et Cranston Toller, qui s'est classé deuxième dans ces championnats.

Selon la championne canadienne, tout le monde est en pleine forme, faisant allusion à ses coéquipières Ruth Hutchinson et Diane Hall dans les simples féminins; à Sandra et Val Bezic chez les couples et aux danseurs Louise Lind et Larry Soper.

Les Canadiens qui sont à Lyon depuis le 12 février pratiquent leur art pendant huit heures par jour.

Les champions en simple de l'an dernier, Tim Wood, des USA, et Gabriel Seyfert, d'Allemagne de l'Est, ne sont pas en lice cette année.

Le couple russe champion, composé de Irina Rodnina et Alexei Ulanov, semble assuré de conserver son titre, mais les danseurs russes Ludmil Pachomova et Alexander Gerskhov sont menacés de perdre leur titre aux mains de leurs rivaux américains, Judy Schwomeyer et

Jim Sladky qui avaient cédé de justesse l'an dernier.

Autres compétiteurs — Les simples féminins et masculins seront serrés.

Chez les Dames, Mlle Magnussen aura une forte compétition de la part de la championne européenne, l'Australienne Beatrix Seuba, la championne américaine Janet Lyn et sa compatriote Julie Holmes.

La lutte féminine mettra aux prises le champion européen, le

Tchéque Ondrej Nepela, le champion américain John Misha Petkevich et Cranston.

Le tirage au sort des départs aura lieu lundi.

Les championnats débiteront mardi avec les figures obligatoires en simples masculins, en duo et en danse.

Mercredi, les patineurs termineront leurs figures libres et le championnat des couples sera décidé.

Les patineuses commencent leurs figures imposées jeudi alors que le titre masculin sera décidé.

Les dernières figures imposées féminines et les figures libres des danseurs auront lieu vendredi tandis que le championnat en simples féminins sera décidé samedi soir.

La compétition a attiré 127 concurrents, soit 24 femmes, 23 hommes, 20 duos et 29 couples de danseurs.

Médaille d'or pour Bruce Madd d'Ottawa

Québec domine en gymnastique et le ski de fond va aux T.N.-O.

SASKATOON (PC) — L'équipe québécoise, menée par le jeune Jean Gagnon de Montréal, a dominé les compétitions de gymnastique aux Jeux d'hiver canadiens vendredi soir, tandis qu'une jeune torontoise de 14 ans se distinguait en remportant trois médailles d'or.

Wendy Nicholson a récolté à elle seule la moitié des six médailles d'or de l'Ontario, qui a rafflé un total de 14 médailles. Au terme des compétitions de gymnastique, qui duraient deux jours, le Québec avait remporté 17 médailles, dont quatre en or, Gagnon, champion junior du Canada, a mérité deux médailles d'or.

Plus tôt dans la journée, les filles des T.N.-O. avaient rafflé tous les honneurs dans les cinq kilomètres cross-country.

Shirley Firth a mérité la médaille d'or en 19:56.4, suivie de sa sœur jumelle Sharon en 20:08.8, les deux précédant les sœurs Rose-Anne et Anita Allen.

Les jumelles Firth sont originaires de Old Crow et les sœurs Allen, d'Aklavik.

Les jumelles Firth ont quitté Inuvik depuis le 10 décembre et se rendront en Suède la semaine prochaine alors qu'elles seront à leur troisième participation aux Jeux suédois.

Elles étaient enchantées de leur tenue même si leur temps respectif était inférieur à leur performance antérieure, ce qui pourrait s'expliquer parce que la distance du parcours était, en fait, 5.3 kilomètres.

L'épreuve féminine comptait 30 concurrentes hier et a été disputée sous une température de 30 degrés. Devant 5,000 spectateurs.

Gymnastique — Bruce Madd, d'Ottawa, a remporté la médaille d'or au cheval sautoir, devant son coéquipier David Hunter, de Toronto, et Conrad Vincent, de Rossmore, qui a mérité la médaille de bronze.

Pierre Leclerc, de Montréal, a remporté la médaille d'or aux barres parallèles, suivi de Tim Sedgewick, de Saskatoon, et Jean Gagnon, de Montréal.

Le Québec a remporté la médaille d'or par équipes avec un total de 239.5 points, contre 225.35 par l'Ontario et 205.05 par la C.-B.

Wendy Nicholson, de Toronto, a remporté la médaille d'or dans l'ensemble en gymnastique tandis que Anne Burroughs, de Vaudeville, méritait la médaille de bronze dans une des six spécialités.

Gagnon a mérité la médaille d'or dans l'ensemble chez les gymnastes masculins et Carole

Charron, de Ste-Thérèse, a mérité une médaille de bronze, dans le saut féminin.

Roger Blanchette, 20 ans, de Calgary, a gagné une deuxième médaille d'or en gymnastique, pour l'Alberta, en prenant la première position aux anneaux.	Ontario	Or-Arg. Br.
Gagnon a mérité la médaille d'argent. Ses coéquipiers Leclerc et Richard Bigras étaient égaux au troisième rang, pour mériter la médaille de bronze.	C.-B.	28 20 14
	Manitoba	18 11 17
	Québec	7 7 8
	Alberta	5 16 12
	N.-B.	5 8 1
	Saskatchewan	2 0 2
	T.N.W.	2 3
	N.-E.	1 1 1
	I.P.E.	1 1 5
	T.-N.	0 1 2
		0 0 2

Troisième blanchissage de Johnston, des Bruins

OAKLAND (PA) — Bobby Orr a enregistré un but et deux assistances, vendredi soir, procurant aux Bruins de Boston une victoire éclatante de 5-0 sur les Golden Seals de Californie.

Ce triomphe marquait le troisième blanchissage de Ed Johnston pour cette saison, et augmentait à 11 points l'avance des Bruins à la tête de la Division est de la Ligue nationale de hockey. Les Seals en étaient à leur cinquième revers consécutif.

Les Bruins ont marqué une fois au premier vingt, trois fois au deuxième et une fois encore au troisième. Les compteurs étaient, dans l'ordre, Phil Esposito, Johnny Bucyk, Bobby Orr, Ed Westfall et Wayne Carleton.

SOMMAIRE
Première période
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

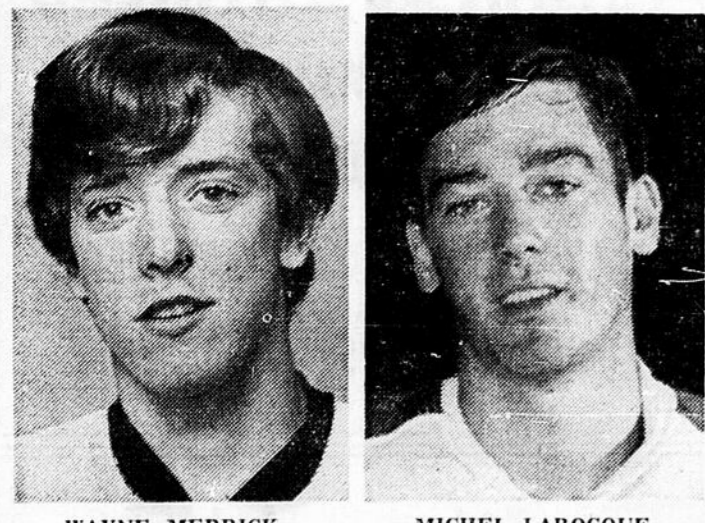
PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.

PUNITIONS
5. Boston, Carleton 8
Westfall, Orr 9:44
Aucune punition.
Lancers par
Boston 12 11 9-32
Californie 6 12 8-26
Gardiens — Johnston, Boston; Worthy, Californie.

PREMIERE PERIODE
1. Boston, Esposito 49

Assistance — 12,089.



WAYNE MERRICK



MICHEL LAROCQUE

SKF
COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez
GENERAL BEARING SERVICE
418 ouest, ave Laurier Limitée
Tél. 233-1101
(entre Kent et Lyon)

NATATION
(mixte)
— Deux (2) instructeurs qualifiés
— Attestation officielle du CEGEP
— Degrés de la Croix-Rouge (si désirés)
— Juvénile - Junior - Intermédiaire - Senior
— Correction individuelle à l'aide d'un circuit fermé de télévision
— Le mardi soir: de 19.30 à 21.30 heures
— Premier cours: le 23 février courant
— Dernier cours: le 1er juin prochain
— Trente (30) heures: \$30.00
— Pour inscription, composez le numéro: 771-6231, poste 41 ou 42.
Education permanente
CEGEP DE HULL
289, boul. Taché,
HULL, P.Q.

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE
JOUR et NUIT
CENTRE d'ECHANGE de PIECES
Alternateurs, démarreurs, distributeurs, carburateurs, pompes d'eau et à essence, amortisseurs, transmissions, freins à segments, rotation du disque et tambours et arc, équilibrage des roues et alignement des roues. Servodiagnostique, boyaux, coussinets, amortisseurs, fuyaux d'échappement et embrayage, faire charger la batterie, essence, huile.
232-9684
577, avenue GLADSTONE



KAREN MAGNUSSEN

DANS LA LNH

LIGUE NATIONALE DIVISION EST

	G	P	N	P	C	Pts
Boston	41	9	7	279	148	89
New York	34	14	10	184	137	78
Montréal	28	17	11	201	156	67
Toronto	29	25	4	202	168	62
Buffalo	16	31	11	150	219	43
Détroit	17	31	8	156	210	42
Vancouver	18	34	5	157	210	41

DIVISION OUEST

	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	38	14	6	213	135	82
St-Louis	24	17	15	155	145	63
Philadelphie	22	26	10	155	169	54
Minnesota	20	26	13	144	176	53
Pittsburgh	19	26	14	171	171	52
Los Angeles	16	28	11	159	209	43
Californie	16	40	3	142	215	35

RESULTATS VENDREDI
Boston 5 Californie 0
Philadelphie 3 Vancouver 2
PROCHAINES PARTIES CE SOIR
Chicago à Montréal
St-Louis à Toronto
New York à Pittsburgh
Boston à Los Angeles
Buffalo à Detroit
Philadelphie à Californie
DIMANCHE
Toronto à Minnesota
Detroit à New York
St-Louis à Buffalo
Los Angeles à Chicago
COMPTES

	B	A	Pts	Pun.
Esposito, Boston	49	62	111	37
Orr, Boston	28	70	98	63
Hodge, Boston	35	49	84	89
Bucyk, Boston	37	43	80	4
R. Hull, Chicago	36	39	75	22
Ullman, Toronto	29	44	73	20
Cashman, Boston	19	44	63	64
Keon, Toronto	30	31	61	2
Ratelle, New York	23	33	56	12
Béliveau, Montréal	18	36	54	22
Tkaczuk, New York	17	37	54	32
Mikita, Chicago	15	39	54	66

SALLES GRATUITES POUR SOIREES MIXTES
5
Salles disponibles pour mariages.
HOTEL CHEZ LUCIEN
233-9356

COURSES! AUJOURD'HUI et DIMANCHE à 2 h p.m.
• Suspense de 10 courses importantes dans le confort d'une estrade vitrée
• Pari-mutuel • Sièges et tables — 771-1131
PARC CONNAUGHT
Un mille du pont Champlain sur le chemin Aylmer

A la piste Connaught

Programme exceptionnel, dimanche

Une température plus clémente serait bienvenue, à la piste de course sous harnais Connaught, du chemin d'Aylmer, qui, depuis au-delà d'un mois, est continuellement aux prises avec des dizaines et quelquefois des centaines de pouces de neige.

Si les météorologues disent la vérité, les conditions de ce après-midi devraient de nouveau laisser quelque peu à désirer, mais pour demain, l'on espère que le soleil dominera sur les nuages, pour un programme des plus intéressants.

Le programme exceptionnel de demain que certains considèrent

d'un aussi haut calibre que la coupe Connaught, sera dominé par une épreuve invitation pour ambleurs, de \$1,000. De plus, une autre course pour ambleurs de \$800 et un trot de \$600 pourront offrir de nombreux moments d'excitation aux intéressés de la piste du chemin d'Aylmer.

Mr. Frontenac défendra sa réputation lors de l'épreuve de \$1,000. Cet ambleur de six ans a remporté des victoires, lors de ses dernières participations à Connaught, et ce, dans des conditions très variées. Minute Minnie sera également de la partie, après avoir perdu

par seulement quelques pouces, la semaine dernière. André St-Amour conduira son préféré, Happy Go Lucky, qui lui a valu une victoire, à la piste Blue Bonnet, mercredi. Canadian Killan et Bret Flicka sont également inscrits pour prendre le départ de cette épreuve.

Lors de l'épreuve pour ambleurs dotée d'une bourse de \$800, les amateurs de course sous-harnais auront l'occasion de voir à l'oeuvre Skipper Gene. Lorinda First et Molly Ross seront ses principaux opposants. Earlylakes John, Vital Hanover, Dream Adios et Meadow H. Dale complètent les départs de cette épreuve.

Queen's Valley, gagnante de trois épreuves à Blue Bonnet et Frost Sensation, gagnant de trois épreuves à Connaught s'opposeront lors du trot principal, dimanche.

Le premier départ, dimanche, aura lieu à 14 h.



(Téléphoto PA)

RECORD DU MILLE — Jim Ryan arrive au fil d'arrivée à toute vapeur vendredi soir pour égaler le record mondial du mille. Ryan a été chronométré en 3:56.4 devant une foule de plus de 12,000 spectateurs aux compétitions d'athlétisme en salle de San Diego. Ryan, âgé de 24 ans, s'est maintenu en troisième position presque tout le temps, mais sa poussée finale lui a permis de l'emporter par un dizaine de verges sur son plus proche adversaire. Il s'agit évidemment du record mondial en salle.

Tournoi pee wee

Buckingham perd 5-4 après deux périodes supplémentaires

QUEBEC (PC) — Daniel Ross a compté dans la 2e période supplémentaire hier après-midi en procurant un gain de 5-4 au Villeneuve sur Buckingham, Qué. et une place dans la finale de la classe C au 12e tournoi international de hockey Pee Wee.

Louis Hébert, avec deux buts, Jean Vézina et Guy Giroux ont complété le total des vainqueurs tandis que Richard Davis, avec deux buts également, Sylvain Hespert et Ernest Scullion répliquaient pour les vaincus.

Dans d'autres matches de la classe AA, Tonto Shopsy's a écarté les Citadelles de Québec 9-1 et Toronto Don Valley a éliminé Boston 10-3, si bien que les deux clubs de Toronto Don Valley se affronteront en finale.

Par ailleurs, Donnacona a supplanté Thornhill 4-3 en méritant l'honneur d'affronter Villeneuve dans la finale de la classe C. Daniel Boucher a évité le blanchissage aux Citadelles. Sylvain Leclerc, avec deux

buts, Jean Delisle et Denis Roy ont été les compteurs du Donnacona.

Voici les résultats des parties disputées hier soir:

- Hors concours**
CLASSE "AA"
 North Vancouver 4 Sherbrooke 2
Championnat Classe "AA"
 Toronto Don Valley 3 Toronto Shopsy's 2
Finale Classe "A"
 Saut Ste-Marie 2 Oshawa 1
Finale Classe "B"
 Richmond Hill 3 Whitby 1

Première attribution du trophée Aldoria Jarry

C'est ce soir, au soubassement de l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull qu'aura lieu le deuxième grand gala sportif annuel Hull-Volant.

Plus de 300 personnes sont attendues à ce gala dont le thème cette année est: "Les sports au Hull-Volant". Les athlètes qui se sont le plus distingués en 1970 dans cinq disciplines (bridge, golf, base-ball, balle molle, hockey) recevront une plaque souvenir.

L'on profitera de ce deuxième gala sportif pour faire la remise du trophée commémoratif Aldoria "Coco" Jarry à la personnalité de l'année au Hull-Volant.

Ce trophée sera remis annuellement à la personne qui aura le plus contribué à la destinée de l'Association Hull-Volant. Aldoria "Coco" Jarry a été le président fondateur de cette organisation il y a 38 ans. L'organisation de cette soirée a été confiée à Ronald Gratton. La table d'honneur sera rehaussée de la présence du maire de la ville de Hull, M. Marcel D'Amour, ainsi que des députés Oswald Parent et Gaston Isabelle.

Évitez les

ERREUR?

dans votre demande de passeport!

Si nous sommes tous sujets à commettre des erreurs, il n'en faudrait qu'une dans votre demande de passeport pour gêner tout votre voyage. Toute erreur entraîne des délais et vous risqueriez de ne pas obtenir votre passeport à temps.

Voici ce que vous conseille le Bureau canadien des passeports:

- repassez votre formule de demande — assurez-vous d'avoir répondu à toutes les questions et de vous être conformé à toutes les instructions.
- présentez votre demande le plus tôt possible — qu'une erreur se glisse dans votre demande et vous aurez tout le temps voulu pour la faire corriger.

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES



On peut se procurer des demandes de passeport dans tout bureau de poste, agence de voyage, bureau de société aérienne et de compagnie de navigation.

SÉLECTIONS au CONNAUGHT par Jean MARTEL

DIMANCHE 1er départ 2 h

P. Chevaux Cond. Commentaires

Première course (AMBLE) — A réclamer \$1,000. — Allocations pour âge et sexe. — Les gagnants en 1971, seront préférés. — BOURSE \$400.
 3 Irish Honor F. Goulet La clef
 6 Cocoa Stone R. MacNiven Dans la photo
 8 Tar Dale A. Rosvoas La roulette 3-6-8
 2 Yankee Blaze R. Chartrand Une menace
 4 Poplar Portia Y. Lavigne Une amélioration
 5 Tay Town Lena R. Desjardins Bien possible
 7 Magnify A. Bourassa Boîte à surprise
 1 Zella Star N. Jones Par chance 1-3

A.E: Jimmy Jo Spangler J. Joannis

Deuxième course (AMBLE) — A réclamer \$1,250. — Allocations pour âge et sexe. — BOURSE \$450.

1 Robert Drummond A. St-Amour Mon choix
 3 Billy Frost J. Duford Il est dû
 7 Karen Mac R. Montroy Dans l'argent
 6 Super Yankee F. Goulet Peut-il encore?
 2 Silver A. G. Piché N'aime pas répéter
 5 Meadow White B. Corcoran Gros travail
 8 Midnight Ricky L. Rivers A surveiller
 4 Eddy Lee Do. Plouffe Ne marche pas

A.E. Apogée R. Chartrand

Troisième course (TROT) — A réclamer \$1,500 à \$2,000. — Allocations. — Handicap. — BOURSE \$450.

5 Friend Mon A. St-Amour Encore lui
 1 Trevor Song P. Hébert Très consistant
 3 Missouri Hanover A. Bourassa Dangereux
 6 Colonel Saunders Y. Demers Preuve à faire
 7 Am A. Sa O. Coville Termine avec force
 2 Northwood Fury W. Demers Mince chance
 4 Six Bits I. Farr Vaut un bon \$2
 8 Woodland M. Weber Trop loin

A.E: Anchorage E. Bradette

Quatrième course (AMBLE) — A réclamer \$1,250. — Allocations pour âge et sexe. — BOURSE \$450.

3 Grand Pick A. Bourassa La clef
 6 Molly Bits J.-P. Charron Avec un peu de chance
 7 Billy Goose R. Chartrand La quinielle 3-6-7
 4 Cogent I. Farr S'il peut tenir
 2 Northwood Fabian Y. Laframboise Pourrait surprendre
 8 Carmen's Baby E. Lake Pas si mal
 5 Armbr Explorer R. O'Dwyer Arrive ici
 1 Highlawn Doug P. Hébert Va éclater

A.E: Tester Two D. Polegato

Cinquième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$1,000 en 1970-1971. — A.E: non-gagnants de 3 courses en 1970-1971. — BOURSE \$450.

2 Scion Grattan R. O'Dwyer Mon choix
 1 One More Chance J.-P. Charron Bien placé
 6 Johnson Carey B. Corcoran A considérer
 7 Eloise Wick R. Chartrand Trois de suite?
 3 Dawson's Pride A. St-Amour Peut se retrouver
 8 Rita's Rip F. Goulet De l'extérieur
 4 Northwood Heidi J. McCormick Mérite attention
 5 Dark Onyx Dr Don. Plouffe Un mystère

A.E: Julian Joseph M. Weber

Sixième course (AMBLE) — "INVITATION" — BOURSE \$1,000

4 Mr. Frontenac R. O'Dwyer Qui peut le battre?
 5 Bret Flicka N. Jones Adversaire de taille
 1 Canadian Killan E. Lake La ligne
 3 Happy Go Lucky A. St-Amour Beau triomphe à B. B.
 2 Minute Minnie Dr Don. Plouffe Toujours dangereuse

Septième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$750 à vie. — BOURSE \$400.

1 Huntley's Lad J. McCormick Mon meilleur choix
 2 Velvet Bow E. Lake Parmi les meneurs
 6 Copper Gage J.-P. Charron Roullons 1-2-6
 4 J. S. Mountain F. Goulet Une surprise
 7 Riverdale Dick P. Hébert Peut tout prendre
 5 Rideau Frost A. St-Amour J'en doute
 3 Discreet Mir Y. Lavigne Fera son possible
 8 Peggy Argenteuil B. Patry Une grosse grosse

A.E: Two Mac's R. MacNiven

Huitième course (AMBLE) — Non-gagnants de \$1,500 en 1970-1971. — A.E: non-gagnants de 5 courses en 1970-1971. — BOURSE \$500.

1 New Rythm J.-P. Charron Mon choix
 6 Walker's Night R. Caldwell L'opposition
 7 Lady Quest W. Demers En grande forme
 3 Josedale Scotty B. Patry Il se pourrait que...
 5 Room Service R. O'Dwyer Est dû
 4 Miss E. Blue K. Carmichael Un retour
 2 Belle Big C. Dr Don. Plouffe Très belle...

Neuvième course (AMBLE) — "PREFERE" — BOURSE \$800.
 2 Molly Ross R. O'Dwyer Cette fois
 6 Skipper Gene J. Duford Monte de classe
 5 Earlylake's John E. Lake M. champion 1970
 4 Meadow H. Dale A. May Solide nouveau venu
 1 Lorinda's First J.-P. Charron Gare à elle
 3 Vital Hanover Dr Don. Plouffe Figure bien
 3 Dream Adios R. Chartrand Réve réalisable

Dixième course (TROT) — Non-gagnants de \$3,000 en 1970-1971. — A.E: non-gagnants de 7 courses en 1970-1971. — Aussi: à réclamer \$3,000. — BOURSE \$600.
 6 Frost Sensation J. Duford La clef
 2 Bonnie Kim A. Bourassa L'exacta 6-2 2-6
 3 Marlene Mir A. Despard Il a de la classe
 8 Queen's Valley R. O'Dwyer Vient d'être réclame
 1 Leela Sharpshooter K. McElroy Un danger
 5 Flemington's Earl F. Goulet Vaut un bon \$2
 7 Brother Jim P. Hébert A considérer
 4 Leland's Rose K. Carmichael Haut et bas

A.E: Redbud W. Demers

MON MEILLEUR CHOIX: Huntley's Lad (7e).

A SURVEILLER: Midnight Ricky (2e), Happy Go Lucky (6e).

Wendover prend l'avance 1-0, dans la série "A"

WENDOVER (DNC) — Wendover a pris une avance de 1-0 dans la série demi-finale "A" de la Ligue de hockey Russell vendredi soir, lorsqu'il a vaincu Rockland 5-2 à l'aréna de Clarence Creek.

Pierre Viou et Marcel Périard se sont partagé la vedette pour les vainqueurs, champions de la saison régulière, en marquant deux buts chacun, l'autre allant à Réjean Maisonneuve.

Gaétan Lalonde et Maurice Labrèche ont répliqué pour Rockland.

Le pointage était égal 0-0 après la première période, mais Wendover a pris une avance de 2-1 après 40 minutes de jeu pour ne plus jamais la perdre par la suite.

La deuxième partie de la série du meilleur de cinq aura lieu mardi soir, à 8h 30, à l'aréna de Clarence Creek.

Tournoi pee wee de Clarence Creek

EMBRUN — Luc Bouchard a conduit Embrun à une victoire de 3-1 sur Rockland vendredi soir dans un match du tournoi de hockey pee wee de Clarence Creek.

Bouchard a enregistré deux buts, l'autre allant à Allan Brisson. Charles Deguire a répliqué pour Rockland.

Le tournoi se poursuivra aujourd'hui et dimanche. Les matches débuteront à 13h 15 alors que Embrun affronte St-Isidore.

Embrun et Bourget annulent 4-4

EMBRUN — Bourget et Embrun ont fait match nul, 4-4, vendredi soir. À Embrun lors d'une partie régulière de la Ligue de hockey Cambridge-Russell disputée à l'aréna local.

Bourget a dû combler un déficit de 2-0 après la première période et de 3-2 après 40 minutes de jeu pour pouvoir annuler.

Lucien Bourgeois a été la vedette offensive d'Embrun, marquant deux buts. Les autres filets des locaux sont allés à Maurice et Raymond Grégoire.

R. Amyot, J.-B. Yelle et R. Laplante, avec deux buts, ont répliqué pour Bourget.

Un total de 14 punitions ont été imposées au cours du match, dont une majeure à Embrun.

Clay vs Frazier
 Billets en vente:

NICK'S TOP VALUE GAS MART
 Kent-Laurier 233-0859

COMERFORD'S SMOKE SHOP
 118 Bank 232-7448

ARENA DE HULL
 777-2791

\$8 — \$10 — \$12

Mackenzie MERCURY SALES LTD. vient d'acheter une grosse quantité spéciale de l'usine, ce qui lui permet de vous offrir les

PLUS BAS RABAIS

SUR LES SPECTACULAIRES '71 MONTEGO '71 CORTINA

... une vraie chance... pour obtenir de vraies aubaines!

AUBAINES SPÉCIALES SUR NOS NOMBREUSES AUTOS USAGÉES

"Maintenant le plus grand dépositaire Mercury à Ottawa et sa banlieue"

Vous obtiendrez toujours de meilleures aubaines chez

Mackenzie MERCURY SALES LTD.

1377, ch. Richmond (près de Croydon) 829-2120

Jeunesse à la page

LE DROIT

Bien choisir ses amis, un atout majeur.

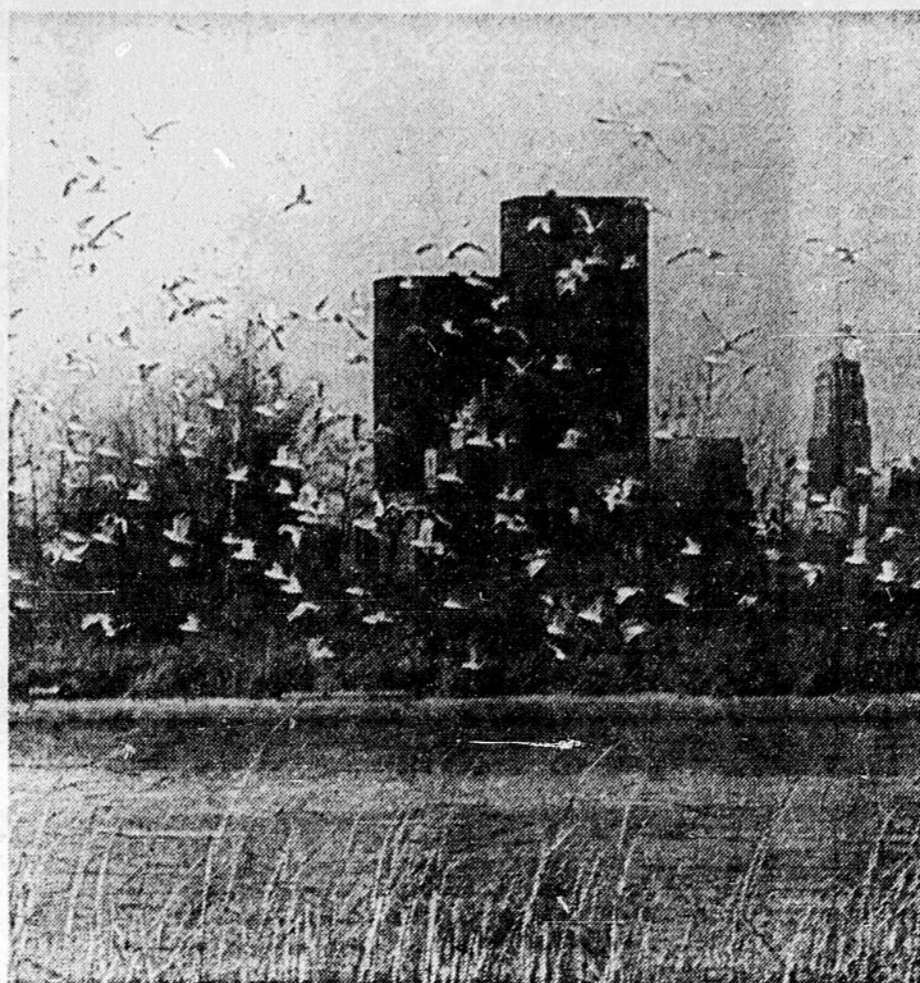
Tu aimes courir dans les champs, discuter avec tes amis, danser, te reposer devant un bon feu de cheminée. Si l'on te disait demain qu'il ne te reste que deux jours à vivre, que ferais-tu ? ...

Ta première réaction, serait sans doute la surprise, l'incrédulité. Mais après, tu te mettrais à penser, plutôt à repenser tes actions passées et tes projets d'avenir. Tu voudrais alors pouvoir tout bâtir en deux jours. Mais deux jours, c'est bien court, quand il faut résumer toute une vie. Ne serais-tu pas porter à l'assise bien tranquillement, et attendre les événements, en te disant qu'il y a au moins une chance qu'ils ne se réalisent pas ! Ou alors le contraire, essayer d'accomplir en deux jours ce que tu voulais accomplir dans toute une vie. Pense-y bien. Ce que tu fais maintenant, mérite-t-il d'être fait ? Alors pourquoi ne pas le bien faire. Ainsi, s'il t'arrivait quelque chose, un événement imprévu, tu ne serais pas obligé de tout refaire, mais au contraire, cela te donnerais une certaine liberté d'action qui te permettrait d'agir, d'aller plus de l'avant sans avoir à remâcher tout ce qui aura été accompli auparavant. Vivre pour vivre. Avoir une raison de le faire, une croyance sur laquelle on peut réellement se baser, ce sont là les deux idées qui devraient

naître avec chacune de nos pensées, pour devenir une maxime tout au long de notre vie. Pourquoi ? Premièrement, une raison de vivre : Si la vie ne te dit rien qui vaille, alors, tu ne chercheras pas à la vivre convenablement. Tu n'auras aucune raison de la faire, puisque rien n'aura d'importance. Il faut trouver une raison à la vie que nous faisons, sinon, c'est peut-être qu'elle a besoin d'un peu de changement ...

Deuxièmement, croire à quelqu'un ou quelque chose de supérieur, sur qui on peut compter, sur qui on peut s'appuyer. Il faut souvent se résigner, "metre de l'eau dans son vin". Il faut laisser tomber certaines choses ou certaines personnes qui ne peuvent rien nous apporter de bon. Tu as sûrement des amis (amies), que l'apportent-ils de bon ? Des conseils, ou ils t'aident à faire face à certains événements que tu ne pourrais affronter seul. Croire en quelqu'un, pouvoir lui faire confiance, est un fait très important pour tous. Etre certain que lorsqu'un fait imprévu nous arrive tout à coup, que cette personne saura nous donner son appui, que nous pouvons nous y fier, c'est un atout majeur dans le jeu énigmatique de la vie.

Pense-y bien avant de choisir tes amis ...



Comme l'oiseau, qui s'envole vers un soleil nouveau, avec ses amis, n'as-tu pas envie de partir avec lui sous le soleil de ta vie ?

Palmarès CJRC

(Marc-André Show et Jeu du téléphone)

Palmarès canadien et français

- | | |
|--|------------------------|
| 1 Trois petits coups | Johnny Farago |
| 2 Toi qui n'a pas compris pourquoi | Jean Nichol |
| 3 Quand l'hiver est là | Steve Fiset |
| 4 Mon ami Pierrot/ Quand j'écoute la radio | Patrick Zabe |
| 5 San Bernardino | Robert Arcand |
| 6 Il est impossible/ Encore une fois | Paolo Noël |
| 7 Quand le chariot viendra | Jennifer |
| 8 L'amour que j'ai pour toi | François & Liette |
| 9 C'ta pas encore fait | Joel Denis |
| 10 Alors reviens moi | Adamo |
| 11 Le coeur d'une fille | Stephane |
| 12 Luxembourg | Simon |
| 13 Un tout petit peu d'amour | Bruce |
| 14 Le tournesol | Nana Mouskouri |
| 15 Je pense à toi | Jean-François Michael |
| 16 Ma vie c'est ton amour | New Christie Minestrel |
| 17 Parce que je t'aime mon enfant | Claude François |
| 18 Un jour l'amour viendra | Anne Renée |
| 19 L'oiseau de feu | Michelle Richard |
| 20 Dans cette vie | Pierre St-Onge |
| 21 Donne ton coeur donne ta vie | Mireille Mathieu |
| 22 Aimer Almer | Jacques Salvail |
| 23 Du soleil sans amour | Monty |
| 24 Met un peu d'amour dans ta vie | Celine Lomez |
| 25 Marie Rose | Claude Léveillé |
| 26 Les nuits d'amour | Isabelle Authier |
| 27 J'étais si bien chez moi | Getro |
| 28 Laillo | Coeur d'une génération |
| 29 Un homme | Dominique Michel |
| 30 Quand les hommes Ha Ha | Dany Aubé |

Palmarès américain

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 I Hear You knocking | Dave Edmunds |
| 2 Apeman | The Kinks |
| 3 Parlez-moi d'amour | Wallace Collection |
| 4 Amazing Grace | Judy Collins |
| 5 Superstar | Murray Head The Trinidad Singers |
| 6 If You Could Read My Mind | Gordon Lightfoot |
| 7 Sweet Mary | Wadsworth Mansion |
| 8 Cheryl Moana Marie | John Rowles |
| 9 When I'm Dead And Gone | McGuinness Flint |
| 10 Watching Scotty Grow | Bobby Goldsboro |
| 11 Let Your Love Go | Bread |
| 12 Mother | John Lennon |
| 13 Hang In There Baby | Robin McNamara |
| 14 Born To Wander | Rare Earth |
| 15 River Deep Mountain High | Supremes & Four Tops |
| 16 There Goes My Everything | Elvis Presley |
| 17 Groove Me | King Floyd |
| 18 Lonely Day's | Bee Gees |
| 19 Rose Garden | Lynn Anderson |
| 20 Mr Bonjagles | Nitty Gritty Dirt Band |
| 21 Remember Me | Diana Ross |
| 22 Burning Bridges | Mike Curb Congregation |
| 23 Hang On Your Life | Guess Who |
| 24 Band Bandit | The Thundra |
| 25 The Message | Raphael Exchange |
| 26 Make Me Happy | Bobby Bloom |
| 27 Mama's Pearl | Jackson Five |
| 28 D.O.A. | Bloodrock |
| 29 Have You Ever Seen The Rain/Hey Tonight | Creedence Clearwater |
| 30 Just Seven Numbers | Four Tops |
| 31 Everything Is Good About You | The Lettermen |
| 32 Don't Let The Green Grass Fool You | Wilson Pickett |
| 33 1900 Yesterday | Liz Damon's Orient Express |
| 34 Problem Child | Mark Lindsay |
| 35 Precious Precious | Jack Moore |
| 36 One Bad Apple | The Osmonds |
| 37 She's A Lady | Tom Jones |
| 38 Me And Bobby McGee | Janis Joplin |
| 39 For All We Know | Carpenters |
| 40 Amos Moses | Jerry Reed |

La France défend son français

"Défense de la jeunesse scolaire", association composée d'enseignants, de professeurs, et de médecins, et présidée par M. Marcel Bataillon, membre de l'Institut, nous a adressé la lettre suivante sur la défense du français :

"C'est la défense du français à l'école qui nous préoccupe. Peut-on en parler aujourd'hui calmement ? Pour le tenter nous faisons appel au libéralisme du "Figaro". Ce n'est pas d'hier que l'enseignement du français donne des résultats attristants et pose donc des problèmes qui ont été étudiés bien avant la création de cette Commission de réforme dont certains travaux font presently l'objet de si vives polémiques. Nous nous tiendrons autant que possible en dehors d'elles, étant assurés que le langage du pamphlet ne convient ni aux éducateurs, ni à ceux qui leur donnent des conseils.

1— Dans un monde où les enfants en état de quasi abandon familial sont légion ; où les enfants des grandes villes grandissent dans des conditions qui sont un défi à l'hygiène physique et mentale, la tâche qui incombe à l'école est terriblement alourdie. Celle-ci remplit-elle au mieux sa mission munie de moyens convenables ? L'enseignement qu'elle donne est-il de bonne qualité ? Est-il efficace ? Après laborieuse enquête, nous avons répondu non. "La crise de l'enseignement national" (1). Ce jugement porté en 1967 semble rallier aujourd'hui beaucoup de monde.

2— Nous comprenons mal comment on peut à la fois déplorer les résultats de l'enseignement et s'indigner du projet de le réformer. La contradiction peut-elle se résoudre en prêtant à l'enseignement traditionnel toutes les vertus et en imputant tous les vices de l'actuel, à ceux qui essayent de rafraîchir ses méthodes ? Non. Toute comparaison des résultats présents avec ceux d'un passé quelque peu lointain est difficile à vérifier ; mais nous savons (par exemple) grâce à une enquête de l'Institut pédagogique national (2) qu'à l'époque où régnait l'examen d'entrée en

6e, les trois quarts environ des reçus ne reconnaissent pas le sujet, quand il était placé après le verbe. Les maîtres d'école "novateurs" étaient alors rares. Encore aujourd'hui la plupart des manuels restent traditionnels ; et beaucoup sont d'un pédantisme stupéfiant.

3— Pourquoi, dans ces conditions, pensons-nous que la vieille école s'est dégradée ? Parce qu'au lieu de la fortifier et de l'adapter pour la mettre en mesure de répondre aux besoins des enfants d'aujourd'hui, de surmonter les difficultés de leur éducation, on l'a laissée périr par négligence, par avarice, par aveuglement. La formation des maîtres a été affaiblie. En 1969-1970 seulement a été tenue la promesse, officielle depuis 1947, d'une seconde année de formation après le baccalauréat pour les normaliens. Nous devons cette réforme à MM. Edgar Faure et Guichard. Elle ne change, hélas, rien, pour les instituteurs qui, entrant dans le métier par la voie de la suppléance, se voient confier une classe au lendemain de l'examen.

4— L'objet de la formation initiale des jeunes maîtres, du recyclage et de la formation continue des plus anciens, devra-t-il être de les ramener aux méthodes de 1890 ? C'est le fond du débat. Nous pensons qu'il faut renouveler les méthodes en tenant compte — avec tout le soin et le discernement possibles, mais ce ne sont certes ni les délibérations ni les délais qui ont manqué — de la masse d'études, d'essais, d'observations, accumulées depuis le début du siècle ; humble travail énorme, qui ne sera pas annulé par des sarcasmes. Mais oui, "l'entraînement à l'expression orale" mérite en classe beaucoup de soins — ne serait-ce qu'en raison de la pauvreté et de la grossièreté du langage habituel à la plupart des enfants ; il mérite même "priorité" parce qu'on apprend mal à lire et à rédiger quand on ne sait pas parler ; mais non, les dictées répétées ne garantissent pas une bonne orthographe ; ni les listes de mots, un bon vocabulaire.

Des exercices plus efficaces ont été mis au point. Mais oui, l'abus des règles de grammaire apprises par coeur est un des fleaux de notre enseignement (qui par surcroît multiplie les règles erronées).

5— Sur l'exemple invoqué par M. Eyraud (3) nous demandons une enquête. Il nous est arrivé de citer (4) d'aussi bonnes feuilles, extraites de la 14e édition d'un manuel dû à des autorités universitaires qui poussaient à l'absurde les manies de l'enseignement traditionnel. On ne peut pas encore vérifier que le rapport approuvé par la commission que préside M. Emmanuel (il faut attendre sa publication) n'abandonne ni l'orthographe, ni l'enseignement de la grammaire.

Comme nous ne savons pas au juste qui est accusé, aujourd'hui, d'assassiner notre langue, nous tenons à témoigner notre admiration aux quelque milliers d'instituteurs et de professeurs, qui, depuis une quarantaine d'années, contre l'administration souvent, contre le préjugé toujours, se sont dévoués au rajeunissement de l'enseignement du français.

6— Il est nécessaire que la réforme de l'enseignement du français soit largement discutée. C'est ainsi qu'elle se débarrassera d'excès ou d'anticipations trop aventureuses, mais le ministère de l'Éducation nationale a aussi ses responsabilités à prendre : après tant de consultations, les instructions "en vigueur" sont multiples, confuses, contradictoires. Nous demandons depuis sept ans que les instituteurs sachent ce qu'on attend d'eux. Il paraît qu'une circulaire est attendue pour Pâques ... ou pour la Trinité.

Copyright LE FIGARO, LE DROIT
 (1) "Rebâtir l'école" Payot, 4e édition.
 (2) Courrier de la recherche pédagogique (avril 1969).
 (3) "Le Figaro" 30-31 janvier 1971. (décembre 1965).
 (4) Lettres d'information de D.J.S. (décembre 1965).

Jeunesse en action

Le samedi 20 février

La Nouvelle Lanterne — C'est ce soir que la Nouvelle Lanterne accueillera Jean-Guy Moreau, imitateur bien connu de la métropole. Il y aura deux spectacles, soit à 8 h et 10 h. Le prix d'entrée est de \$2 et \$1,50 pour étudiants. C'est une soirée à ne pas manquer. Il est à noter que la semaine prochaine aux mêmes heures et au même endroit, soit au 591 de la rue Cumberland, à Ottawa, l'invité sera Pierre Calvé.

Le groupe "Renaissance" présentera une soirée de danse au centre universitaire Carleton.

Le dimanche 21 février

Le Bistro-212 vous invite encore une fois à venir vous amuser et danser au son de l'orchestre "Renaissance" et de la discothèque mobile du Bistro. Il en coûte \$1,50 par personne pour entrer. Les portes ouvriront à 8 h. Ottawa Boys' Club

Le Ottawa Boys' Club inaugurerait récemment son programme du printemps On y offre un cours complet de sécurité aquatique ; cours de la Croix Rouge. Plusieurs activités sont aussi du programme telles : ballon-volant aquatique, ballon-panier, sculpture, introduction au travail du bois, tir à l'arc, chorale, club de dames, etc. Cette année, le programme réservé aux filles a été particulièrement soigné. Il y aura : gymnastique, natation, le club d'art culinaire, couture et le club de danse. Tous sont invités à s'inscrire et à devenir membre du club. Pour de plus amples informations, vous pouvez téléphoner au Ottawa Boys' Club, au numéro : 232-7316 ou en vous rendant au 412 de la Nepean, à Ottawa.

A conserver pour votre fichier

Les Scarabées

Les Scarabées sont originaires de l'Égypte. Liza et Martine Gauthier vécurent leur jeunesse au Caire. A cause des problèmes politiques qui se vécurent en Égypte, elles décidèrent de quitter leur pays en direction de Paris. Les Scarabées demeurent dans la capitale française durant un an ; elles vivent de leur travail et mille métiers. Après réflexion, sitôt leurs papiers officiels d'immigration en main, elles quittent l'Europe pour le Québec, pour Montréal. Ces deux jeunes artistes parlent couramment six langues : le français, l'anglais, l'espagnol, l'italien, le grec et l'arabe.

Leur tour de chant, leur spectacle est toujours fort soigné, en plus de chanter elles miment, dansent, jouent très aisément la comédie. Après deux ans d'efforts, de patience, de travail les Scarabées commencent à percer sérieusement dans le monde du spectacle ; elles sont prêtes pour entamer une carrière sérieuse, solide. Elles ont gravé quelques 45 tours, dont "Puisque

tu m'as quitté". Les Scarabées sont les auteurs des paroles de presque toutes leurs chansons. Beaucoup de projets se concrétisent pour elles ; production de nouveaux disques français et anglais, participation régulière dans la revue "On n'est pas des Sauvages", au Wig-Wam, émission de télévision "Pierre, Jean, Jacques" sur le réseau de Radio-Casada. Yvan Ducharme en est le parrain. "Ce sont des artistes qui s'avèreront les plus sérieuses découvertes dans le show business canadien", nous assure le célèbre parrain. A constater le succès que les Scarabées remportent auprès du public, on ne peut mettre en doute cette affirmation.

Pour éteindre une fausse rumeur, les Scarabées, ces "insectes coléoptères" de la scène, n'ont nullement l'intention de se séparer, même si un hebdo publiait leur rupture. Martine et Liza Gauthier se plaisent dans leur métier, elles n'envisagent surtout pas une séparation.

Le samedi 20 février, à 1h 30, il y aura présentation du film de Walt Disney, "Le livre de la jungle", au soubassement de l'église Notre-Dame du Saint-Esprit et le dimanche 21 février, à la même heure, au soubassement de l'église Notre-Dame de Lourdes. Le prix d'entrée est de \$0.25 pour enfants et \$0.75 pour adultes. Bienvenue à tous.

45 tours de la semaine

Nouveautés Canadienne et française

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| 1 La solitude ça n'existe pas | Gilbert Bécaud |
| 2 Au bout des rails | Joe Dassin |
| 3 Mes rêves d'enfants | Muguette |
| 4 Cinq heure du matin | Donald Lautrec |
| 5 Prend ma main dans ta main | Renée Martel |
| 6 Le coeur fragile | Jean Beaulne |
| 7 La mer | Alain Barrière |

Nouveautés américaines

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1 Wild World | Cat Stevens |
| 2 Glory Glory | Smyle |
| 3 Stay a While | The Bells |
| 4 Love Story | Andy Williams |
| 5 Cried Like a Baby | Bobby Sherman |
| 6 Stranger in my place | Ann Murray |
| 7 Lonely Tears Drops | Brian Hyland |

Disque de la semaine :

JOHNNY HALLIDAY

TES DISQUES PREFERES

1 —

2 —

NOM

ADRESSE

TEL.

Envoyer à CJRC, 78 rue Sparks, Ottawa à découper



vacances voyages tourisme **LE DROIT**

La région méditerranéenne

Un des plus importants centres touristiques au monde

Adapté d'un article de Winthrop BRADLEY

ROME — La région qui entoure la Méditerranée, une mer aussi grande que la Mer des Caraïbes dont la superficie égale environ le quart de celle du Canada, est indiscutablement le lieu de prédilection des historiens, des archéologues, des fervents de voyages culturels et des tou-

ristes de tous les coins du globe.

Un très grand nombre de Britanniques passent leurs vacances dans la région méditerranéenne. La plus grande ligne d'aviation du Royaume-Uni, la British European Airways, dessert conjointement avec ses compagnies affiliées, quelques 30 destinations dans cette région. (Plusieurs de ces en-

droits sont accessibles aux Canadiens tous les jours, grâce aux services quotidiens d'Air Canada et BOAC vers la Grande-Bretagne.)

Le Canadien en visite a l'impression de venir d'un pays à la périphérie du monde, et il éprouve un sentiment de retour au berceau de la civilisation. A mon avis, si l'énigme de la survie de l'hom-

me devait un jour être résolue, la solution se trouverait ici.

Il faut bien admettre toutefois que la région méditerranéenne, en ce qui concerne la richesse et la puissance est depuis longtemps dépassée par l'Europe du Nord sans parler des Etats-Unis et du Canada. Mais, on constate dans chacun de ces pays l'existence d'une grande richesse et d'une grande pauvreté. Certains centres de villégiature où les gens affluent se rencontrent, tranchent sur la vie simple des paysans dans les campagnes environnantes. Un héritage culturel ayant ses racines dans les civilisations antiques, avant fleuri à l'époque de la Renaissance, a laissé des trésors des années passées... qui ne sont d'ailleurs qu'à quelques minutes ou quelques heures tout au plus en voiture.

Des beaux lacs italiens aux centres très fréquentés le long de la côte comme Amalfi et Positano, l'Italie offre des lieux de villégiature pour tous les goûts. L'île d'Elbe près de la côte, est aussi populaire pour ses souvenirs de Napoléon. Juste au sud d'Elbe se trouve la Sardaigne, île d'une beauté sauvage, qui est en train de devenir un centre touristique ultra-chic; des centres de villégiature comme Porte Conte et centre touristique ultra-chic Santa Margherita di Pula sont facilement accessibles des aéroports d'Alghero et Cagliari. Il y a plusieurs grottes et cavernes merveilleuses à voir, entre au-

tres la Grotta del Coloru à Laerri, qui n'a pas seulement des stalactites et stalagmites, mais aussi des arbres pétrifiés.

A l'est, la côte dalmatienne avec ses centres de villégiature et ses hôtels modernes attire un nombre croissant de touristes en Yougoslavie. Le centre le plus populaire, Dubrovnik, est desservi par des vols directs en provenance de Londres.

La Grèce, comme l'Italie, est tellement célèbre pour ses attractions touristiques qu'il serait presque superflu d'en parler. De nos jours, les croisières sont devenues populaires et les visiteurs viennent de plus en plus nombreux voir les célèbres îles de la mer Egée.

Une des toutes nouvelles régions touristiques est la Turquie qui possède des mosquées magnifiques et des reliques de civilisations grecque, romaine et ottomane. Près de la côte turque et de plus en plus populaire auprès des nord-Américains se trouve l'île de Chypre. L'île de Malte au centre de la Méditerranée possède plusieurs centres de villégiature y compris Valletta, la capitale, St-Julien (très chic) et San Anton un endroit tranquille pour ceux qui recherchent des vacances paisibles.

Et pourquoi pas faire escale à Gibraltar, à l'extrémité ouest de la belle mer Méditerranée.

L'or du Simplon en Suisse

L'automobiliste qui, de nos jours, franchit le col du Simplon et suit la route déroulant vers le sud ses serpents douillets, ne se doute en général pas que dans son insatiable quête du soleil, il vient de frôler la fortune. Peut-être lui suffirait-il d'une pelle et d'une pioche pour dégager le chemin qui, à pied, le mènerait à une richesse rapide.

En route pour Gondo, village frontalier, il remarquera peut-être à sa gauche, un peu plus haut, l'échancrure que forme le valon de Zwischbergen. Bah — se dira-t-il, à la rigueur y trouverai-je quelque chalet à vaches, et, pressé qu'il est, il continuera sa route... bien à tort d'ailleurs, car dans ce valon écarté, les vestiges d'une mine d'or témoignent d'une époque plus faste.

Dès l'antiquité romaine, le Moyen Age et la renaissance durant, l'homme a fouillé les entrailles de la montagne à la recherche de riches filons. Au bas 17e siècle, le grand Gaspard de Stockalper, bâtisseur du magnifique palais brigouais qui perpétue son nom et seigneur du lieu, reprit l'exploitation de la mine et se mit en devoir de payer les maçons de ses propres pistoles. Tout porte à croire que ses activités minières ne le ruinèrent point...

De 1891 à 1896, une société parisienne s'était assurée les droits de mine et, au bénéfice des derniers perfectionnements techniques et géologiques, se mit à extraire l'or. Ses actions et obligations étaient cotées en bourse. On édifia des immeubles administratifs et bon nombre de logements pour les mineurs. A Gondo même paraissait en deux langues (français et allemand) "L'Avenir du Sim-

plon", journal au titre évocateur. Il fallut coûte que coûte un bureau des postes et des télégraphes. Les fêtes de Zwischbergen étaient, loin à la ronde, connues pour leur éclat. Chaque dimanche, de beaux messieurs en redingote tels que seule la belle époque sut les produire, montaient haut pour se divertir en compagnie des résidents dont la soif était légendaire. A tout propos, et notamment lors de la Sainte Barbe, la patronne des mineurs était dignement fêtée et, en pareille occasion, les convives faisaient naître un nouveau ruisseau, de vin celui-ci.

Barbera, Fendant, Chianti et Dôle coulaient à flots alors que les bouchons de mousseux partaient à la conquête des cimes.

La scène ressemblait assez

aux classiques de la ruée vers l'or et feu Pantagruel eût trouvé à Gondo de dignes émules.

Après telle griserie, le réveil douloureux ne se fit point trop attendre. Les beaux dandys disparurent de la vallée aussi subitement qu'ils y étaient venus, laissant dans leur sillage pertes, dettes, plaintes et d'innombrables créanciers qui ne se hasardèrent pas à reprendre une exploitation dont la rentabilité venait de baisser de moitié. Ce n'était plus le filon, loin de là...

Cependant, Pierre Arnold, curé de Marel, historien de l'or du Simplon et témoin de l'incorruptible décrépitude des installations minières affirme, en compagnie de plus d'un géologue sérieux, que tout l'or n'est pas encore extrait.



Paradis des historiens, des archéologues, des fervents de voyages culturels et des touristes en recherche d'héritage culturel, la région de la Méditerranée est un lieu de prédilection. Par exemple, les ruines du Forum romain laissent aux visiteurs un sentiment indescriptible de la puissance et de l'organisation de la Rome impériale antique. A l'arrière-plan, sur la photo, l'on voit également un coin de la Colisée romain.

2 SEMAINES DE SOLEIL
à
MIAMI

du 20 MARS au 4 AVRIL
Passez 15 jours de détente dans un hôtel de luxe sur le bord de l'océan.

POUR AUSSI \$295
PEU QUE

Pour plus amples informations

TOURS FERN NADON

238, boul. St-Joseph — HULL
771-6641

La Norvège aura 800 chambres d'hôtel de première classe de plus pour la saison '71

Deux hôtels modernes, administrés par la société Scandinavian Airlines, ouvriront en Norvège le printemps prochain, ajoutant ainsi 800 chambres d'hôtel de première classe aux installations touristiques du pays.

Le Globetrotter, un hôtel de 300 lits de première classe, est situé près de Fonebu, l'aéroport d'Oslo; il doit ouvrir en avril 1971. Un mois plus tard, ce sera au tour de SAS Royal, à Bodo, au nord du cercle polaire; il ajoutera un autre 500 lits à la capacité hôtelière de la Norvège.

Les deux hôtels seront administrés par SAS Caring A-S, une compagnie subsidiaire de SAS, qui avait rapidement le domaine hôtelier et des restaurants en Scandinavie.

La chaîne d'hôtels de SAS comprend les "Royals" — des hôtels de haut standard international dans les centres-villes — et les "Globetrotters", des hôtels de première classe situés près des grands aéroports.

Le Globetrotter à Fonebu, et le SAS Royal à Bodo sont les deux premiers hôtels courants de SAS en Norvège.

Un troisième hôtel, le SAS Royal, à Oslo, sera érigé dans le centre de la capitale norvégienne, près du Royal Castle. On prévoit qu'il sera prêt en 1974; il aura quelque 1,000 lits ainsi que des restaurants et des installations pour y tenir des congrès, ce qui en fera le plus gros complexe hôtelier de la Norvège.

Insonorisé et entièrement climatisé, l'hôtel de sept étages Globetrotter est situé dans un endroit idyllique du bord d'Oslo, à quelque 1,500 pieds de l'aéroport et à 10 minutes du centre de la ville. Ses 150 chambres, son bar, son restaurant et ses installations pour les congrès sont destinés tout autant aux passagers aériens qu'aux automobilistes. Les plans prévoient un agrandissement qui en doublerait la capacité. Il est possible que l'hôtel dispose d'une piscine en plein air.

Le SAS Royal, à Bodo, deviendra le plus grand et le plus moderne hôtel du nord de la Norvège. L'édifice de 14 étages est situé près du port de pêche de la ville arctique. Depuis le "Polarama", un bar à dôme de verre sur le toit de l'hôtel, les invités

auront une vue magnifique du soleil de minuit durant la saison d'été ou des aurores boréales durant l'hiver. Construits à l'intention des congressistes ainsi qu'à celle des touristes et des hommes d'affaires, le Royal disposera également d'un centre d'achats, des restaurants, de bars et d'un club de nuit.

Voyageur Colonial

présente... pour les golfeurs et pour les amateurs du soleil des vacances de golf à la **PLAGE MYRTLE** en Caroline du Sud.

TOUR 1: du 20 au 28 mars
TOUR DE 9 JOURS
comprendant 6 nuits et 6 déjeuners à la plage Myrtle et 5 jours de golf.
Cet itinéraire convient exactement aux professeurs.

\$175	base
\$210	double base simple

TOUR 2: du 26 mars au 4 avril
TOUR DE 10 JOURS
comprendant 7 nuits et 7 déjeuners à la plage Myrtle et 6 jours de golf.

\$190	base
\$230	double base simple

TOUR 3: du 3 au 16 avril
TOUR DE 14 JOURS
comprendant 11 nuits et 11 déjeuners à la plage Myrtle et 10 jours de golf.

\$260	base
\$315	double base simple

A la plage Myrtle vous serez logés au Romada Inn qui ouvre ses portes le 1er mars 1971. Vous pourrez choisir votre club de golf en 1971, soit Pine Lakes Myrtlewood, Sea Gull, Litchfield, Quail Creek, Possum Trot, Beachwood ou Robbers Roost. Vous pouvez certainement vous attendre à des facilités de logement et à des services de première classe pendant vos vacances.

Ne soyez pas déçus, réservez maintenant — facilités limitées.
POUR DE PLUS AMPLES DETAILS, COMMUNIQUEZ AVEC M. A. DION — 233-5611 — directeur des voyages.



Enlignez-vous vers la Floride par jet d'Air Canada... vous ne porterez pas à terre!

Prenez l'avion pour vos vacances en Floride cette année. Vous réaliserez une économie de temps fort appréciable. A peine quelques heures et vous êtes déjà en train de passer ou de vous délasser sur les plages dorées de la Floride. Juste le temps de prendre un ou deux rafraîchissements à bord du jet d'Air Canada et vous y voilà!

Oubliez les itinéraires, les problèmes de logement en route, les arrêts qui vous retardent et la fatigue du voyage. Pensez plutôt aux 4 jours ensoleillés que vous gagnez en prenant un des jets quotidiens d'Air Canada à destination de la Floride.

C'est 4 jours de plus de vacances! Profitez-en pour vous rendre à Nassau, aux Bahamas, pour le même prix (à spécifier lors de l'achat du billet). Et, moyennant un léger supplément, visitez l'île de Cozumel sur la côte est du Mexique.

Cet hiver, Air Canada vous offre jusqu'à 18 vols hebdomadaires en jet et sans escale vers la Floride: Montréal-Miami et Montréal-Tampa.

Voyez votre agent de voyage. Il vous donnera tous les renseignements au sujet des circuits de vacances économiques et des tarifs réduits pour la famille. Ou appelez Air Canada.

AIR CANADA



Notre affaire, c'est tout le monde.

Tarif "Excursion 21 jours" aller-retour, classe économique, Montréal-Miami et Montréal-Tampa/St-Petersburg: \$162.

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES

100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI

120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandés
128 Service domestique
130 Garderai enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Institutions-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS

150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées

156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements réuibles
164 Appartements à vendre
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE

170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
189 Service immobilier
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL

200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepreneurs demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepreneurs à louer
218 Entrepreneurs à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE

230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulotte demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulotte à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulotte à vendre
246 Roulotte demandées
248 Roulotte à louer
250 Roulotte à vendre
252 Accessoires pour roulotte
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR

260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Accessoires-vehicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE

310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériau
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX

330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES

340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS

360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE

380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL

390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL

400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS

410 Avis divers
412 Avis légaux
414 Remerciements
416 MESSAGES ANNIVERSAIRES
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Tricentenaire
426 Directeurs de funéraires
430 Avis de décès

petites annonces composez **237-3050** **LE DROIT**

'100) GARAGES OUVERTS

'100) GARAGES OUVERTS

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'À 10 H P.M.
DU 20 FEVRIER AU 27 FEVRIER

TEXACO
OLMSTEAD TEXACO, 401 boul. St-Laurent, angle Meadow, 749-9565.

SHELL
FISHER'S SHELL Service Station, angle Bank et chemin Albion, 822-0965.
Ouvert 24h tous les jours.

ROULEAU SERVICE CENTRE, 290 Rideau à King Edward, 233-7444.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le DIMANCHE 21 FEVRIER
ENDROITS A VISITER:

9h a.m. à 5h p.m. Edifice du Parlement.

2 à 6h p.m. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

Midi à 6h. Galerie de la Photo, 150, rue Kent, Ottawa.

2h 15 à 4h 30 p.m. Conférence et films. Galerie Nationale, rue Elgin, Ottawa.

4h p.m. Célébration eucharistique suivie d'une rencontre avec le Rev. Père Bou langer, o.m.i.

Le LUNDI 22 FEVRIER

4h p.m. Festival de romans français. 165 Waller, Ottawa.

8h p.m. Film. Bibliothèque Nationale, rue Wellington, Ottawa.

8h 30 p.m. Lecture de poésie par Jay MacPherson. Edifice Tory Science, université Carleton.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à Case 150, Le Droit.

(116) PERDU

BILLET de \$20, perdu place Cartier le 16 février vers 5 h p.m. 777-1923. 116-276

LUNETTES d'enfant, monture rose, perdues entre Parc-de-la-Montagne et rue Brady, 771-2862. 116-276

CHIEN Epagneul noir, poils long et frisé. Paroisse Ste-Bernadette, récompense. 777-2986. 116-279

'117) TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-j.v.s.-j.n.o.

LUNETTES, monture brune trouvées angle St-Marc et Lafayette, Gatineau. 663-2091. 117-278

(120) AGENTS DEMANDES

POSTE pour un vendeur dans une entreprise en expansion. Temps plein ou partiel. Pas de limite d'âge. 746-5875. 120-276

PRODUITS PAULA

AVONS BESOIN plusieurs hommes-femmes, comme représentants. Nouvelle administration, nouvelles méthodes de ventes. Très payant. Expérience et capital non requis. Ecrivez sans obligation, Paula, 21 est St-Paul, Dept 2, Montréal 127, P. Q. 120-276

PARTIEL OU PLEIN TEMPS

Préposés (es) bilingues, sérieux, agressifs avec auto. Bonnes références, pour Maison dynamique de Montréal, dans la vente de calendriers et articles publicitaires.

Commissions généreuses — Territoires ouverts.

Ecrire DETAILS A
Case 135 Le Droit
120

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée, pour entrepôt en gros de contre-plaqué, devait avoir expérience, avec camion à fourche, aussi camion pour livraison, position permanente et tous bénéfices d'assurance. Appeler Marcel Demers, Weldwood of Canada Sales Ltd., 2418 Weldwood Road, Ottawa 733-3945. 121-276

(116) PERDU

PUBLICITAIRE demandé à temps partiel, \$75 par semaine. 663-0248. 121-276

PERSONNE demandée avec bicyclette pour livraisons, le jour. S'adresser à pharmacie Picard, 777-5273. 121-276

BARBIER pour le samedi. 777-2569 — 777-4401. 121-278

UNE compagnie de construction locale en plein essor, recherche une personne jeune et ambitieuse, bilingue comme préposée à la payer, excellentes chances d'avancement, le salaire selon l'expérience. — Ecrivez à Case 233 Le Droit. 121-278

"BUS BOY" et "BARMAN". Temps partiel. 663-5363. 121-279

PERSONNE préposée au service et ouvrage général (Exigences), bilingue, permis de conduire, détenteur d'apprentissage mécanique. S'adresser à Marc Gagnon chez Lalande Volkswagen 599 boul. St-Joseph. 771-7779. 121-280

VENDEURS(EUSES), pour vente de piscines, plein temps ou temps partiel. 825-4307. 121-278

CONDUCTEUR de cantine mobile, références. Faire demande entre 4 h et 7 h p.m. au 2023, rue Parisien, Cyrville. 121-279

POSTES libres immédiatement pour 2 techniciens expérimentés en radio et télévision. Traitement à discuter. Double Diamond Electronics. 728-1109. 121-280

CUISINIER pour repas légers. S'adresser au 1, rue Montcalm, après 1 h p.m. 121-280

SEULEMENT un petit effort de vous vous rapportera un che-que de \$40 à \$200 par semaine. Appelez 234-4101. 121-282

GAGNEZ de \$70 à \$210 de revenus supplémentaires par semaine pour 20 heures de votre temps. Appelez M. Murray, 6h à 10h p.m. 777-5022. 121-282

Travail de technicien en sols et béton AVEC expérience, pour laboratoires-chantiers, auto requise. 728-5888. 121-282

DEMANDE AGENT D'IMMEUBLES

— Expérience dans la vente essentielle
— Résident de la P. Q.
Pour entrevue, s'adresser à
Conrad Sigouin
711-1606
Realtor — 771-6266
26 St-Raymond — HULL 121

(120) AGENTS DEMANDES

POSTE pour un vendeur dans une entreprise en expansion. Temps plein ou partiel. Pas de limite d'âge. 746-5875. 120-276

PRODUITS PAULA

AVONS BESOIN plusieurs hommes-femmes, comme représentants. Nouvelle administration, nouvelles méthodes de ventes. Très payant. Expérience et capital non requis. Ecrivez sans obligation, Paula, 21 est St-Paul, Dept 2, Montréal 127, P. Q. 120-276

PARTIEL OU PLEIN TEMPS

Préposés (es) bilingues, sérieux, agressifs avec auto. Bonnes références, pour Maison dynamique de Montréal, dans la vente de calendriers et articles publicitaires.

Commissions généreuses — Territoires ouverts.

Ecrire DETAILS A
Case 135 Le Droit
120

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée, pour entrepôt en gros de contre-plaqué, devait avoir expérience, avec camion à fourche, aussi camion pour livraison, position permanente et tous bénéfices d'assurance. Appeler Marcel Demers, Weldwood of Canada Sales Ltd., 2418 Weldwood Road, Ottawa 733-3945. 121-276

(120) AGENTS DEMANDES

POSTE pour un vendeur dans une entreprise en expansion. Temps plein ou partiel. Pas de limite d'âge. 746-5875. 120-276

PRODUITS PAULA

AVONS BESOIN plusieurs hommes-femmes, comme représentants. Nouvelle administration, nouvelles méthodes de ventes. Très payant. Expérience et capital non requis. Ecrivez sans obligation, Paula, 21 est St-Paul, Dept 2, Montréal 127, P. Q. 120-276

PARTIEL OU PLEIN TEMPS

Préposés (es) bilingues, sérieux, agressifs avec auto. Bonnes références, pour Maison dynamique de Montréal, dans la vente de calendriers et articles publicitaires.

Commissions généreuses — Territoires ouverts.

Ecrire DETAILS A
Case 135 Le Droit
120

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

PERSONNE demandée, pour entrepôt en gros de contre-plaqué, devait avoir expérience, avec camion à fourche, aussi camion pour livraison, position permanente et tous bénéfices d'assurance. Appeler Marcel Demers, Weldwood of Canada Sales Ltd., 2418 Weldwood Road, Ottawa 733-3945. 121-276

Intéressé à un emploi rémunérateur ?
Etes-vous ambitieux, travailleur ?

PAUL CARDINAL LTEE
concessionnaire GM de Hull

a besoin de
PERSONNEL DE VENTE

Posséder de l'expérience dans la vente d'automobiles, être bilingue, avoir de l'entregent sont autant d'avantages qui sont préférables.

Pour rendez-vous, communiquer avec
M. André Dupont
771-7436

NON CLASSE par Larry Hurb

"Fais ta bonne action d'aujourd'hui en m'achetant ce lave-vaisselle."

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

15 PERSONNES avec auto demandées. Les candidats doivent être sérieux, agressifs et démontrer une belle personnalité. Très bonne rémunération. Pour entrevue, 771-6336. 121-j.n.o.

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HULL-Val-Treuil, passer des catalogues, donner des cadeaux, faites jusqu'à \$50 par semaine, temps partiel. Auto nécessaire. Territoire établi. Produits, con- sult. 776-3257. 125-277

TRAVAIL intéressant, commission la plus haute, temps plein ou partiel. 776-1590. 125-278

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

SPECIALLEMENT pour étudiants (tes) pas vendeurs? Ne laissez pas passer cette chance et travaillez pour "Anway". Produits reconnus, faciles à vendre, possibilité inouïe d'expansion en créant votre propre équipe. Après 6 h. M. François Bégin. 684-4961. 125-278

HOMMES OU DAMES

POUR conduire autobus scolaire à temps partiel. S'adresser à 60, rue Front, Hull. 771-0321. 125-j.n.o.

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HULL-Val-Treuil, passer des catalogues, donner des cadeaux, faites jusqu'à \$50 par semaine, temps partiel. Auto nécessaire. Territoire établi. Produits, con- sult. 776-3257. 125-277

TRAVAIL intéressant, commission la plus haute, temps plein ou partiel. 776-1590. 125-278

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

ASSISTANTE garde-malade à plein temps ou partiel, 443-2169 — 443-2958. Demandez J. Gervais. 127-280

PERSONNE pour service des tables et du bar. S'adresser à Montcalm, Hull, après 1h p.m. 127-276

CARRIÈRE EN IMMEUBLE

RESIDENTIEL • A REVENU INDUSTRIEL

DE PROFESSIONNELS

Joignez-vous à une entreprise dont la réputation n'est plus à faire. Faites partie d'une équipe dynamique et progressive.

On vous offre:

- Programme d'entraînement individuel complet
- Possibilités de revenus supérieurs
- Système de bonus inégalé
- Excellentes facilités de travail.

En plus la Galerie des Maisons offre:

- Un système de vente connu internationalement.

POUR UNE ENTREVUE CONFIDENTIELLE
André Tessier 771-5867

TESSIER ET TESSIER INC.
Courtier en immeubles

125

SUNOCO

SUN OIL
Company Ltd.
demande

STENOGRAPHE

Doit être bilingue. Sténo française de préférence, mais non essentielle.

Excellents avantages et salaire. Propre transport.

M. Hupé
825-1887
entre 8h 30 a.m. et 5h p.m. 127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

SECRETARE DE DIRECTION

- Bilingue
- Avec expérience
- Sténographie nécessaire
- Doit posséder de l'initiative.

Salaire: de \$6,000 à \$7,000 selon les qualifications.

Connaissance dans le domaine du voyage serait un atout.

Voici un poste intéressant avec le nouveau Bureau des visiteurs et des congrès de la capitale du Canada. Faites votre demande par écrit seulement, en indiquant vos qualifications, votre éducation, votre expérience et références à:

M. GLEN MOORE,
vice-président de l'administration,
Bureau des visiteurs et des congrès de la capitale du Canada Inc.,
70, rue Besserer,
OTTAWA 2, Ont.

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

PERSONNE demandée comme com- pagnie de jeune maman, 3 enfants, chambre privée, pension, devra garder occasionnellement, rémunération, références exigées. 777-4554. 127-277

RECEPTIONNISTE-DACTYLO, salaire \$400, parfaitement bilingue. Expérience, bonne apparence, connaissance générale travail de bureau. Bonnes conditions de travail, semaine de 35h. S'adresser 2197, promenade Riverside, suite 705, entre 4h et 5h p.m. 127-276

SECRETARE BILINGUE

EXCÉLENTE connaissance du français de l'anglais avec un minimum de 2 ans d'expérience de secrétariat, la connaissance de la dactylographie et de la sténographie est obligatoire pour ce poste actuellement vacant; travaillera pour le directeur adjoint d'une organisation internationale. Composez 237-4793. 127-277

Sténographe bilingue
POSTE vacant actuellement dans la région du centre-ville pour une excellente dactylo connaissant et l'anglais et le français. Traitement de \$4,800. Composez 237-4793. 127-277

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gerante des produits Avon, 232-8565. 127-1.mar.j.

PERSONNE pour service de table. Temps partiel. 663-5363. 127-279

SECRETARE legal(e), bilingue, avec expérience et sténographie. 771-7781. 127-282

STENOGRAPHE bilingue, niveau 3. Commission canadienne du lait. 997-8301. 127-16-18-20

DACTYLO à temps plein, au centre commercial Billings Bridge, bilingue et possédant de l'expérience de dactylo. 8 h 15 à 4 h p.m. M. Deslauriers, 831-6010 entre 9 h a.m. et 11 h a.m. 127-276

STENO-DACTYLO expérimenté(e), bilingue de préférence. Salaire intéressant. Bonnes conditions de travail et bénéfices marginaux appréciables. Institution bancaire très bien établie. S'adresser à 161 Principale, Hull. 771-6201 ou 771-0079. 127-276

CAISSIER (sère), bilingue deman- d(e) pour Scott's Chicken Villa 190 Dalhousie, 234-5678. 127-281

Dactylo
Avec expérience seulement, de préférence sur machine Execu- tive. S'adresser à Mme Gagnon, samedi 1h à 5h, 771-9552; lundi au vendredi 235-8677. Adga Ltée, 455, avenue Conell, suite 402, 168 Charlotte, Ottawa 2. 127-278

SERVEUSES avec expérience, 20 heures ou plus, se présente en personne au Restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph. 127-282

PERSONNE pour assister, dentiste à la chaise, bonnes manières, bilingue. Ecrire à Case 133, Le Droit, en français et anglais, et spécifier le no de téléphone. 127-282

DANSEUSES à go-go et danseuses exotiques. Emploi immédiat. 168 Agence Earlybird Entertainment, 232-4261. 127-278

UNE IMPORTANTE agence d'im- meuble demande des personnes bilingues, d'âge mur, bien mises et ambitieuses. Doivent être âgées de plus de 25 ans, posséder une auto et être prêtes à apprendre. Notre vaste programme de formation en immeuble vous aidera à vous assurer une carrière remplie de succès. Communiquez avec Leo Leclair au 232-5321, Thomas Shipman Ltd. Realtor. 127-276

(128) SERVICE DOMESTIQUE

DOMESTIQUE demandé, 5 jours par semaine. 737-4167. 128-278

AVRIL — Personne pour s'occuper de 2 enfants de 5 et 6 ans. Père seul. Petit traitement. Bon pour une personne qui cherche un chez-soi. Case 128 Le Droit. 128-279

PERSONNE fiable pour un enfant et travaux domestiques: lavage et nourrir. 731-7654, après 6 h. 128-276

URGENT, personne fiable pour soins de 3 enfants et légers travaux domestique, logée, nourrie. 776-1903. 128-279

PERSONNE mature et fiable, de la campagne de préférence, avec expérience, comme aide-domestique, chambre privée avec télé- vision, toutes les deux fins de semaines libres, bon salaire. 771-3575. 128-j.n.o.

PERSONNE préposée pour le ménage, 1/2 journée, le vendredi. — 663-2557, après 4 h. 128-280

PERSONNE d'âge mur pour garder bébé, références, écrire à C. P. 1264, station B, Ottawa. 128-277

PERSONNE pour léger travail de maison de midi à 7 h p.m. boul. St-Laurent, Ottawa. 745-3796. 128-286

MONT-BLEU — Personne pour garder 2 enfants, 5 jours par semaine chez moi. 770-2413. 128-279

MONT-BLEU — Personne pour garder un enfant, 5 jours par semaine, légers travaux, références, bon salaire. 771-6066. 128-278

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

PERSONNE pour garder bébé de six mois. 824-5577 après 8 p.m. 128-282

VEUVE, 54, bilingue, plaisante, de bonne apparence, rendrait service pour chambre et pension. Bon chauffeur, Ontario. Ecrire Case 177, Le Droit. 128-278

PERSONNE pour garder enfants, léger travail, logée. 777-6577. 128-279

AIDE-DOMESTIQUE, 1 ou 2 jours par semaine. 746-0103. 128-282

MENAGERE, logera ici, 1 enfant, d'une certaine expérience, connais- sance de l'anglais, excellentes conditions de travail dans un logis neuf. 745-6821, le soir 731-2160. 128-277

PERSONNE pour garder enfants, légers travaux, après 4 h. 224-5246. 128-279

PERSONNE fiable pour garder garçon de 5 ans. 770-4187 après 6 h. 128-281

(130) GARDERAI ENFANTS

GARDERAI enfant chez-moi le jour. 663-3617. 130-277

JE SARDERAI bébé ou enfant chez moi du lundi au vendredi. 663-0656.

GARDERAI enfants le jour, 2 ans et plus. \$17. 771-0610. 130-276

GARDERAI, jour, enfant 2 ans et plus, repas, collation, initiation: musique, arts plastiques, diction, \$3.00 par jour. Appelez 771-6786 du lundi au vendredi, entre 8 h et 9 h. 130-j.n.o.

GARDERAI enfant ou bébé, lun- di au vendredi matin ou soir, ex- périence, \$4 par jour. 43 Lessard, Wrightville. 771-6117.

GARDERAI enfant, le jour. — 663-087. 130-279

PARF-DE-LA-MONTAGNE, garderai enfants, jour. 771-5087. 130-279

GARDERAI enfants, rue Jolicoeur. 777353. 130-278

ORLANS, garderai enfants, jour. 8245585, après 7 heures. 130-281

GARDERAI enfants, semaine, ou en tout temps. Prés Restaurant Matador. 771-1602. 130-277

GARDERAI enfants chez moi. — 749-7500. 130-279

GARDERAI enfants le jour, chez moi lundi au vendredi, 60 Fron- tenac, 776-6122. 130-278

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

REPRESENTANT(E) DES VENTES

On demande immédiatement une personne compé- tente ayant le potentiel des ventes et la compré- hension du marché de la vente à domicile.

Faire parvenir toute demande par écrit à:

M. G. D. KAY,
vice-président
Kanata Development Limited,
Case postale 0,
Kanata, Ont.

135

(128) SERVICE DOMESTIQUE

PERSONNE pour garder enfants, léger travail, logée. 777-6577. 128-279

AIDE-DOMESTIQUE, 1 ou 2 jours par semaine. 746-0103. 128-282

MENAGERE, logera ici, 1 enfant, d'une certaine expérience, connais- sance de l'anglais, excellentes conditions de travail dans un logis neuf. 745-6821, le soir 731-2160. 128-277

PERSONNE pour garder enfants, légers travaux, après 4 h. 224-5246. 128-279

PERSONNE fiable pour garder garçon de 5 ans. 770-4187 après 6 h. 128-281

(130) GARDERAI ENFANTS

GARDERAI enfant chez-moi le jour. 663-3617. 130-277

JE SARDERAI bébé ou enfant chez moi du lundi au vendredi. 663-0656.

GARDERAI enfants le jour, 2 ans et plus. \$17. 771-0610. 130-276

GARDERAI, jour, enfant 2 ans et plus, repas, collation, initiation: musique, arts plastiques, diction, \$3.00 par jour. Appelez 771-6786 du lundi au vendredi, entre 8 h et 9 h. 130-j.n.o.

GARDERAI enfant ou bébé, lun- di au vendredi matin ou soir, ex- périence, \$4 par jour. 43 Lessard, Wrightville. 771-6117.

GARDERAI enfant, le jour. — 663-087. 130-279

PARF-DE-LA-MONTAGNE, garderai enfants, jour. 771-5087. 130-279

GARDERAI enfants, rue Jolicoeur. 777353. 130-278

ORLANS, garderai enfants, jour. 8245585, après 7 heures. 130-281

GARDERAI enfants, semaine, ou en tout temps. Prés Restaurant Matador. 771-1602. 130-277

GARDERAI enfants chez moi. — 749-7500. 130-279

GARDERAI enfants le jour, chez moi lundi au vendredi, 60 Fron- tenac, 776-6122. 130-278

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

PERSONNE demandée comme com- pagnie de jeune maman, 3 enfants, chambre privée, pension, devra garder occasionnellement, rémunération, références exigées. 777-4554. 127-277

RECEPTIONNISTE-DACTYLO, salaire \$400, parfaitement bilingue. Expérience, bonne apparence, connaissance générale travail de bureau. Bonnes conditions de travail, semaine de 35h. S'adresser 2197, promenade Riverside, suite 705, entre 4h et 5h p.m. 127-276

SECRETARE BILINGUE

EXCÉLENTE connaissance du français de l'anglais avec un minimum de 2 ans d'expérience de secrétariat, la connaissance de la dactylographie et de la sténographie est obligatoire pour ce poste actuellement vacant; travaillera pour le directeur adjoint d'une organisation internationale. Composez 237-4793. 127-277

Sténographe bilingue
POSTE vacant actuellement dans la région du centre-ville pour une excellente dactylo connaissant et l'anglais et le français. Traitement de \$4,800. Composez 237-4793. 127-277

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gerante des produits Avon, 232-8565. 127-1.mar.j.

PERSONNE pour service de table. Temps partiel. 663-5363. 127-279

SECRETARE legal(e), bilingue, avec expérience et sténographie. 771-7781. 127-282

STENOGRAPHE bilingue, niveau 3. Commission canadienne du lait. 997-8301. 127-16-18-20

DACTYLO à temps plein, au centre commercial Billings Bridge, bilingue et possédant de l'expérience de dactylo. 8 h 15 à 4 h p.m. M. Deslauriers, 831-6010 entre 9 h a.m. et 11 h a.m. 127-276

STENO-DACTYLO expérimenté(e), bilingue de préférence. Salaire intéressant. Bonnes conditions de travail et bénéfices marginaux appréciables. Institution bancaire très bien établie. S'adresser à 161 Principale, Hull. 771-6201 ou 771-0079. 127-276

CAISSIER (sère), bilingue deman- d(e) pour Scott's Chicken Villa 190 Dalhousie, 234-5678. 127-281

Dactylo
Avec expérience seulement, de préférence sur machine Execu- tive. S'adresser à Mme Gagnon, samedi 1h à 5h, 771-9552; lundi au vendredi 235-8677. Adga Ltée, 455, avenue Conell, suite 402, 168 Charlotte, Ottawa 2. 127-278

SERVEUSES avec expérience, 20 heures ou plus, se présente en personne au Restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph. 127-282

PERSONNE pour assister, dentiste à la chaise, bonnes manières, bilingue. Ecrire à Case 133, Le Droit, en français et anglais, et spécifier le no de téléphone. 127-282

DANSEUSES à go-go et danseuses exotiques. Emploi immédiat. 168 Agence Earlybird Entertainment, 232-4261. 127-278

UNE IMPORTANTE agence d'im- meuble demande des personnes bilingues, d'âge mur, bien mises et ambitieuses. Doivent être âgées de plus de 25 ans, posséder une auto et être prêtes à apprendre. Notre vaste programme de formation en immeuble vous aidera à vous assurer une carrière remplie de succès. Communiquez avec Leo Leclair au 232-5321, Thomas Shipman Ltd. Realtor. 127-276

(128) SERVICE DOMESTIQUE

DOMESTIQUE demandé, 5 jours par semaine. 737-4167. 128-278

AVRIL — Personne pour s'occuper de 2 enfants de 5 et 6 ans. Père seul. Petit traitement. Bon pour une personne qui cherche un chez-soi. Case 128 Le Droit. 128-279

PERSONNE fiable pour un enfant et travaux domestiques: lavage et nourrir. 731-7654, après 6 h. 128-276

URGENT, personne fiable pour soins de 3 enfants et légers travaux domestique, logée, nourrie. 776-1903. 128-279

PERSONNE mature et fiable, de la campagne de préférence, avec expérience, comme aide-domestique, chambre privée avec télé- vision, toutes les deux fins de semaines libres, bon salaire. 771-3575. 128-j.n.o.

PERSONNE préposée pour le ménage, 1/2 journée, le vendredi. — 663-2557, après 4 h. 128-280

PERSONNE d'âge mur pour garder bébé, références, écrire à C. P. 1264, station B, Ottawa. 128-277

PERSONNE pour léger travail de maison de midi à 7 h p.m. boul. St-Laurent, Ottawa. 745-3796. 128-286

MONT-BLEU — Personne pour garder 2 enfants, 5 jours par semaine chez moi. 770-2413. 128-279

MONT-BLEU — Personne pour garder un enfant, 5 jours par semaine, légers travaux, références, bon salaire. 771-6066. 128-278

**DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.**



petites annonces



**composez
237-3050**

LE DROIT

**(130) GARDERAI
ENFANTS**

GARDERAI enfants chez moi, jour, expérience, près du Mata-dor, 771-5555. 130-279
PARC DE LA MONTAGNE, garde-rai enfants chez moi, 777-8468. 130-279
GARDERAI bébé chez moi le jour, du lundi au vendredi, 827-1837. 130-279
GARDERAI enfants, jour ou nuit, 7 jours par semaine, \$3 par jour, Wrightville, 770-1959. 130-281
GARDERAI enfants, jour, 771-1098. 130-277
Garderie approuvée
PROGRAMME de prémamanche, repas chauds, \$15 par semaine chacun, 663-3168. 130-283
GATINEAU, prés projet Apollo, garde-rai enfants chez moi, expérience, 663-6270. 130-280
PTE-GATINEAU, rue Smith, bons soins pour enfants, le jour, 776-2539. 130-276
TEMPLETON — Rue Mitchell, garde-rai enfants, jour, \$15 par semaine, 663-5968. 130-277

**(135) EMPLOIS
DISPONIBLES**

**DEVENEZ VOTRE
PROPRE PATRON**
FAITES PARTIE D'UNE
COOPERATIVE
D'ALIMENTATION
(production)
Avons besoin:
Chef-cuisinier
Chef-pâtisier
Boucher expérimenté
Comptable
Personne pour mise
en marché
Publiciste
Spécialiste en art culinaire,
etc.
Composez :
Jour 777-9451
Soir 776-4325 135

**LA CORPORATION DE
LA VILLE D'OTTAWA**

**DIRECTEUR DU
TRAITEMENT
DES DONNEES**
Salaire jusqu'à \$17,368.61 selon les titres, qualités et l'expérience.
TITRES ET QUALITES:
Diplôme universitaire ou titres professionnels de préférence en commerce, comptabilité ou une discipline connexe.
Doit posséder plusieurs années d'expérience au niveau supérieur dans le domaine du traitement des données dont quelques-unes dans une installation IBM/360.
FONCTIONS:
Gérer, planifier, diriger et coordonner les activités du service des réseaux, des services de la programmation et du service des opérations du système du traitement des données du Département de la trésorerie de la ville.
Doit avoir démontré ses aptitudes en direction.
PRIERE DE S'ADRESSER AU:
Directeur du personnel,
Pièce 406,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa 2, Ontario. 135

**LA CORPORATION DE
LA VILLE D'OTTAWA**

**ANALYSTE II
DES RESEAUX
ELECTRONIQUES
DES TRAITEMENTS
DE L'INFORMATION**
SALAIRE:
\$9,140.32 — \$11,302.62
(Les négociations sont présentement en cours)
FONCTIONS:
Elles comprennent l'aide dans les études pratiques, la préparation des réseaux électroniques des traitements de l'information pour l'élaboration de programmes et tâches connexes à l'organisation des dossiers, maintenance et traitement des données.
TITRES ET QUALITES:
Diplôme en science de l'ordinateur d'un Institut de technologie reconnu; ou au moins quatre années de cours secondaire et, de plus, des cours reconnus convenables et une formation à l'usage des réseaux électroniques des traitements de donnée. Au moins trois ans d'analyse et programmation dans les systèmes d'ordinateur, de préférence dans un complexe IBM 360.
La connaissance pratique de la programmation serait un atout. Le postulant(e) doit pouvoir traiter avec tact et travailler efficacement avec le personnel municipal à tous les niveaux.
PRIERE DE S'ADRESSER AU:
Directeur du personnel,
Pièce 406,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa 2, Ontario. 135

**(130) GARDERAI
ENFANTS**

**ECOLE MATERNELLE
DE MANOR PARK**
444 BOUL. St-Laurent, Français et musique pour enfants de 4 ans. Séances de l'après-midi. Pour tous renseignements, tél: 745-1756 ou 749-9680. 130-276
AVEZ-VOUS besoin d'une gardienne pour quelques heures, ou toute la journée, près Matador, 777-9892. 130-277
HULL — Garderai enfants en pension, piscine, balcon, prix raisonnable, 770-4125 — 776-4291. 130-282

**(139) EMPLOIS
DEMANDES**

MAISON DU CHOMEUR. Tous genres de travail, appeler 770-5243. 139-291
2 PERSONNES enlevaient neige dans les cours, etc. Prix modiques. 236-6015. 139-278
RAPPORTS d'impôts personnel ou propriétaire, service à domicile en soirée. 749-0731. 139-285
COUTURIERE, réparations tout genre. 746-1674. 139-280
GARDIEN avec chien pour construction ou autres compagnies. 663-0041. 139-280
ENLEVERAIS neige sur toit et cour, 776-8363. 19 1/2 Chauveau. 139-276
NETTOYEUR de cours et de toits. 770-3436. 139-286
AIDE-GARDE-MALADE diplômée, cherche emploi, permanent dans un hôpital pour vieillards ou autre hôpital dans la région d'Ottawa. 745-9932. 139-277
FEMME demandée, travail à la journée, expérience. 745-1210. 139-278

**(150) LOGEMENTS
DEMANDES**

DEMANDE maison à louer, 3 ou 4 chambres à coucher. Préférable secteur Lac des Fées à Hull le 1er mai. 771-4394, après 6 hres p.m. 150-276
BESOIN urgent de logis, 3 chambres à coucher, bas, 1er avril ou 1er mai. 771-2468. 150-276
3 CHAMBRES à coucher, cave et cour, \$125, Wrightville, 1er mai. 776-2926. 150-276
DEMANDE appartement 1 ou 2 chambres à coucher, Wrightville, lieu commercial. 777-1330. 150-279
AIMERAIS louer maison dans Wrightville, 3 chambres à coucher, abri d'auto, 1 enfant, 1er avril pour 3 ans. 771-7927. 150-280
JEUNE marié, 1 ou 2 chambres à coucher, pas de sous-sol, Mai, Wrightville. 777-9123. 150-281
LOGIS, 4 à 5 chambres à coucher, Côte-de-Sable, 1er avril ou 1er mai. 236-4654. 150-281
3 ou 4 chambres à coucher, Hull ou Pte-Gatineau, avril. Famille de 7 enfants. 777-6129. 150-282

**(154) Chambre et pension
demandées**

L'HOPITAL Pierre Janet recherche un couple sans enfants, intéressé à prendre en charge 2 à 3 adolescents (es) présentant des comportements difficiles. Ces parents nourriciers doivent habiter le Québec, région (Hull, Gatineau, Ayimer). Une collaboration étroite sera assurée par l'équipe de traitement de l'hôpital. Prière de communiquer à 771-7761, local 295-297. 154-276

**(156) MAISON
A LOUER**

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, R.R. no 1, Hull. — 777-0242. 156-277
MAISON, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé et eau chaude fournie, sous-sol, fini au complet et meublé, stationnement, après 6 h. 770-2890. 156-277
LIBRE — Adultes, joli bungalow, tapis, foyer, Wrightville, soir 770-2164. 156-285
VILLA Cartier McDonald, moderne, 3 chambres, avril, \$165, Wrightville. — 776-5080. 156-276

**(138) INSTITUTEURS-
INSTITUTRICES**

(directeur) pour
**LE CONSEIL D'EDUCATION
PRESCOTT-RUSSELL**
recherche pour septembre 1971
les services d'un principal
L'ECOLE SECONDAIRE de ROCKLAND
On prie les candidats bilingues ayant au moins 5 ans d'expérience au secondaire en Ontario d'adresser leur demande écrite au:
LE COMITE DU PERSONNEL
a/s Le surintendant,
Conseil d'Education Prescott-Russell,
372, rue Bertha,
Hawkesbury, Ont.
E. MAGEAU, R. CUSSON,
directeur en éducation président du Conseil
138

**(156) MAISON
A LOUER**

BEACON HILL-SUD, semi-détaché, 4 chambres à coucher, \$250. 749-3236. 156-276
MAISON à louer, 2 chambres à coucher, possession immédiate. 827-1243. 156-280
BUNGALOW, 3 chambres à coucher, adultes, \$135. 771-2679. 156-280
ICE CAPADES!
Mme Claude St-Louis, 220 Achbar, Gatineau
VOUS gagnez deux billets pour assister aux "Ice Capades" au centre municipal d'Ottawa. Hâtez-vous! Vous avez 48 heures pour les réclamer en personne au bureau des annonces classées du journal Le Droit.
ICE CAPADES
Mme Henri Lamoureux, 66 Montcalm, Deschênes
VOUS gagnez deux billets pour assister aux "Ice Capades" au centre municipal d'Ottawa. Hâtez-vous! Vous avez 48 heures pour les réclamer en personne au bureau des annonces classées du journal Le Droit.
156-276

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, un coin du Mont-Bleu, \$155, chauffé, éclairé, libre. 9 h a.m. à 6 h p.m. 777-7474; après 6 h, 771-8004. 71 Lucien-Braut. 161-j.n.o.
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, libre 1er mars. 777-3071. 161-277
APPARTEMENT 4 grandes pièces, salle de bains complète, chauffé, 2 balcons. 777-3191. 161-277
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salle à manger, bien chauffé, 224 Bruyère, Ottawa, visite 4 à 9. Roussillon. 771-9120, entre 6 et 9 h. 161-276
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salle à manger, bien chauffé, 224 Bruyère, Ottawa, visite 4 à 9. 161-180
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 771-8460. 161-280
APPARTEMENTS, 2 grandes chambres, cuisine, dinette, salon avec porte-patio, chauffés, téléviseur, balcon, stationnement, salle de lavage, occupation immédiate ou au choix, \$160. 771-9396 ou 771-8614. 161-an
APPARTEMENT libre pour 1er mars, chauffé, 2 chambres, 124A Dollard, Gatineau. 663-3667. 161-276
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, libre. 777-4180. 161-281
APPARTEMENT, \$115, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains, chauffé, stationnement, libre 1er avril. 777-5023. 161-282
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, très propre, \$145, 10, rue Desgroseillers, après 6 heures. 776-8432. 161-281
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, un enfant accepté, \$121, libre 1er mars. 777-4553. 161-277
APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, centre de Hull, \$72. 771-4356. 161-278
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, non meublé, \$140. Prés du magasin Towers. 745-7158. 745-8859. 161-278
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, \$70, pas chauffé, 663-4522. 161-277
APPARTEMENTS neufs, tapis mur à mur, 4 grandes pièces, 1er avril, 1er mai. 776-4896. 161-286
INVERLEA, centre-ville, garçonniers, 1 et 2 ch. à coucher, libres d'ici au 1er avril. Se présenter au 60, rue MacLaren, près Driveway. 161-288
APPARTEMENT chauffé, Hull, poêle, réfrigérateur, une chambre à coucher. Service de sècheuse et laveuse automatique, jour 771-5817; soir 776-2345. 161-279
APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, équipé, balcon, stationnement, libre \$130. Février gratuit. 777-6218. 161-282

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

**PROJET
PLACE DE LA
VERENDRYE**
180 logements
prés Bonaventure Ford
Occupation immédiate.
LOYERS :
1 ch. à coucher \$115-\$120
2 ch. à coucher \$131-\$136
3 ch. à coucher \$144-\$147
Inclus dans le loyer
— Chauffage
— Poêle et réfrigérateur
— Eau chaude
— Stationnement
Jour 771-5801
Soir 770-3615
Samedi et dimanche
de 1 à 5 h p.m.
770-3615
En tout temps 771-4444
776-3577 — 776-3023 161

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

Venez voir du nouveau et du différent... Nos appartements modèles
**Nos appartements modèles
A ALTA VISTA TOWERS,**
1535, promenade Alta Vista
Ouvert tous les jours de midi à 8 h p.m.
Les samedis et dimanches, de midi à 6 h p.m.
Téléphone: 733-9119
(Avant midi et après 8 h p.m., composez 733-2216) 161
**LOGIS NEUFS
2 CHAMBRES A COUCHER**
\$145. CHAUFFE — ECLAIRE
\$10. de plus pour poêle et réfrigérateur
246, RUE GARNIER, GATINEAU
PAUL ONESSON 663-3383
OUVERTS POUR INSPECTION
Logements neufs dans un secteur choisi, situé à seulement 3.5 milles du centre-ville d'Ottawa.
• Stationnement pavé
• Eau chaude
Pour rendez-vous, appelez
JACQUES TOMARO, C.I., licencié
771-4600 161

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

APPARTEMENT — 2 grandes chambres, cuisine, dinette, salon avec porte-patio, chauffé, téléviseur, balcon, stationnement, salle de lavage. 1er mai \$160. 43 Lemieux app. 5 776-2136 ou 771-8614. 161-282
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, \$85, libre 1er mars. 770-4572, après 6 hres p.m. 161-279
APPARTEMENTS neufs, très luxueux 1 chambre et 2 chambres à coucher, place pour laveuse et sècheuse, tapis mur à mur dans toutes les pièces avec choix de couleurs, portes patio et balcon, complètement renové, près des écoles, 5 minutes au centre de la ville d'Ottawa, rue Daniel Johnson, Hull, \$120, \$130, \$140. Prêts à être occupés 1er avril, mai, juin, juillet, août et septembre. 771-4724. 161-j.n.o.
BAS-DUPELX, 5 pièces pas chauffé, éclairé, stationnement, 1er mars, \$100. 746-0963. 161-280
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, facilités de lavage, stationnement, libre \$100. 175 Archambault, Hull. 771-9924 — 777-2364. 161-j.n.o.
GATINEAU, logis, 2, 3 et 4 ch. à coucher, près du centre commercial, 663-8384 ou 663-7911. 161-j.n.o.

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

**LOGEMENTS
A PRIX MODIQUES
A HULL**
249 unités
Le "Chateaufort Boisé"
Particularités:
• Complètement insonorisé
• Service de concierge
• A l'épreuve du feu
• Service d'intercom
• Tapis dans les passages.
AUX PRIX MODIQUES DE:
2 ch. à coucher 3 ch. à coucher
\$141 \$152
Incluant: électricité, chauffage, eau chaude, poêle, réfrigérateur, taxes, câble de TV.
**Ouvert pour visiter au
15, RUE BERIAULT, HULL
770-3417**
161

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

3 CHAMBRES à coucher, installation, laveuse, sècheuse, stationnement, 91 Richard, Parc Lamontagne, \$160, chauffé, libre. 771-6818. 161-281
GATINEAU — Logis moderne, 1 chambre à coucher, près du Centre commercial, stationnement. 663-7476. 161-278
GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, eau chaude, pour couple seulement. \$100. 663-7594. 161-277
GATINEAU, logis 4 pièces, libre. 663-3147. 161-277
GATINEAU, logis 3 pièces, eau chaude fournie, 348 Hétu, 663-2578. 161-289
GATINEAU, appartement chauffé de 2 chambres à coucher, \$135. 663-5272. 161-299
GATINEAU, app. moderne, cuisine, nette, salon, salle à manger, une grande chambre à coucher, idéal pour jeune couple, libre 1er mai. 663-3760. 161-300
GATINEAU, semi-sous-sol, chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, cuisinière, salon, salle de lavage, entrée privée, libre 1er mai. adultes seulement, \$120. 663-2273. 161-281

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

30, RUE LANCTOT
MARS — AVRIL — MAI
Appartements neufs et luxueux de 2 ch. à c., stationnement, chauffage eau chaude.
\$140, \$145, \$155
Chauffé, eau chaude, câble-télévision.
771-7703 161
AU
**1525, promenade
ALTA VISTA**
vous trouverez tout un monde de confort et d'élégance et vous obtiendrez un nouvel immeuble à prix modique
733-9119 161
**NOUVEAUX
APPARTEMENTS
A PRIX COUTANT**
Garçonniers \$96
Salles communautaires, atelier, ascenseur, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, poêles, réfrigérateurs, téléviseur.
**LOGEMENTS DE
L'OUTAOUAIS INC.**
En collaboration avec la société d'habitation du Québec
49, rue Mutchmore, Hull (près Centre comm. Cartier) 776-2160 161

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

GATINEAU, appartement moderne, 2 chambres, stationnement. 663-6610. 161-284
GATINEAU, 5 pièces, libre 1er mars, \$145. 663-7771 jour; 663-6172, soir. 161-281
GATINEAU — 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, entrée privée. 143, 3e Avenue. 663-7305. 161-282
HAUT, 3 chambres à coucher, salon et chambre avec tapis, chauffé, \$130. 771-1096, après 5 h. 161-285
GATINEAU — Semi-sous-sol, une chambre, chauffé, éclairé. 663-4996. 161-281
GLENWOOD, logis, 2 chambres à coucher, libre, 1er avril. 684-7304. 161-286
HAUT, 2 pièces, salle de bains complète, 1er mars, \$60, Hull, 128 St-Laurent. 161-278
HULL, logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis, électrovoix, œil magique, balcon, téléviseur, stationnement avec prise de courant. Libre. 777-0681 — 777-0466. 161-276
HULL — Grand logis, bas, 771-3678. 161-281
HULL — Logis 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, stationnement, \$130, chauffé. — 777-5954. 161-281
30, RUE LANCTOT, appartements neufs et luxueux, 2 chambres à coucher, stationnement, chauffage eau chaude, \$140, \$145, \$155; chauffé, eau chaude, téléviseur. 771-7703. 161-AN
HULL, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, 1er mars, pour 1 ou 2 personnes. 40, rue Papineau. 777-4736. 161-277
HULL, appartement chauffé, 1 ch. à coucher, \$90, libre 1er mars, idéal pour couple. 777-5309. 161-277
HULL, rue Booth, logis chauffé, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, balcon, libre. 777-5954. 161-282
HULL, bas, 2 chambres à coucher, chauffé, libre. 776-2298, 265 Notre-Dame. 161-282
HULL — 2 chambres à coucher, avec sous-sol, chauffé. 156 Maitsonneuve, \$100. 663-6911 161-282 8549.
IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher avec tapis, stationnement inclus, région Mont-Bleu. 777-6859 ou 771-4708. 161-276
LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull: appartement 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$110. 777-8835. 161-an
LIMBOUR, 3 pièces, modernes, \$95, chauffées, éclairées. 827-1028. 161-279
LOGIS, 2 chambres à coucher, 69 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau 771-2327. 161-276
LOGIS — Bas, 1er avril, 6 pièces, Pointe-Gatineau. 771-3358. 161-276
LOGIS chauffé, Val Tétrau, idéal pour couple, libre, \$135, soir 7-8h. 777-2630. 77 Bégin. 161-276
LOGIS, sous-sol, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé. 771-4061. 161-278
LOGIS neuf, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, libre, Pte-Gatineau. 777-6946. 161-282

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

LOGIS 4 pièces, stationnement — 160 Jacques Cartier, app. 4, Gatineau. 663-3765, après 6h. 161-282

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

Le Rio Vista
maintenant à louer
**LE COMPLEXE
DOMICILIAIRE
LE PLUS
DISTINGUE
D'OTTAWA**
Situé sur les bords de la rivière Rideau, le Rio Vista offre aux résidents de ces appartements distinctifs toute la douceur qu'ils peuvent espérer... et plus encore. Quoique à quelques minutes seulement du cœur du centre-ville d'Ottawa, le Rio Vista procure la tranquillité de la vie de banlieue. Pour sûr, votre "place au soleil".
Quelques appartements de 1, 2, 3 ch. à coucher sont présentement libres.
De plus quelques hors-toit magnifiques à deux étages sont sur le point d'être terminés aux goûts personnels.
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer:
234-5168 - 232-1143
Le
**Rio
Vista**
400, rue STEWART 161

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

**Nouveaux
APPARTEMENTS MONT-BLEU**
(au haut de la côte)
Les appartements au paysage montagneux, à 10 minutes de la colline parlementaire. Appartements luxueux et spacieux — salle familiale, cuisine, parc aménagé pour tout-petits et vaste pelouses, entourées de maisons exclusives. Occupation le 1er septembre.
Une chambre à coucher \$135
Deux chambres à coucher à partir de \$150
TAPIS — TELECABLE — CHAUFFE, ECLAIRE — STATIONNEMENT
Traversez le pont Cartier-Macdonald, le boulevard Mont-Bleu jusqu'au haut de la côte, coin Marcour-Mont-Bleu et suivez les affiches.
MAC LEOD 771-0515 — 777-0914

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

Possédez votre propre app. ou maison-terrasse
A partir de \$11,840! \$592 en dépôt! \$125 par mois!
pour l'appartement de 2 chambres à coucher
A partir de \$16,900! \$845 en dépôt! \$178 par mois!
pour la maison-terrasse de 4 chambres à coucher
(inclus le capital, l'intérêt, les taxes, les frais de condominium, le chauffage, l'électricité, le stationnement avec prise de courant.)
**BEACON
HILL
CONDOMINIUM.**
L'hypothèque LNH à partir de 7 7/8% jusqu'à 9 1/2% selon votre revenu. Pour le 15 février ou pour occupation subséquente. Prenez le chemin de Montréal vers l'est jusqu'à ce que vous ayez dépassé le Centre national de recherche ou à l'est sur la Queensway jusqu'à la sortie du chemin Blair à droite sur Ogilvie, en suivant les indications. Le bureau des ventes est ouvert, sur semaine, de 12 à 9, le samedi de 10 à 6, les dimanches de 12 à 6. Composez 746-5835.
164

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, centre de Hull, \$125, 131 St-Redempteur, entre 7 et 8 h. 161-277

LOGIS 4 pièces, stationnement, libre, \$75, 140 St-Jacques, Hull, 235-0456. 161-280

LOGIS, idéal pour couple, près église St-Joseph, 3 pièces, chauffé, entrée privée, stationnement 1er avril, \$110, 776-5203. 161-276

LOGIS, nat, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, 1er mars, 777-3330. 161-280

LOGIS, 2 chambres à coucher, libre, 1er mars, 2 enfants acceptés, chauffé, \$115, 770-2532 ou 771-6324. 161-280

LOGIS 2 et 3 chambres à coucher, 777-8493 — 663-7119. 161-280

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, installation pour laveuse et sècheuse, tapis, \$110, chauffé — Pte-Gatineau, 777-8883. 161-281

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains moderne, libre 1er mars, 771-9185. 161-281

MARS — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, cuisine dinette, \$135, 76 Richard près St-Joseph, 771-1434 — 777-8220. 161-j.n.o.

LOGIS neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, près autobus, \$125, après 6h, 771-3908. 161-281

LOGIS, une chambre, chauffé, éclairé, tapis, idéal pour couple, libre, Pte-Gatineau, 777-7955. 161-282

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 161-202. 161-202

LOGIS 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée privée, 663-3803. 161-282

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

PRES BOUL. TACHE
1er MARS, appartements modernes, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur, \$135. — S'adresser à 27 St-Louis app. 5 Hull ou 776-3070. 161-280

1er MARS, avril et mai, appartements neufs, 2 chambres à coucher, tapis, téléviseur, stationnement avec prise, balcon, conciergerie, chauffés, éclairés, salle de lavage gratuite, 47 Lesage, Hull, \$160, \$165. 771-4407. 161-295

MAI, JUIN, appartements neufs, 2 chambres, salle de lavage, stationnement pavé. \$125, 771-5918. 161-286

A. Vaillant Const. Enrg.
NOUVEAUX appartements à Gatineau, Duplex, triplex, 2 et 3 chambres, balcons privés, chauffés, eau chaude fournie, tapis, facilité pour lavage, stationnement avec prise de courant, \$125 à \$155, occupation immédiate. 777-2364. 161-j.n.o.

MONT-BLEU, 2 logis, 2 chambres à coucher, 2 enfants acceptés, 663-2607. 161-276

MONT-BLEU, appartements, 2 ch. à coucher, enfants acceptés, \$120 et \$125, 770-3863, 771-9663. 161-280

MONT-BLEU, 2 et 3 chambres, chauffés, 1er avril, 776-6214. 161-279

AVRIL — MAI — App. neuf, 1 et 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine-dinette, salle de lavage, stationnement, poêle et réfrigérateur si désiré, 3 minutes du centre d'Ottawa, \$115 et \$135, 76-82 Richard, 771-1434; 777-8220. 161-j.n.o.

MAI — Appartement pour personnes âgées, 1 chambre à coucher, haut, chauffé, éclairé, stationnement, \$85, 105 Garneau, Hull, après 6 hrs. 161-281

NEUF, 2 chambres à coucher, \$125, 776-4294, soir. 161-281

ORLEANS, rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, installation pour sècheuse, 824-2888. 824-2488. 161-279

ROCKLAND, 3 chambres à coucher, \$110, chauffé, 1er mars, 762-4749. 161-280

RUE ST-RAYMOND, logis 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, Stationnement, \$145, 1er avril, 777-9230. 161-282

3 PIECES chauffé, balcon, central, pour couple, 777-9566. 161-279

PARC DE LA MONTAGNE, avril, mai, app. neuf, une ch. à coucher, grand salon, cuisine, poêle et réfrigérateur, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés, \$125, 59 Lanctôt, 771-1434; 771-9135. 161-j.n.o.

5 1/2 PIECES, Gatineau, moderne, stationnement, 2 enfants, près écoles, libre immédiatement, \$150, 663-0517. 161-280

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, 1er mars, avril ou mai, 771-2058. 161-279

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, \$90, 663-7820. 161-282

PTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, après 6 heures, 776-1803. 161-282

PTE-GATINEAU, sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, 12 Archambault, 777-7728. 161-278

PTE-GATINEAU, logis, haut, 2 ch. à coucher, gros filage, chauffé, libre 1er mars, \$125, 777-8367. 161-280

PTE-GATINEAU, 5 St-Jean-Baptiste, face à la rivière, beau site, 2 logis, chambre à coucher, \$60, adultes, 777-5811. 161-276

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

FILLE pour partager appartement avec autre fille, Côte-de-Sable, 237-5098, 746-4700. 165-279

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, permis de cuisson, entrée privée, 776-6291. 167-276

CHAMBRES à louer, pour messieurs 777-5378. 167-279

VANIER, chambre à louer, 746-6501. 167-281

PTE-GATINEAU, chambre meublée pour dame, usage de la cuisine, références, 770-2454. 167-j.n.o.

CENTRE de Hull, chambre meublée, sous-sol, entrée privée, salle de bains, dinette, 1 ou 2 jeunes filles aimant vie communautaire, 770-2587. 167-276

CENTRE de Gatineau, chambre pour deux personnes, Hommes, 663-0309. 167-276

PTE-GATINEAU, chambre meublée, fille, privilèges, 776-3286. 777-5172. 167-281

CHAMBRE à louer, pension si désiré, jeune fille de préférence, 770-4573. 167-281

CHAMBRE double, meublée, pour hommes seulement, accès de cuisine, 771-3189. 167-281

RUE LAURIER, Hull, chambre spacieuse et confortable, permis de cuisson, 776-2961 — 777-7994. 167-281

BOUL. MONT-BLEU APPARTEMENT
2 ch. à coucher

- Tapis mur à mur
- Commodes de stationnement
- Près des écoles, magasins et des transports en commun
- A 10 minutes du centre-ville d'Ottawa.

FOUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS et PRECISIONS

777-6859 235-1140

(161) APPARTEMENTS A LOUER

RUE SPADINA, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre, jour 729-3165, soir 728-9106. 161-278

PTE-GATINEAU — Logis neuf, chauffé, une chambre à coucher, \$105, 771-9294. 161-279

SALON, 3 chambres à coucher, chauffé, libre 1er avril, \$135, garage, 771-0714. 161-278

TOURNAINE — Logis, 1er mars, 2 chambres à coucher, espace pour laveuse, sècheuse, chauffé, stationnement, \$125, 777-8069. 161-276

SI VOUS avez un emploi stable et un bon crédit, vous pouvez devenir propriétaire en payant votre loyer, aucun acompte demandé. Appelez pour rendez-vous, Immeuble Régional Ltée, courtier, 16, rue Langevin, Hull, 771-7411. 161-an

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué. — Maisonnette, 3 chambres à coucher, 1er avril, \$175, 777-8835. 161-AN

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Québec, Semi détaché de 4 chambres à cou. \$185; 1er mai, 777-8835. 161-AN

WRIGHTVILLE, rue Jogues, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète, haut non chauffé, \$110, libre 1er mars, 771-7411. 161-j.n.o.

WRIGHTVILLE 8 St-Alexandre, app. 1, neuf, 2 chambre à coucher, moderne, spacieux, chauffé, laveuse, sècheuse, adultes, \$150, 777-5811. 161-276

WRIGHTVILLE, 194 Richer, app. 3, 3 ch. à coucher, neuf, moderne, spacieux, chauffé, adultes, disponible, Poêle, réfrigérateur, \$160, 777-5811. 161-276

WRIGHTVILLE, 5 pièces, chauffé, très propre, 1er mars, \$160, 771-1694. 161-276

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL, garçonnière, libre le 1er mars, tapis mur à mur, chauffé et éclairé, 777-5932. 163-283

GATINEAU, app. neuf, une chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, pour couple seulement, entrée privée, stationnement, \$125, 533-Lafontaine, 663-2873. 163-276

PTE-GATINEAU, appartements, 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, 777-9043. 163-276

HULL — Garçonnière meublée, 2 personnes, 98C St-Jacques, 4 à 8 h. 163-281

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, libre, après 6 h, 663-2907. 163-284

GATINEAU, appartement, 1 chambre à coucher, libre 1er mars, \$100, 663-7820. 163-278

1er MARS 2 1/2 pièces, avec tapis, chauffés, éclairés, stationnement, entrée privée, près hôpital, 35 Archambault, Hull. 163-278

GARÇONNIERE accommodant 3 personnes, 770-3931. 163-282

IDEAL, appartement du bout, complètement meublé, convenable pour personnes tranquilles, adultes seulement, Bord de l'eau, Templeton, Québec, \$125, chauffé, éclairé, 234-5708, 725-1474. 163-279

CHAMBRE et pension pour homme, 777-2083. 169-278

Appartements neufs
1er FEVRIER, 1er mars, 8 logis, 136 Gratton, angle St-Raymond, 1 ch. à coucher, tapis mur à mur, meublé, balcon, téléviseur, chauffé, eau chaude fournie, \$165, 771-9159. 163-278

2 GARÇONNIERES meublées, rue Bourque, libres 1er mars, très près stationnement, entrée privée, pour visiter entre 6 et 8 p.m. — 777-9175. 163-278

1er MARS, Wrightville, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, téléviseur, entrée privée, stationnement, \$100, 777-7673. 163-278

GATINEAU — Logis neuf, 2 1/2 pièces, entièrement meublé, tapis, chauffé, éclairé, sans bail, 15 mars ou 1er avril, \$105, 663-2936. 163-280

GARÇONNIERE meublée, \$125 — 749-9585. 163-278

1er MARS, logis 1 chambre, meublée, chauffé, éclairé, \$120, 771-3371. 163-277

GARÇONNIERE ultra-moderne, chauffée, éclairée, meublée, intercom, pour personne seule. Références, central, près autobus et magasins, 1 Libre 1er mars \$125, Jour 771-0520, soir 771-3863. 163-280

HULL, garçonnière meublée, 2 pièces, salle de bains complète, entrée privée, stationnement, \$90, chauffé, 777-5954. 163-281

1er MARS, garçonnière neuve, chauffée, éclairée, meublée, \$100 par mois, 663-5032. 163-281

MONT-BLEU, 65 Lucien-Braut, 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, 235-6295. 163-281

VISITEZ nos annonceurs dès aujourd'hui

CLAUDE LEBLANC Ltée

- TAPIS
- TUILES
- PRELART

108 Montcalm, Hull
771-5897

ROULEAU CONSTRUCTION
"PLACE 400 GATINEAU"

vous offre de magnifiques bungalows de 3 chambres à coucher, de construction supérieure et offrant tous les avantages d'une résidence vraiment moderne.

Acompte complet **\$840** Sans 2e hypothèque

Pour plus de renseignements:
SYLVIO HUNEULT IMMEUBLES
Demandez Royal Raymond, rep.
663-7707

HULL — RIVIERA
MAISONS DE QUALITÉ

par
GERMAIN LEMAY REALTY LTÉE

Résidence de qualité: 3 et 4 chambres à coucher avec beau salon et cuisine. Quelques-unes avec salle à manger ou cuisine-dinette. Terrain de 60 x 100 avec façade gazonnée.

Hull, rue Jolicoeur (Mont-Bleu)
Riviera, rue Rochefort (via ave Gatineau)

MAISONS OUVERTES LE DIMANCHE ENTRE 1H 30 ET 5H

Pour plus de renseignements:
J. DAN BRUNET & Cie
Courtier licencé en immeubles
331, boul. St-Joseph, Hull
771-7719

Projet Apollo
"GARDEN HOMES"

Situé dans la ville progressive de Gatineau

3 et 4 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon, 1 1/2 salle de bains, salle de lavage, terrain paysager, ruelle pavée à l'arrière, stationnement pavé, prise de courant, hangar, cour clôturée, centre communautaire comprenant: garderie d'enfants, salle pour parties, librairie, etc.

ACOMPTÉ A PARTIR DE:
\$699
Tous frais inclus

Paiements mensuels à partir de:
\$107
C.I.T. inclus si éligible à la ristourne provinciale.

DIRECTIONS: Pour renseignements:
SYLVIO HUNEULT
IMMEUBLES et PRETS Enr.
663-7707

ECONOMY FLOOR COVERING LTD.

Un spécial économique aux propriétaires de maisons neuves. Le plus vaste assortiment à prix de rabais.

de rabais sera accordé aux nouveaux ou éventuels propriétaires de maison sur présentation de cette annonce.

10%

- TAPIS
- TUILES
- LINOLEUM

712 OUEST, RUE SOMERSET 236-0821

Soyez chez vous pour le printemps...
Mais réellement chez vous!!!

20 semi-détachés à Touraine

- ☆ Plus Luxueux
- ☆ 3 chambres à coucher
- ☆ Salon et salle à dîner
- ☆ Sous-sol pleine grandeur
- ☆ Terrain individuel tourbé partout (1 arbre)

MENSUALITES \$125
Si éligible à la ristourne provinciale

9 1/4% d'intérêt seulement \$100 de dépôt réserve la maison de votre choix.

LIVRAISON DANS 3 à 6 MOIS

Pour rendez-vous composez
771-4600 ou 771-3056

MAISONS BONANZA
29 BOUL. RIEL
Pte. Gatineau

Jacques Tomaro, C.I. licencié

QUALITE — BEAUTE — SERVICE

**BIENVENUE A UN MONDE NOUVEAU...
LE MONDE DE LA QUALITE chez Du Barry**

Le GRENOBLE 24' x 40' — PRIX TOTAL \$16,892

LE CENTENAIRE
PRIX TOTAL: \$15,800
Tourbé à l'avant — Lampadaire inclus

ACOMPTÉ TOTAL: \$1,122
Tous frais inclus

VERSEMENTS MENSUELS: \$138
C.I.T. si éligible à la ristourne provinciale
POSSESSION IMMEDIATE

Venez nous rendre visite:
"FERME du BARON", 2, rue Chazel, Pte-Gatineau

DIRECTIONS: Suivez le boul. Gréber à Pte-Gatineau jusqu'à la Montée St-Antoine où vous tournez à gauche. Suivez ensuite nos enseignes.

Heures de bureau: Sur semaine de 1.30 à 5 h et de 7 à 9
Samedi et dimanche de 1 à 5.

Du Barry Construction Limitée
776-6428 — 776-3950

(167) CHAMBRES A LOUER
VANIER, meublée, salle de bains privée, fille ou dame seulement. 745-7866. 167-281

(169) CHAMBRE ET PENSION
CHAMBRE et pension, 6 hommes, \$20. 158 Champlain. 777-9356. 169-280

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
IMMEUBLES AGA
COURTIER
663-2494

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
BUNGALOW en brique, 3 ch. à coucher, salle de récréation. Riviera, Québec. Hypothèque 7% P.I.T. \$123. \$19,700. — 771-7631. 184-288

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
TEMPLETON, maison, 3 grandes chambres à coucher. 663-6703. 184-287

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
GATINEAU, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle familiale, garage, hypothèque 8 3/4%, préférentiel échange si nécessaire. 663-8520. 184-279

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
MAISON à vendre, 15 Dalhousie, Avimex, 4 chambres à coucher, garage chauffé pour 2 autos, vente privée, \$20,500, 684-4986, 684-4952. 184-287

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
BUREAU A LOUER, 175, rue Principale, 2000 pi. car. de surface, arbres bien durs, idéal pour professionnels. Communiquez avec nous pour de plus amples renseignements. REVENU ANNUEL de \$4,740. Très grand terrain mesurant 69'x136'. S'achète avec \$4,500 comptant. M.L.S. RUE HOTEL-DE-VILLE, près de Laval, Grande maison récemment rénovée, très bon état. Présente à l'achat un revenu. Propriété idéale pour bureaux de professionnels. M.L.S. 184



Courier-Realtor, 7, rue Dumas, Hull 771-7421
Michel Parent 777-5508
Bernard Séguin 771-9229

CHAMBRE propre, central, 771-3445. 167-282
VANIER — Homme seulement, lundi au vendredi, \$22, 749-9831. 167

CHAMBRE et pension pour homme ou chambre seulement. 114 Wellington. 169-280
CHAMBRE et pension, 95 Desjardins. 771-8651. 169-276

HULL, Mont-Bleu, spacieuse maison de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine, compteur \$1,600.
GATINEAU, rue Le Coteau — Maison moyenne, comprenant 3 chambres, tapis mur à mur, au salon, 1/2 salle de bains, \$14,300, acompte \$3,400.

HULL, triplex, bon revenu. 776-6214. 184-279

5 UNITES, appartement, \$32,000, revenu \$5,400, 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797. 184-288

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

APRES 5 HEURES COMPOSEZ 771-5646

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, fille, 777-9566. 167-278
CHAMBRE avec commodités, références: 777-8208. Wrightville. 167-277

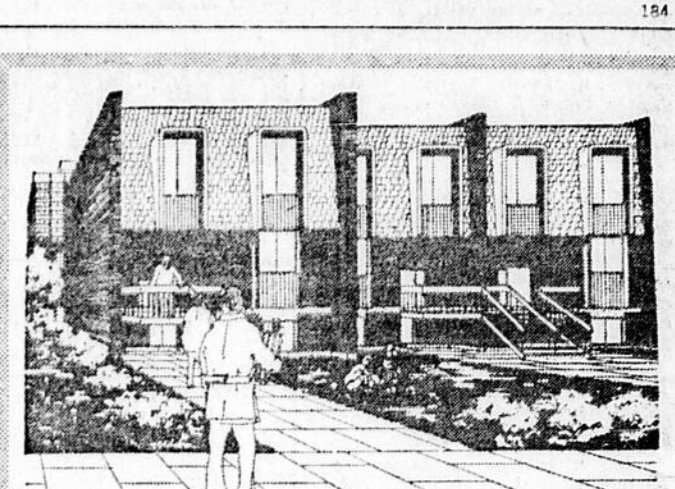
(170) PROPRIETES DEMANDEES
Voulez-vous vendre votre propriété? Consultez un courtier: identifié, honnête, travailleur et compétent.

GATINEAU, 295 Frontenac, spacieux duplex, de 2 chambres, prises pour lavasse et sécheuse, \$14,800, petit comptant. Mme Grenier, 663-5645.
GATINEAU, bungalow très propre, comprenant 3 chambres, sous-sol fini, garage, entrée pavée, paysager, \$18,500, Acompte \$2,500. Mme Grenier, 663-5645. 184

13, RUE GENEST, près de l'hôpital, bungalow de 3 ch. à coucher, grand terrain, prix \$21,000, hyp. à 5%. S'achète avec \$5,000 comptant. R. Courchesne, 771-1873. 184

RIVIERA, 67 Nevers, bungalow brisé, bi-level, avec garage au sous-sol, comprenant 4 ch. à coucher, salle de jeux. Prix demandé \$21,200.
ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

PARC DE LA MONTAGNE, 28 Champagne, magnifique maison en pierre et brique, sur terrain de 10,000 pi. carrés, logis principal comprend 3 ch. à coucher, salon, cuisine, dinette, salle familiale et garage double. En plus un logis de 2 ch. à coucher, rapportant \$140 par mois.
EXCELLENT PLACEMENT, bâtisse commerciale rue Eddy louée par LaSalle, revenu \$13,600 par année, termes à discuter.
ATTENTION INVESTISSEURS, bâtisse de 16 logis, idéalement située, près du centre commercial Glenwood, revenu de \$21,600 par année. Hyp. existante \$90,000. 184



TALVIN LIBRES le 1er MAI "TOWN HOMES"
Dans le Parc de la Montagne à Place Doucet (près de Corbeil)

● A 1/2 MILLES DU PARLEMENT
● 1 RUE DES ÉCOLES, AUTO, BUS, TRANSPORT, ÉGLISES
● SOUS-SOL INTÉGRAL ET 2 SALLE DE BAINS
● 1/2 SALLE DE BAINS
● COUVERE PLANCHER
● GENRE PARQUET

● LOTS SPACIEUX AVEC SCÈNE DE FORÊT
● 8 MILLES DE CAMP C.N. DE GATINEAU
● A 1 MILLE DU CENTRE COMM. PLACE CARTIER
● TOUTS LES SERVICES PAYSÉS
● TAXES MODIQUES

Maison de 3 chambres à coucher. \$650
Comptant depuis Mensualités de \$173, y compris hypothèques et taxes

Maison de 4 chambres à coucher. \$960
Comptant depuis Mensualités de \$190, y compris hypothèques et taxes

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE pour homme, entrée privée, 102, rue Leduc, Hull. 167-278

GATINEAU, chambre pour homme, entrée privée, \$10. 663-4276. 167-278

HULL, Mont-Bleu, spacieuse maison de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine, compteur \$1,600.
GATINEAU, rue Le Coteau — Maison moyenne, comprenant 3 chambres, tapis mur à mur, au salon, 1/2 salle de bains, \$14,300, acompte \$3,400.

13, RUE GENEST, près de l'hôpital, bungalow de 3 ch. à coucher, grand terrain, prix \$21,000, hyp. à 5%. S'achète avec \$5,000 comptant. R. Courchesne, 771-1873. 184

RIVIERA, 67 Nevers, bungalow brisé, bi-level, avec garage au sous-sol, comprenant 4 ch. à coucher, salle de jeux. Prix demandé \$21,200.
ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

PARC DE LA MONTAGNE, 28 Champagne, magnifique maison en pierre et brique, sur terrain de 10,000 pi. carrés, logis principal comprend 3 ch. à coucher, salon, cuisine, dinette, salle familiale et garage double. En plus un logis de 2 ch. à coucher, rapportant \$140 par mois.
EXCELLENT PLACEMENT, bâtisse commerciale rue Eddy louée par LaSalle, revenu \$13,600 par année, termes à discuter.
ATTENTION INVESTISSEURS, bâtisse de 16 logis, idéalement située, près du centre commercial Glenwood, revenu de \$21,600 par année. Hyp. existante \$90,000. 184

Maison de 3 chambres à coucher. \$650
Comptant depuis Mensualités de \$173, y compris hypothèques et taxes

Maison de 4 chambres à coucher. \$960
Comptant depuis Mensualités de \$190, y compris hypothèques et taxes

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, stationnement, 236-5133. 167-279
CHAMBRE meublée, permis de cuisson, stationnement, 236-5133. 167-279

J. DAN BRUNET & CIE
771-7719

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.
Courtiers en immeubles
214 St-Joseph, Hull
770-4912

IMMEUBLE REGIONAL
L.T.E.E. - COURTIER
16, rue Languevin, Hull
771-7411

RUE LAROCHE — NON LOIN DE PLACE CARTIER — Duplex rénové en neuf de 2 chambres à coucher — salon — cuisine — salle à manger — chauffage électrique — terrain de 60' x 220' — occasion à ne pas manquer. — Clément Giroux, 771-1101

BUNGALOW, SITUÉ RUE MONTREAL, DES CHENES — Extérieur fini stuc — L'extérieur tout comme l'intérieur est en très bel état. — Roger Lauzon, 771-8036

Maison de 3 chambres à coucher. \$650
Comptant depuis Mensualités de \$173, y compris hypothèques et taxes

Maison de 4 chambres à coucher. \$960
Comptant depuis Mensualités de \$190, y compris hypothèques et taxes

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE vivre, avec privilège de cuisine, fille seulement, 89 Daly 236-4254. 167-279

J. P. QUERRY
Courtier en Immeubles
75, St-Raymond, Hull
776-2990

FACE PROMENADE — Lac des Fees: site exclusif, grand bungalow, 4 ch. à coucher, salon, foyer, salle à manger, vivoir, cuisine, tapis mur à mur, garage, système d'alarme, sous-sol complètement fini, salle de jeux, piscine, paysager, plusieurs autres extra. Jacques Lallamie, 770-4912, Inscr. 38.

RUE DELORMIER, triplex trique, 1 logis de 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, échangeur contre commerce.
PRES DE PLACE CARTIER, luxueux 4 logis dont 1 de 3 ch. à coucher. Vendeur prend solde à 8%.

VAL-TETREAU, duplex stuc, logis de 5 et 2 ch. à coucher, garage chauffé, cave, seulement \$5,000 acompte. Solde à 6%, au-bain.

EXCELLENT PLACEMENT, bâtisse commerciale rue Eddy louée par LaSalle, revenu \$13,600 par année, termes à discuter.
ATTENTION INVESTISSEURS, bâtisse de 16 logis, idéalement située, près du centre commercial Glenwood, revenu de \$21,600 par année. Hyp. existante \$90,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, stationnement, 236-5133. 167-279
CHAMBRE meublée, permis de cuisson, stationnement, 236-5133. 167-279

HULL — 15 MONTPETIT, bungalow de 3 c. à c., salon, cuisine, très propre et moderne, comprenant aussi 2 logis dans le sous-sol, ainsi qu'un garage spacieux, 10662, avenue "X" — appelant à discuter.

GATINEAU, rue Besudum: bungalow, briquet et saumuron, siding, neuf, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, S'achète avec seulement \$1,000.00 comptant, garage, brique et aluminium, C.A., Gadbois, Inscr. 31.

DOMAINE touristique, maison de 4 ch. à coucher, garage, 7 chalets à louer en toute saison, site de camping, pente de ski, coupe de bois franc.

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE 184

ATTENTION APROPRIETES: maison 4 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, seulement \$13,900.00, appelez Pierre Tessier, 770-4912. Inscr. 26. 184

ATTENTION INVESTISSEURS: Laval et Hôtel-de-Ville. Édifice à bureau, moderne, revenus approximatifs \$90,500.00 par année. Prix demandé \$300,000. 184

Maisons modèles à visiter du lundi au vendredi, 3h 30 à 7h p.m.
Samedi et dimanche: Midi à 6h p.m.
Immeubles Deschenes, composez 771-2605

CHAMBRE à louer, pour homme, 777-7455. 167-276
CHAMBRE à louer, pour homme, 236-4605. 167-280

CHAMBRE, pré C.P., Gatineau. — 663-0402. 167-280

SECTION MONT-BLEU: trois logis très spacieux, moderne. Logis 2 et 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, construction garantie. Faites vite, R. Bertrand, 663-0076, Inscr. 33.

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
ELMVALE ACRES — Bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol. \$29,000. 746-3226, après 6 soir. 184-279

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
O. W. Young Courtier MONT-BLEU, rue Lemieux, maison semi-détachée, 4 chambres à coucher, 1/2 salle de bains, tapées au comptant, propriétaire transféré, occupation immédiate, \$2,300.

LE DROIT présente le petit guide de ventes, d'achats et d'épargne! Tél. 237-3050

(200) OCCASION D'AFFAIRES
SALLE, avec appartement, 41, rue Delorme, 200-285

(251) MAISONS MOBILES
ROULOTTE d'occasion, seulement \$4,500 au comptant et à emporter, chez Recyclable-Homes, route 15, Stittsville, Ontario, 836-3005. 251-276

VENTE PRIVEE à \$19,800
BUNGALOW de 3 ch. à coucher sur la boue. Riel à prix de vente rapide. De 9h à 5h, en soirée 771-9900.

LEMIEX, triplex, 2 logis de 3 chambres, 1 logis de 2 chambres, système à eau chaude, prix demandé \$40,000, pour occupation immédiate. Vous avez des logis de 1-2-3-4 chambres à coucher. 777-0914. 184-279

Réparations — Rénovation
SPECIALITE, réparations de plâtre, menuiserie, peinture, 777-2277. G-276

Taxi
DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

Plombiers
FERAIS réparations de plomberie, R. Lacelle, 771-5671. G-291

Téléviseurs à louer
QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf partant à partir de \$8 par mois. 771-7001. G

OCCASION INSURPASSÉE
INVESTISSEMENT de \$5,000 entièrement garanti par un inventaire rapportera un bénéfice de 35% par année. Libre à 95% du temps, pas de ventes. Pour tout renseignement, une interview personnelle, écrivez à M. Burnar, Case 217 Le Droit. 200-278

(259) SKI
ROTTINES de ski Tyrol, peinture 8/2, homme, 771-4629. 259-278

Parc-de-la-Montagne
VENTE PRIVEE, bungalow, 3 ch. à coucher, grand salon, sous-sol partiellement fini. 31 Fréchet, 771-0011. 184-284

OVERBROOK — Solide semi-bungalow de 4 ch. à cou. sur grand lot avec arbres, libre prochainement, \$24,900, termes à discuter. 749-6457 en soirée. 185-281

Neige
ENLEVEMENT de la neige sur les toits. Travail dangereux 7% 236-1476. G-285

Rembourrage
REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, angle Clarendon (en arrière), 779-0218. G-AN

Pianos
ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-AN

CONCESSION
Occasion d'affaire avantageuse pour Chef cuisinier(ère) Service de salle à manger, restaurant-laverie et service de chambres d'un hôtel local. Le candidat le mieux qualifié sera choisi. Ecrire à: Case postale 43, HULL, Qué. 200

Occasion insurpassée
INVESTISSEMENT de \$5,000 entièrement garanti par un inventaire rapportera un bénéfice de 35% par année. Libre à 95% du temps, pas de ventes. Pour tout renseignement, une interview personnelle, écrivez à M. Burnar, Case 217 Le Droit. 200-278

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
396 NOVA 1970, 4 vitesses, 375 c.v. 771-9541 — 663-2589. 284-278

WYCHWOOD — Maison privée, sur lot de 100 x 100, 1 chambre à couer, entrée, 6 pièces d'Ottawa. \$10,000, 684-6729 ou 234-8074. 184-280

MAISONS MODELES par LEMAY
Ave Glenelg à Queenswood Heights. Visite de 1.30 p.m. à 4.30 p.m. les samedi et dimanche. Bungalow en brique à partir de \$21,500. Comptant \$2,344.40 et plus. Pour visiter appelez J.-L. Proulx, 731-0120 ou voyez l'agent au projet.

ENLEVEMENT de la neige et glace sur les toits. Estimation gratuite. J. A. Bélanger, 912 Dalpe, 777-5776. G-292

Machines à coudre
UN TOUT nouveau centre de tissus ouvre chez SINGER sur la rue Rideau, venez et voyez, faites le tour. G-AN

REGIMBALD-TELEVISION, service et location, 827-2600 — 776-2314. G-j.n.o.

DEMENAGEMENT
ABBOTS? Pour un déménagement rapide partout en tout temps, neige, ordures, meubles, etc. 233-6542. G-283

Local pour commerce, 271 boul. St-René, Jour 663-3267, soir 663-7386. 200-282

MONT-BLEU
REVENU de \$7,000 avec hypothèque 6% C.T.I. \$190, mensuels tout compris. Comptant \$7,500, 771-6060. 184-277

MONT-BLEU
REVENU de \$7,000 avec hypothèque 6% C.T.I. \$190, mensuels tout compris. Comptant \$7,500, 771-6060. 184-277

R. Lepage, 749-0528
VANIER — Nouvelle inscription, logis situés, revenu \$1,000 par mois — financement facile \$10,000 en acompte et le vendeur prendrait la première hypothèque pour le solde.

ENLEVEMENT de la neige et glace sur les toits de maisons, et édifices commerciaux. 770-2257. G-276

Automobiles
BEAUFRE AUTOMOBILES, 237-9684. Ouvrez jour et nuit. Pièces, service, lubrification. G-AN

REGIONAL T.V. Nous donnons service dans toute la région pour TV couleur et noir et blanc, tout travail garanti 3 mois. Attention \$5.95, teinture cheveux courts, \$5.75, inclus shampouing et mise en plus. Du lundi au jeudi. G-292

MEUBLES
A. CHARRON, menuisier spécialiste en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

FERAIS peinture, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

TOYOTA COROLLA 1971
Nouvelles voitures trop nombreuses pour les énumérer. \$2,045

PROPRIETE, rue Eddy, Hull, Qué. Revenu de \$7,000 avec hypothèque 7 et 10 h, six jours par semaine, le dimanche entre 12 et 10 h. Aucun prix raisonnable refusé. 749-2793. 184-283

J.-L. Proulx, 731-0120
CHEMIN NAVAN et Page; grande maison de 5 ch. à coucher sur 1 1/2 acres. Terrain garage double. Propriété en très bon état.

MACHINES à coudre d'échange, divers modèles, toutes reconditionnées, garantie de 90 jours, à partir de \$29.95. Singer Co., 104 Rideau, 236-9565. G-lun., sam.-A.N.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

MISS EASTVIEW Beauty Salon, centre commercial Eastview 749-6396. Permanente: reg. \$25 pour \$5.95; teinture cheveux courts, \$5.75, inclus shampouing et mise en plus. Du lundi au jeudi. G-292

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

FERAIS ROBES sur mesure et réparations tout genre. 771-3445. G-282

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

RIVERIA, bungalow, brique tout neuf, 3 chambres à coucher, jolie grande cuisine, bain céramique, \$18,900. 731-4272. 184-302

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMOBILES
102 Montclair, Hull — 777-8850

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LOCATION DE VOITURES D'OCCASION 72, ch. de Richmond 722-8317

JACQUES LEE
REALTOR 777-9380 — 771-0015

Service d'inscriptions multiples
TITLEY
737-3131

REPARATIONS générales, pantalons, jupes, rideaux faits sur mesure avec votre tissu ou le nôtre, allongez, changez et voyez. 663-0924. G-294

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotées. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776-3966. G-280

LAVERIE et sècheuse à louer
COULEZ une laverie et sècheuse Hoover, tous les vêtements seront à vous achetez \$32. 1410. G-j.n.o.

FERAIS peintures, expérience, estimation gratuite. 776

(284) AUTOMOBILES A VENDRE (284) AUTOMOBILES A VENDRE

TOYOTA est maintenant à HULL au 465, boul. TACHE Venez voir NOS JOLIES JAPONAISES Prix à partir de \$2,045

"Petit Profit" RIVERSE LES PRIX D'AUTOS D'OCCASION VIVA 1968 \$966 PONTIAC 1966 \$791 PONTIAC 1969 \$1,891 FIREBIRD 1967 \$1,586 CATALINA 1970 \$2,799 PONTIAC 1970 \$2,996 RAMBLER 1963 \$476 MUSTANG 1968 \$1,594 SKYLARK 1970 \$2,899 GRAND PRIX 1969 \$3,388

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LIMITEE "Le champion de l'économie" SPECIAUX du SALON DE L'AUTO 1151A — 1966 CORVAIR, 6, standard, 10137095457, 2 portières, toit rigide, rouge \$495

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 PEUGEOT 404, très bon état, \$800. 235-3104 — 996-3638, 284-279

WILLIAMS Chev./Oils. Ltd./Ltee 72, rue Leduc — HULL 777-2731 Aussi 267, Notre-Dame, GATINEAU — 663-7711

GAGE DE QUALITE MYERS! Conduisez l'auto qui vous plaît au mécanicien de votre choix...

MYERS MOTORS ELGIN et CATHÉRIE "Le concessionnaire du centre-ville" pour Chevrolet Oldsmobile Cadillac

Saviez-vous que? LA NOUVELLE COROLLA EST MUNIE DE FREINS A DISQUE AVANT

Etiquetée depuis \$2045 Jacquot Mrs 298 RICHMOND ROAD 298, chemin de Richmond 725-2051

DU CONFORT CET HIVER Avec un démarrage sûr en 1971

TOYOTA Corolla Sprinter Corona Mark II Crown Land Cruise

TONY GRAHAM'S Small Car Centre SALES & SERVICE BASELINE RD. — OTTAWA 1945, CHEMIN BASELINE (En face de Shoppers City près de l'avenue Woodroffe) Service: 224-6502 Ventes: 224-4205 284

CARNAVAL D'ACHATS D'HIVER Magasin dans le confort d'une salle chauffée.

CHEVROLET 1968 CAPRICE 4 portes, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, Ver. mo. \$2395 CHRYSLER 1968 NEWPORT 4 portes, servo-direction, servo-freins, radio, Brun selle, Pl. \$2375

TURPIN PONTIAC BUICK LTD. 728-1901 Ouvert jusqu'à 9 h du lundi au jeudi, ven. et sam. 9 h à 6 h

Mots croisés du Droit

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Grid for crossword puzzle

HORIZONTALEMENT 1-Indiens du Canada 2-Ce que l'argent n'a pas 3-Sa tâche consiste à supprimer les tâches... 4-Préfixe — Intérêt trop élevé 5-Agitait — Sommets pointus 6-Mouvement sur le côté 7-Façon de faire — Morceau d'os 8-Parcourir un texte — Ville d'Ontario 9-Décomposition des éléments d'un tout — Familier 10-Relatif — Avale — Négation 11-A un niveau inférieur — On ne peut lui faire confiance 12-Epoque — Racontera

VERTICALEMENT 1-Elle sera favorisée pour visiter l'Espa 2-Court poème — Boîte à bijoux — Etalon 3-Sans ambages — Instru-ment 4-Soutien — Choisis 5-Donne plus de goût à la sauce — Musique moderne quand on le double 6-Entre les portes d'une échelle — Fromage 7-D'un auxiliaire — Sa devise fait appel au sou-venir

Solution 432 Horizontalement: 1-NOMINIQUE 2-ERUDITION 3-CARNE — AAR 4-RI — MIMETISME 5-OSE — LION 6-LONGEANT — NUB 7-ONCE — PERE 8-ONISSE 9-TREMENDABLE 10-EPERON — LURON 11-AIEUL — ONT 12-BAIL — DELUGE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE 204 PEUGEOT 1969, 25,000 milles, excellent état avec radio. Prix à discuter. 827-2999. 284-282

(284) AUTOMOBILES A VENDRE 1964 FORD Fairlane, \$195, 777-1728. 1966 MALIBU, \$995, 777-1728. 1965 CITROEN, familiale, \$345, 777-1728. 1964 MERCURY Montclair, 777-1193.

(286) CAMIONS A VENDRE 1970 FORD Super Van "1100" avec option. \$2,500 ou meilleure offre. George, 733-2218, le soir. 286-279

(292) BATEAUX A VENDRE CANOT neu, 14' fibre de verre, 663-7032. 292-282

(294) MOTEURS A VENDRE 1971 SCORPION LE CHAMPION de 1970 offre encore cette année le summum de la joie en motoneige...

JACK SAMUELS NOTRE NOUVEAU TERRAIN D'AUTOS USAGEES EST MAINTENANT SITUÉ AU 1259, rue Wellington

PAUL CARDINAL PONTIAC-BUICK LTEE ROMUALD ST-ARNAUD Romuald vous invite à venir voir la gamme complète de Buick, Pontiac, LeMans, GTO, Opel et camions GMC 1971.

FRANK WILLIAMS vous invite à vous renseigner sur leur toute NOUVELLE GARANTIE A PERPETUITE DES MODELES 1971

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC Parisienne 1965, très propre, \$695 ou meilleure offre. 777-6850. 284-277

1967 FAIRLANE, 4 portes, V-8, standard, très bonne état, \$950, 776-4298. 284-277

1967 FORD sedan, V-8, automatique, 4 portes, servo-direction, \$850, 771-7818. 284-277

1962 CHEVROLET Impala, 2 portes, toit rigide, très bon état. 749-8258, après 6 h. 284-276

1963 DODGE, \$195, 777-1728. 284-j.n.o.

1965 Acadia Beaumont, automatique, radio, \$500, 771-2713. 284-278

COUGAR 1969, prix à discuter 776-6269. 284-280

1969 CHRYSLER Newport Custom, 2 portes, toit rigide, millage approx. 18,500, radio AM-FM, stéréo 8 pistes, SD, SF, Glaces automatiques, dégivreur arrière, plaques 1971, \$3,400, 731-9331 le jour. 284-280

1965 VOLKSWAGEN, très propre, bon état, \$550, Maurice Motors, 725-2389. 284-281

1964 FORD, \$295, 777-1728. 284-j.n.o.

(286) CAMIONS A VENDRE 1970 FORD Super Van "1100" avec option. \$2,500 ou meilleure offre. George, 733-2218, le soir. 286-279

(292) BATEAUX A VENDRE CANOT neu, 14' fibre de verre, 663-7032. 292-282

(294) MOTEURS A VENDRE 1971 SCORPION LE CHAMPION de 1970 offre encore cette année le summum de la joie en motoneige...

(298) ACCESSOIRES A VENDRE CAME de courses et carburateur jumelés pour tous les modèles Austin, \$125, 771-4332. 298-276

(310) DIVERS DEMANDES

PIANOS, peu importe leur état. Comptant, 771-2452 ou 777-3001. 310-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 274-6737. 310-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 310-AN

NOUS vous offrons un meilleur prix pour vos meubles et accessoires usagés. 746-7532. 310-279

ACHETONS tous genres de meubles et appareils électriques usagés. Jour 777-2234; soir 771-4887. 310-276

COMMUNE \$9.95, chaises en bois 99c, fauteuil compact \$19.95, téléviseur portable de 10 pouces. Bargain Palace, 159, rue Eddy, Hull. 312-276

"DRUMS" Coronet avec équipement "Rogers" 1 an d'usage. Aubaine. 777-6257. 312-282

PARFUM Mabroka de Paris, ordinairement \$20, maintenant seulement \$3.50 plus 35c pour manutention. Verres fumés de très bonne qualité, indiquez pour homme ou dame, ordinairement \$5.95, maintenant \$1.95 plus 35c pour manutention. Cartes pour toutes les occasions, ordinairement \$2.50 la douzaine, maintenant 65c plus 24c pour manutention. Envoyez un mandat-poste seulement à Merchandise Discount Center, 265, rue St-Patrick, Ottawa, Ont. 312-276

CHAISES roulantes pliantes commodées: chaises pour arthritiques, à roues, ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

DEMOLITION DE BATISSE 20,000 pieds de 2" x 10" et 2" x 8", 5,000 pieds de 2" x 6", 20,000 pieds de 2" x 4" et 2" x 3", 50,000 pieds carrés de planches, chassés aluminium, chassis thermos, quantité de portes, tuyaux de cuivre 1/2 pouce à 2 pouces. 2 fournaies air chaud et à l'eau chaude, radiateurs. S'adresser chemin de Montréal et rue Montgomey. 312-280

EQUIPEMENT, Bell & Howell, caméra, projecteur, lumières, et écran, super 8, neuf. \$175. 776-2110. 312-275

EQUIPEMENT d'esthétique, complet, 449-3124. Maniwaki. 312-302

FOURNAISE à l'huile, vend, réparé, achète, échange. 777-1893. 312-282

HACHE-VIANDE, 1/4 de force, (Enterprise Franche-vieille (Ber-kel), modèle récent. 733-3821. 312-280

CHEVELLE Malibu, toit vinyle 1968, automatique V-8, servo-direction servo-freins, radio, très bon état, garantie 15,000 milles, à vendre cause départ, \$2,000, 233-5826. 284-277

MACHINE A Coudre Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50, solde au complet \$88.90. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpelt Ltd., 771-3235. 312-AN

ECONOMISEZ \$1 CHEZ COHEN \$1 MAINTENANT 2 emplacements. Les Pupitres de bureaux, \$29.95 et plus. Chaises de bureaux, \$2.75 et plus. Portes d'intérieur, \$2.00 et plus. Affiches de noms de rues, métalliques, \$1.00 chacune. Venez l'acheter, 2 emplacements, 1963 chem. Miravale et 47, rue William, 8h a.m. à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

(312) DIVERS VENDRE (Québec)

ROBE de fille d'honneur, vert pâle, 5 ans, valeur \$52 pour \$25. 771-3849. 312-280

ROULOTTE à patates frites à vendre, tout équipée, après 5 heures 663-4825. 312-278

SOYEZ NOTRE HOTE Si VOUS êtes intéressé(e) à vous gagner de l'argent supplémentaire en une courte période, et à participation limitée, venez à la réunion El Mirador, 480, rue Metcalfe, lundi à vendredi, 8 h p.m. Demandez Léo ou Ray. MACHINE à coudre "Singer", état neuf, portable, 776-1757, après 6 h. 312-282

STEREO, sècheuse, laveuse, essoreuse, polisseuse, diviseur de pièces, meuble bibliothèque, rideaux pour 3 pièces, 2 cadres, etc. 663-4895. 312-276

TAPIS 9 x 12, garde-robe, vaisselier en érable. 236-5157. 312-276

TAPIS de salon 24 x 12, usagé 4 mois. Ensemble de chambre Colonial pour fillette, 4 mois. 663-0488. 312-282

A VENDRE, enseigne illuminée "Used Car", 80' x 3' au 628-5849. 312-278

ATTENTION! Nous avons maintenant un bon assortiment de cadeaux faciles avec titres en français. Bill's Joke Shop, 213, rue Bank. 390-284

AU COIN DU MEUBLE 188 MONTCALM, HULL 771-4503 MEUBLES et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs non peints. 312-AN

(313) VETEMENTS A VENDRE ROBE et manteau de mariée, velours blanc, avec capuchon et manchon. Grandeur 18, Valeur \$250 pour \$125. 771-0194. 313-278

A la future mariée ROBES de mariées, filles d'honneur. Fourrures à louer. 777-9980. 313-AN

(314) DIVERS A LOUER ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquettières, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 314-295

COSTUMES de mascarade, bonhomme Carnaval. Mme Villeneuve, 771-5343. 312-276

ROBE longue, bleue, taille 12, prix à discuter, après 6 h. 777-5195. 313-277

MANTEAU de mouton de Perse brun, manteau en cuir vert, 10 et 12 ans. 233-3259. 313-277

(320) APPAREILS MENAGERS ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577. 320-AN

POELES, réfrigérateurs, bon état. 663-4522. 320-294

POELE, réfrigérateur, blancs, 4 mois d'usage, \$500 les deux. 771-0610. 320-276

AMEUBLEMENTS, salon, salle à manger, cuisine, poêle, réfrigérateur, pupitre, 745-5287, 6 à 9 soir. 320-278

REFRIGERATEUR, lessiveuse, cuisinière, excellent état, Westinghouse. Après 6 heures. 771-0018. 320-276

ASPIRATEUR Kenmore et polisseuse, très bas prix. 771-1731. 320-279

HOOVER machine à laver, presque neuve \$75. 745-3803. 320-282

LAVEUSE à vaisselle, malaxeur, hache-viande avec autres accessoires. Stéréo avec meub. 320-277

(322) AMEUBLEMENT ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de \$419. Ouvert le soir, 9 h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-j.n.o.

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier d'entrée. Tous les accessoires compris. Mévente, \$445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

MOBILIER de chambre à coucher, complet, aubaine. 663-8579. 322-279

IMPOTS SUR LE REVENU PAS DE PROBLEME ICI. Voyez moi personnellement. Entre 6 et 8 h p.m. 746-8257. 390-301

LITS superposés, \$75. 771-1316. 322-280

BASSINETTE de bébé et lit d'adulte après 6 h 30 — 684-5988. 322-280

NOUS achetons et vendons tous meubles usagés — 663-7119. 322-280

MOBILIER de salon, 3 morceaux, \$95, après 4 hres. 776-2432. 322-276

MOBILIER de chambre à coucher, lit double, bureaux, matelas, \$100. 663-2312. 322-282

(312) DIVERS A VENDRE (312) DIVERS A VENDRE 31 personnes recherchent des souffleuses à neige

Vous voulez vendre la vôtre? Annoncez-la dans nos pages d'annonces classées. 237-3050 8h a.m. à 9h p.m.

(324) ANTIQUITES

ANTIQUITES restaurées, différents styles, 338 St-André, Gâtineau, 663-3984, 324-AN

PARTICULIER, vend salle à manger fabriquée Espagne pour maison royale. Superbes motifs sculptés sur chêne massif. Entièrement fait à la main comprenant: bahut, desserte, table, 2 fauteuils, 10 chaises. Ecrire Plazzo, 10562 ave. d'Auteuil, Montréal 357, 324-276

(332) ANIMAUX A VENDRE

PETITS caniches blancs enregistrés, progéniture d'un champion et tatoués. 828-1918, 332-276

JEUNES bergers allemands, mélangé avec colley, \$10. 232-276

CHEVAL de selle à vendre, 2 1/2 ans, brun nougat, très bien dressé, \$150. 663-6734, 332-278

CHINCHILLAS à vendre, 733-3986, 332-278

CHIOTS bergers, allemands, enregistrés, vaccinés, complète, 1-833-2634, 332-278

BERGER allemand, femelle, 9 mois, vaccinée. 684-7485, 332-276

PETITS bergers allemands enregistrés. Bonne portée, entièrement garantis. 1-445-5576, 332-279

CHIEN St-Bernard, 10 mois, \$150. 663-9139, 332-277

CHIOTS "Basenji" qui n'aboièrent pas; anciens chiens de chasse africains; de petite taille, à poil court, lignée de champion, idéal dans un appartement. 729-0785, 332-276

"AMERICAN-COCKER SPANIEL" — 2 mois, 2 blonds, enregistrés. 663-3285, après 6 h. 332-276

COLLEYS enregistrés, 8 semaines, 777-9039, 332-280

CHIEN Fox Terrier à poil long, 2 mois, \$35. 771-0074, 332-280

BEAUX petits chiens de maison, 3 mois, couleur blond, bon marché, 119 Kent Hill, 332-276

SERINS d'Allemagne, pour élevage ou plaisir, cages, et équipement. 825-2902, 332-281

CHENIL EUROPA, un coup d'oeil suffira pour juger, la qualité de nos St-Bernard éperonnés, bébés disponibles 9 à 11 a.m., après 8 p.m. Samedi et dimanche, 819-986-2389, 332-281

BERGER allemand, à vendre cette semaine, si possible, cause de déménagement. 722-2503, après 8 h p.m., 332-282

BEAUX jeunes épagneuls, 1 beige, 3 noirs, \$15. 232-9716, 332-282

2 EPAGNEULS femelles, \$5 chacune. 233-2246, 332-280

(340) REPARATION ET SERVICES

ENLEVEMENT de neige et glace sur les toits, appelez Roger, 776-2011, 340-279

(352) POURVOYEURS

SERVICE professionnel de gestion de bar pour les réceptions, mariages, banquets, congrès, M. Grant, après 6 h, 234-8852, 232-0627, 352-sam, 282

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus, service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par M. O. Lamoureux, 299, rue Columbus, 745-2701 ou 745-5762, 382-AN

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier Inc. Courtiers, 771-6204, 382-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en hypothèques, 206 Principale, 771-1431; 777-8054, 332-AN

(384) HYPOTHEQUES

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide. Sarra-Bournet Ltée, 384-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs. LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour le protéger contre toute publicité susceptible de lui nuire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191, 390-285

FAITES faire votre rapport d'impôt, service privé et confidentiel, 233-4610, après 6h p.m., 390-285

CLUB SOCIAL MIXTE Appelez Suzanne Hart — 238-2277 POUR plus de plaisir, personnes libres et de tout âge acceptées. 390-288

SHAPIRO FURS NOUS REDOUBLERONS votre maniveau de fourrure pour \$25 ce mois-ci. 233-4644, 390-282

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instantanément remis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

TOUTE PERSONNE ayant des meubles usagés, à donner ou à réparer, pour faire travailler les anciens prisonniers, veuillez composer 771-7369 ou 770-4937, 390-288

ATTENTION NOUS avons maintenant un bon assortiment de cadeaux facétieux avec titres en français. Bill's Joke Shop, 213, rue Bank, 390-1284

LECTURES par Mma Marks, aux cartes, dans la paume, dans la pensée, 224-6563, 390-301

POUR rapports d'impôts, s'adresser à R. Charbonneau, 771-0983, 390-300

EXPERT en rapports d'impôts. Consultez M. Marcel Gagnon, 771-4904, 390-302

(390) MESSAGES PERSONNELS

ON RECHERCHE la personne, témoin de l'accident, survenu le 26 décembre 1970, rue York, en face de "Ritchie Feed & Seed", Récompense. 749-8511 — 824-3771, 390-280

TOUT témoin de l'accident survenu le 19 décembre 1970 à l'angle de l'ave Maitland et du Queensway entre une Volkswagen et un camion de Propane est prié de communiquer avec M. Johnston au 828-7107, 390-277

MASSAGES pour dames seulement, appelez pour rendez-vous. 663-8050, entre 6 h et 6 h 30 le soir, 390-281

TOUTE personne connaissant les allées de service de Th. Claude Préfontaine, père de Donald, Glen et Nancy est priée de communiquer avec M. Young au 733-0670, 390-277

EN REPONSE à mes amis. Sincères merci pour vos amabilités et votre encouragement et autres manifestations. Oui, j'ai demandé une solution au Conseil municipal. Oui, également au sujet du chemin de circulation. On m'a assuré d'un octroi gouvernemental pour couvrir les frais. Oui, j'ai demandé au Juge de l'Etat de révoquer l'octroi. On m'a privé de mon foyer, on nous a Thomas McLaughlin, 255 Donald, Ottawa, 390-276

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névralgies, Thun Bolam Remedies, 397 Bank 232-6388, 390-S

ALL PERSONS having claims against the estate of the above-named deceased, late of the City of Ottawa, in the Regional Municipality of Ottawa-Carleton, who died on or about the 14th day of August 1970, are required to file proof of same with the undersigned on or before the 1st day of March, 1971.

After that date the estate will be distributed having regard only to the claims of which the undersigned shall then have had notice.

DATED at Ottawa, the 6th day of February, 1971.

DOMINIQUE LACELLE and JEAN-CHARLES AUBIN Executors, c/o Lafleur and Aubin, Barristers & Solicitors, 45 Rideau St., Ottawa, 2 Ontario Solicitors for the Executors

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Entreprise 1-71 Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire du Conseil de direction, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 233, rue Gilmour, Ottawa 4, Ontario, pour "Extension du centre de contrôle de la pollution de Watts Creek" seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m. le mardi 16 mars 1971.

On peut obtenir les plans, cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des Travaux Publics, Pièce 606, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa 2, Ontario, moyennant un paiement de cent dollars (\$100.00) sous forme de dépôt. Ce même dépôt sera en espèces ou sous forme de chèque visé, payable à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Le dépôt sera remboursé si les plans et les cahiers des charges sont retournés au complet au plus tard dans les trente (30) jours après la date de fermeture des soumissions.

Les travaux comprendront l'extension du service de traitement actuel de 1.5 MGD de la boue d'égout activée de Watts Creek jusqu'à une capacité totale de 8.0 MGD.

La Corporation se réserve le droit de refuser toute ou chacune des soumissions et d'accepter toute soumission elle considèrera de son intérêt de ce faire et, en particulier, si une seule soumission est reçue. Le greffier se réserve le droit de la refuser.

Le greffier W. H. Brunette, Ottawa, Ontario.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA Région de la capitale APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET No 01800 — MODIFICATION DE L'INTERIEUR, 3e ETAGE, IMPRIMERIE (QUEBEC) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), LE MARDI, 9 MARS 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter aux bureaux de l'OTTAWA CONSTRUCTION ASSOCIATION, 196, avenue Bronson, Ottawa et de l'association des Constructeurs, district de Hull, 16, rue Talon, Hull (Qué.). On peut se procurer ces documents en français et en anglais.

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans les mois qui suivra le jour du décaissement des soumissions.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées aux formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

W. J. Cluskey, Le chef de la planification financière, Adjudication des soumissions et des contrats.

(402) COURS PRIVÉS

JOUR ou soir, cours sténo-dactylo, commis de bureau ou dactylo seulement, fille. 771-8083, 402-278

COURS anglais, français, meilleur équipement et méthode audio-visuels en ville. Composez 749-7145, 402-282

(406) ECOLES SPECIALISEES

UNE FORMATION QUI RAPPORTE! CELLE DES ORDINATEURS!

Une des écoles les plus importantes au monde et de grande renommée pour le traitement de l'information et la programmation par ordinateur. Des études au foyer ou en classe. Un de 14 centres internationaux d'étude.

Accès au plus nouvel équipement d'ordinateur

Des enseignements expérimentés

Courte formation de 6 mois

Service gratuit de placement

Cours du jour ou du soir

Approbation pour les prêts aux étudiants

Postez ce coupon aujourd'hui même pour une brochure gratuite et un test de test d'aptitude ou composez: 746-2000

HERZING INSTITUTES Carrières du domaine des ordinateurs.

Centre commercial St-Laurent Ottawa 7, Ontario.

Nom Adresse Ville Zone Province Age Téléphone

Dept. LD-20-02 Date de graduation E. S.

(412) AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA DEPARTEMENT DE LA TRESORERIE SERVICE DES ACHATS

"Camions-épandeurs" "Chaufe-outils" "asphalte" "Marqueuses"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, et libellées: "Soumission pour la fourniture de camions-épandeurs" ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire du Bureau des commissaires jusqu'à 4h p.m., H.N.E., le lundi 1er mars 1971.

On peut obtenir les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de coordination des achats, Département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, la Corporation se réserve le droit de la refuser.

A. T. Hastey, greffier.

(416) REMERCIEMENTS

LE DUC — Les familles Lafortune, Bernier et Leduc désirent remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Bérengère Leduc, survenu le 4 février 1971, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS DAVID — La famille David désire remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Joséphat David, née Agnès Lamoureux, survenu le 28 janvier 1971, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS DUCHARME — C'est avec la plus sincère reconnaissance que nous exprimons à nos nombreux amis et parents nos remerciements pour leurs marques de condoléances, soit par offrandes de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes et messages et actes de bonté lors du décès d'un époux bien-aimé, père, fils et frère: Yvan. Des remerciements spéciaux au directeur des soins infirmiers Emond & Fils, égérie St-Raymond, Hull, P.Q., et ses confrères de travail à l'Hydro, Québec. A tous nos plus sincères remerciements, Elva, Tamis, Lisa et la famille de J.-Lionel Ducharme, greffier, de la Cour de Hull.

NECROLOGIE

MANTHA — M. Fridien (Fidèle), décédé le 18 février, à l'âge de 62 ans, du 3, rue Richer, Hull. Epoux de Hélène Redmond. Outre son épouse il laisse 5 frères: Adélard, Wilbrod, Jean-Marie, de Maniwaki, Oscar de Toronto, Gaston de Vancouver, 3 sœurs Mme Clara Arcand de Détroit, Mme Thérèse et Mme Arthur Cyr de Maniwaki, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon funéraire Beauchamp Ltée, 77, boulevard Montclair, angle Fortier, Hull, pour départ du cortège funèbre lundi le 22 février, à 8h. Service en l'église de l'Assomption de Maniwaki à 11h. Inhumation au cimetière paroissial, 430-276

FRECHETTE — Mme Hermidias Fréchette (née Yvonne Doré) du 33, rue Lacasse, Hull, est décédée le jeudi 18 février 1971, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse d'Hermidias Fréchette. Outre son époux, elle laisse trois fils: Leo Aurèle et Gilles; une fille, Mlle Colombe Fréchette, tous de Hull; trois petits-enfants: Guy, Hélène et Johanne. La dépouille sera exposée à compter de 1 heure samedi à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le mardi 22 février pour la liturgie des défunts à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâce (Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 1h p.m. à 10h p.m. Stationnement privé pour visiteurs. 430-276

MONETTE — Le vendredi 19 février 1971, est décédée Mme Donna Boyle, épouse de feu Hector Berry en lères noces et de feu Léon Charbonneau, décédé le 19 février 1971, à l'âge de 85 ans. Elle laisse dans le deuil une fille, Mlle Laurette Châteaubert de Montréal, 1 frère Alfred de Vanier, 5 sœurs, Mme Cordile Desjardins de Vanier, Mme Royal Cousineau (Colombe) de Lucerne, Mme Rita Potvin d'Orléans, Mlle Angèle d'Ottawa, Mme Isidore Anjaïr (Marie-Rose) de Hull. Un beau-frère Régis Monette; 1 belle-soeur, Mme Fortuna Martin, et une belle-fille, Mlle Laurette Berry, ainsi que 14 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. Funérailles le mardi 22 février des salons Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick. Liturgie des défunts en la Basilique à 10 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, 430-276

BELANGER — M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS TREMBLAY — Mme Fernande Tremblay et sa fille Lise désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Charles-Auguste Tremblay, survenu le 7 février 1971, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS ROBITAILE — Mme Lucien, née Juliette Joannise, 36, rue Amherst, Hull, décédée le jeudi 18 février à l'âge de 54 ans, fille de feu M. et Mme Joseph Joannise. Outre son époux, elle laisse 1 fils André de Hull, 4 filles, Mlle Hélène d'Ottawa, Mme Luc Lefebvre (Louise) de Pte-Gatineau, Mlle Francine et Céline de Hull; 3 frères, Henri de Cité Vanier, Lorenzo d'Ottawa, Donat de Hull; 2 sœurs, Mme Osa Charbonneau (Lorena) d'Ottawa, Mme Lucien Richard (Corinne) de Cité Vanier, 1 petite-fille Manon LeFebvre de Pte-Gatineau. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et fils Inc., boul St-Joseph. Service lundi le 22 février en l'église St-Joseph à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour information composer 777-1619, 430-276

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard, et Marcel, deux filles, Mme René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull; un frère, Jean-Robert, de Hull. Un beau-frère René Arvisais (Monique), et Mme Georges Labelle (Suzanne), tous de Hull.

REMERCIEMENTS M. Valmore Belanger, du 50 Delanauville, à Hull, est décédé le vendredi 19 février 1971, à l'âge de 61 ans. Il laisse son épouse Gilberte Lajoie, cinq fils, Jean-Claude, Jacques, Robert, Richard

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Lundi le 22 février 1971
Dimanche le 21 février 1971

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
Vous évitez de justesse une aventure dont les conséquences auraient pu être fâcheuses. Par ailleurs, les événements sont conformes à vos désirs.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai
Si vous êtes porté à la mélancolie, évitez la solitude et recherchez la compagnie de gens habituellement plus gais que vous.

(LES GEMEAUX) Du 21 mai au 21 juin
Dans l'ardeur d'une discussion, vous pouvez manquer de diplomatie. Ayez recours à vos arguments habituels. Vous visitez un endroit nouveau.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet
La journée n'apporte rien de sensationnel, mais soyez quand même optimiste; il y a du nouveau à l'horizon.

(LE LION) 22 juillet au 21 août
Les possibilités immédiates sont plutôt médiocres; profitez de ce répit pour reprendre du temps perdu. Une nouvelle vous est communiquée par une personne de l'autre sexe.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre
Une occasion de vous mettre en valeur ne devrait pas être manquée par votre réticence. Vous n'attendez pas inutilement, car vous bénéficiez d'un coup de chance.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre
Vous éprouverez probablement certains embarras, mais ne vous en faites pas; le tout est sur le point de s'arranger.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre
Un repos vous serait favorable afin de vous permettre de faire face à des obligations supplémentaires. Le décor habituel doit subir une transformation.

(LE SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre
Une personne influente se met en contact avec vous; écoutez ses paroles. Votre revenu peut se stabiliser à un niveau des plus intéressants.

(LE CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier
De nouveaux projets progressent rapidement. Acceptez une invitation qui vous sera faite. La soirée est propice au point de vue social.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février
Un sentiment erroné vous empêche d'accepter une demande. Diverses activités réclament votre temps; ne piétinez pas sur place.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars
Les possibilités immédiates sont plutôt médiocres; profitez de ce répit pour reprendre du temps perdu. Une nouvelle vous réjouit.

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
La journée est propice aux nouveaux contacts. Vous approchez le moment où votre rêve sera réalisé. Ne cherchez pas à tout savoir.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai
Vous recevez la visite de gens que vous aviez perdus de vue. La journée s'achève sur une note de joie.

(LES GEMEAUX) Du 21 mai au 21 juin
Des membres de votre famille pourront solliciter de votre temps ou de vos services. Evitez qu'on abuse de vous et insistez pour que chacun fasse sa part.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet
Vous aurez l'occasion de rendre un service à une personne dont l'amitié vous sera acquise. Divertissez-vous si vous le pouvez.

(LE LION) 22 juillet au 21 août
Journée difficile, inégale, mêlée d'événements contrastants; armez-vous de patience, et montrez un caractère égal. Vous pouvez mettre fin à une rumeur.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre
Aujourd'hui, vous aurez à combiner diverses besognes inattendues, interrompues par toutes sortes d'incidents imprévus. Il faut vous organiser en toute hâte.

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
On parle de vous à la suite de développements intéressants. Si on organise une réunion, ne refusez pas d'y participer. On fait appel à vos bons offices.

(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre
Un compromis s'impose et il vous faut modifier votre ligne de conduite. Les bons résultats ne se font pas attendre. Quelqu'un se présente.

(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre
Un compromis s'impose et il vous faut modifier votre ligne de conduite. Les bons résultats ne se font pas attendre. Quelqu'un se présente.

(LE SAGITTAIRE) 22 novembre au 21 décembre
Vous ne pouvez arrêter un élan impétueux. Les perspectives d'activités seraient assez bonnes si ce n'était d'une inquiétude qui vous retient.

(LE CAPRICORNE) 22 décembre au 20 janvier
Journée plaisante et facile; vous paraîssiez agréable aux autres et au sexe opposé. Vous recevez quelque chose qui vous fait plaisir.

(LE VERSEAU) 21 janvier au 19 février
Début de journée agréable, mais soirée plus lente. Aujourd'hui, il y aura conflit d'idées parce que vous ne pouvez penser comme les autres.

(LES POISSONS) 20 février au 20 mars
Cette journée peut vous apporter une occasion de réaliser un désir ou un espoir. Plus tard, il sera nécessaire que vous preniez soin d'affaires négligées.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
On peut noter chez vous une grande activité, un besoin de remuer et de faire des changements. Tempérament puissant, caractère hautain mais droit. Vous ne croyez pas à la chance, et, pourtant, elle vous sourira. Peu d'aventures en amour; un dépendant sera enrichissante et laissera son empreinte.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
gré quelques échecs. Toutefois, vous aurez une vie intérieure intense et un idéal. Les problèmes du cœur ne vous font pas peur et vous saurez les résoudre à votre satisfaction.

Le Québec aux Jeux

Par la PRESSE CANADIENNE

Tennis sur table: 2e ronde — Québec 20 nouveau-Brunswick 0.

Volleyball masculin: le Manitoba bat le Québec 15-6, 15-10; Québec bat la Saskatchewan 16-14, 15-12.

Gymnastique féminine — Le Québec termine au 2e rang dans l'ensemble.

Volleyball féminin: Québec défait l'Alberta 15-12, 15-2; Québec défait l'Île du Prince-Édouard 15-12, 15-12.

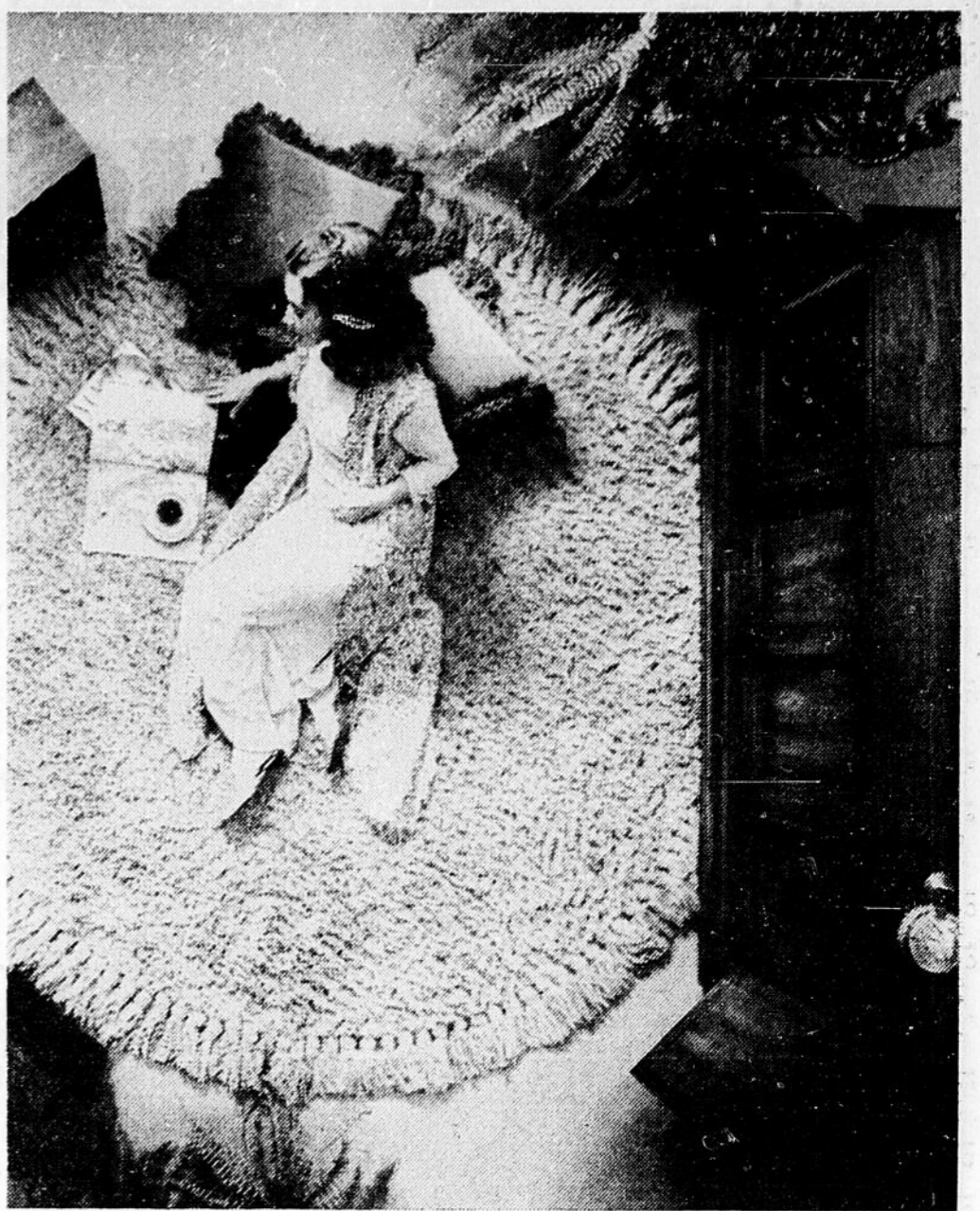
Gymnastique masculine: Le Québec termine au premier rang dans l'ensemble.

2,100 mètres sur un ski

SUGARLOAF (AFP) — Un étonnant exploit a été accompli vendredi dans la seconde descente de Sugarloaf, par l'autrichien David Zwilling: négociier 2,100 m de descente sur un seul ski.

Zwilling perdit en effet un ski au niveau du départ de la descente féminine, c'est-à-dire après environ 400m de course. Mais il continua cependant sur un seul ski, passa le redoutable mur où certains coureurs faisaient des sauts de près de 40 m et termina la course en fiant. A l'arrivée, il fut chaleureusement félicité de cet exploit par ses camarades et applaudi par les spectateurs.

Classé dernier en 2.03.35, Zwilling fut disqualifié pour avoir manqué une porte.



ETRE AU CENTRE DE LA PREMIERE RANGEE lors de la présentation d'une comédie musicale, ou à l'ouverture d'une boîte de nuit sophistiquée est l'impression que donne le nouveau stéréo à quatre porte-voix. Il recrée l'environnement acoustique d'une salle de concert par l'addition de deux porte-voix supplémentaires au stéréo conventionnel, à deux porte-voix, chacun reproduisant des sons différents enregistrés séparément en studio. Ainsi, au lieu d'entendre le son "en ligne directe entre deux porte-voix, on est entouré par des sons venant d'en avant et d'en arrière comme des deux côtés. Déjà, plus de 72 des meilleurs enregistrements de Liberty, GRT et RCA sont reproduits en cartouches pour le stéréo à quatre porte-voix. Le "Space Age 4" illustré ici, de Teledyne Packard Bell, peut diffuser la musique de bande magnétique pour stéréo conventionnel comme pour stéréo à quatre porte-voix.

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ 237-3050

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Hockey mineur de Touraine

La section de hockey mineur de Touraine a complété sa saison régulière et l'on connaît maintenant les noms des champions compteurs des différentes catégories.

Alain Caron, des Spoutniks, est le champion compteurs de la section atomes avec 26 points. Denis Patry, des Leafs, a été le meilleur pointeur des moustiques avec 13 points. Luc Boudreau, a dominé chez les peewee, avec 15 points. J.-P. Sarazin a dominé chez les bantam avec 7 points pendant que Raymond McAllister a été le meilleur compteurs de la section junior avec 5 points.

COMpteurs ATOMES		
N	N	Pts
1	Alain Caron, Spoutnik	26
2	J. Grégoire, Spoutnik	10
3	Serge Larre, Argus	10
4	Alain Boyer, Jupiter	10
5	R. St-Pierre, Argus	10
6	C. Desjardins, Venus	10
7	R. Fontaine, Bomarc	10
8	B. Poulin, Bomarc	10
9	L. Desjardins, Jupiter	10
10	C. Major, Jupiter	10
11	L. Massicotte, Spoutnik	10

MOUSTIQUES		
N	N	Pts
1	D. Patry, Leafs	13
2	M. Brunet, Leafs	7
3	P. Denis, Bruins	7
4	S. Labelle, Kings	7
5	C. Gagnon, Canadiens	7
6	J.-M. Gagné, Hawks	7
7	R. Lewis, Leafs	7
8	L. Côté, Bruins	7
9	M. Benoit, Hawks	7
10	M. Charon, Hawks	7
11	M. Bergeron, Canadiens	7

PEE-WEE		
N	N	Pts
1	Luc Boudreau	15
2	André Courtemanche	9
3	André Aubin	8
4	Gaston Nadon	7
5	Michel Demers	6
6	Denis Charette	6
7	R. Gauthier	6
8	Pierre Houle	6
9	Claude St-Pierre	6
10	Marc Hamel	5

BANTAM		
N	N	Pts
1	J.-P. Sarazin	7
2	Gerry McAllister	4
3	Mary Beaudin	4
4	Bill O'Donnell	4
5	Daniel Boucher	4
6	Gadour	3
7	Daniel Fortin	3
8	Jeffrey Boliv	3

Classement final		
Équipe	C	Pts
No 1	15	18
No 2	8	6

COMpteurs JUNIOR "B"		
N	N	Pts
1	Raymond McAllister	5
2	Charles Courtes	4
3	Caetan Jureau	4
4	Paul Chartrand	3
5	Luc Minnard	3
6	Gérard Lusselle	3
7	Daniël Bédard	3
8	Luc Minnard	3
9	Claude Chevalier	3

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT" 7 LETTRES CACHEES

1	E	I	O	F	E	R	E	T	A	R	G	T	R	A	C
2	S	R	E	I	F	O	U	S	F	A	R	E	S	O	P
3	R	R	M	E	R	O	U	T	E	O	B	O	N	N	E
4	S	E	O	R	S	E	A	J	N	R	O	S	E	A	E
5	I	R	T	U	E	R	G	C	T	R	T	M	R	T	R
6	P	R	O	S	E	S	E	O	E	E	O	E	A	Y	G
7	O	R	T	H	E	S	S	F	R	I	T	R	A	P	O
8	T	H	O	T	O	S	N	S	O	I	E	E	E	E	T
9	R	O	E	M	R	U	A	A	I	O	R	S	I	S	E
10	U	M	M	E	T	V	V	S	O	U	P	A	P	E	
11	C	E	E	E	I	E	O	I	E	T	E	I	R	M	E
12	O	R	R	O	L	T	U	R	V	I	L	E	I	E	M
13	S	I	N	U	S	E	R	E	R	L	L	V	M	I	
14	E	M	S	A	U	V	E	R	A	A	E	S	E	E	R
15	R	E	R	E	V	U	O	R	T	I	E	M	I	R	C

AGES	FOUS	ROUTE	SINUS
BONNE	FIER	RATE	SEVE
CRIME	HORS	RAIE	TRAC
CONSTERNATION	HOMME	RONCES	TYPE
CRATERE	MERES	RUELLE	THES
EMILE	MEME	ROUE	TROUVER
ERGOTE	NAVIRE	RIVE	TROUS
ESTER	OTERA	RJME	TOME
ETRE	OSER	SOUPAPE	TETE
EMOIS	PROROGER	SOIR	TUER
FENTE	PARTIR	STUC	THEME
FOIE	POSERA	SOUTE	TIRAI
FERS	PRELAT	SAVOURE	TRUC
FIERS	PROSES	SISE	VELUS
FRIT	ROSE	SAUVERA	VILE

NEW YORK (PA) — Le baseball a lancé hier une campagne à long terme sur les abus de la drogue. Lors des camps d'entraînement, on tiendra des séminaires auxquels assisteront le personnel-clé des 24 clubs majeurs et des représentants des ligues mineures.

Solution du mot caché: **MIROIRS**

BLONDINETTE

Lucien, puis-je acheter ce chapeau que j'aime tant? — Non.

Oh, Bou Hou Hou Bou Hou

Très bien, tu peux acheter ce chapeau.

Si c'est pour être si facile, je vais m'en passer!

HENRI

Parlois je me demande, "Est-ce la vraie vie, ou est-ce tout simplement un film piote?"

Ma vie est-elle une série de trente-neuf semaines ou un spécial?

Quelle qu'elle soit, ta cote d'écoute est à la baisse... cinq cents s'il vous plaît!

Le docteur est ici

Le docteur est ici

Le docteur est ici

Le docteur est ici

PHILOMENE

Surveille tes manières au restaurant

O.K.

Ce fut un délicieux repas, n'est-ce pas Philomène

Et comment

Mais qu'est-ce...?

On ne doit pas se nettoyer les dents en public.

LE CHEVALIER MASQUE

Tonto... J'entends, hum! Coups de feu! Mais Kemo Sabay dit nous tirer pendant que lui détourne l'attention!

Pendant ce temps... Arrêtez! Avant que nos balles le fassent!

LE FANTOME

Une caravane inusitée — improbable en tout autre endroit. Rex et Jumba. Le Fantôme sur Héro. Katina et Diabie.

Nous allons à Kila-Wit!

Ils sont pourtant familiers aux gens de la Forêt Dense qui sont tous des amis.

Et sur la plage au sable d'or — l'inattendu.

FERDINAND

DE JOJLY TAVERN

PROFITEZ-EN TANT QU'IL Y A



aujourd'hui... l'EGLISE

images et faits



(Photo Studio Impact)

FIDELITE A LA VIERGE DE LOURDES — Si l'on prétend que la dévotion à Marie a beaucoup diminué de nos jours, que "les ave n'apportent pas à manger", qu'il s'agit de religiosité et non de religion, etc., on constate par ailleurs, que dans certains milieux, la dévotion à la Mère de Jésus est encore très vivante. Ainsi, chaque année, depuis très longtemps les paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes, de Vanier, sont très nombreux à assister au pèlerinage aux flambeaux, qui marque l'anniversaire des apparitions de la Vierge à Bernadette Soubirous, à Lourdes, France, le 11 février. Malgré l'inclémence du temps à cette date et souvent un froid de loup, les fidèles viennent déposer leurs demandes accompagnées d'ave, aux pieds de la Vierge, à la grotte de Lourdes, chemin Montréal, Vanier. Ici, au cours de la cérémonie qui a eu lieu le soir du 11 février, cette année, on voit de gauche à droite : le R. P. C. M. Kaufman, s.m.m., vicaire à la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, M. et Mme Jean-Guy Chatelain, Mme Thomas Liard, et le R. P. Lucien Philibert, s.m.m., directeur de la grotte de Lourdes de Vanier.

Le cardinal Suenens inaugure son séjour canadien à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le cardinal Suenens, l'une des personnalités les plus éminentes de l'Eglise contemporaine, doit effectuer un voyage de deux semaines au Canada, de 28 février au 12 mars.

L'archevêque de Malines-Bruxelles inaugure son séjour canadien à Sudbury où il prononcera deux conférences, la première à l'université Laurentienne le dimanche soir, 28 février, et la deuxième à l'École normale, le lundi 1er mars. Cette deuxième conférence s'insère dans le cadre d'une session d'études qui réunira laïcs, prêtres et religieux du diocèse de Sault Ste-Marie et d'autres centres de l'Ontario. Le thème de ces conférences sera : "L'Eglise de l'extrême centre".

Après son séjour de deux jours à Sudbury, le plus long qu'il doit effectuer au cours de sa visite canadienne, le primat de Belgique se rendra à Windsor, London, Toronto, Ottawa, Winnipeg et Regina. Il clôturera sa tournée à Sault Ste-Marie le 12 mars.

Né à Bruxelles en 1904, le cardinal Suenens a été ordonné prêtre en 1927. Docteur en philosophie et en théologie, il est nommé vice-recteur, puis recteur par intérim de l'Université catholique de Louvain; il est évêque auxiliaire de Malines-Bruxelles en 1945, archevêque en 1961 et fait cardinal par Jean XXIII en 1962.

Interview

La renommée d'architecte du nouveau qu'il avait acquise au sein de l'Eglise par son rôle de premier plan au Concile Vatican II s'est répandue à l'échelle internationale, en mai 1969, à la suite d'une interview désormais historique qu'il accorda à la revue *Informations catholiques* internationales.

Cette interview a suscité une controverse qui est encore bien loin d'être éteinte. Pour certains, les propos du cardinal venaient préciser, justifier même, ce qu'ils pensaient au sujet de l'Eglise: la forme qu'elle doit prendre pour être plus présente dans le monde, la voie qu'elle doit assumer pour y remplir pleinement son rôle. Pour d'autres, cette interview était un acte irréfléchi ou encore une sortie impulsive, une sortie d'autant plus regrettable qu'elle provenait des hautes sphères de la hiérarchie ecclésiastique. En général, toutefois, les propos du cardinal semblent avoir reçu l'appui d'une grande partie de l'opinion publique.

C'est précisément cette question de l'opinion publique au sein de l'Eglise catholique que cette interview a soulevée. En effet plusieurs critiques, venant pour la plupart de milieux officiels de l'Eglise, lui ont reproché d'avoir traité publiquement de sujets qu'il aurait été plus prudent et plus sage de discuter en privé avec d'autres évêques et cardinaux.

"Le fond du problème de toute cette

affaire réside dans l'acceptation difficile d'une réalité nécessaire dans l'Eglise: celle de l'opinion publique, a déclaré un Jésuite espagnol à la suite de la publication de l'interview. Le passage d'une habitude de silence concernant les questions vitales à la libre expression de plaintes et de suggestions déplaît à ceux qui sont sous leurs ordres. Pour la catholicisme actuel, c'est un fait nouveau, et comme toute nouveauté, cela inquiète."

Cette polémique au sujet de l'opinion publique ne vide pas l'essentiel de l'interview, soit les problèmes abordés par le cardinal. "On ne peut liquider l'interview, a souligné le théologien Karl Rahner, qu'en liquidant le fond des questions dont elle fait état."

Conceptions de l'Eglise

Et le fond des questions, ou tout au moins un aspect essentiel de ces questions, est la conception qu'on se fait de l'Eglise. La discussion entamée sur l'opinion publique résume bien les deux conceptions qui s'affrontent actuellement: une Eglise repliée, reformée sur soi et une Eglise ouverte, présente au monde.

Selon le cardinal Suenens, la première conception, celle qu'il appelle du "centre", est formaliste et juridique. Voyant l'Eglise comme une société parfaite au pouvoir suprême bien défini, dotée de lois universellement valables, on y est enclin à considérer par priorité l'Eglise universelle avant les Eglises particulières et celles-ci on les verra comme les parties d'un tout à unifier au maximum, à partir du centre, par un réseau serré de prescriptions détaillées. Tendances centralisatrices donc, juridique, statique, bureaucratique; elle caractérise les hommes plus sensibles à l'ordre établi et au passé qu'aux exigences de l'avenir, plus soucieux de réprimer les abus que de comprendre et de promouvoir les valeurs et les aspirations nouvelles qui se font jour, dans l'Eglise comme dans tout le monde."

La deuxième conception est celle de l'Eglise comme réalité évangélique où la référence initiale n'est pas un code de droit canon mais l'Evangile et les Actes des Apôtres. "Dans cette perspective, évangélique et historique à la fois, le regard va d'abord vers les Eglises locales, vers l'Eglise de Dieu, qui est à Paris, à Londres, à New York, à la Nouvelle Delhi, Kinshasa ou Rio de Janeiro et, à partir de là, on perçoit la structure de l'Eglise comme une communion d'Eglises particulières, rattachées à un centre d'unité, l'Eglise de Rome et son chef."

Cette seconde perspective, que le cardinal fait sienne, commande donc une unité de l'Eglise qui inclut toute la notion de diversité. "En réalité, dit-il, il y a une conception vraie et chrétienne de

l'unité qui inclut la diversité légitime, et une conception inexacte de cette unité qui empêche ou exclut la diversité légitime."

Coreponsabilité

Au cours de cette conception ecclésiologique définie par le cardinal, repose le principe de coreponsabilité, principe qui doit animer tous les niveaux hiérarchiques de l'Eglise: entre le Pape et les évêques, entre les évêques et laïcs, entre les Eglises locales et l'Eglise de Rome. La coreponsabilité implique la collégialité dans les rapports du pape avec les autres évêques, ce qui signifie non pas que le pape ait à se soumettre au collège des évêques mais plutôt qu'il y ait entre lui et le collège des évêques une union visible au cours de l'élaboration des décisions. Et cette union visible s'accomplit par l'échange de vues, par la discussion, par le vrai dialogue. Dans cette optique, le rôle du pape "sous tous ses aspects, ne se comprend qu'en fonction de l'Eglise, en elle, pour elle, et non pas en dehors d'elle ni au-dessus d'elle. Non pas que le pape ne serait que le porte-parole de l'Eglise, ni que, pour valider ses actes, il aurait besoin de son consentement juridique. Non, mais le pape n'est jamais extrinsèque au peuple de Dieu; la tête n'est jamais détachée du corps."

Coreponsabilité implique aussi que les Eglises particulières soient consultées ouvertement et collectivement et puissent collaborer aux documents d'intérêt vital pour toute l'Eglise. Elle signifie que tous les membres de l'Eglise, laïcs, prêtres, évêques, puissent participer aux décisions vitales qui engagent l'Eglise comme communauté.

Cette coreponsabilité s'accompagne d'une mutation dans plusieurs domaines: le rôle de l'évêque, le rôle des laïcs, la notion de l'autorité.

Ainsi, "l'évêque doit se résigner dans le peuple de Dieu qui lui est confié; être plus proche encore de son clergé et de ses fidèles. Cette union de l'évêque et de son peuple va poser des exigences nouvelles. Nous sommes à l'aube de cette mutation. Il n'est pas difficile de prévoir qu'à l'avenir, le clergé et les fidèles auront une part plus active dans le choix des évêques, comme jadis d'ailleurs."

Le rôle de l'évêque implique un dialogue beaucoup plus démocratique avec les laïcs ainsi qu'une nouvelle façon d'exercer l'autorité. Désormais l'exercice de l'autorité requiert le dialogue et l'accès de tous à plus de responsabilité.

Le cardinal reconnaît toutefois toutes les difficultés que ce changement impose et tous les obstacles qui devront être franchis avant qu'il ne soit réalisé.

Vie et lois
Les changements survenus dans toutes les sphères de la vie humaine, l'Eglise ne s'y est pas encore adaptée. Ainsi, déclare le cardinal, sa législation reste encore en terrible retard sur l'évolution de la vie.

"L'Evangile nous a enseigné que le Sabbat est fait pour l'homme et non l'homme pour le Sabbat. Mais on a trop longtemps oublié cet homme vivant, et l'on s'aperçoit, avec étonnement, que l'homme contemporain n'est plus celui d'hier, pas plus d'ailleurs que la société dans laquelle il respire. Nous nous trouvons devant un homme moderne avec une autre anthropologie, une autre mentalité, une autre échelle de valeurs. Consistent de sa dignité personnelle, de ses droits humains, de sa liberté inaliénable de conscience, l'homme (contemporain) réclame certaines procédures ou absences de procédures, exige, en cas de contestation, d'être jugé par ses pairs à ciel ouvert."

Le cardinal se dresse contre le caractère oppressif de l'ancien droit canon en matière judiciaire. "Que de prescriptions talmudiques, que de solutions invraisemblables aujourd'hui furent imposées, parfois des siècles durant, sous le contrôle de la Curie romaine. C'est cette contrainte-là dont il faut s'être rendu compte si l'on veut saisir le pourquoi et la force de la réaction présente. Sinon, nous restons voués au dialogue de sourds."

Et le cardinal fait un tour d'horizon des sanctions, des interdictions, des lois prescrites par l'Eglise au cours des siècles, souvent sous peine de péché mortel, pour souligner cette aspiration, dans l'Eglise, vers plus de vérité, de souplesse, d'ouverture, d'adaptation. "Combien on a abusé de ces sanctions pour protéger non pas la loi divine mais des dispositions disciplinaires et curiales!"

En somme, le cardinal se fait l'avocat d'une adaptation des lois de l'Eglise à la vie d'aujourd'hui. "Pour que la loi et la vie avancent d'un pas égal et se soutiennent l'une l'autre — car la loi est pour la vie et la vie doit se dérouler dans l'ordre le principe-clé des solutions me paraît être celui de la subsidiarité: que l'autorité supérieure, à chaque niveau, n'assume pas elle-même ce que l'autorité inférieure peut décider normalement: que les lois générales soient les lois-cadres, évitant les détails, ne confondant pas l'unité avec la contrainte de l'uniformité."

Ce sont donc, en somme, ces notions de coreponsabilité, d'une Eglise ouverte et adaptée au monde d'aujourd'hui et de demain, une Eglise qui est véritablement peuple de Dieu avant d'être structure hiérarchique qui président à la pensée théologique du cardinal Suenens.

L'Eglise demande aux musiciens un répertoire liturgique nouveau

Des journées nationales de musique sacrée organisées par le Conseil des groupements de musique sacrée, ont eu lieu à Montmartre, sous la présidence de Mgr Beillard, en présence d'une centaine de personnes.

"Où va la musique sacrée? Les participants tentent de répondre à cette question. Celle-ci n'existe pas, en effet, en elle-même mais est un des éléments de l'action liturgique.

Le père Cellier, directeur du Centre national de pastorale liturgique, a fait le point sur les pro-

musiciens les orientations et les directives dont ils ont besoin pour leur travail et met à leur disposition tous les moyens et instruments nécessaires. La CLE a déjà publié sept cahiers où sous la mention: "protégé par le CNPL," elle a présenté 146 textes dont les musiciens peuvent prendre connaissance.

Cette recherche s'est développée à la suite du Concile avec la prise de cons-

science qu'il était nécessaire de créer directement un répertoire en langue française adapté aux différents moments et différents rites de la liturgie. Il ne suffisait pas en effet de traduire en français des textes latins et de les revêtir d'une mélodie nouvelle.

Marie-France DAUTUN
Copyright LE FIGARO LE DROIT

Le droit d'asile dans les églises

Deux églises ont été occupées par des membres du "Secours rouge", Notre-Dame-de-Lorette à Paris, Saint-Vincent-de-Paul, église catholique dite des "Réformés", située en haut de la Canebière à Marseille.

Après l'occupation de cette dernière, le père Vidau, représentant légal de la communauté chrétienne de Saint-Vincent-de-Paul, a publié le communiqué suivant concernant le droit d'asile:

"A la suite des incidents qui ont amené des éléments gauchistes du "Secours rouge" à occuper l'église des Réformés durant la nuit du 3 au 4 février, il convient de rappeler les principes suivants:

(1) L'Eglise a toujours exercé et continue d'exercer le "droit d'asile" que toute société lui reconnaît en faveur de tous ceux, quels qu'ils soient, qui s'estiment menacés dans leur liberté. En la circonstance, l'Eglise a usé de ce droit.

(2) Ceux qui se réclament de ce droit d'asile, pour se mettre sous la protection de l'Eglise, doivent reconnaître le caractère sacré d'un lieu destiné au rassemblement pour la prière, ainsi que les normes et usages qui régissent ce lieu, sous la responsabilité d'un gestionnaire. Ils doivent se conformer à ces normes

et usages, en particulier par leur attitude de respect.

(3) Quiconque prétend en appeler au droit d'asile et se refuse à appliquer ces normes et usages que le gestionnaire des lieux lui fait connaître, par le fait même perd le privilège de ce droit et on ne peut plus lui assurer les garanties afférentes à ce droit."

Notre-Dame-de-Lorette à Paris a été occupée depuis le samedi 30 janvier par quatre grévistes de la faim, une jeune fille et trois jeunes gens. Un tract signé du "Secours rouge" indique que ces grévistes ont été licenciés par la SNCF et demande leur réintégration.

L'église a été fermée dans l'après-midi et l'équipe sacerdotale de la paroisse a affiché devant l'édifice un communiqué où l'on pouvait lire:

"Devant la présence à l'église d'un groupe de grévistes, nous tenons à rappeler que cette occupation se fait contre notre volonté et celle d'un grand nombre de paroissiens de cette église. Devant les menaces de violence et ne pouvant nous porter devant la sécurité des uns et des autres, pour le bien de tous, l'équipe sacerdotale de Notre-Dame-de-Lorette, en accord avec l'archevêque de Paris, a pris la décision de fermer l'église."

(Adapté d'un article du Figaro)

Journée mondiale de prière, le 5 mars

La Journée mondiale de prière, le 5 mars, est dénommée "Prière en action". Des milliers de chrétiens, de 150 pays assisteront à des cérémonies religieuses et remettront des offrandes pour "leurs frères". Le thème choisi, cette année, est "Un nouveau peuple pour un nouvel âge". Le programme de la journée a été préparé par un groupe de dames des pays antillais, sous les auspices du Comité international de la Journée mondiale de prière.

Au Canada, c'est le Conseil inter-culte des femmes du Canada qui a entrepris l'organisation de cette Journée mondiale de prière et qui verra à la juste distribution des offrandes. Il a préparé un programme religieux pour cette journée, à l'intention de tous les membres de la famille. Les hommes, femmes et enfants sont invités à participer aux cérémonies religieuses qui auront lieu partout, de Terre-Neuve aux Territoires du Nord-Ouest. Ces services religieux seront offerts dans les églises, les hôpitaux, les sanatoriums, les foyers pour vieillards, les écoles, les domiciles particuliers, les endroits de rassemblement des jeunes. Dans certaines villes, il y aura des vigiles de prières.

On peut obtenir gratuitement du Conseil inter-culte des femmes du Canada, dont le bureau-chef est à : 40-est, rue St. Clair, Toronto 290, des traductions du programme de cérémonies religieuses et prières, en français, en anglais, en chinois, en japonais, en braille et en italien. L'an dernier, le Conseil a réparti une somme de \$69,000 en matière éducative et écrits divers d'esprit chrétien, tant au Canada qu'à l'étranger. Il a aussi apporté une certaine assistance financière à divers projets éducatifs et œcuméniques lancés par diverses institutions et associations.

Parmi ceux qui ont ainsi reçu de l'aide du Conseil inter-culte, par la Journée mondiale de prière, on mentionne : la société John Milton pour les aveugles du Canada, Transport pour le Christ (l'Eglise évangéliste sur les routes), l'Association des Indiens et Esquimaux du Canada, l'Organisme catholique d'évolution et de paix, l'Institut national canadien des aveugles, l'Assistance à la jeunesse et à l'enfance du Pérou, le Comité d'assistance aux sans foyers de Hong Kong, assistance en traduction de textes dans la langue aymara de l'Amérique du Sud, aide médicale aux assistants sociaux au Sud-Vietnam et à la Mission pour les hommes de mer.